Limburgs Dagblad

(E)motie

Dinsdag 27 april 1982. 64e jaargang nr. 98.

Uitgeversmij. Limburgs Dagblad b.v., postbus 3100, 6401 DP Heerlen, tel. 045-739911 – Hoofdredactie: Ben Romijn en Winus de Rouw – Abonnement: kwartaal ƒ 57,25, maand ƒ 19,17, per exemplaar ƒ 0,80.

Gedrukt op persen van het Limburgs Dagblad

Wall Street Journal komt naar Heerlen

HEERLEN – Vanaf begin 1983 gaat de nieuwe Europese editie van de Wall Street Journaal gedrukt worden op de nieuwe Harris offsetrotatiepers van het Limburgs Dagblad in Heerlen. Met het stichten van deze Engelstalige Europese editie – naast tot dusver de Amerikaanse moedereditie en de Oostaziatische in Hongkong en Singapore – is een werkgelegenheid voor 40 personen gemoeid, inclusief die van de redactionele staf die in Brussel komt. De Europese editie is een dagblad, dat in de voornacht in Heerlen zal worden klaargemaakt. Een belangrijk deel van de distributie zal via de luchthaven Zuid-Limburg gaan.

Naar Dow Jones & Co – de New-yorkse uitgever van de Wall Street Journal – bericht, vervangt de nieuwe Europese editie de huidige op Europa gerichte Amerikaanse die wordt overgevlogen en bij de meeste abonnees een dag te laat komt. Vanuit Heerlen worden alle Europese hoofdsteden bediend, alsmede de landen van het Midden-Oosten. „Het is onze bedoeling om onze service aan de huidige lezers in Europa en het Midden-Oosten te verbeteren en nieuwe lezers te trekken met een snelle, verstaanbare en omvattende rapportering van het zakengebeuren in de wereld", aldus gisteren Warren H. Phillips, president-directeur van Dow Jones & Co Inc.

In Amerika wordt de Wall Street Journal in een oplage van twee miljoen exemplaren gedrukt op 14 lokaties over heel de unie. Het is de grootste krant van de VS. Het blad heeft er een redactionele staf van 400 man. Momenteel werken 83 redactiemensen buiten de VS, een aantal dat [illegible] 1983 aanmerkelijk groter wordt, wanneer het kantoor in Brussel wordt geopend. Tussen Brussel en Heerlen wordt de verbinding onderhouden via moderne data-transmissiesystemen.

● Zie verder pag. 15

'S MORGENS VROEG OVER HEEL EUROPA

Van de hoofdredacteur

De bronnenbadplaats oftewel het kuuroord staat hoog genoteerd op het verlanglijstje van vele toeristische streken. Ook in Limburg is het provinciaal bestuur bezig zo'n ontwikkeling van de grond te tillen na de vondst van het mineraalwater bij Maastricht. In het Oostgroningse Nieuweschans is men al zover dat er zwaar gepiekerd wordt over een bronnenbadplaats. Het Noorden voelt evenals het Zuiden veel voor toerisme. Het gemeentebestuur van Nieuweschans dokterde aan een plan met als resultaat een kuuroord voor een bedrag van 47 miljoen gulden. De overheid en de Nederlandse Middenstandsbank doen mee in het project. Maar de Noordelijke Ontwikkelings Maatschappij (NOM) ziet het nog niet zo zitten. „Steek er maar twee miljoen in", had de burgemeester van Nieuweschans gevraagd. „Dan kunnen we nog dit jaar met de grondwerkzaamheden beginnen." Voorzichtig als de NOM is, gaf het instituut er de voorkeur aan eerst nog eens wat te studeren op het project. Want zelfs in de miljardendans van de rijksbegroting beginnen ook een paar miljoen al op te vallen. En dan is het verder gemakkelijk om het antwoord van de NOM uiteen te zetten. Er zijn nog te veel onzekere factoren. Nieuweschans is toeristisch bij lange na nog niet aangekleed en als je dan in een jaar of 3 kunst wil maken, wel dan wordt het een moeilijke zaak. Het project gaat met de ijskast in. Nieuweschans gaat op zoek naar andere financieringsbronnen. Ze zijn wel teleurgesteld daar in Oost-Groningen. In Limburg ligt de situatie minder gecompliceerd. Dit gebied is al jarenlang ingesteld op toerisme, waarbij een particuliere financiering naast bijdrage van de overheid meer voor de hand ligt. Daar het toerisme gelukkig [illegible] onderkend wordt als een economische poot, is zo'n bronnenbadplaats best de moeite van het bestuderen en uitvoeren waard. Goede Morgen. Geld in het water gooien kan soms goed zijn.

Het weer

Droog weer met wolkenvelden, maar perioden met zon. Middagtemperatuur rond 15 graden. Matige noordelijke wind.

VANDAAG:

zon op: 6.19	onder: 20.57
maan op: 8.55	onder: 0.28

MORGEN:

zon op: 6.17	onder: 20.58
maan op: 9.48	onder: 1.41

Zegen

Paus Johannes Paulus II heeft vierduizend pastoorshuishoudsters in audiëntie ontvangen en in een toespraak in het Frans gezegd, dat zij de Heer niet dankbaar genoeg kunnen zijn voor het feit dat zij de geestelijkheid dienstbaar mogen zijn. „Wees er blij over, dat u de woning van de priester schoon moogt houden en hem zo materiële beslommeringen uit handen neemt, die een deel van de tijd zouden vergen, die hij voor apostolisch werk nodig heeft", aldus de paus. De huishoudsters maakten in verenigingsverband een Rome-reis. De pauselijke zegen, huishoudsters, hebt u. Dus huishouden zo!

Politieaktie tegen straatprostitutie

...en bij mij slaap je vannacht voor niks!

Handel in „zwarte" facturen

Vier jaar cel geëist tegen ex-wethouder

door rob peters

MAASTRICHT – Tegen „de spin in het web" van een omvangrijke zwendel in valse facturen eiste officier van justitie mr. J. Reijntjes in Maastricht gisteren vier jaar gevangenisstraf. Graad D. (38), ex-aannemer en ex-wethouder, uit Munstergeleen knipperde niet eens met zijn wenkbrauwen. Woedend daarentegen viel hij wel uit toen hoofdcontroleur Roijmans van Rijksbelastingen de rechtbank in Maastricht voorrekende dat de schatkist nog 13 miljoen gulden te vorderen heeft van D.'s aannemersbedijf, dat inmiddels failliet is, en van diens privévermogen...

In totaal worden nog twintig verdachten in een omvangrijk malversatie-onderzoek van een speciaal Zuidlimburgse opsporingsteam met Graad D. als de centrale figuur berecht. Graad D. weigerde gisteren ook maar een punt van de aanklacht toe te geven: „Ik ben het slachtoffer van een maffiabende, die een onschuldige alles in de schoenen wil schuiven", was zijn stereotiepe antwoord op vragen van rechtbankpresident mr. Pijls.

● Zie verder pagina 15

GRAAD D. ONTKENT



● Op Schiphol arriveerde gistermiddag de Poolse Iwona Mielczarek met haar babytje Martin. Dank zij de stichting „Apeldoorn helpt Polen" zal het kind geopereerd kunnen worden aan een aangeboren hartafwijking. Een operatie was door gebrek aan middelen in Polen niet mogelijk. Het contact met de stichting kwam tot stand tijdens een voedseltransport. De verontruste moeder was ten einde raad naar de chauffeur van de vrachtwagen gestapt, die uiteindelijk de Apeldoornse stichting op de hoogte bracht van het probleem.

Argentinië wijst verdere onderhandelingen af

PESSIMISME ROND FALKLAND-CRISIS

WASHINGTON/LONDEN/BUENOS AIRES – Argentinië heeft gisteren verontwaardigd de onderhandelingen met de Verenigde Staten over de Falkland-crisis afgebroken na de Britse herovering van het eiland South-Georgia. Bovendien heeft de militaire junta een klacht ingediend bij de Veiligheidsraad tegen de „Britse agressie". In de verschillende hoofdsteden wordt druk gespeculeerd welke maatregelen de Argentijnse junta nu verder zal nemen en of de kans op een vreedzame oplossing van het geschil over de Falklandeilanden tussen Groot-Brittannië en Argentinië verkeken is nu de Britse vloot de eilanden zo dicht is genaderd.

In Washington is gisteren de organisatie van Amerikaanse Staten (OAS) bijeengekomen om zich te buigen over een Argentijns verzoek om steun tegen de „Britse agressie". Premier Thatcher verklaarde in Londen te zullen blijven streven naar een diplomatieke oplossing voor het geschil over de Falklandeilanden maar de Amerikaanse president Reagan waarschuwde dat de tijd dringt.

Sancties

De vergadering van 21 ministers van buitenlandse zaken van de OAS zal zich buigen over een Argentijns beroep op het interamerikaanse verdrag tot wederzijdse bijstand (TIAR) in geval van agressie van buitenaf. Volgens het zogenoemde verdrag van Rio de Janeiro, dat zowel door Argentinië als door de Verenigde Staten is ondertekend, kunnen de ministers oproepen tot sancties tegen Groot-Brittannië.

Moeilijk

Het was niet geheel duidelijk welk effect de actie van de Britse vloot zondag zou hebben op de OAS-bijeenkomst, maar volgens president Reagan toont het aan dat de situatie „steeds moeilijker wordt en dat de tijd zeker dringt".

„Wij blijven vastbesloten al het mogelijke te doen om Engeland en Argentinië te helpen hun geschil te beslechten zonder een nieuwe confrontatie", zo zei Reagan.

● Zie verder pag. 3

ENGELAND WIL BLIJVEN PRATEN

Raad Born in motie

Limburg moet grenzen sluiten voor woonwagens

BORN – De Limburgse grenzen moeten gesloten worden voor het „woonwagenverkeer". Dat vindt een meerderheid van de Bornse gemeenteraad die gisteravond een motie aannam van de CDA er Piet Jetten om de woonwagenbewoners uit het buitenland en de rest van Nederland te weren uit de provincie Limburg door voortaan geen vestigingsvergunningen meer te geven.

De gemeenteraad van Born zal deze voorwaarde verbinden aan de goedkeuring van het woonwagenplan tot en met 1985, zoals dat is voorgesteld door GS van Limburg.

Het CDA-raadslid Piet Jetten, die de motie indiende vindt dat met een sluiting van de Limburgse grenzen voor woonwagenbewoners het hoofd kan worden geboden aan de steeds groter wordende woonwagenproblematiek. „Er is een stortvloed van Nederlandse en buitenlandse woonwagenbewoners naar Limburg toe. De sluiting van de grenzen is misschien een inbreuk op het volkerenrecht, maar betekent wel een garantie om het tekort aan standplaatsen en de grote planologische problemen op te lossen."

Bonden willen gesprek met parlement

DEN HAAG – FNV en CNV willen op korte termijn een gesprek met het parlement over de in de Voorjaarsnota aangekondigde bezuinigingsmaatregelen. De FNV zal op korte termijn daartoe kontakt opnemen met de fractievoorzitters van de regeringspartijen. De Verbondsraad van het CNV heeft een verzoek om een gesprek in een brief gericht aan de Tweede Kamer.

Wim Kok zei gisteren [illegible] Federatieraad van de FNV [illegible] zorgen heeft over de wijze waarop de politiek met de maatschappelijke organisaties omgaat. Kok wil met de fractievoorzitters praten omdat hij bang is dat door het aanvaarden van de bezuinigingsplannen ook voor 1983 de maatschappelijke organisaties niet meer betrokken worden bij [illegible]

Het CNV [illegible] het parlement de indruk te hebben dat het kabinetsbeleid veel te veel wordt beïnvloed door politieke vechtpartijen en dat het beleid tenslotte mede door deze politieke beïnvloeding wordt ontkracht, zeker als men op de middellange termijn denkt.

Zowel FNV als CNV wensen te praten over een samenhangend beleid.

Wijziging in Duits kabinet

BONN – Het Westduits kabinet is op een aantal plaatsen vernieuwd. Manfred Lahnstein wordt minister van Financiën, een post die tot dusver werd bezet door Hans Matthöfer. Deze is overgestapt naar het ministerie van posterijen.

Nieuwe gezichten zijn voorts Heinz Westphal op arbeid en sociale zaken en Anke Fuchs, die de portefeuille van jeugd- en gezinszaken en gezondheid gaat beheren.

Sprankelend spel Nederlands Kamerorkest

SITTARD – Het Nederlands Kamerorkest o.l.v. Ivan Fischer gaf zaterdagavond in de Stadsschouwburg van Sittard een bijzonder interessant en muzikaal hoogstaand concert. Vooral door toedoen van gastdirigent Ivan Fischer, die het orkest erg energiek en fanatiek leidde, speelde het kamerorkest erg fris en levendig, waardoor met name de snelle gedeelten uit de composities sprankelend overkwamen.

Maar ook de langzame gedeelten uit de Symphonia nr. 3 van Carl Philip Emanuel Bach, de symphonie nr. 12 van Mendelssohn en de Symphonie nr. 82 van Joseph Haydn klonken erg mooi: muzikaal expressief spel vol spanning en contrastwerking en een mooie uitgebalanceerde ensembleklank (het klavecimbel in de symphonia van Bach was zelfs goed hoorbaar). Als gastsoliste tijdens dit concert trad de Limburgse hoornist Hub Cruts op, de solo-hoornist van het Gurzenich Orchester uit Keulen. Ook hij musiceerde erg geconcentreerd en speelde het vierde Hoornconcert van Mozart met veel durf en overtuiging. Zijn briljante techniek en prachtige toonvorming, met een genuanceerde aanzet en trefzeker legatospel maakten deze uitvoering van het vierde hoornconcert een ware lust voor het oor. Dat er af en toe een nootje gemist werd, mag met de grote moeilijkheidsgraad van dit concert rekening gehouden, als vanzelfsprekend worden beschouwd. Na zijn optreden kon Hub Crüts dan ook van de weinige toeschouwers in de Sittardse schouwburg een ovationeel applaus in ontvangst nemen. Het Nederlands Kamerorkest geeft op zondag 1 mei een tweede concert in Limburg nl. in het Staargebouw van Maastricht. Gastsolist is hier de klarinettist Sjef Douwes, die het klarinetconcert van Mozart zal uitvoeren.

Jos Frusch

Kunstuitleen zoekt werken

EINDHOVEN – Kunstuitleen heeft het voornemen om begin juni nieuw werk in te huren en aan te kopen. Aan de inlevering kunnen kunstenaars uit de provincies Brabant en Limburg deelnemen. Toegepaste kunst, waaronder wandkleden en keramiek, komt niet in aanmerking voor de selectie in verband met ruimtegebrek. Voor de voorselectie kunnen de kunstenaars dia's of foto's van recent werk en documentatiemateriaal opsturen. De sluitingsdatum is 10 mei. Het contactadres is Krabbedans, Stratemseind 32, Eindhoven. Voor meer informatie kunt u bellen naar Irma van de Meerendonk en Toon van de Ven, tel. 040-446534.

Amerika

Franz Kafka confronteerde in zijn drie grote onvoltooide romans Der Prozess, Das Schloss en Amerika de hoofdpersoon respectievelijk met een anoniem gerecht, een vijandige administratie en een vreemde wereld. Van de roman Amerika heeft Jerzy Grzegorzewski een toneelbewerking gemaakt, die hij bij de Haagse Comedie regisseert. Het stuk wordt heden, dinsdag in het Wijngrachttheater te Kerkrade opgevoerd. De hoofdpersoon is de 16-jarige Karl Rossman (gespeeld door Hans Hoes) uit Praag, die, na te zijn verleid door een dienstmeisje door zijn ouders naar het voor hem vreemde Amerika wordt gestuurd.



● Jan Cober

Jan Cober dirigeert LSO

HEERLEN – Jan Cober is de dirigent van het Limburgs Symphonie Orkest tijdens het derde concert in de F-serie. Onder zijn leiding wordt het volgende programma uitgevoerd Bartok-Danssuite; Dohnanyi-Variaties over een kinderlied; Liszt-Hongaarse Fantasie voor piano; Kodaly-Hary Janos Suite. Jan Cober, die reeds in het seizoen 1980/1981 het LSO dirigeerde, is solo-klarinettist van het Residentie-Orkest en als hoofdvakdocent klarinet verbonden aan de conservatoria van Utrecht en Maastricht. Hij studeerde orkestdirectie bij Willem van Otterloo en Ferinand Leitner. Als soliste tijdens deze concertserie treedt de Roemeense pianiste Liana Serbescu op, die momenteel in Nederland woont en les geeft aan het Brabants Conservatorium in Tilburg. Agenda: woensdag 28 april concertgebouw Venlo, vrijdag 30 april De Brikke Oave Brunssum, zaterdag 1 mei schouwburg Heerlen, zondag 2 mei Staargebouw Maastricht (lunchpauzeconcert). Het programma in Maastricht duurt 1 uur. De Hongaarse Fantasie wordt hier niet uitgevoerd.



● De bariton Ruud van der Meer

Liederrecital door Ruud van der Meer

HEERLEN – De bariton Ruud van der Meer geeft zondag 2 mei om 12.00 uur een liederrecital in de foyer van de Heerlense Stadsschouwburg. Hij wordt begeleid door Rudolf Jansen. Op het programma staan 9 liederen opus 32 van Johannes Brahms, 5 liederen van Henri Duparc en 3 liederen van Ernest Chausson. Ruud van der Meer begon zijn carrière als hoboist, schoolmusicus en koordirigent. Hij studeerde zang bij Lucy Frateur, Pierre Bernac en Gerald Moore. Rudolf Jansen heeft zich in de loop der jaren vooral ontwikkeld tot een veel gevraagd begeleider en kamermuziekspeler. Hij studeerde bij Nelly Wagenaar en Felix de Nobel.

deze week in het theater



● De jongen en het meisje in de kindervoorstelling door Theater Sirkel in de schouwburg te Heerlen

Kindervoorstelling door Sirkel

Voor de jeugd speelt Theater Sirkel zondag 2 mei om 14.30 uur in de Heerlense stadsschouwburg „Ik kan er zo niet bij". Het gaat over een ontmoeting in het bos. De jongen heeft een grote doos, waar het meisje, dat net haar vogel begraven heeft niet in mag. Wel als ze samen gespeeld, gepraat en ruzie gemaakt hebben. De jongen verandert de doos in een enorme vogel. Samen gaan ze vliegen, beleven ze avonturen en komen ze tenslotte in een land, waar alles anders is. Frans Malschaert maakte het indrukwekkende decor. Hij maakte ook, samen met Amandi Teeuw, de tekst en de vormgeving. Ad Wammes componeerde de indringende muziek. De toegangsprijs bedraagt vijf gulden.

Globe met „Kwartet"

In „Kwartet" zijn vier stukken van de Oostduitse auteur Heiner Müller samengevat. Centraal in het werk van Müller staat de relatie van de (marxistische) intellectueel tot de opbouw van zijn politiek systeem. De vier stukken markeren vier eindfases van Müllers denken hierover. De stukken heten „Mauser", „De Hamletmachine", „Kwartet" en „Hartstuk". Ze worden zondagavond door Globe in de stadsschouwburg te Maastricht opgevoerd.

Tien jaar later

Onder de titel „Tien jaar later" schreef Walter van der Broeck een vervolg op „Groe(n)ten uit Balen". Het stuk toont dezelfde familie, tien jaar na de staking. Het optimisme van het eerste stuk heeft de plaats geruimd voor het doemdenken en de crisissfeer. De hele familie Debruycker blijkt verzeild in een diepe impasse. Maar er blijft een glimp van hoop. En er valt ondanks alles veel te lachen. De meespelenden zijn Annelies Vaes, Suzanne Juchtmans, Jo de Meyere, Willy van Heesvelde, Jo Simons, Hans Royaard en Jaak Vissenaken, die ook de regie voert.

Wiener Blut

De staatsopera van Kosice uit Tsjechoslowakije geeft deze maand in Limburg vier voorstellingen van de operette „Wiener Blut" van Johann Strauss. Maandag 3 mei wordt deze operette het eerst opgevoerd in de Oranjerie van Roermond, waarna het gezelschap achtereenvolgens de schouwburgen van Maastricht, Kerkrade en Sittard aandoet, respectievelijk op 5, 14 en 15 mei. Deze operette van Strauss, voor het eerst uitgevoerd in 1899, is na diens plotselinge dood afgemaakt door Adolf Müller, kapelmeester te Wenen. „Wiener Blut" wordt algemeen beschouwd als de beste operette van Johann Strauss.

Lift

In het Theatercafé te Maastricht brengt de Theatergroep Lift vrijdag „Verslagen". Deze jonge theatergroep bestaat uit Rob Ahrends, Peer de Graaf, Remco van Gulik, Bernard Leenders en Peter Soudant. Al twee jaar zijn ze gezamenlijk bezig met theater. Zij maken veelvuldig gebruik van verschillende theatertechnieken en werken is een sfeer van anti-doemdenken.



● Marja Habraken en Anny de Lange in „Het haar van de hond" van Hugo Claus.

Het haar van de hond

„Het haar van de hond" is een nieuw toneelstuk van de Vlaamse schrijver Hugo Claus, waarvan de toneelgroep Theater de premièrerechten heeft gekregen. Een Limburgse tournee van dit stuk begint zaterdag 1 mei in de Oranjerie te Roermond. Vervolgens wordt het opgevoerd op 8 en 9 mei te Maastricht, op 10 mei te Heerlen en op 13 mei te Sittard. Het stuk speelt in een café langs de weg, waar de toeschouwer een jonge vrouw van boerenafkomst ontmoet. Het is geen echte hoer, maar ze „verwent" wel haar klanten. Verder haar vriend, ook weer een echte pooier, diens moeder en tenslotte een vijftigjarige zakenman, die er zijn geluk komt zoeken. Onder andere spelen mee Erik van der Donk, Marja Habraken, Anny de Lange en Jerôme Reehuis.

Driekoningenavond

In de stadsschouwburg te Maastricht staat voor woensdagavond 28 april „Driekoningenavond" een der uitbundigste blijspelen van Shakespeare op het programma. De toneelgroep „De Appel" voert het op en zal het donderdagavond in het Wijngrachttheater te Kerkrade herhalen. Eddy Habbema werd uitgenodigd het te regisseren. Driekoningenavond heeft niets met religie vandoen maar alles met feestvieren. De jaarwisseling was vroeger een tijd van uitbundigheid. Daar dankt het spel zijn naam aan. Tegenwoordig zouden wij eerder van vastenavond spreken. Het is een spel van verwisselingen, verliefdheden, minnarijen, zuippartijen en meer van die dingen, die uit de band gesprongen mensen doen. Totdat de tijd van ernst weer aanbreekt, het masker valt en de narrenpakken worden uitgetrokken. De bezetting van het spel bestaat uit Hugo Maerten, Sacha Bulthuis, Rein Edzard, Willem Wachter, Francine Dreessen, Henk Votel, Aus Greidanus (als Feste, de nar), Trins Snijders, Robert Prager, Jan van Dijk en verder edellieden uit het gevolg van de hertog, een priester en een diender. De te gebruiken tekst is een bewerking door Rent van der Horst van de vertaling uit het Engels van W. Courteaux.



● Scène uit „Kwartet" door Heiner Müller met Elisabeth Andersen en Huib Rooijmans

in gesprek

redactie max schmeetz

In deze rubriek neemt de redactie buiten haar verantwoordelijkheid graag ingezonden brieven van lezers op. De brieven dienen betrekking te hebben op publikaties in onze krant en kort en zakelijk te zijn geformuleerd. Brieven die te lang zijn, worden ingekort of geretourneerd.

● Bio-ritme

Betreft artikel „Heerlenaar op de bres voor bio-ritme analyse". LD dd. 23-4-'82. Jammer dat deze Jos Molyn pas door omzwervingen in Afrika en Azië in aanraking is gekomen met het bio-ritme; als hij hier in Nederland was gebleven had hij gemakkelijker en goedkoper het levensritme (oftewel bio-ritme) tegen kunnen komen. Bijvoorbeeld door een willekeurige boekhandel binnen te stappen en daar het boekje „Het Levensritme" geschreven door Melly Uyldert (uitg. De Driehoek, Amsterdam) te kopen en te lezen. De genoemde cyclussen van resp. 23, 28 en 33 dagen staan hierin beschreven en tevens die van elf en een half jaar en negenentwintig en een half jaar. Dit zijn namelijk de ritmen van diverse planeten (gewone planeten in het heelal) te weten resp. de zon, de maan, Mercurius en Jupiter en Saturnus. Deze ritmen worden ook gebruikt bij goede toepassingen van astrologie. Het heeft dus wel degelijk met astrologie te maken. Diezelfde astrologie maakt weer deel uit van het complex van wetenschappen, te samen de cosmologie. Deze cosmologie is zo oud als de wereld zelf. Al deze zaken zijn dus niet door Japanners uitgevonden, misschien wel voor het eerst door hen per computer geëxploiteerd. Voor financiële doeleinden? Wie weet... Koop of leen dat boekje maar en reken zelf aan de hand van uw geboortedatum uw ritmen uit met potlood en papier, zou ik zeggen.

HEERLEN **Rob van Lieshout**

● Bezoek

Koningin Beatrix heeft 1000 Amerikanen uitgenodigd een week in Nederland door te brengen als gasten van de regering. Dit zal voor de Amerikanen wel een echt royaal en grootmoedig gebaar zijn, want het is niet niks, zo'n 1000 „man". Het grote probleem waar volgens mij echter menigeen mee zal zitten, is hoe dit financieel is te verantwoorden. In dit land, waar je niets anders hoort dan inleveren en bezuinigen, is zoiets toch niet meer te rijmen. Voor ziek zijn moet je inleveren, de minima moeten in loon achteruit, onze regering zit met een begrotingstekort en zo kunnen wij doorgaan. Op wie worden de kosten van dat bezoek weer afgeschoven? Zo lang onze regering meer geld uitgeeft dan er binnenkomt, zullen in ons land de problemen alleen maar groter worden. Dan kunnen wij inleveren tot sint juttemis, maar opgelost wordt er niets. Wie het dichtst bij het vuur zit, warmt zich het best, daar hebben ze in Den Haag wel voor gezorgd.

HEERLEN **G.A.A. Meesters**

● Genealogie

Ik ben zeer verheugd over de publikatie over de steeds populairder wordende hobby genealogisch onderzoek (familiestamboomonderzoek), die ik onlangs tijdens een bezoek aan de gemeentelijke archiefdienst Sittard ontdekte in de vorm van een gedocumenteerd LD-krantenknipsel. Tijdens het lezen van dat artikel kwam ik echter tot mijn ergernis tot de ontdekking dat er een grote onvolledigheid in staat. Bij de tips voor aspirant-genealogen staat namelijk: „... loop niet naar het plaatselijke gemeentehuis. In het algemeen kan men de mensen daar niet helpen en zo men dat wil kost het meestal geld. De aangewezen weg is 't rijksarchief in Maastricht." Hierbij is vergeten dat in gemeenten, die een archiefdienst hebben dit onderzoek wèl mogelijk is. Ik had veel liever gehad, dat de openingstijden van de gemeentelijke archiefdiensten waren vermeld met hun genealogische gegevens die door de herindeling wezenlijk zijn uitgebreid. Een aanvullend artikel hierover zou volgens mij wel op zijn plaats zijn. Want door bovenvermeld citaat van J. Hoen begint men misschien niet aan deze boeiende hobby, omdat men er altijd voor naar Maastricht moet reizen. Een andere reden is, dat de gratis persoonlijke begeleiding hoog in het vaandel staat van de gemeentelijke archiefdienst Sittard in tegenstelling tot het rijksarchief waar verwacht wordt dat de bezoeker weet wat hij moet doen en die begeleiding is net zo belangrijk voor aspirant-genealogen.

SITTARD **M. Rutten**

puzzel van de dag

druk / gids	▼	pl. in Gelderl. / een weinig	▼	voorzetsel / ijlen	▼	▼	van kruit en kogels voorzien
▶		▼		▼			
grondsoort / hoofddeksel ▶					bekoorlijk		zwarte
▶			loven ▶		▼		▼
▶							
bep. hormoon		groente ▶				lidwoord	
▶			slot (Duits) ▶			▼	
kreet		eenjarig dier ▶					

oplossing van gisteren

-	k	-	p	-	o	v
k	a	l	e	n	d	e
-	m	e	n	e	e	r
w	i	g	-	-	-	l
-	k	e	e	s	t	e
p	a	n	n	e	-	n
-	z	d	-	l	e	e
f	e	e	-	a	n	n

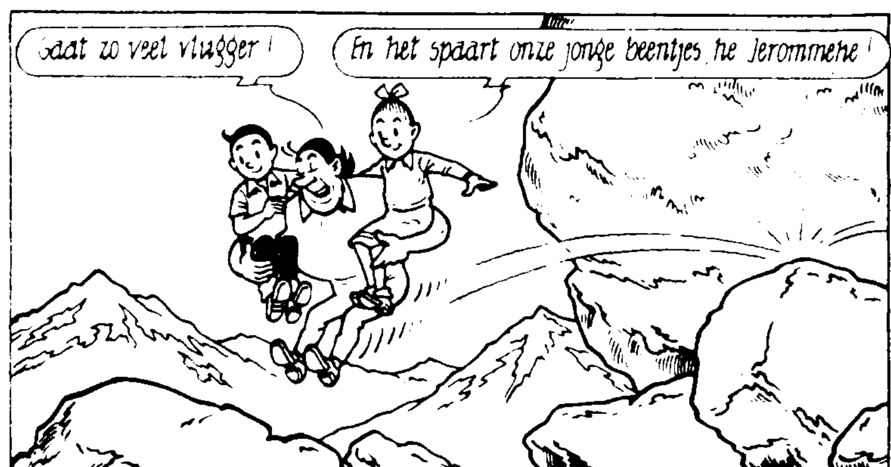
de droevige duif

suske en wiske











panda en de oproerkraai







recept

Advocaatcoupe

eiwit, suiker, 4 bitterkoekjes, 2 eetlepels oranjemarmelade, 2 eetlepels kirsch, ½ liter vanillevla, 5 g oploskoffie, 2 eetlehels advocaat, toefje slagroom, nogagruis of geroosterde amandelen.

Versier 4 grote glazen coupes door de randen te dopen in ongeklopt eiwit en daarna in suiker. Kruimel de bitterkoekjes fijn en vermeng ze met de oranjemarmelade en kirsch. Verdeel dit mengsel over de coupes. Vermeng de vanillevla met de oploskoffie en giet hem over de bitterkoekjes uit. Doe in het midden de advocaat en spuit hierop een toefje slagroom. Strooi ten slotte nog wat gehakt nogagruis of geschaafde amandelen over het geheel.

Uitgeversmaatschappij
Limburgs Dagblad
Direkteur:
J.J.M.H. Drehmanns
Hoofdredacteuren:
B.P.M. Romijn
G.A.M. de Rouw
Hoofdkantoor:
In de Cramer 37,
6411 RS Heerlen
Postbus 3100
6401 DP Heerlen
Abonnementenafdeling
telefoon 045-739881
Advertentieafdeling:
telefoon 045-739886
giro: 1035100
bank: Paribas, Heerlen

Konsumenten Kontakt komt op voor niet-betalers

Gas minder snel afsluiten

DEN HAAG – De gasbedrijven in Nederland reageren zeer verschillend op mensen die hun energierekening niet meer kunnen voldoen. In Amsterdam, Rotterdam en de Zuidhollandse gemeenten wordt een wanbetaler snel afgesloten. In Leeuwarden en de stad Groningen wordt stukken soepeler gereageerd met afbetalingsregelingen.

De organisatie Konsumenten Kontakt heeft de houding van de gasbedrijven aan de hand van een steekproef onder 20 bedrijven onderzocht. Die 20 bedrijven hebben vorig jaar samen bijna 13.000 mensen afgesloten van energielevering. Op basis van dat aantal stelt KK dat in totaal in Nederland veel meer dan 16.500 mensen zijn afgesloten. Dat aantal werd begin dit jaar genoemd door de Vereniging van Gasleveranciers, de VEGIN.

Konsumenten Kontakt is zeer te spreken over de houding van Leeuwarden en Groningen, waar in principe niet wordt afgesloten. De consumentenorganisatie pleit ervoor dat andere bedrijven dat voorbeeld (verplicht) volgen omdat energie als een eerste levensbehoefte wordt gezien die een gezin volledig kan ontwrichten als ze niet geleverd wordt.

Duur

Wanbetaling, stelt KK, komt de laatste jaren zoveel voor omdat de energie zo duur is geworden, niet omdat mensen het geld liever aan luxere zaken besteden. Woonlasten maken gemiddeld 26 procent van het netto inkomen uit, leerde een eerder KK-onderzoek in samenwerking met de Industriebond FNV.

Mensen met een laag inkomen zijn naar verhouding nog veel meer kwijt aan woonlasten, inclusief verwarming. Juist die groep loopt gevaar snel afgesloten te worden van gas- en elektriciteitslevering. KK vindt dat de huursubsidie voor die groep uitgebreid zou moeten worden naar een totale woonlastensubsidie.

Volgens de consumentenorganisatie is het uit financieel oogpunt zinloos mensen af te sluiten. KK-onderzoeker Ulferd Bruseker: „De gasbedrijven krijgen in zo'n geval helemaal geen geld binnen terwijl de mensen zonder gas en elektriciteit zitten. Beter is het dan een betalingsregeling te treffen.

Winsten

Konsumenten Kontakt vindt dat gas- en elektriciteitsbedrijven het zich best kunnen veroorloven soepeler om te gaan met mensen die kunnen aantonen dat ze nauwelijks de lasten op kunnen brengen. De organisatie verwijst dan naar de totale winst van een half miljard gulden van de gasbedrijven en de 200 miljoen winst van elektriciteitsbedrijven.

De twintig ondervraagde gasbedrijven liggen verspreid over Nederland. Ondervraagd zijn energiebedrijven in onder meer Utrecht (0,3 procent afsluitingen), Middelburg (0,3), Heerlen (0,3), Sappemeer (0,2), Alkmaar (0,1) en Leiden (0,3).

Britse oorlogsvloot is eilanden dicht genaderd

Engeland wil blijven praten

Van onze correspondent Henk Dam

LONDEN – Ondanks het gebruik van geweld op South-Georgia blijft Engeland voorstander van een diplomatieke oplossing van het geschil over de Falkland-eilanden. Dat heeft de Britse premier mevrouw Thatcher gisteren in het Lagerhuis gezegd. De premier sprak van de „dringende noodzaak" om verder te onderhandelen, maar waarschuwde tegelijkertijd dat de tijd hiervoor snel verstrijkt nu de Britse oorlogsvloot de Falkland-eilanden zeer dicht genaderd is.

De Britse militairen op South-Georgia herkregen gisterochtend de volledige controle over het eiland, nadat een groep Argentijnen zich bij de basis Leith had overgegeven. Zondag gaven de manschappen bij de hoofdstad van South-Georgia Grytviken, zich al over aan de mariniers.

Daar Engeland officieel niet in oorlog is met Argentinië, zullen de 190 Argentijnen niet als krijgsgevangenen worden beschouwd, maar naar hun vaderland kunnen terugkeren.

Details

Het ministerie gaf maandagmiddag verdere details van de herovering. Het meest verrassende gegeven was het aantal Argentijnen dat op South-Georgia bleek te zijn, toen de mariniers aan hun bestorming begonnen.

Tot dusver was steeds aangenomen dat het om een man of veertig zou gaan, maar het waren er 190. Daarmee hadden de Argentijnen een numeriek overwicht op hun Britse overvallers.

Dat had alles te maken met de aanval op de Santa Fé, die even voor de bestorming plaatsvond. Aan boord van deze onderzeeboot waren 90 man, merendeels bedoeld als versterking voor het al op South-Georgia aanwezige garnizoen. Bij de aanval viel een enige gewonde, een Argentijnse militair, die aan zijn been gewond raakte. Dit moest later worden geamputeerd.

Snel

Het feit dat bij de bestorming geen doden zijn gevallen, betekent dat de deur naar een vreedzame oplossing van de Falkland-crisis nog steeds openstaat.

Mevrouw Thatcher benadrukte in het Lagerhuis echter keer op keer dat er nu wel snel resultaten moeten worden geboekt.

Plan NCW

AOW afhankelijk stellen van premiebetaling

DEN HAAG – De hoogte van de AOW zal afhankelijk gesteld moeten worden van het aantal jaren dat premie is betaald. Wel zal er een minimum-ouderdomspensioen moeten komen, dat zo nodig kan worden aangevuld tot bijstandsniveau. Het onderscheid tussen gehuwden en niet-gehuwden, tussen kostwinners en niet-kostwinners zal moeten verdwijnen.

Dat is een van de punten uit een plan tot herziening van de sociale zekerheidswetgeving, dat het Nederlands Christelijk Werkgeversverbond (NCW) gisteren heeft gepubliceerd.

Ook in de werknemersverzekeringen (ziektewet, WAO, WW) wil het NCW sterker de verzekeringsgedachte invoeren, dat wil zeggen dat de uitkeringen afhankelijk worden gesteld van de hoogte van het loon en de duur van de premiebetaling.

Zorg voor de echte minima hoort in dat verzekeringscircuit niet thuis. Zij zullen voortaan uitsluitend moeten worden opgevangen door de algemene bijstandswet, aldus de werkgeversorganisatie.

Dode na aanslag bij ambassade

WENEN – Onbekenden hebben gisteren in Wenen een Oostenrijkse politieman die de handelsafdeling van de Franse ambassade bewaakte, beschoten. De 22-jarige man werd ernstig aan het hoofd gewond en overleed enige uren later.

Afgelopen week werden in Wenen bomaanslagen op de Franse ambassade en het kantoor van de Franse luchtvaartmaatschappij „Air France" gepleegd die aanzienlijke schade aanrichtten. Bovendien had een onbekende een Oostenrijkse veiligheidsbeambte voor het bureau van de Franse militaire attaché overvallen en neergeslagen.

Sedertdien werden de Franse instellingen in de Oostenrijkse hoofdstad scherp bewaakt.

Jaloersheid op leeftijd

CAGLIARI – De 80-jarige Sardiniër Cesare Serra uit Quartu Sant'Elena bij Cagliari heeft zijn 77-jarige vrouw Luigia met een mes mishandeld, omdat hij haar ervan verdacht dat zij hem bedroog. Naar de politie meedeelde, zit de rentenier nu wegens poging tot moord in een huis van bewaring en ligt zijn echtgenote met zware verwondingen in een ziekenhuis.



● *Een deel van de twintigduizend demonstranten in de Haagse Houtrusthallen.*

Massale demonstratie in Den Haag

Gezinsverzorgsters bang voor ontslag

DEN HAAG – Duizenden gezinsverzorgsters demonstreerden gistermiddag in Den Haag tegen de bezuinigingsplannen van de regering in de gezinsverzorging. Er zou op korte termijn gedwongen ontslag dreigen voor 10.000 (merendeels) vrouwen als staatssecretaris De Boer van CRM zijn bezuinigingsplannen doorzet. Volgens de organisatoren zijn meer dan 20.000 demonstranten opgekomen.

De gezinsverzorging is sinds vorig jaar verwikkeld in een bezuinigingsoperatie die in drie jaar tijds 63 miljoen gulden moet opleveren. Staatssecretaris De Boer wil daar dit jaar bovenop een extra bezuiniging van 45 miljoen gulden. Hij erkent dat daardoor 4000 tot 4500 arbeidsplaatsen verloren gaan. Dat werk moet in zijn visie worden overgenomen door vrijwilligers.

De Centrale Raad voor de Gezinsverzorging, die de massale demonstratie in de Haagse Houtrusthallen organiseerde, stelt dat de hele operatie veel meer (deeltijd)banen gaat kosten: 10.000 vrouwen zouden hun werk verliezen. De Raad ageert om een aantal redenen tegen de plannen van De Boer.

Niet verantwoord

Inschakelen van meer vrijwilligers zou niet verantwoord zijn. Voorzitter van de Centrale Raad, mevrouw H.A. Strijd-Groenewegen: „Er werken al erg veel vrijwilligers in de hulpverlening. Maar niet al het werk kan door die groep worden overgenomen. De hulp is vaak specialistisch en vereist scholing".

Volgens de Centrale Raad leveren de bezuinigingen de regering uiteindelijk niets op omdat inkrimping van de zorg zou betekenen dat een grote groep Nederlanders sneller aangewezen zal zijn op veel duurdere hulp in zieken- of bejaardenhuizen.

Vergrijzing

Volgens de Raad zou de gezinsverzorging eigenlijk jaarlijks met 5 procent moeten groeien om de toenemende vergrijzing het hoofd te kunnen bieden. De gezinszorg inkrimpen zou bovendien in strijd zijn met de algemene regeringslijn de goedkope basisvoorziening in de gezondheidszorg te versterken.

Unifil krijgt nieuw materieel

DEN HAAG – Het Nederlandse Unifil-detachement krijgt zo spoedig mogelijk vanuit Nederland enkele tientallen voertuigen ter aanvulling en verbetering van het bestand aan rollend materieel. Volgens de voorzitter van de vaste Tweede-Kamercommissie voor defensie Van den Bergh heeft staatssecretaris Stemerdink van defensie hem dit gisteren in een gesprek toegezegd.

Moebarak niet bereid tot concessies

Egypte halsstarrig in grensgeschil

CAIRO/JERUZALEM – De Egyptische president Hosni Moebarak heeft gisteren, één dag na de Israëlische terugtrekking uit de Sinaï-woestijn, nog eens bevestigd dat zijn land de vredespolitiek ten opzichte van Israel zal voortzetten. Tijdens een speciale vergadering van het Egyptische parlement verklaarde hij tevens dat Egypte niet bereid is concessies te doen in het grensconflict met Israel over een kleine strook land in Taba aan de Golf van Akaba.

In de nacht van zondag op maandag werd, door bemiddeling van de Amerikaanse onderminister van buitenlandse zaken Walter Stoessel, een voorlopig akkoord bereikt in dit enige grensgeschil dat nog tussen Egypte en Israel bestaat. Het gaat om een stuk grond van ongeveer 700 meter breed, waar Israel een vakantieoord aan het bouwen is.

In zijn rede voor het parlement zei Moebarak dat Egypte in deze kwestie niets toe wil geven. „Wij hebben geen belang bij expansie, maar tegelijkertijd kunnen wij geen gebied afstaan", zo zei het staatshoofd.

Moebarak stelde dat Egypte de vrede met Israel als een „strategisch doel" beschouwt en de afspraken met dat land zal nakomen. Hij sprak de hoop uit dat ook Israel zijn verplichtingen nakomt. De Israelische terugtrekking uit de Sinaï noemde hij een grootse gebeurtenis", die „nieuwe perspectieven opent".

Autonomie

Egypte hoopt de onderhandelingen met Israel en de Verenigde Staten over autonomie voor de Palestijnen, die in de door Israel bezette gebieden leven, binnenkort te hervatten.

Deze besprekingen, die in 1979 na het tekenen van de Camp-Davidakkoorden begonnen, hebben nog maar weinig opgeleverd en verkeren momenteel in een impasse. Moebarak verklaarde dat het oplossen van het Palestijnse probleem de sleutel is tot de vrede in het Midden-Oosten.

VAN AGT IN NEW YORK

NEW YORK – Volgens premier Van Agt is het koninklijk staatsbezoek aan de VS „meer dan perfect" verlopen. De geringe publiciteit (zie ook pag. 5) die deze visite in Amerika heeft teweeggebracht, kon hij zelfs nog positief uitleggen: „Het is voor Nederlanders heel leerzaam, te begrijpen dat wij niet het centrum van de wereld vormen".

Van Agt, op een privé-bezoek voor het afsteken van enkele redevoeringen dat naar zijn zeggen geheel per toeval samenvalt met andere officiële gebeurtenissen tussen Nederland en de Verenigde Staten, ontkende ten stelligste dat hij bij deze gelegenheid tegenwicht wenst te bieden voor een veronderstelde te kritische instelling van minister van buitenlandse zaken Van der Stoel tegenover de VS.

Van Agt, op deze tocht vergezeld van zijn goed gelijkende zoon, heeft in New York luister bijgezet aan een massale fietstocht door vijf voorsteden, die in het teken stond van de Bicentennial.

Hij reed de laatste vijf kilometer mee op zijn eigen, uit Nederland aangevoerde rijwiel, in een Bicentennial-bloesje en een lange zwarte trainingsbroek, omstuwd door de bemanningsleden van het Nederlandse smaldeel dat momenteel New York aandoet.

Bij aankomst aan de finish (per veerpont) in Battery Park, waar ooit het oude fort Amsterdam stond, weerde hij zich op een wijze die even deed vermoeden dat hij streeft naar het burgemeestersambt van New York.

UIT

Bosbrand

● Enkele tientallen hectare bos en hei zijn gistermiddag verloren gegaan bij een brand op het Rozendaalseveld bij Arnhem. Het vuur werd door een krachtige noordenwind in korte tijd aangewakkerd tot een verwoestende vlammenzee. ● De Amsterdamse politie heeft het afgelopen weekeinde in de Utrechtsestraat in totaal 84 vrouwen aangehouden wegens overtreding van het tippelverbod. In alle gevallen werd proces-verbaal opgemaakt, waarna de vrouwen – sommigen na het betalen van eerder opgelegde boetes – weer werden heengezonden. ● Het personeel van de provinciale griffie in N.-Holland kampt met rugklachten, die de bedrijfsarts toeschrijft aan slechte kantoorstoelen. Vandaar dat is besloten om anderhalve ton beschikbaar te stellen voor nieuwe stoelen.

Prijs

● De jury voor de toneelprijzen heeft acteur Joop Admiraal van het Werktheater dit jaar de Louis d'Or toegekend voor de solotoneelvoorstelling „U bent mijn moeder". ● Vijftien vluchtelingen uit Ethiopië en Eritrea hebben van het ministerie van justitie een negatieve beschikking ontvangen op een verzoek tot politiek asiel in Nederland en dienen ons land binnen twee weken te verlaten. Ze kunnen nog tegen deze beslissing in beroep bij de Raad van State. ● Per jaar slaan gemiddeld 40.000 Indiërs de hand aan zichzelf om uiteenlopende redenen, die variëren van de wens een einde te maken aan bekommernis over lichamelijk of geestelijk lijden tot ruzie met schoonouders. ● In de woestijn van de Amerikaanse staat Nevada is een gecombineerde Brits-Amerikaanse ondergrondse kernproef genomen. De proef werd op Brits verzoek genomen.

Aanklacht

● In Ankara is opnieuw een aanklacht ingediend tegen de voormalige Turkse premier Bulent Ecevit. Hij wordt beschuldigd van „klagen" tegen een Nederlandse televisieploeg van de NCRV. ● Het hoofdstembureau in Den Haag heeft alle dertien kandidatenlijsten die zijn ingediend voor de komende gemeenteraadsverkiezingen geldig verklaard. Er waren bezwaren ingediend tegen de Centrumpartij en twee naamloze lijsten (van Glimmerveen en van Keizer). ● Het Britse kabinet is tegen een optreden van de paus voor een verenigde vergadering van het Britse parlement tijdens het bezoek dat hij eind mei aan Groot-Brittannië brengt. ● De Russische staatsveiligheidsdienst heeft gisteren in Moskou een persconferentie verhinderd van vier burgers die een hongerstaking willen beginnen om te protesteren tegen de weigering van een uitreisvisum. De vier willen gezinshereniging met hun huwelijkspartners in westerse landen.

Demonstratie

● Op de universiteit van Warschau is gisteren een symbolische demonstratie gehouden voor herstel van de academische vrijheden, die onder de staat van beleg zijn opgeschort. ● Minister Terlouw van economische zaken ziet geen aanleiding om formeel overleg met zijn Belgische collega te plegen over de kerncentrale in Doel. De vaste kamercommissie van economische zaken had dit gevraagd, omdat bij de commissie de vrees was ontstaan dat de centrale zou worden uitgebreid. ● De zoon van de Iraanse ayatollah Kazem Sjariatmadari heeft om internationale hulp voor zijn vader gevraagd, die beschuldigd is van samenzwering tegen de revolutionaire leider Chomeini en die sinds enige tijd onder huisarrest staat.

Ontbossing

● De ruim zestig Europese milieuorganisaties die zijn aangesloten bij het Europese Milieubureau in Brussel zijn van mening, dat snel moet worden ingegrepen om de ontbossing in de wereld af te remmen. De gevolgen van de ontbossing zullen voor het klimaat in de gehele wereld ernstig zijn. ● Ons land kent meer hippische vestigingen dan gemeenten. De getelde 919 rijscholen, paardenverhuurbedrijven en dergelijke staan in 57 procent van de 809 gemeenten. ● De staalproductie in de Europese gemeenschap is in de maand maart opnieuw gedaald. ● De dienstenbonden van de FNV en CNV hebben besloten op korte termijn weer te gaan onderhandelen over een nieuwe bank-CAO.

Salvador

● Het aantal politieke moorden in El Salvador is fors gestegen na de verkiezingen die een meerderheid opleverden voor rechtse tot extreem-rechtse partijen. Dit heeft aartsbisschop Arturo Rivera y Demas van San Salvador zondag in zijn preek gezegd.

SERVICE RUBRIEK

Voor informatie en opgave van advertenties voor deze rubriek... Tel. 045-739384, Helma Engels

POMPEN



KOMPRESSOREN

REEDS 25 JAAR ● VERKOOP ● SERVICE ● REPARATIE ● ADVIES ● INSTALLATIES

DE VRIES- TECHNIEK INT.
6311 AZ RANSDAAL
RANSDALERSTRAAT 139
TEL. 04459-1962*

FINANCIERINGEN — DE HAVIK INTERMEDIAIR — VERZEKERINGEN & HYPOTHEKEN

KONTANT GELD VOOR ELK DOEL
(meestal dezelfde dag geregeld)

PERS. LENINGEN RENTE VAST

NETTO in handen	24x	36x	48x	60x	72x	84x
3.500	180	131	107	92	–	–
5.500	282	205	166	143	128	117
7.000	355	257	208	179	159	145
10.000	502	362	292	250	222	202
15.000	747	537	432	369	327	297
20.000	991	711	571	487	432	392

ALLE andere cred vormen zijn mogelijk, ook AUTO-, BOOT-, CARAVANFINANCIERINGEN & VERZEKERINGEN

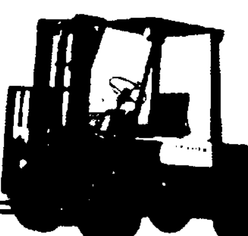
* VRAAG ONZE SPECIALE TARIEVEN VOOR RIJKS- EN BURGERAMBTENAREN (discr. behand.).

Vraag vrijblijvend advies — Dag. geopend 09.00-20.00 uur, zat. 09.00-14.00 uur

ROERMOND 04750-24008

VERHUUR-HEFTRUCKS

verreikers - hoogwerkers - grondverzetmachines, etc.



HOLLANDERS BV
Nijverheidstraat 20
Hoensbroek
045-218888

Voor onderhoud van C.V.-ketels en gas-installaties.
Service- en onderhoudsabonnementen.

GASWACHT LIMBURG
Parallelstraat 37a,
Amstenrade
Telefoon 04492-3131*

Dag en nacht bereikbaar; ook in het weekeinde. U belt, wij komen. Voor u een veilig idee.

ZD DAKDEKKERSBEDRIJF — GROOT- EN KLEINHANDEL IN DAKBEDEKKINGSMATERIALEN

ZUIDDAK B.V.
EDISONSTRAAT 18, SCHAESBERG
(industrieterrein Strijdhagen)
Telefoon 045-314218

Dagelijks geopend tot 18.00 uur, 's zaterdags tot 13.00 uur.
Dakdekkers, loodgieters en doe-het-zelvers.
Wij leveren en verkopen, aan de grote en de kleine man, tegen concurrerende prijzen
Rollen: dakvilt, glasvlies, weefsel, mineraal en polyester. Brandrollen voor eenlaagse bedekkingen. Blokbitumen en kleefstoffen, leislag en grind in zakken 50 kg. Isolaties, afvoerbakken, ontluchtingen, daktegels en daktrimmen enz.
Alles op het gebied van dakbedekkingen.

VIDEO-REPORTAGE
vakkundig, in kleur en met geluid op uw eigen TV. van **TROUWDAG-JUBILEUM-RECEPTIE-BEDRIJF-FEEST enz.** direkt klaar op alle video-recordersystemen incl. copieën

VIDEO-FILM
Morenstraat 9 - Maastricht - Tel. 043-51455*
Ook uw adres voor: monteren, afwerken van door u gemaakte opnames - foto's - dia's en 8 mm film overzetten op video-cassettes, overzetten, dupliceren, enz.

Voor **WERK-** en **REGENKLEDING**
Schoenen en laarzen

Handschoenen, veiligheidskleding, veiligheidsartikelen, alsmede wegmarkeringen, verkeersborden, obstakellampen enz.

naar **HYDRAFLEX/NUTH**
Kathagen 4. Tel. 045-243131

Ruim gesorteerde voorraad.

Eurodak maakt voor u Delifol kunststof daken voor particulier, industrie en rijksinstellingen

Een dakbedekking die werkelijk waterdicht is en bestand is tegen de warme UV-zonnestralen, is voor velen een hartstochtelijke wens.
Voor **EURODAK** IS DAT HELEMAAL GEEN PROBLEEM.
EURODAK maakt u tegen **zeer gunste prijs,** materiaal dat zon- en vorstbestendig is, ademend, langdurig elastisch en vormhoudend is. M.a.w.: **DELIFOL** is veelzijdig. De oplossing voor een optimale, langdurige houdbaarheid van uw dakbedekking. Met garantie.
Vraag het **EURODAK.** Met **DELIFOL** dakbedekking krijgt u een droog dak boven het hoofd. Ons adres is:

EURODAK Pietersplein 13, Geleen, tel. 04494-48236

GEVELVERZORGINGSBEDRIJF



LIMBURG
GEVELREINIGING
EEN STEENGOEDE BELEGGING

HOPPERANK 15, BRUNSSUM, TEL. 045-251467

VERHUURCENTRALE VAN:

Aanhangwagens - agregaten - betonmolens - bouwtakels - bouwlieren - bouwliften - breekhamers - compressoren - dakdekkersliften - diamantboormachines - diamantzaagmachines - houtzaagmachines - hogedrukreinigers - krui-steenwagens - kabelhaspels - lasapparaten - ladders - masstiekketels - motorbezem - niettackers - stucadoorslift - schaftwagens - steenzaagmachines - schuur-slijpmachines - parketschuurmachines - steigermateriaal - transportbanden - tegelknippers - tuinfrees - trilplaten - trilwalsen - waterstofzuigers - waterpompen. ALLE MACHINES ZIJN FABRIEKSNIEUW TEGEN GEGARANDEERD DE LAAGSTE PRIJS

BOUWMACHINES DAMOISEAUX B.V.
Industrieterrein de Beitel 108 Heerlen
Rijksweg Locht-Simpelveld
Tel.: 045 - 411930

MULDER LIFTSERVICE B.V.

Nederlands grootste liftservicebedrijf met servicevestigingen door heel Nederland

Wij onderhouden, repareren en reviseren alle merken en soorten liftinstallaties.
Dag en nacht bereikbaar; ook in het weekeinde. U belt, wij komen.

Mauritslaan 22 Geleen — Tel. 04494-49277

BOST VERWARMING B.V.
Romeinenstr. 8, Kerkrade-W. 045-412547

VAK-SERVICE
centrale verwarming
loodgieterswerk - anitair
onderhoud gastoestellen
ketel reinigen enz.
erkenning voor: gas-water-c.v.

Ketels - boilers - pompen enz. uit voorraad.
Gelaste c.v.-installaties: ± 3 DAGEN GEREED.

DIABO B.V.
Geen hak- en breekwerk meer. Wij **boren en zagen** met hypermoderne diamantboor- en zaagapparatuur
De Beitel 108 Heerlen
Tel. 045-414151

TELEXSERVICEBURO LIMBURG

maakt het u mogelijk om voor ƒ 25,- per maand over een eigen telex te beschikken.

Wij verzenden en ontvangen voor u alle telexberichten over de gehele wereld.
Vraag folder:

Mauritslaan 22 Geleen — Tel. 04494-41931

ZELF VERHUIZEN!!!

Bel 045-724141 voor uw huurauto

- Bestelauto's, o.a.: Cherry bestel '80, Toyota Hi-Ace '80, Mercedes 307 D '80, 407 D '80. Vanaf ƒ 29,– per dag incl. 100 km, excl. BTW.
- Jonge Datsun luxe auto's en stationcars in diverse modellen (ook met automaat), vanaf ƒ 29,– per dag incl. 100 km, excl. BTW.
- Tevens te huur tweepaards trailer.

BASTIAANS AutoRent
HEERLEN, SPOORSINGEL 50

verkoop- verhuur- kontroles- hervulling- adviezen- reparaties- installaties-
BRAND-BEVEILIGINGEN

DE VRIES- TECHNIEK INT.
6311 AZ RANSDAAL
RANSDALERSTRAAT 139
TEL. 04459-1962*

Aangeb. betrekkingen

Wegens groeiende belangstelling vragen wij nog enkele jonge GASTVROUWEN. Aanmelden bij Club Cecile, Rijksweg Zuid 89, Sittard, tel. 04490-18350.

Meisjes gevr. voor PRIVÉ-WERK Stationstr. 31, Sittard, 04490-12526.

Met spoed MEISJES gevr. v. bar en privé, ook v. België. Tel. 045-420017.

THUISWERK aangeboden, ƒ 1000,– per week. Gevr. 20 m2 showroom in huis. Tel. 030-625700.

Voor direct BARDAMES gevraagd. Goede verdiensten mogelijk. Halen en brengen. Telefoon 045-455074.

Leuke BARMEISJES gevr. Inl. na 14 uur 045-225195.

WERKSTER gevr. van 7.30 tot 11.00 uur, zes ochtenden per week. Br. naar postbus 27, Brunssum.

ASSISTENTE gevr. Tel. 04494-53169.

Met spoed gevr. GASTVROUWEN voor nw. te openen privé-club. Gar. loon en intern mog. Tel. 045-227134.

In BEERSDAL zijn nog enkele groentetuintjes vrij voor mensen zonder werk. De opbrengst van de 'oogst' is voor eigen gebruik. Voor meer informatie en opgave kun je terecht bij Inpoet, Klompstraat 22 te Heerlen, tel. 045-714667 - vragen naar Hans.

Nette jonge VROUW gevr. in automat. op dinsdag- en vrijdagavond en woensd. overdag. Hupperts, tel. 045-710170.

Gevr. 2e KAPSTER zeer modern kunnen werken. Kapsalon Trudy Wiertz, Kerkrade. Tel. 045-412010.

POMPBEDIENDE gevr. voor 3 à 4 uur per dag, 's maandags t/m vrijdags voor ons servicestation te Schinveld soll. all. na tel. afspr. L'Ortye B.V., Amstenraderweg 3, H'broek tel. 045-212358.

Wie gaat mee bestellingen OPNEMEN in Belgisch-Limb. Zeer hoge hoofd- of bijverdiensten voor jong en oud, tel. 09-32-11-359370.

Gevr. kapper of KAPSTER liefst met salonervaring, dameskapsalon Jan Stassen, Hommerterweg 149, Hoensbroek, tel. 045-211852.

Verkoopopleiding bij SWS
Een nieuw vak een nieuwe baan (m/v)
Een financieel adviserende funktie voor het rayon Heerlen

Kondities:
Salaris, provisie, vakantiegeld, winstuitkering en 13e maand.
Onkostenvergoeding en een autolening
Opleiding wordt intern verzorgd
Ook halve dagtaak mogelijk

Vereisten:
leeftijd 23 - 40 jaar
Opleiding mavo-niveau

Belangstelling:
Informatie bij hr. F. v. Beers
Tel. 045 - 214987
(bellen tussen 19.00 en 21.00 uur)

SWS Den Haag
Een onderneming van AMFAS

Houthandel
in de Westelijke Mijnstreek vraagt voor haar magazijn een:

magazijnbediende

Bekendheid met de **houthandel** en ervaring met machinale houtbewerking strekt tot aanbeveling. De aanstelling zal geschieden op tijdelijke basis, doch kan leiden tot een vaste dienstbetrekking. Sollicitaties: br. o. nr. KE 404 L.D. Markt 42, 6461 ED Kerkrade.

Gevr. WERKSTER voor 3 halve dg. p.w. bij 2 oude mensen. Tel. 04490-24643.

Grote antiekzaak vraagt parttime 1e klas verkoper(ster) met ervaring in antiek of meubelbranche, brieven onder nr. HO 749 LD Kouvenderstr. 91, 6431 HB Hoensbroek.

BAR/CLUB vrgt. voor direct dames v.d. midd. en of avonduren, hoge garantie, verv. vrij, intern mog. 045-317032 of 226190.

Bakkerij vrgt. erv. BROODBAKKERSHULP voor enkele uren per week, br.o.no. BR 393 LD Rumpenerstr. 81, 6443 CC Brunssum.

Gevr. betrekkingen

P.H. BOUMANS voor alle dakwerk, zinkwerk en reparaties, Europaweg 410, Eygelshoven. Tel. 045-352289.

DAKDEKKERSBEDRIJF M. Haas het vertrouwde adres voor alle vernieuwingen en reparaties van alle soorten daken, goten en schoorstenen, dakkapellen, dakbeschot en dakisolatieplaten. Vraag vrijblijvend advies en offerte. Tel. 045-455922 b.g.g. 451862.

STUKADOOR kan nog binnen-, buiten- en sierpl.werk en alle verbouw. aannemen, tel. 045-459073.

Alles in één hand! Bel Hans Lips b.v. voor al uw timmer- en DAKWERK, spanten, dakkapellen, isolatie, kozijnen, interieurbetimmering enz. alsook alle soorten daken, zinkwerk van nieuwbouw of onderhoud. Bezoek ons showterrein Kerkrade 045-453818.

Dakdekkersbedrijf J. Borgans voor al uw DAKWERK en zinkwerk. Tel. 045-457961 Kerkrade.

Uw dak in goede handen bij dakdekkersbedrijf DE NOK. Wij vernieuwen alle daken, reparatie- en zinkwerk, met de langste schriftelijke garantie. Bel voor vrijblijvende offerte tel. 045-224459.

DAKDEKKERSBEDRIJF Het Zuiden voor al uw dakwerkzaamheden. Vrijblijvende offerte, advies en garantie. 045-216151.

DAKDEKKERSBEDRIJF „Het Zuiden" voor al uw dakwerkzaamheden. Vrijblijvende offerte, advies en garantie. 045-216151.

Cement en SPUITWERK. H. Habets-Heuts, bellen 043-622588.

Gevel REINIGEN. H. Habets-Heuts, bellen 043-622588.

VOCHTPROBLEMEN. H. Habets-Heuts, bellen 043-622588.

RESTAURATIEWERKEN. H. Habets-Heuts, bellen 043-622588.

VOEGWERKEN en uitkappen. H. Habets-Heuts, bellen 043-622588.

OPRITTEN en terrassen in klinkers of sierbestrating. Tevens alle soorten bestratingsmaterialen voorradig. De Koumen 54, Hoensbroek. Tel. 045-216147, aanleg of alle levering materiaal.

Voor kozijnen, binnen- en buitendeuren, trappen en alle TIMMERWERK, ook massief eiken. Timmerfabriek Simpelveld, tel. 045-441566. Vraag vrijblijvend offerte.

Voor al uw behang- en SCHILDERWERK. Tel. 045-714924 of 045-415348.

Wim Hermsen Brunssum alle DAKWERKEN ook voor isolatie en zinken dakgoten. Schriftelijke garantie en gratis prijsopgave. Tel. 045-251558.

Trap BEKLEDEN. Rails hangen. Gordijnen maken. Voordeelprijzen + vakmanschap. Gratis prijsopgave 045-312613. Schillings-Interieur, Markt 39, Nieuwenhagen.

Voor al uw schilder en behangwerk, voor binnen en BUITENWERK met de goedkoopste prijs, tel. 045-221501.

Klussenbedrijf DE KARWEIKAR voor al uw reparaties en onderhoudswerkzaamheden in en om uw huis, tel. 045-221380.

Dakdekkers- en AANNEMERSBEDR. Lemar voor al uw dak-, zink- en isolatiewerk. Bemidd. in aanvr. v. subsidie. Nieuw! Bedekking v. platte daken, 100% waterdicht en ook voor al uw bouwopdrachten, ook kleine klusjes. Vraag vrijbl. offerte bij garantie. Tel. 045-442300.

Kleine AANNEMER kan nog opdrachten aannemen, ook kleine klusjes. Tel. 04494-43098.

Voor al uw behang- en SCHILDERWERK tel. 045-216798.

Voor TUINVERZORGING, terras, oprit, afrast., riool, metselw., ook alle binnenw., reparaties, bel na 12.00 u. 045-259502 b.g.g. 045-271096, na 18.00 uur.

ANTENNEPROBLEMEN! Antennebouw Kochen, tel. 045-441693.

Twee bekwame werkloze jongemannen doen al uw KLUSJES. Kost. ƒ 35,– per uur. Tel. tussen 15 en 16 uur 045-455998.

Uw meubels nieuw bekleed. STOFFEERDERIJ Jac Kloprogge. Dr. Poelsplein 29, Simpelveld, 045-443771.

Junge Frau sucht stelle als HAUSHALTERIN, Köchin köchin und mit allen anfallenden Hausarbeiten vertraut, tel. 423117.

Erk. bouwkundig TIMMERMAN kan nog aann. compl. verbouwing en alle voork. werkzaamh. Tel. 045-413861.

Dakdekkersbedrijf Hillmann. Vernieuwingen en reparaties van DAKEN en goten en schoorstenen. Tevens gevelbekleding. Vraag gratis offerte, tel. 045-319543, Emmastr. 9, Nieuwenhagen.

Wij hebben geen stunt of dumpprijzen daarvoor leveren wij kwaliteit en vakmanschap!!! Voor vrijblijvend advies en prijsopgave VAKA Antennebouw, 045-714261.

IJZER en staal verkoop van: alle soorten stafstaal, ronde buizen, vierkante buizen, rechthoekige buizen, betonijzer, bouwstaalmatten, balken en platen, ook verkopen wij alum. koper en messing. Alles is op maat leverbaar. Felix Philips, ijzer en staal. Industriepark Nuth, tel. 04447-1422, t.o. Makro.

RIJWIELEN vanaf ƒ 179,–; 3 versn. ƒ 249,–; crossfietsen ƒ 259,–; kinderfietsen ƒ 109,–; Rijwiel Cash & Carry, Akerstr. 182 Hoensbroek. Donderdag koopavond. Tel. 045-217687.

LICHT en kracht reparatie met spoed? Dat kan. Bel 045-212330, Electro Bemelmans, afd. Installatie, Wanerstraat 10-12, Heerlerheide. Met mobilofoonservice.

BRIKETTEN ƒ 45,– per 100 kg (verpakt). Gratis thuisbezorgen per 1000 kg. Reker kachels - open haarden. Kluis 28, Geleen, tel. 04494-107585.

MEUBELEN nodig, maar u hebt nog iets te betalen? Geen nood, wij komen u toch helpen. Inruil mogelijk. U wordt vrijblijvend geholpen, inl. 045-255312.

Restanten VLOERBEDEKKING 400 cm br. van 2 tot 12 lop.mtr. tot 65% kort. grote voorr. karpetten m. 20% kort. unieke sort. stijlmeubelen, gordijnen e.d. Grooten, Kloosterstr. 22, Simpelveld.

MEUBELEN. Inruilmeubelen van topkwaliteit voor weggeefprijzen, kasten, bankstellen, eethoeken enz. Dag. geop. van 2-6 uur. Zat. van 10-5 uur. Grasbroekerweg 63 Heerlen (inrit oprijden).

Op 27, 28 en 29 april van 10.00 uur vm. tot 21.00 uur nm. geeft „Makita Benelux" demonstraties in ons bedrijf van het totale programma electrisch gereedschap en nodigen wij u hiervoor geheel vrijblijvend gaarne uit.

KERP B.V. - IN DE CRAMER 31 - HEERLEN

AANHANGWAGENS tot 10 ton, verkoopwagens en carrosserieën op maat. G.C.L. Orbons, Nieuwenhuysstr. 57a, Hulsberg, tel. 04405-1644.

HOUTHANDEL J. Rinkens B.V., Eygelshovenerweg 60, Ubach over Worms, tel. 045-319846 en Kerkstr. 149, Nieuwenhagen, tel. 045-311892. Aprilaanbieding hardboardplaten 244x122 cm ƒ 9,95 p/pl., afrasteringsplanken 24x150 cm ƒ 1,66 p/m, eternietplaten 3,2 mm, 250x120 cm ƒ 15,95 p/pl., panlatten ƒ 0,54 p/m, vloerplanken 22 mm ƒ 1,53 p/m, grenen schroten reeds geschuurd ƒ 1,40 p/m, kepers 5x5 ƒ 1,92 p/m, kepers 5x7 ƒ 2,78 p/m, nieuwe bakstenen ƒ 0,35 p/st. Kraalschroten ƒ 1,50 p/m. Ook alle dakmaterialen etc.

Tiroler TUINHUISJES. Schuurtjes van fabrikant. Ubachs Kerkrade-Vink, dag. gr. show, 045-460252.

Te k. RACEFIETS Koga Road Speed goud, m. 63, z.a.nw. Tulpstr. 6, Vaesrade. Tel. 045-243757.

Te koop OMASLAAPKAMER + eetkamer en strakke kasten en Mechelse kasten. Schandelerstr. 39, Heerlen, tel. 723332.

Te k. oude Brabantse plattе BUISKACHEL. Het Ambacht 109, Brunssum t/o Marebos.

3-delige gegalvaniseerde HONDEREN te k., 1,95 x 2,25 m, 1,95 x 2 m, 1,95 x 2 m. Kapelweg 64, Hrl. Tel. 045-723768.

ZWEMBAD, doorsnede 5.40 m, hoogte 1,20 m m. trap en filter. Tel. 045-213994.

ZOMERBLOEMPLANTEN in vele kleuren en soorten, voor uw tuin, perk, bak en balkon, vol-op. Spits, savoye, bloemkool, knolselderij, planten enz. Kwekerij „Mirjam", Putstraat 8, Amstenrade.

anvr — **De fijnste Vakantie-trips**
Goeie reis reisbureau — * de mooiste hotels en touringcars

	vanaf
PARIJS 2, 3, 4, 7 dg.	f 135,-
LONDEN 3, 4 dg.	f 239,-
KOPENHAGEN 3, 4 dg.	f 259,-
BERLIJN 3, 4, 7 dg.	f 249,-
RIJN BUS/BOOT 4 dg.	f 395,-
NORMANDIE-LOIRE 5 dg.	f 455,-
ZWITSERSE MEREN 5 dg.	f 555,-
SCHWARZWALD 5 dg.	f 495,-
NICE FRANSE RIVIERA 7 dg.	f 675,-
WENEN 7 dg.	f 675,-
TIROL SEEFELD 7 dg.	f 595,-
ROME FLORENCE 10 dg.	f 1.050,-
LOURDES 8 dg.	f 995,-

Het Zuiden Touringcars
anvr
Vraag folder, bel **04406-15252**
Plenkertstraat 44 Valkenburg
Dagelijks geopend tot 20 uur
Ook in het weekend.

Te k. prima kl. TV wegens omstandigheden 045-454628.

Merk HOUTKACHELS voor opruimingsprijs. Zie etalage Klompstr. 45, Heerlen.

BANKSTELLEN, grote voorraad, direkt af fabriek. Beslist goedkoop, inruil en financ. Kock, Kampstr. 62, Lindenheuvel-Geleen, tel. 43412.

Koopjes SCHRIJFBUREAU, TV-kastjes, ladenkastje, salontafels en fauteuils, Kock Kampstr. 62, Lindenheuvel-Geleen.

Koopjes in SALONKASTEN, en bergmeubels, eethoeken, eiken kamers, slaap. Inruil en gemakk. betaling, Kock Kampstr. 62, Lindenheuvel-Geleen, tel. 43412.

LICHTKOEPELS, div. afmetingen, lage prijzen. Daemen kunststoffen, Past. Eyckstr. 14a, Berg a.d. Maas, tel. 04495-6315.

Te k. complete 21-delige OOSTHOEK, 7 mnd. oud ƒ 1300,-, 045-442219.

Isolerende VELOURSGORDIJNSTOF nu v.a. ƒ 21,95 p.m. Ook vitrage pr. naaister ƒ 12,– p. baan. Veloursshop, Nobelstr. 32c, Heerlen. Tel. 045-714161.

Te k. GRASZODEN, 1e kwaliteit ƒ 3,75 p. m2, gratis thuisbezorgd per 100 m2 korting, tel. 045-713357.

H.H. mooie 2e hands leren en suèden JASJES en jacks per 20 stuks ƒ 375,–, tel. 045-417797.

DAMESFIETSEN v.a. ƒ 135,–. Trim- en racefietsen, Grond Schaesbergerstr. 51A, Terwinselen.

Leon Jansen kadoboetiek net even ANDERS. Serviezen, glas, bestek, wand-, vloerkleden. Kerkstr. 298-300, Brunssum.

Weg. verhuizing te k. gehele INBOEDEL, Oude Veemarktstr. 4, Hrl.

Nog enkele restpartijen GRINDTEGELS te koop. (Zeer goedkoop) Gebr. Creugers, Economiestr. 46, Hoensbroek.

APPELS 95 cent p.kg.p.kist, wortels 3 kg v. ƒ 1,-; asperges, ƒ 4,50 p.kg; tomaten ƒ 2,95 p.kg; kommers en sla, 3 st. v. ƒ 1,45; bloemkool ƒ 1,95 p.st.p.kist; witte, rode en koolrabi, ƒ 0,50 p.kg. p.kist; sinaasappels 3 kg v. ƒ 4,75; aardapp. ƒ 0,40 p.kg; coniferen, ƒ 2,- p.st.; geraniums en fuchsia's 10 st. voor ƒ 17,50; violen en perkbegonia's, 25 st. v. ƒ 8,75. Timmermans, Julianastr. 15, Merkelbeek.

Te k. licht. beschad. KANTELDEUREN tegen zeer gunstige prijs, evt. bezorgen en ook montage. Tevens autom. garagedeuropeners. Tel. na 17.00 uur. 045-314449. Zat. de gehele dag.

Te k. KOELKAST, aanrecht, 1.70 m met hoekkast en werkblad, tel. 045-213119.

Te koop partij 2e soort GRINDTEGELS Economiestr. 46, Hoensbroek, gebr. Creugers.

VLECHTSCHERMEN zuiver ronde houten palen, schaarhekken, rechthekken, tuinbanken, pergola's e.a. Tuindecoratie's nu met 10% korting bij gebr. Creugers Economiestr. 46, Hoensbroek.

Te k. zwaar eiken BANKSTEL met leren kussens plm. 3 mnd. v. ƒ 1900,– tev. eiken eeth. voor ƒ 1750,– Tel. 04490-24643.

Terrastegels

Terracotta rood 7,50x15	17,95
Terracotta anti-slip 10x20	19,95
In drie kleuren 12x24	19,95
Boerenrood gevlamd 15x15	21,95
Effenrood 12x24	24,50
Herfstkleuren 12x24	24,50
Beige genuanceerd 20x20	29,95
Marmersplit 25x25	29,95
In 2 kleuren 30x30	29,95

Eurotegel

Laanderstr. 47, Heerlen (Eikenderveld), tel. 045-715544

Nu tegels kopen!
Grote partij plavuizen vanaf ƒ 19,- per m2.
Wandtegels 15 x 15 1e soort vanaf ƒ 0,30 per stuk.
Ook goedkoop in keukens en sanitair.

Jan van Erp Tegels
Grevenbicht
Houtsstraat 5
Tel. 04497 - 1689

Hebonmeubel

Ruime sort. eiken en lederen bankstellen, eethoeken, eiken kasten, kaaskasten, slaapkamers, Westminster klokken, ruime keuze in fauteuils en kleinmeubel. Weest prijsbewust. Ons devies: door kwaliteit tevreden klanten. Donderdag koopavond. Kom vrijblijvend onze toonzaal bezichtigen. Past. Greymansstr. 49A Schinveld.

Meubel Hebon

Rustieke EETBAR tel. 412636.

Te k. KUNSTSTOF RAAM 2.80 bij 1.80 mtr, gesch. v. dubb. beglaz. Moet weg, t.e.a.b. Meuserstr. 110, Haanrade.

Te k. MINIFIETS ƒ 100,–, Mettebos 40, Brunssum.

Te k. prachtig porseleinen MARIABEELD m. kindje Jezus op arm, meer dan 150 jr. oud, 045-250961.

Te k. KLEUREN TV Philips i.pr.st. ƒ 350,–, tel. 045-270635.

Te k. AEG WASCOMBINATIE ƒ 200,–, halfautomaat AEG ƒ 125,–, tel. 045-270635.

Teakhouten UITTREKTAFEL te k. Pr. ƒ 200,– Tel. 045-753472.

Te k. BRUIDSJURK model Prinses met sleep, mt. 36-38, nw.pr. ƒ 1250,- tegen zeer red. pr., pas gereinigd, avondjurken avondjurken een allen mt. 36-38, Rubensstr. 13, Heerlen, tel. 045-721659.

Te k. PICK-UP + 2 boxen ƒ 150,-. Guido Gezellestr. 30, Heerlen.

Te k. 2 GASKACHELS ƒ 100,-, gasoven 5-pits ƒ 75,-, kinderzitje auto ƒ 35,-, elektr. radiator ƒ 35,-, mod. kast en eeth. ƒ 100,-, Italiëln. 145, Hrl.

Kleuren-televisies

Prima spelend met garantie, Philips, Blaupunkt, toptronic v.a. ƒ 250,-, zw.wit t.v. ƒ 75,-, radio/tv Curvers Dr. Calsstr. 23 station Schaesberg, 045-312091.

Spotkoopje! Thomas ORGEL met 2 manualen, voetpedalen, 100% pr. ƒ 400,-. Tel. 045-315793.

Te k. 2 prachtige BANKSTELLEN eik. en klassiek, gashaard, huisjesmodel gevelkachel en bijzet z.g.a.n. Goedkoop, Kissel 31, Heerlen.

HARMONICAGAAS groen p. rol v. 25 m hoog 50 cm ƒ 80,–; 75 cm ƒ 106,–; 100 cm ƒ 123,–; Debets Meezenbroek. 50, Hrl. tel. 725669.

Te k. moderne EETHOEK met kast, Rooseveltstr. 67, Ubach o. Worms.

Te k. linkse WEDSTRIJDBUKS mod. 75, Dianapluim, tel. 045-312970.

Te koop gevraagd

Inkoop van oud GOUD EN ZILVER tegen contante betaling, juwelier Vaessen, Markt Heerlen.

GOUD, goud. Inkoop goud en zilver, ringen, armbanden, munten en sloopgoud. Contante betaling tegen hoogste dagkoers. Gebr. V. Verseveld. Saroleastr. 80a, Heerlen, tel. 045-714666 of Elisabethstr. 38, Geleen. 04494-43754.

Te k. gevr. INBOEDELS gashaarden, opruimingen enz. Tel. 045-312261.

Te k. gevr. kl. TV klein defect geen bezwaar, 04406-12875.

Te k. gevr. ENCYLOPEDIEEN Oosthoek, Spectrum, La Rousse enz. 04406-12875.

Te k. gevr. loop-, sloop- en SCHADEAUTO'S. Tel. 045-460262.

Wij geven de hoogste prijs voor Uw gebruikte DIEPVRIEZER, koelkast, kleuren-tv etc. Defect geen bezwaar, tel. 045-726206, b.g.g. 270761.

Te koop gevr. div. SLOOPAUTO'S tegen red. prijs, ook goede auto's. A. Niessing, tel. 045-751325.

Verzamelaar geeft ƒ 2,– -ƒ 15,– v. DINKY TOY en Lion Car autootjes. Lelijk geen bezwaar. Belt u, al heeft u er maar één. Tel. 02159-19585.

Uw oude gebr. DIEPVRIEZER defect geen bezw. is nog veel geld waard, 04409-2804.

Te k. gevr. PEUGEOTS 504 GL, va. 1973 t/m 1977. Prov.weg-Zuid 144, Oirsbeek, tel. 04492-1260.

Te k. gevr. 2e hands MUZIEKINSTRUMENTEN. Bellen na 19.00 u. 04451-1997.

Te koop gevr. C.V.-RADIATOR, 2 plaats, hoog plm. 100 cm, breed plm. 200 cm, tel. 045-753088.

Jongeman van 39 jr. z.k.m. net MEISJE of vrouw van ± dezelfde lft. Br. o. no. SB 391 LD. Fr. Erensln. 4, 6371 GV Schaesberg.

SLOOPAUTO'S te k. gevr. tel. 04494-42785.

Te k. gevr. AANHANGWAGEN tel. 04404-1549.

Te k. gevr. Slendertone VERMAGERINGSMASSAGEAPPARAAT, tel. 04495-2914.

Goud, goud, goud, Simunt Sittard. Wij betalen gegarandeerd de hoogste prijs voor alle GOUD, briljanten en sloopgoud. Firma Simunt, Misbroekstr. 2, Sittard, achter Albert Heyn, tel. 04490-21965.

Te k. gevraagd GASHAARD huisjesmodel en zware brommer, tel. 045-725271.

Te k. gevr. IJSKAST, kleerk. 1 mtr, 3 clubjes liefst skaileer, ronde tafel + vloerkl. Tel. 045-413089.

Te k. gevr. 4-pits Buta GASSTEL of Buta gasfornuis, koelkast, tel. 045-320950.

Oud mijnwerker vraagt MIJNLAMP te koop, benzine of potlamp, prijsopgave, tel. 045-226271. Koen Molenaar v. Borrestr. 16, Hoebsbroek, 6431 MX.

Te k. gevraagd CONCERTCITER voor invalide, Woendershof 20, Brunssum.

Te k. gevr. dames- en HERENRIJWIELEN, defect geen bezw. Tel. 045-250961.

Te huur aangeboden

Zeer mooie gestoffeerde KAMERS te huur in centrum van Hoensbroek - Heerlen, met bushaltje voor alle richtingen voor de deur. Kamers zijn voorzien van kitchenette, warm en koud water, m. gebruik van douche, rustige sfeer. Inlichtingen: tel. 045-219222.

Nieuwenhagen te huur KAMER v.a.g.v. en gebr. v. wasmachine, tel. 045-315191.

Te h. centr. KERKRADE nieuw gestoff. zit-/slpk., vrije opgang, gebr. v. luxe badk., keuk met aansl. c.v., TV-ant., w. + k. water. Tel. 045-460142.

Te huur in Centr. Heerlen, gem. of ongem. ETAGE, inl. 045-711617.

VIDEOCENTRUM Heerlen, presenteert films huur op Betamax en VHS voor ƒ 20,-, ƒ 7,50 per stuk. Dit is nog geen ƒ 1,50 dag. De goedkoopste, beste en de grootste. Ma. m. za. van 14.00 tot 18 uur. Woensdag rustdag. Huskensweg 72, Heerlen, tel. 045-725243. Profiteer nu!

Goedkoop wonen BRUNSSUM, Klingberg. Donderdag 29 april op 20 uur voorlichting avond in d'r Brikke-oave het Lindeplein te Brunssum, premie-a-woning vanaf ƒ 429.- per maand afhankelijk van inkomen. Inlichtingen: Kramer Makelaardij, Beek, tel. 04490-3601.

Te h. modern en groot woonhuis te EIJSDEN met c.v. en grote garage aanb.keuken compl. app., 4 slpks., luxe badk. m2. Huurpr. ƒ 925,-. Inl. 16 u. 04408-1842.

Te huur aangeboden gem. BORN halfvrijst. woonhuis met garage en tuin. Huurprijs ƒ 850,-. inl. 04492-2161.

KAMER te huur. Kouvenderstr. Hoensbroek, kamer m2 m. c.v., k+w water, tel. 045-213119.

Te huur BEDRIJFSPAND, 110 m², met c.v. Voorstad 18, Sittard, 04490-13020-17522.

Te h. KAMER in centr. Heerlen, alles opgeknapt. All-in ƒ 330,–. Tel. 710170.

ZIT/SLPK. v. rustig persoon cv keuken, douche, Pannesheiderstr. 1+19, Kerkrade.

Te h. luxe APPARTEMENT te Kerkrade, zeer grote zitslaapkamer, keuken, badk. geh. gemeubileerd ƒ 590,–. Tel. 045-461282.

Te huur APPARTEMENT in centrum te Valkenburg. Ind.: entree, woonkamer, balkon, open keuken, toilet, badkamer, 1 slaapkamer en berging. Huurprijs ƒ 730,- per maand, incl. c.v. en centrale antenne. Inl. tel. 04494-46541 van 9 tot ... uur.

Te h. aangeb. mooie 1 en 2 pers. gem. KAMERS met gebr. v. telefoon, keuken en douche. Te Kerkrade tel. 045-443380.

HOENSBROEK grote woon/slaapkamer met eigen douche, toilet, keuken, vloerbedekking, c.v., water en elektra. Huur ƒ 550,- all-in. Inl. 045-223120.

BOVENWONING te h., ... kamers met douche en toilet en verwarm., kelder, zolder en tuin. Te bevr. tel. 452516 Kerkrade.

Te h. in KERKRADE geh. bovenetage, woonk., keuken, 2 slpk., hal, douche, w.c. met c.v. Tel. 414648.

Gem. BENEDENAPPARTEMENT zit/slpk., gr. keuken, badk. en w.c. met c.v. te Kerkrade. Tel. 045-414648.

KAMER te h. m. gebr. keuken en sanitair te Heerlerbaan, tel. 045-422526.

HEERLEN te huur kamer met gebr. v. keuken, douche en toilet, all-in ƒ 325,- tel. 043-615189.

Te huur v. nette dame luxieuze gemeub. ZIT-SLAAPKAMER m. kl. ijskast, kookgel. en douche ƒ 125,- p. week. tel. 045-310655 te Schaesberg.

Te h. grote ZITSLAAPKAMER m. open keuken, c.v., badk., all-in, inl. tel. 045-413089.

Gem. kamers centrum HEERLEN v. nette mensen, v.a.g.v. Tel. 724072 na 19.00 uur.

Te h. in centr. HEERLEN en Spek'heide 1-2-pers. gem. kamers met keuken, douche en c.v., tel. 045-717525.

Te h. aangeb. APPARTEMENT incl. water, gas, licht ƒ 200,– p.w. Te Kerkrade 045-443380.

Te NIEUWENHAGEN dubbele kamers m. gebr. keuken, douche, w.c., voor nette jonge mensen, 045-310706 na 18.00 uur.

Luxe appartement SCHAESBERG aan markt, woonk. m. open keuken en eetbar, 2 slaapk., eig. toilet, badk., tv., cv., geh. gemeubileerd ƒ 680,–, tel. 045-412035.

Te huur in centrum Hoensbroek, LOODS 420 m2 met parkeerterrein ± 180 m2 huurprijs ƒ 1350,– p.mnd. geïnd. tel. 045-211976 of 253024.

Vrijst. VILLA 4 slpks. Hoensbroek te huur c.q. koop. Vaste huurprijs ƒ 1500,– p.mnd. geind. Tel. 045-211976 of 253024.

Te huur gevraagd

Te h. gevr. BEDRIJFSPAND, zelf opknappen geen bezw. Inl. 04409-280...

ECHTPAAR zoekt meub. huis of flat 04...-457093.

Ruilen

Wie wil er ruilen met souterrainwon., gr. woonk., open keuken, 3 slpk., balkon, achter gr. tuin, te bereiken via balk., keuken, badk. met ligb. en 2e w.c. teg. eengezinswon. met tuin HEERLEN. Tel. 01...-777444.

Gevr. EENGEZINSWONING te Jabeek/Schinveld of Aang. aang. eengezinswoning te Heerlen, tel. 045-726184.

Onroerend goed

Te k. zeer goed onderhouden halfvrijst. WOONHUIS te Brunssum. Vraagprijs ƒ 140.000,– k.k. Tel. 045-226115 na 18 u.

Borgharen, boerderij goed gesitueerd, te renoveren boerenwoonhuis met stal en grote tuin. Ind.: bijgang, woonkamer, eetkamer, bijkeuken. Verd.: ... kamers, prijs ƒ 73.000,– k.k. LIVAC B.V., Brugstr. 19, Sittard, tel. 04490-10855.

 limburgs dagblad



Boodschap koningin aan meeste Amerikanen voorbij

Van onze correspondent
Henk Kolb

NEW YORK – Hoewel de Nederlandse regering zich zeer heeft ingespannen om het koninklijke bezoek aan de Verenigde Staten te verheffen uit de sfeer van dralerige plichtplegingen en er een politieke boodschap aan te verbinden, is deze opzet min of meer in het water gevallen. Staatsbezoeken, waarvan het Witte Huis er per jaar zo'n 120 te verwerken krijgt, zijn geen nieuws van betekenis in Amerika, en zodoende heeft koningin Beatrix, haars ondanks, min of meer geruisloos de aftocht geblazen.

De Amerikaanse media hebben zich bepaald tot de verplichte nummers op stadspagina's en in society-kolommen, tot kleine flash-berichten in plaatselijke nieuwsuitzendingen van televisie en radio, als geroutineerde eerbewijzen aan de vorstin van een klein, en bij tijden als hinderlijk lastig ervaren land. De formele uitnodiging van het Witte Huis was al niet gemakkelijk verkregen, ruim een jaar geleden. In het vervolg daarvan, bij de voorbereiding, hebben Nederlandse diplomaten bij wijze van spreken vele uren op stoepen en in wachtkamers moeten doorbrengen voor het regelen van dikwijls zelfs de meest voor de hand liggende zaken.
Even leek het er in Philadelphia op dat een krant groot had uitgepakt vanwege het koninklijk bezoek. Al spoedig bleek echter dat de grote koppen die de komst van „the Queen" aankondigden, uitsluitend betrekking hadden op het feit dat het passagiersschip „Queen Elizabeth" 's werelds grootste zoetwaterhaven kwam aandoen. En het feit dat zelfs in de hoofdstad Washington aanvankelijk vele Nederlands driekleuren achteloos ondersteboven waren opgehangen, onderstreepte de uitspraak van een der hoogste functionarissen van het Amerikaanse ministerie van buitenlandse zaken: „Nederland moet zich van zijn betekenis hier geen overspannen voorstelling maken, voor zover Amerikanen al weten waar het ligt".
In de sfeer van wat de Amerikanen beschrijven als „press the flesh", het handendrukken, bij ontvangsten en diners, hebben de Nederlanders nog wel nadruk kunnen leggen op de opvattingen die de koningin en haar gemaal trachtten uit te dragen. Niettemin was het zo, dat de Amerikaanse televisie wèl de verjaardag van de Britse landsvrouwe vermeldde, terwijl het Nederlandse bezoek en de belangrijke redevoering die Beatrix die dag had afgestoken geheel ongenoemd bleef.

Geen interesse

Waar in Nederland de indruk heeft bestaan dat het koninklijk paar in de VS de (Nederlandse) waarheid kwam zeggen, moet worden vastgesteld dat die boodschap niets nieuws inhield voor degenen die in Amerika de macht beheren en daar van dag tot dag mee te maken hebben. En voor het wel nieuwe feit dat deze koningin met verve een duidelijke politieke rol speelde binnen het raam van het Nederlands regeringsbeleid, was in de VS geen interesse te wekken.

Wat dit betreft zou men wellicht kunnen vaststellen dat het bezoek in de kringen van de Amerikaanse publiciteit niet voldoende is „voorbewerkt". Anderzijds hebben de staatsiediners in Washington en aan boord van de „Rotterdam" varend op de Hudson-rivier in New York zo ongeveer iedereen binnen bereik van Nederlands politieke missie-arbeid gebracht, die in deze noordoostelijke contreien van de VS als invloedrijk bekend staat.

Spoedig landelijke invoering verwacht

Experiment nieuw A-biljet succes

Van onze verslaggever

ARNHEM – Het experiment met het nieuwe, verkorte A-biljet van de rijksbelastingen (gelijktijdig uitgevoerd in Utrecht, Alkmaar, Leiden en Arnhem) kan volgens de belastingdienst in Arnhem nu al als een groot succes worden beschouwd. In Arnhem verwacht men, dat het nieuwe biljet volgend jaar landelijk zal worden ingevoerd.

In de afgelopen jaren zijn bij de belastingplichtigen de nodige klachten gerezen over de moeilijke samenstelling van het oude A-biljet. Het ministerie van financiën besloot daarom dit jaar een experiment uit te voeren met een vernieuwd, in twee delen gesplitst aangiftebiljet-A.
De belastingplichtige, die kon volstaan met een eenvoudige aangifte, behoefde alleen het eerste rode gedeelte in te vullen. Belastingplichtigen met een meer ingewikkeld samengestelde belastingplicht moesten daarnaast ook het tweede groene gedeelte invullen.

Positief

Het gescheiden systeem blijkt bij de circa 33.500 Arnhemse belastingplichtigen met een A-biljet in goede aarde te zijn gevallen. Volgens referendaris J.H. Berkelder van de inspectie in Arnhem zijn bij de dienst verscheidene positieve reacties binnengekomen. „Men vindt het biljet gemakkelijker, al zijn er nog wel enkele puntjes van kritiek", aldus de referendaris.
Een binnenkort in opdracht van het ministerie van financiën uit te voeren enquête onder de belastingplichtigen, die dit jaar voor het eerste met het nieuwe biljet in aanraking kwamen, moet uitwijzen waar nog knelpunten zitten. Met de daarmee opgedane kennis zal het ministerie vermoedelijk een definitief nieuw A-biljet gaan samenstellen dat naar wordt verwacht landelijk zal worden ingevoerd.
Ook dit jaar is in Arnhem weer invulhulp verleend. Vorig jaar bleek uit het toen gehouden experiment dat aan een dergelijke hulp door de belastingdienst een grote behoefte bestaat. Vorig jaar maakten circa 4.600 belastingplichtigen in Arnhem van de invulhulp gebruik. Dit jaar waren dat er in vijf weken zo'n 3.750.

Educatief beeld

Woordvoerder Berkelder: „Die vermindering komt voor een deel omdat we vorig jaar een educatief beeld aan de invulhulp hebben gekoppeld. Kennelijk heeft een flink aantal belastingplichtigen toen de kennis opgedaan waardoor men nu het biljet zelf kan invullen. Ik heb zelfs een paar brieven gekregen van Arnhemmers die ons bedankten voor het feit dat zij door onze hulp nu zelf het biljet kunnen invullen".
Naast de invulhulp is ook de uitgebreidere informatieverstrekking door de belastingdienst van nut gebleken. In de afgelopen weken belden ruim 4.700 belastingplichtigen naar het belastingkantoor voor uitgebreidere informatie.
De belastingdienst heeft begin vorige week de laatste waarschuwingen de deur uitgedaan naar die belastingplichtigen die hebben verzuimd om voor 1 april hun A-biljet in te leveren. Uit deze kleine groep verwacht de inspectie in Arnhem nog een aantal invulhulp-vragers. Deze week is het A-biljet-gebeuren afgerond en zal de Arnhemse invulhulp zich weer voornamelijk richten op de niet aan een inlevertermijn gebonden T-biljetten. De Arnhemse invulhulp wordt mogelijk volgend jaar ook landelijk ingevoerd.

Tweehonderd kraken

Op dievenpad om heroïne

HUIZEN – Een speciaal samengesteld rechercheteam dat vanuit Huizen werkte, heeft 200 diefstallen kunnen oplossen. De inbraken werden in de eerste drie maanden van dit jaar gepleegd in dertig plaatsen in heel Nederland. De totale buit bedroeg vier ton, een klein gedeelte daarvan, ƒ 40.000,– kon worden achterhaald.

Heroïnegebruik was in de meeste gevallen aanleiding voor de inbraken. De 21 verdachten die zijn aangehouden komen uit Huizen, Bussum en Amsterdam. De leeftijd ligt tussen de 18 en 20 jaar. De verdachten waren hoofdzakelijk geïnteresseerd in cheques en geld. In veel mindere mate ook in kleding en sieraden.
Bij deze voor de politie gecompliceerde zaak, waren drie groepen betrokken die elkaar niet of nauwelijks kenden. De enige overeenkomst die ze vertoonden was dat een groot deel van de buit werd verkocht aan een heler in Huizen. De verdachten durfden namelijk de cheques in vele gevallen niet zelf te innen. De heler verkocht de cheques weer door. Uiteindelijk liet iemand de cheques op zijn rekening bijschrijven.





● *Argentijnse militairen in gevechtstenue op een van de Falklandeilanden in de rij voor de communie.*

Schroothandelaren hesen Argentijnse vlag

Crisis begon op South-Georgia

Het eiland South-Georgia, waarop de Britse strijdkrachten zondag een invasie uitvoerden, was de plaats waar de crisis rond de Falkland-eilanden 43 dagen geleden begon. Een groep Argentijnse schroothandelaren arriveerde toen op het 160 kilometer lange eiland dat de vorm heeft van een boemerang.

De Argentijnen kwamen een oud walvisstation afbreken, maar bleken hiervoor geen toestemming te hebben van de Britse regering. Zij hesen de Argentijnse vlag en achteraf werd in Londen gezegd dat de schroothandelaren handelden op initiatief van de junta in Buenos Aires. Toen de Argentijnen aankwamen waren er op het eiland dat werd bestuurd vanuit Port Stanley, maar 1300 kilometer ten oosten van de Falkland-eilanden ligt, 28 mensen. 26 leden van een Britse zuidpoolexpeditie en twee Britse vrouwen die een natuurfilm maken.

Landing

De vaste bewoners van het eiland waren, toen in 1965 het walvisstation werd gesloten, 2000 rendieren, enorme pinguinkolonies en kudden zeehonden. Na het vlag-incident zette het Britse schip Endurance 22 mariniers aan wal. Zij haalden de Argentijnse vlag neer en gaven de Argentijnen te verstaan dat ze moesten vertrekken.
Op 3 april, een dag na de invasie van de Falkland-eilanden, veroverde een grote Argentijnse invasiemacht South-Georgia. De Britse mariniers verklaarden dat ze tussen de tien en vijftien Argentijnen doodden, twee helikopters neerhaalden en een korvet beschadigden voor ze zich zonder verlies aan levens overgaven. De mariniers en dertien onderzoekers werden gedeporteerd.
De andere dertien onderzoekers en de twee filmsters ontkwamen aan gevangenneming omdat ze op afgelegen gedeelten van het bergachtige, met gletsjers bedekte eiland verbleven. De vijftien Britten zijn nog steeds op het eiland en functionarissen in Cambridge verklaarden zondag na radiocontact met hen te hebben gehad dat ze het goed maken.

James Cook

De eerste mens die het even ten noorden van Antartica liggende South-Georgia bezocht was voor zover bekend kapitein James Cook in 1775. Anders dan op de Falkland-eilanden heeft noch Spanje, noch Argentinië op het eiland ooit enig bestuur uitgeoefend. Aangenomen werd dat de militaire junta besloot het eiland te bezetten, omdat het bezit ervan rechten verschaft op gedeelten van Antartica als het verdrag over de Zuidpool in 1991 afloopt.

Meeste Friezen vinden keuze Wiegel prima

Van onze correspondent

AMSTERDAM – Meer dan de helft van de Friezen vindt dat Wiegel een goede keus is als nieuwe commissaris van de koningin in hun provincie. Twintig procent verklaart zich in een telefonische enquête echter tegen de voormalig VVD-leider omdat hij VVD'er is of (dat werd net zo vaak geantwoord) omdat hij geen geboren Fries is.

Deze gegevens meldt het Amsterdamse Instituut voor Telefonisch Marktonderzoek. Iets meer dan 300 Friezen werd telefonisch gevraagd naar hun mening. Alle ondervraagden wisten wie Wiegel is en in welke functie hij voortaan in Friesland zal werken.

Massaal huwelijk van Chinese straatvegers

PEKING – In de Mantsjoerijse fabrieksstad Shenyang zijn 470 straatvegers in het huwelijk getreden. Het Chinese persbureau dat dit meldde, prees de massa-huwelijkssluiting als een „overwinning voor communistische ethiek".

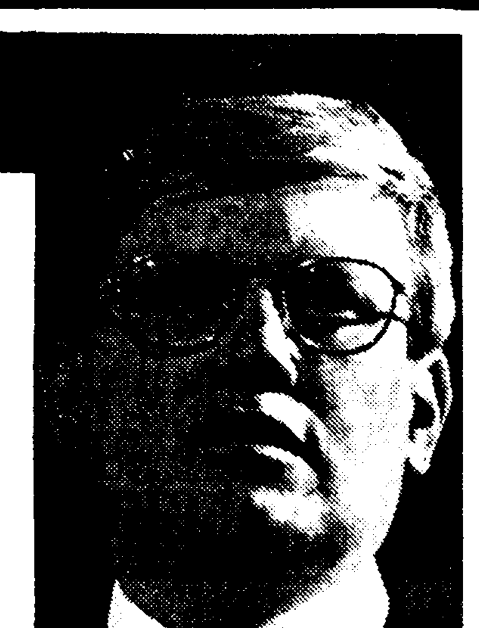
Chinezen die vuil werk doen, zoals het ophalen van huisvuil, het delven van kolen en het leggen van rioolltanks, mogen in hun land doorgaans niet rekenen op het vinden van een echtvriend- of vriendin.
Als „koppelaars" in het onderhavige geval waren volgens het persbureau ambtenaren van de gemeentereinigingsdienst van Shenyang opgetreden.

Nijpels zou motor van de beweging kunnen zijn

Optreden Wiegel schiep beperkt beeld van VVD



ED NIJPELS
– zware dobber –



HANS WIEGEL
– was de VVD –

Van onze parlementaire redactie

Wellicht komen we over enkele jaren tot de conclusie dat met de benoeming van Ed Nijpels tot VVD-leider in elk geval de personele vernieuwing van de Nederlandse politiek is begonnen. Van de „grote vier" is nu Wiegel (VVD) weggevallen; Den Uyl (PvdA) is duidelijk aan zijn laatste periode bezig; Van Agt (CDA) heeft al eens gezegd moeite te hebben met het idee om na deze kabinetsperiode (na 1985 dus) nóg eens vier jaar premier te moeten zijn. En Terlouw maakt zachtjes gezegd nu al een uitgebluste indruk.

Behalve in de VVD is in geen enkele partij enige duidelijkheid over de opvolging van de grote leiders van nu. Zo geruisloos en snel als de VVD deze week een nieuwe fractie- en partijleider koos zal het in CDA, PvdA en D'66 zeker niet gaan. Wat dat betreft moet het een genot zijn tot een partij te horen zonder echte vleugels.

Over de benoeming van Nijpels zijn de afgelopen dagen wat juichtonen uitgestort. Als je ze allemaal moet geloven dan heeft de VVD een „ruk naar links" gemaakt. Na de conservatieve Wiegel nu de verlichte geest van jeugdige Ed Nijpels, die het CDA wantrouwt en niets liever zou doen dan met de PvdA in een kabinet te gaan zitten.
Terwijl het kabinet-Van Agt is verwikkeld in een permanente strijd om het voortbestaan, is het vooruitzicht op een toekomstige samenwerking tussen liberalen en socialisten plotseling het gesprek van de dag. En in het blad De Nederlandse Gemeente strooien de partijvoorzitters Van den Berg (PvdA) en Kamminga (VVD) zelfs met aardige opmerkingen aan elkaars adres. De goede samenwerking op lokaal niveau tussen PvdA en VVD kan volgens Kamminga worden beschouwd als „voorafgaand aan mogelijke landelijke ontwikkelingen".

***

De wens lijkt voorlopig echter de vader van de gedachte. De koers van de VVD zal – zeker het eerste jaar – niet wezenlijk (kunnen) veranderen. Een te snelle koerswijziging van de liberalen zou veel van het electorale succes waarin Wiegel de VVD tien jaar lang heeft kunnen meeslepen teniet kunnen doen. Datzelfde geldt voor de socialisten. De PvdA is intern in grote moeilijkheden omdat een deel van de partij ernstige kritiek heeft op de ministers en de Tweede Kamerfractie, die te veel van de doelstellingen uit het verkiezingsprogramma en regeerakkoord hebben ingeslikt. Inhoudelijke toenadering tot de VVD is wel het laatste waaraan de socialisten nu denken.
Veel van de plotselinge links-liberale euforie wordt dan ook slechts veroorzaakt door de gezamenlijke afkeer van christen-democratische politiek en het CDA in het bijzonder. Regeren met het CDA is voor beide partijen in kwestie geen onverdeeld plezier geweest. Voor de ervaringen van het eerste kabinet-Van Agt heeft ook de VVD leergeld betaald.
Maar daaruit kan zeker niet zonder meer worden afgeleid dat PvdA en VVD nu ineens zoveel gemeen hebben dat een coalitie op redelijk korte termijn tot de mogelijkheden zou behoren. Praatgroepjes zijn leuk, maar afkeer alléén is een slechte basis voor samenwerking.
Er is voorlopig nog zeker zo veel wat beide partijen scheidt, als wat ze verbindt. Toenadering zal daarom voorlopig meer een kwestie van toevallige ontwikkelingen zijn dan van doelgerichte actie. Zo beweegt de PvdA zich op sociaal-economisch gebied langzamerhand in de richting van het politieke centrum, niet uit vrije wil maar onder druk van de harde economische werkelijkheid. Van een opschuiving van de VVD is echter geen sprake. De VVD kan het zich permitteren om rustig af te wachten tot de andere partijen dicht genoeg bij haar gekomen zijn. Dat is het afgelopen jaar nadrukkelijk gebeurd met het CDA dat op sociaal-economisch gebied de lijn van de VVD nu wel héél dicht is genaderd. Op andere terreinen is echter totaal geen sprake van toenadering tussen VVD en PvdA. Wat te denken van de kernwapenkwestie, die eerder tot verwijdering zal leiden.
Bovendien zijn VVD en PvdA samen waarschijnlijk niet in staat een parlementaire meerderheid te verwerven. En zelfs met een afkalvend D'66 – en dat proces zal zich zelfs sterker doorzetten naarmate liberalen en socialisten elkaar beter weten te vinden – is die meerderheid allerminst zeker. Dat betekent dat het CDA als machtsblok in het centrum van de Nederlandse politiek nog geruime tijd zijn rol zal blijven spelen. En voor het omzeilen van dat machtsblok zullen PvdA en VVD zo veel moeten inslikken dat twijfelachtig is of zij daar ooit op eigen kracht een einde aan zullen kunnen maken.

***

Toch is het vertrek van Wiegel voor de ontwikkelingen aan het politieke front niet zonder betekenis. Het beste bewijs daarvoor is dat juist door zijn vertrek nu ineens de discussies over andere kabinetssamenstellingen loskomen. Niet zozeer door de keuze voor Nijpels – meer, zij het nog weinig, VVD-prominenten huldigen openlijk zijn minder conservatieve denkbeelden – maar vooral door het feit dat het Wiegel is die verdwijnt.
Dat bewijst tevens de altijd – en nog – door de VVD ontkende stelling, dat Wiegel de VVD was en de VVD Wiegel. Echte, maar oude (in politieke betekenis) liberalen als Geertsema, Toxopeus en Vonhoff konden dan nog zulke mooie liberale gedachten ontplooien – zoals het tamelijk verlichte Liberale Manifest van 1981 – de politieke praktijk werd bepaald door Wiegel.
En dat was een praktijk met nogal wat conservatieve kantjes. De VVD waar de afgelopen jaren zoveel kiezers, en met name jeugdige kiezers, op af zijn gekomen, was niet de VVD van dat liberale manifest – dat stuk is tot de kiezers nauwelijks doorgedrongen – maar de VVD van het „nationale kabinet", van de „handen uit de mouwen", van de kritiek op het „gekissebis".

***

Met andere woorden, de VVD van Wiegel. Wiegel was daardoor zelf een sta-in-de-weg voor andere samenwerkingsverbanden. Zijn optreden schiep een beperkt beeld van die VVD, maar wel een dat door zijn eenvoud aansprak en kiezers trok. Als Ed Nijpels dat beeld al te snel zou willen veranderen – en de bereidheid heeft hij persoonlijk zeker wel – zou dat de VVD opbreken.

De VVD mag dan een forse jeugdige aanhang hebben opgebouwd, de basis van die aanhang wordt gevormd door een stevig conservatief volksdeel, dat weinig beweeglijk, weinig veranderingsgezind is. Wiegel was daar ook niet op uit; waarom zou hij ook met zijn succes. De vraag of na 65 jaar een coalitie zonder christendemocraten haalbaar is wordt daarom net zo goed bepaald door de bereidheid van de VVD om óók in beweging te komen. Ed Nijpels wekt de indruk wel de motor van die beweging te willen zijn. Maar onder de forse schaduw van Hans Wiegel zal hij daar nog een zware dobber aan krijgen.

Onroerend goed

SCHAESBERG, Baanstr. 45, te k. halfvrijst. woonhuis m. gar. en gr. tuin. Inl. en vrijblijvend bezichtigen, 045-313207, b.g.g. 311121.

Te k. BORGHAREN vrijst. woonh. + gar., geïsol., perc. opp. 650 m², geh. ingerichte keuk., woonk., met open trap en parket. Hal m. w.c. en bergkast, 3 slpk., badk., m. ligb. + douche, 2e w.c., bergkast, + 2 wastafels met toebeh. Afgewerkte zolder. Pr. f 260.000,– dir. te aanv. Tel. 043-626822, b.g.g. 043-643833.

Zoekt u een vrijst. en luxe WOONHUIS, afgew. met het mog. v. houden van paard of pony, voor een reële prijs. Kom dan eens kijken. Koolweg 113, Elsloo. Tel. 04402-3785.

Goedkoop wonen in **BRUNSSUM,** Klingelsberg. Donderdag 29 april om 20 uur voorlichtingsavond in d'r Brikke-oave op het Lindeplein te Brunssum, premie-a-woningen vanaf f 429,- per maand, afhankelijk van het inkomen. Inlichtingen: Kramer makelaardij, Beek, tel. 04402-3601.

Te k. VAESRADE-NUTH goed onderh. halfvrijst. woonh. Inl. tel. 04447-1337.

Taxatie
Mak. Hendriks
Beëd. taxateur
Tel. 412430
Aan- en verkoop

Heerlen, woonhuis met stal en tuin (237 m2). Ind.: entree, woon- en eetkamer, keuken, badkamer, toilet; 1e verd.: 3 slaapkamers; 2e verd.: 2 slaapkamers en zolderkamer, c.v. Vraagpr. f 75.000,– k.k. LIVAC B.V., Brugstr. 19, Sittard, tel. 04490-10855.

Wonen nabij het centrum en de natuur. Ideale nieuwbouwhuizen in het plan Gouverneurstraat te HEERLEN. Hoge rijksbijdrage mogelijk. Netto maandlast vanaf f 469,–. Bezoek ons info-centrum aan de Gouverneurstraat 3. Openingstijden: 's zaterdags van 14.00-16.00 uur, maandag t/m vrijdag van 16.00-19.00 uur.
Stienstra Heerlen Makelaardij BV
Tempsplein 25, Heerlen. Tel. 045-712255.

STEIN. Halfvrijst. hoekhuis te k. met open haard en gar. f 119.000,– Tel. 04402-6617.

Dieren

Te k. BOUVIER reu ± 2 jr. lief v. kind. Kerkstr. 91, Nieuwenhagen.

Wegens omst. te k. DOBERMANN, reu 15 mnd. met stamboom, Vrieheidepark 87, Heerlen, 045-211023.

WEGGEVLOGEN, groene dwergpapegaai, omgev. Heerlerheide, zondagavond 25 apr. Tegen beloning terugbez. Jongmansweg 22, Heerlen, 045-222667.

TRIMMEN en toiletteren van honden. Dierenspeciaalzaak Cobbenhagen, Grasbroekerweg 42, Heerlen, tel. 045-725260.

HONDEHOKKEN, konijne-/pluimveehokken vanaf f 195,-, bez. Houtbouwshow, Ubachs Kerkrade, Vink 39, tel. 045-460252.

KINDERBOERDERIJ Haanrade-Kerkrade, dagelijks geopend, 045-451670.

Te k. eenpaards-VEEWAGEN merk Ford Transit vr.pr. f 1700,- bellen tussen 17 en 19 uur, 045-720270.

Goed tehuis gezocht voor prachtige BOUVIER met stamboom en tamme sprekende papegaai. Goedkoop. Kissel 31, Heerlen.

YORKSHIRE TERRIERTJES te k. Melchersstr. 3, Schaesberg, tel. 045-316122.

Te k. DUITSE DOG m. pap. 2 jr. oud, Passartweg 6, Heerlen, na 18.00 uur.

PAPAGAAI of beo te koop gevraagd, tel. 045-221762.

Auto's en motoren

Duizenden guldens goedkoper!!! Alleen betere occasions!! Garantie vanaf 6 maanden. Alle keuringen. DATSUN Cherry '81, bl.metal. 12.000 km; Datsun Sunny '80, rood, alle access., koopje; Citroën GS Special 3x '79, '80; vanaf f 6750,–; 2CV6 '78, blauw/rood vanaf f 2200,–; Honda Civic '78; Prelude '80, rood; Golf zilver LS '78; Golf S '77, oranje; Golf diesel '80; Passat '80 5-drs. rood; Audi '80 blauwmetallic 4-drs. 1980, showroomauto; BMW 320 3x '79; 320 uitgeb. model wit alle access. aparte BMW 630 CS groen; Volvo 244 '78, zilver; Manta 2.0 SR 1980, zilver; Manta autom. '77, goudkl.; Opel Kadett '77, groen; Jeep Toyota landcruiser 1980 rood alle access. als nieuw; Toyota landcruiser groen 1979 origin. 20.000 km gelop; Suzuki Jeep '80 f 8750,–; Ford Bravo 1981 4-drs., groen; Ford Escort '78, zilver f 4750,–; Renault R 5; R14 '78 rood vanaf f 4750,–; Peugeot 604 SL autom. '78 f 4750,–; Capri 1600 GT '75 oker f 3500,– stationcar; 5x Ford; Opel; VW; Austin; VW-bus '78 wit f 5700,–; Leyland Sherpa '78 wit, koopje; Horizon 5-drs. '79; Mercedes Sport alle types diesel 300 1980, blauw; 220 diesel '78, blauw; 250 gas '78, groen; Fiat 132 '80, zilver 5-vers. Ritmo '79 rood f 6750,–. Diverse inr. w., inkoop vanaf bwj. '75, ook bedrijfsaut. Financ. direct. Ger Lukassen, Holzstr. 67, Kerkrade.

Te k. VOLVO 244 GL, LPG, trekhaak, nov. 1979, vr.pr. f 16.000,-. Seringenstr. 20, Sittard, 04490-25343.

Te k. weg. aanschaf auto HONDA GL 1100, toeruitv., 15.000 km gel., bwj. juni '80. Inr. Alfa Spider mog. Te bevr. Locht 40, Heerlen. Tel. 045-413223.

Te koop PEUGEOT 305 SR Break, 7 mnd. oud. Tel. 045-321982.

Te k. DATSUN 100 A, bwj. '73, goed onderh. A Gen Giezen 17, Heerlerbaan. Tel. 045-410364.

Te k. v. part. RENAULT R14 TL, bjr. '77, i.pr.st. f 4400,–. Tel. 043-647004.

Officiële publikatie van het Staatsbedrijf der PTT

PTT

Invoering Automatisch Telefoonverkeer

Met ingang van woensdag 28 april 1982 kunnen alle Nederlandse telefoonabonnees zelf gesprekken tot stand brengen met aangeslotenen op de geautomatiseerde netten Angola, Panama, Paraguay en IJsland.

Automatisch internationaal telefoneren gaat als volgt:
- kiestoon afwachten;
- internationaal toegangsnummer 09 kiezen;
- opnieuw kiestoon afwachten;
- landnummer kiezen, onmiddellijk gevolgd door net- abonneenummer.

De landnummers zijn:

Angola: 244
Alleen Luanda (netnummer 1) is automatisch te bereiken.

Panama: 507
Panama heeft geen netnummers (na het landnummer direkt het abonneenummer kiezen).

Paraguay: 595
Alleen Asuncion (netnummer 21) is automatisch te bereiken.

IJsland: 354
Enkele belangrijke netnummers zijn:

6 Akureyri	2 Keflavik	1 Reykjavik
3 Borgarnes	6 Raufarhofn	7 Seydisfjordur

Het tarief voor automatisch telefoneren bedraagt een vaste aanslag van f 0,14 per gesprek vermeerderd met:
voor Angola, Panama en Paraguay: f 0,14 per 0,9 s (± f 9,30 p. min.)
voor IJsland: f 0,14 per 4,6 s (± f 1,90 p. min.).

Markt & veiling

Grubbenvorst CVV

GRUBBENVORST – Prijzenoverzicht van geveilde produkten op 26-4-1982 op de CVV te Grubbenvorst.
Kassla poly aanvoer 27.500 kolli a 23 31,30 a 21 30,40 a 19 29,90 a 17 30,30 a 15 29,40 a 13 26,10 b 23 30,60 b 21 28,00 b 19 28,30 b 17 27,20 b 15 27,20 b 13 25,30 b 12 19,60. Kassla krat vak. aanvoer 17.500 kolli a 25 35,20 a 23 34,60 a 21 33,00 a 19 29,70 a 17 24,50 a 15 19,20 a 13 15,00 b 23 27,00 b 21 26,80 b 19 25,10 b 17 23,70 b 15 20,90 b 13 17,70 b 12 13,90. Kassla krat aanvoer 11.000 kolli a 25 33,10 a 23 34,10 a 21 33,60 a 19 31,60 a 17 25,90 a 15 21,00 a 13 16,00 b 25 26,70 b 23 27,90 b 21 29,80 b 19 25,70 b 17 24,50, b 15 20,80 b 13 17,20 b 12 13,90. Koolrabi glas aanvoer 143.000 stuks 10+ 108,00 9-10 101,00 8-9 79,80 7-8 75,10 6-7 33,10. Witlof zonder dekaarde aanvoer 5500 kg 1 kort a - 1 kort 311,00 1 lang 309,00 2 kort 214,00 2 lang 155,00 3a 85,40 3b 64,60 3c 38,60. Witlof met dekaarde aanvoer 3100 kg 1 kort 302,00 1 lang 300,00 2 kort 201,00 2 lang 159,00 3a 88,60 3b 88,60. Tomaten rood aanvoer 8200 p.b. a 1 20,08 b 1 19,82 c 1 19,46. Tomaten vlezig aanvoer 8800 p.b. bb 1 19,63 bbb 1 21,21 b1 18,80. Asperges geforceerd aanvoer 1660 kg 1 grof wit 17 b 1 9,13 3 grof 10,30 asperges 10 kg aanvoer 2200 kg aa 1 wit 17,18 aa 1 14,44 a 1 wit 15,92 a 1 13,09 b wit 9,39 b 1 7,79 2 grof 10,07. Glasaardbeien 150 gr. a 1,20-1,60. Bonen veense snijbonen 1 6,70-7,50; veense snijbonen 2 6,10-6,50; peulen 1 20,90-21,80 komkommers klasse 1 75-90 95,50 60-75 71,20 50-60 57,20 40-50 44,80 35-40 28,90 30-35 22,30 krom 2 42,70 stek middel 30,80. Aanvulling 25-30 23,40. Komkommers klasse 2 75-90 73,40 60-75 46,40 50-60 35,70 40-50 30,60 35-40 23,70 30-35 16,30 25-30 10,90. Aanvoer 688.000 stuks. Prei 1 wit 2 4 zak 74,10 1 wit 2/4 a.k. 58,70 2 wit 2/4 35,10 2 2/4 29,80. Rabarber 1 40 op 108,00 1 93,00. Paprika groen 85 op 4,90 75-85 4,90-5,00 65-75 4,70-4,80. Nummerprodukten andijvie 1 1,95-2,10 broccoli - bieten a 1 0,15 rode kool 0,59-0,69 savooiekool a 2 1,15-1,31. witte kool 0,85-1,16 spitskool 1,19-1,34 peen 0,96-1,00 c 0,84 radijs 20 per bos 0,58-0,90 rettich 1 65-75 0,76 a 50-65 0,26-0,52 knolselderij a 2 0,57-0,75 spinazie 0,66-0,95 ijsbergsla 40-60 kg 1,09-118 bosuien 0,16-0,32 uien 0,41-0,46. Champignonveiling d.d. morgenveiling 26-4-1982 (dozen) 1 fijn 4,26 1 d fijn c 4,20 1 m 4,02 1 mc 3,91 1x fijn 4,04 1x grof 3,40. (4 kg-bakken) 1x grof 3,19 2 3,33 3a 2,71 3b 2,52 kleinverpakking 4,72. Bloemenprijzen d.d. 26-04-1982. Middenprijzen en hoogste prijzen: alstroemeria 40,52 41,00 tros anjer 27,49 37,00 chrysant tros 61,81 84,00 horim 57,60 62,00 accent 63,04 67,00 regolt 62,25 64,00 regfour 59,86 78,00 freesia dubbel 20,25 21,00 freesia enkel ballerina 28.04 32,00 freesia enkel beethoven 17,59 28,00 freesia enkel winter g 16,00 16,00 gerbera 20,79 31,00 iris professor blaauw 25,25 26,00 lelietak entchantment 52,33 62,00 orchidee cymbidium 43,41 72,00 roos groot cocktail 80 45,82 61,00 roos groot prive 48,54 55,00 roos groot red succes 59,47 66,00 roos groot sonia 46,22 53,00 roos klein coronet 34,18 41,00 roos klein carona 39,35 46.00 roos klein mercedes 41,25 47,00 roos klein motrea 38,27 46,00 statice overige 25,20 44,00

Groenteveiling Venlo

VENLO – Prijzenoverzicht van de geveilde produkten op de Venlose Groenteveiling VGV op gisteren:
Klokprijzen: radijs kas I 0,70-0,89; prei AI 0,36-0,81; BI 0,68; AII 0,28-0,33; AIII 0,28-0,33; witte kool I 0,85-0,94; II 0,38; Chinese kool 0,75-1,04; peulen I 15,50; Veense snijbonen kas I 7,20-7,50; II 5,50; III 4,30; koolrabi kas 8/9 0,74-0,91; 7/8 0,43-0,78; 6/7 0,26-0,34; retticht I 0,78; asperges AI wit 11,20-12,60; AI 9,90; BI wit 8,20; BI 5,60; BII 1,60; grof III 6,90; fijn III 5,- - 7,90; paprika rood grof II 2,70.
Uitbetalingsprijzen: staand glaskommers 76 I 0,816; 61 I 0,735; 51 I 0,598; 41 I 0,483; 36 I 0,371; 31 I 0,283; 26 I 0,255; 51 II 0,510; 41 II 0,395; 36 II 0,300; krom II 0,606; stek grof II 0,290; stek middel II 0,260; paprika groen per kg 85 I 5,200; 75 I 4,721; 65 I 2,753; 55 I 2,00; grof II 2,700; grof inferieur 1,400; middel II 2,400; fijn II 1,900; prei kg AII 0,291; III 0,270; BI 0,630; B II 0,250; AII lang 0,380; BII 0,300; rabarber I 1,048; kassla per stuk in kratten A12 van 30 stuks 0,180; A13 0,169; A15 0,199; A17 0,256; A19 0,325; A21 0,348; A23 0,367; A25 0,365; A27 0,364; A29 0,375; A31 0,393; B12 van 30 stuks 0,138; B17 0,214; B21 0,214; B23 0,315; B25 0,334; 12 kg II 0,090; CI 30 stuks 0,070; tomaten rood per bak AI 19,823; BI 20,150; CI 18,988; CCI 17,200; BBI 19,700; AII 15,945; BII 16,200; CII 30,700; CCII 10,000; A-binnenl. 10,700; bonken II 8,600; kriel II 7,900; tomaten licht gekleurd per bak A I 20,063; BI 19,800; CI 18,800; tomaten II eenmalig verpakt AII 17,929; tomaten vlezig BBBB I 18,000; BBBI 21,507; BB 19,900; BI 19,080; tomaten vlezig licht gekleurd BBBB I 18,200; BBBI 12,730; BB 19,953; BI 18,600; tomaten laag type per bak AI 20,112; BI 19,987; CI 18,800; tomaten licht gekleurd laag type AI 19,800.

Veiling Gronsveld Coöp.

GRONSVELD – Prijzenoverzicht van de geveilde producten op de Veiling Gronsveld Coöp op gisteren: selderij I 0,65-1,–; II 0,10-0,49; witlof II 1,55-2,10; III 0,96-1,35; witte uien 0,23-0,28; bosuien 0,25-0,30; bieslook 0,40; spinazie 0,80-1,04; prei 0,30-0,68; schelk 1,64-1,73; rode kool 0,81-0,82; rabarber 0,46-0,79.

Aardappeltermijnmarkt

Voor bintjes 50 mm werden 481 contracten opgemaakt voor mei-levering bij een prijs van ƒ 70,00 tot ƒ 69,00 per 100 kg. De stemming was prijshoudend alsmede 4 nov. contracten tegen ƒ 26,70. Stemming kalm.

Varkensbeurs Vleuten

VLEUTEN – Voorlopige verwachtingsprijzen voor de afgelopen week genoteerd op de Varkenbeurs Vleuten, alles per kg: voor de categorie geslacht gewicht van 63-90 kg 4,20-4,22; van 91-100 kg 4,05-4,07; 101-110 kg 3,90-3,93, voor de categorie levend gewicht van 101-120 kg 3,41-3,43.

Paardenmarkt Utrecht

UTRECHT – Op de Utrechtse paardenmarkt zijn maandag 288 dieren aangevoerd. Daarbij waren de noteringen als volgt: luxe paarden 3000-4100 werkpaarden 2250-3500, oude paarden 2100-2800, 3-jarige paarden 1600-2600, 2-jarige paarden 1375-2475, veulens 525-1350, hitten 750-1500, pony's 225-950, oude slachtpaarden 6,55-8,40, jonge slachtpaarden 6,70-8,70.

Aardappelbeurs Rotterdam

ROTTERDAM – Consumptie-aardappelen, los verladen af bedrijf, in gulden per 100 kg, excl. btw. Klei-aardappelen: Bintje 35-50 mm: 42,50-43,50; Bintje 50 mm opw.: 65,00-67,00; Bintje 35-55 mm: 39,00-44,00; Irene 35 mm in zakken: 39,00-44,00; export-aardappelen bintje 45 mm opw. in zakken voor Italië 67,00. Voeraardappelen: stemming 35-55 mm rustig, 50 mm opwaars vast.

Bedrijfsberichten

VAN DER GISEN (werktuigen) hervat over 1981 de dividendbetaling: 15 pct. - bij een positief saldo van ƒ 145.000,–.
ECONOSTO (appendages) beschrijft het eerste kwartaal van 1982 als „bevredigend"; over 1981 steeg de nettowinst van ƒ 3,3 tot ƒ 5,1 mln. (div. ƒ 4,– na ƒ 3,- over 1980).
BEGEMANN (machines) brengt de winst van ƒ 1,2 mln. over 1981 (1980: verlies ƒ 0,6 mln.) in mindering van het verliessaldo van ƒ 7,1 mln.
SOLA (metaalwaren) had over '81 ƒ 339.000,– nettowinst (vj. ƒ 356.000,-); dividendvoorstel ƒ 100,- (ong.).
GWK (Grenswisselkantoren) zag vorig jaar de nettowinst stijgen van ƒ 3,8 naar ƒ 4,1 mln.
AHOLD verwacht over 1982 een duidelijke winststijging; in het eerste kwartaal steeg de winst met 27,5 procent.
VRG (papier) had over 1981 een nettowinst van ƒ 5,2 mln. (vj. ƒ 6,4 mln.); dividend daalt van ƒ 3,30 naar ƒ 3,–. Over 1982 is het bestuur „vol vertrouwen".
KLUWER (uitg.) zag over 1982 de nettowinst stijgen van ƒ 30,9 tot ƒ 32,7 mln.; over 1982 is het bestuur niet optimistisch.
AVR (afvalverwerking Rijnmond) had over 1981 enkele miljoenen guldens winst op een omzet van ƒ 90,– mln.
WYERS (woningtextiel) had vorig jaar nog een negatief bedrijfsresultaat van ƒ 0,5 mln. (vj. ƒ 22,3 mln.)
SPERWER (levensmiddelen) verwacht over '82 een bescheiden groei; het resultaat voor belasting over 1981 was ƒ 973.000,– tegen ƒ 651.000,– over 1980.
ÇATZ International (tropische produkten) zag over 1981 de winst met 17 pct. stijgen tot ƒ 1,6 mln.
PONT (hout) had over 1981 een nettoverlies van ƒ 29,5 mln. (1980: ƒ 9,4 mln.); het dividend wordt opnieuw gepasseerd.
INTERNATIO heeft gematigde verwachtingen over 1982; over 1981 was de nettowinst ƒ 1,9 mln. (vj. verlies ƒ 58,– mln.).
GIST-Brocades is 1982 beter begonnen dan 1981; vorig jaar is de nettowinst met 18,5 pct. tot ƒ 28,7 mln. gestegen. Dividendvoorstel: ƒ 2,50 of 4 pct. uit de agiostock.
MENEBA verwacht over 1982 meer nettowinst. Over 1981 werd ƒ 2,6 mln. genoteerd tegen een verlies over 1980 van ƒ 4,6 mln.
GROOTINT (offshore, bruggen, kranen) had vorig jaar ƒ 18,1 mln. winst na belastingen (1980 ƒ 14,8 mln.); het bestuur is optimistisch over 1982.
NATIONALE-Nederlanden wil over 1981 een dividend van ƒ 7,70 (vj. ƒ 6,74), naar keuze ten dele in aandelen (33 pct.); de winst steeg per aandeel met 6 pct.
BATENBURG (elektrotechniek) gaat 36 pct. dividend (onv.) uitkeren.

China's 4-wieler

PEKING (Beijing-China) – Na Engeland, Duitsland, de DDR, Italië, de VS en verder onder meer Japan en Taiwan heeft nu ook Continentaal China zijn vierwielaangedreven terreinwagen. Het hier getoonde aantrekkelijke vehikel is een produkt van de Beijing Autofabrieken die dieselmotoren toepassen van het Engelse merk Perkins: vandaar de ene Europeaan temidden van drie Chinezen op bijstaande foto. De wagen heet officieel „Overlander", maar dan op z'n Chinees – en is mede bestemd voor export.

Wickes USA bijna failliet

LOS ANGELES – De Amerikaanse warenhuisketen Wickes Companies, die met een omzet van vier miljard dollar (ongeveer 10,5 miljard gulden) per jaar één van de grootste van de VS is, heeft een faillissementsaanvraag ingediend: Wickes heeft een schuld van twee miljard dollar.

STAATSSECRETARIS D'ANCONA:

ARBO-wet alléén is geen garantie

AMSTERDAM – De arbeidsomstandighedenwet, kortweg ARBO-wet, vormt geen garantie voor verbetering van de arbeidsomstandigheden. De inzet van alle betrokkenen in het arbeidsproces is van veel meer belang. Met die inzet kan de ARBO-wet wel een belangrijk hulpmiddel zijn, dat nieuwe mogelijkheden biedt.

Dit zei staatssecretaris mevrouw d'Ancona van Sociale Zaken maandag bij de opening van het congres ARBO-'82 in het RAI-complex in Amsterdam.
De ARBO-wet bepaalt dat werknemers en directie binnen een onderneming moeten overleggen over arbeidsomstandigheden. „De werknemers kunnen en moeten een bijdrage leveren in de ontwikkeling van een beleid inzake hun eigen veiligheid, gezondheid en welzijn op hun eigen werkplek", aldus de staatssecretaris, die zei dat de ARBO-wet bijdraagt aan de emancipatie van de werknemers.
FNV-voorzitter Wim Kok zei te vinden dat de overheid subsidies voor het verbeteren van arbeidsplaatsen pas moet geven nadat werkgevers en werknemers het eens zijn geworden over de aard de verbeteringen. Dat werd duidelijk in een toespraak die hij maandag hield op het arbeidsomstandighedencongres. De overeenstemming zou bereikt moeten worden op het niveau van bedrijfstakken, maar ook in de onderneming, aldus Kok.

De regels die de overheid de afgelopen jaren over arbeidsomstandigheden heeft opgesteld zijn volgens Kok onvoldoende geschikt om een werkelijke bijdrage te leveren aan het humaniseringsbeleid.

Eerste 38-urige werkweek „rond"

Van onze correspondent

UTRECHT – Bij Central Soya in Utrecht zal voor het eerst in Nederland een 38-urige weekweek worden ingevoerd. De verkorte werkweek bij het bedrijf, een oliefabriek waar soyabonen worden verwerkt, gaat volgend jaar oktober in. De huidige vijfploegendienst zal daarvoor worden uitgebreid tot zes. Bij het bedrijf werken 60 mensen.

Volgens districtswoordvoerder Wijnings van de Industriebond FNV is hiermee het front van de werkgevers, die tot nu toe een kortere werkweek hebben geweigerd, doorbroken. De kortere werkweek komt geheel voor rekening van Central Soya.
Bij de CAO-onderhandelingen met Central Soya is verder afgesproken dat het bestaande systeem van de prijscompensatie wordt gehandhaafd, dat er 100 procent uitbetaling bij ziekte blijft en dat er een procent loonsverhoging zal worden betaald. Minister Den Uyl van Sociale Zaken en Werkgelegenheid zei vorige week nog dat een kortere werkweek nodig was om tot een betere verdeling van de schaarse arbeid te komen, maar dat de werknemers hiervan de kosten zouden moeten dragen.

Beursoverzicht

Ahold

AMSTERDAM – Ahold is de nieuwe beursweek als de ster van het Damrak begonnen. Exuitkeringen bleek de koers rond het middaguur rond de ƒ 5,– opgelopen te zijn. Het bestuur heeft tijdens de jaarvergadering gezegd, voor het lopende jaar op een duidelijke winst te rekenen. Aangekondigd was al, naast een contant dividend, een agio-bonus van 10 procent, en de tevredenheid van de beleggers bleek dan ook uit de koers van ƒ 80,10.

Over het algemeen gaven de koersen maandagochtend niet al te grote verschuivingen te zien. KLM was nog wel bijna ƒ 4,– beter op ƒ 108,50, terwijl Nedlloyd in de ochtenduren langzaam ƒ 2,– steeg naar ƒ 123,50. En daarmee was het bijna wel gezegd. Van de internationals was Kon. Olie 90 cent hoger op ƒ 92,70, terwijl Unilever twee kwartjes moest prijsgeven op ƒ 157,70. Philips was een dubbeltje hoger op ƒ 25,20, Hoogovens daalde 20 cent op ƒ 16,90, terwijl Akzo onveranderd ƒ 30,30 noteerde.
De grote banken boekten enige terreinwinst, maar de hypotheekbanken lagen er nagenoeg onveranderd bij. De verzekeringsfondsen bleven dicht in de buurt van de slotnoteringen van vrijdag. De uitgevers en de aannemers waren vriendelijker gestemd. De staatsfondsenmarkt gaf overwegend fractionele stijgingen te zien.

Lokaal

Op de lokale markt kregen de stijgingen de overhand. Hier kon De Telegraaf ƒ 2,– oprukken naar ƒ 80,–. Eenzelfde winst was weggelegd voor Nutricia op ƒ 65,–. RSV werd tevergeefs ƒ 2,– hoger gevraagd op ƒ 26,– Wyers was ƒ 3,– beter op ƒ 27,50 en ook fondsen als Meneba, Océ-Van der Grinten en Grasso deden het goed. Aan de andere kant verloor Holec ƒ 1,50 op ƒ 52,– en ook Van Beek zat in de verkeerde hoek.
De actieve markt bleef er goed bij liggen. Niet alleen de financiële sectoren gaven later verdere stijgingen van nog enige omvang te zien, maar ook de aannemers gingen omhoog, zodat vroeg in de middag Volker-Stevin ƒ 2,– duurder was geworden op ƒ 35,– en HBG ƒ 1,50 op ƒ 82,–. Ook Nedlloyd bleef gstaag stijgen.

Op de Europese optiebeurs werden maandagochtend 1571 contracten verhandeld. De goudopties trokken behoorlijke belangstelling en de calls namen flink in waarde toe. Bij de aandelenoptie waren Kon. Olie en Philips het actiefst. Andere opties met een goede omzet waren KLM en Akzo.

Beurs & valuta

Goud en zilver

AMSTERDAM – Vrijblijvende noteringen edelmetalen op gisteren 26 april 14.30 uur bij de fa. Drijfhout te Amsterdam alles per kg.

GOUD: onbewerkt ƒ 30.44,- - ƒ 30.940,- vorige ƒ 29.560,- - ƒ 30.060,-; bewerkt verkoop ƒ 32.490,- vorige ƒ 31.570,-.

ZILVER: onbewerkt ƒ 590,- - ƒ 660,- vorige ƒ 585,- - ƒ 655,- bewerkt verkoop ƒ 700,- vorige ƒ 690,-.

Advieskoersen

AMSTERDAM – Advieskoersen buitenlands bankpapier van gisteren:

Amerikaanse dollar	2.58	2.68
Engelse pond	4.51	4.81
Belgische frank (100)	5.22	5.52
Duitse mark (100)	109.25	112.25
Italiaanse lire (10.000)	18.75	21.75
Portugese escudo (100)	3.30	4.00
Canadese dollar	2.11	2.21
Franse franc (100)	41.25	44.25
Zwitserse franc (100)	133.00	136.00
Zweedse kroon (100)	43.25	46.25
Noorse kroon (100)	42.00	45.00
Deense kroon (100)	31.25	34.25
Oostenr. schilling (100)	15.69	15.99
Spaanse peseta (100)	2.36	2.66
Griekse drachme (100)	3.95	4.75
Finse mark (100)	56.00	59.00
Joegoslav. dinar (100)	4.40	5.80
Ierse pond	3.70	4.00

Wisselmarkt Amsterdam

AMSTERDAM – Noteringen op de Amsterdamse wisselmarkt per gistermiddag:

US Dollar	2.63275-322
Pond Sterling	4.6555-6605
Duitse Mark	110.975-1.025
Franse Frank	42.52-42.57
Belgische Frank	5.8855-8905
Zwits. Frank	134.395-445
Japanse Yen	110.78-10.88
Ital. Lire	20.075-125
Zweedse Kroon	44.905-955
Deense Kroon	32.565-615
Noorse Kroon	43.565-615
Canadese Dollar	2.15675-5925
Oostenr. Schilling	15.7500-8500
Iers Pond	3.8250-8350
Spaanse Peseta	2.51-2.53
Austr. Dollar	2.7775-7875
Antill. Fls.	1.4550-4750
Surin. Fls.	1.4625-4925
Saoedi Riyal	76.65-76.90

Avondkoersen Amsterdam

AMSTERDAM – In het telefonisch avondverkeer kwamen maandagavond de volgende koersen tot stand (tussen haakjes de laatste notering van dezelfde dag).
AKZO 30.50 (30.50)
Kon. Olie 93.60-94.00 (93.80)
Philips 25.30 ged.bied-25.40 ged.laten (25.40)
Unilever 158.00 (158.20)
KLM 107.30-109.30 (108.20)

INDEX Amsterdam ANP/CBS

AMSTERDAM – De jongste ANP CBS-indices over de Amsterdamse Effectenbeurs per dato gisteren luiden (eerste kolom vorige index, laatste kolom index van gisteren, e.e.a. volgens 1979 = 100):

Algemeen	92.90	94.20
Algemeen-lokaal	93.00	94.80
Internationals	92.70	93.60
Industrie	72.90	73.90
Scheep- en luchtvaart	161.80	143.10
Banken	206.30	213.70
Verzekering	173.90	176.20
Handel	73.60	76.30
CBS-oblig.index	90.10	90.20
Rendem.staatslening	9.98	9.94
waarvan 3-5 jaar	9.96	9.92
5-8 jaar	9.96	9.93
8 jaar en langer	10.05	10.00
nieuwste drie	10.10	10.03
rend. BNG-leningen	9.95	9.87
rend. bankleningen	10.16	10.11
rend. spaarbrieven	11.02	11.02

NEW YORK Dow Jones

NEW YORK – De beursgemiddelden van gisteravond te New York luiden volgens de Dow Jones Index (achtereenvolgens 30 fondsen industrie, 20 spoorwegen en overig transport, 15 nutsbedrijven, gevolgd door het gezamenlijke gemiddelde:

Begin	863.49	346.78	114.83	338.51
Hoogst	971.19	352.70	115.77	342.31
Laagst	856.45	345.06	114.10	336.17
Slot	865.58	351.46	115.00	340.39
Winst verlies	+ 3.42	+ 5.85	+ 0.41	+ 2.62

beurs van amsterdam

GECOMBINEERDE BEURS

Binnenlandse aandelen

Ahold	86,60	80,10d
Akzo	30,40	30,40
ABN	304,00	305,00
Amev	89,20	89,00f
Amro-bank	53,50e	55,20
Bos Kalis Westm.	51,30	51,80
Dordtsche Pr.	241,40	243,50
Dordt. Petr. pref.	239,80	242,00
Elsevier-NDU	145,50d	146,20
Ennia	124,50	128,00
FGH	55,30	55,70
Gist Brocades	75,20	75,60
Heineken	60,80	60,30
Heineken Hld.	53,70	53,00
Holl. Betongroep	79,70	81,80
Hoogovens	17,10	16,90
KLM	105,00	107,80
Kon. Olie	93,00e	93,80
Nat. Ned.	117,00	116,40
NedLloyd groep	121,50	125,00
NMB	131,00e	136,00
Van Ommeren	25,00	25,50
Pakhoed Hold.	43,80	44,20
Pakhoed cert.	41,30	42,30
Philips	25,10	25,30
Philips (div. 82)	24,40	24,90
Robeco	211,50	212,00e
Rodamco	122,70	122,50
Rolinco	210,00	210,70
Rorento	149,90	149,60
Unilever	158,00	158,20
Ver. Bezit VNU	61,00	62,40
Volker Stevin	33,00	35,20
Westland U.H.	97,00	97,90

Binnenlandse obligaties

12.75 - Ned. 81-91	114,60	115,50
12.50 Ned. 81-91	110,20	110,60
12.25 id. 81-88	107,40	107,50
12.00 id. 81-91	107,70	108,10
12.00 id. 81-88	106,40	106,50
11.75 id. 81-91	105,50	105,70
11.50 id. 80	105,20	105,40
11.50 id. 81-91	105,70	105,90
11.50 id. 81-92	106,20	106,50
11.50 id. 82-92	106,00	106,50
11.25 id. 82-92	104,70	105,10
11.25 id. 81-96	106,50	107,00
11.00 id. 81-88	103,70	103,70
10.75 id. 80	103,50	103,90
10.75 id. 81	102,70	102,80
10.50 id. 74	102,70	102,70
10.50 id. 80	103,10	103,60
10.50 id. 82	101,80	102,20
10.25 id. 80-90	102,30	102,10
10.25 id. 80-87	101,40	101,20
10.00 id. 80	100,60	100,60
9.75 id. 74	98,80	99,00
9.50 id. 76-1	100,20	100,20
9.50 id. 76-2	98,20	98,40
9.50 id. 80-95	96,90	97,20
9.25 id. 79-89	97,50	97,60
9.00 id. 75	94,70	94,80
9.00 id. 79-94	94,80	95,00
8.75 id. 75	96,30	96,40
8.75 id. 75-2	95,60	95,80
8.75 id. 76-96	93,70	93,90
8.75 id. 79-94	94,40	94,80
8.75 id. 79-89	94,60	94,80
8.50 id. 75	95,00	95,20
8.50 id. 75-2	94,70	94,80
8.50 id. 78-93	92,70	92,90
8.50 id. 78-89	96,00	96,10
8.50 id. 79-89	—	96,10
8.25 id. 76-96	91,40	91,50
8.25 id. 77-92	93,20	93,30
8.25 id. 77-93	93,00	93,10
8.25 id. 79-89	93,40	93,60
8.00 id. 69	91,30	91,40
8.00 id. 70-95	91,10	91,20
8.00 id. 71-96	90,50	90,60
8.00 id. 70-I	98,60	98,50
8.00 id. 70-II	98,20	98,10
8.00 id. 70-III	98,00	97,90
8.00 id. 76-91	92,80	93,00
8.00 id. 77-97	90,50	90,50
8.00 id. 77-87	96,70	96,70
8.00 id. 78-88	93,20	93,20
7.75 id. 71-96	89,20	89,20
7.75 id. 73-98	87,70	87,70
7.75 id. 77-97	89,00	89,00
7.75 id. 77-92	91,40	91,40
7.50 id. 69-94	89,50	89,50
7.50 id. 71-96	88,20	88,30
7.50 id. 72-97	87,30	87,50
7.50 id. 78-93	89,70	89,80
7.50 id. 78-88	92,50	92,50
7.50 id. 78-88-2	91,90	91,90
7.20 id. 72-97	86,20	86,70
7.00 id. 60-I-91	90,40	90,40
7.00 id. 66-II	89,20	89,40
7.00 id. 69-94	87,50	87,90
6.75 id. 78-98	84,80	84,90
6.50 id. 68-I-93	87,10	87,30
6.50 id. 68-II	87,70	87,80
6.50 id. 68-IV	86,10	86,20
6.25 id. 66-91	89,30	89,40
6.25 id. 67-92	87,30	87,30
6.00 id. 67-92	88,20	87,80
5.75 id. 65-1-90	90,60	90,40
5.75 id. 65-2	90,50	90,50
5.25 id. 64-1-89	90,50	90,50
5.25 id. 64-2	90,30	90,30
5.00 id. 64-94	85,30f	85,30
4.50 id. 58-83	96,80	96,80
4.50 id. 59-89	90,20	90,40
4.50 id. 60-1-85	94,80	95,00
4.50 id. 60-2	89,30	89,30
4.50 id. 63-93	84,80	84,80
4.25 id. 59-64	95,40	95,40
4.25 id. 60-90	87,50	87,50
4.25 id. 61-91	87,30	87,30
4.25 id. 63-1	84,80	84,80
4.25 id. 63-2	86,50	86,70
4.00 id. 61-86	93,90	93,90
4.00 id. 62-92	86,50	86,50
3.75 id. 53-93	85,50	85,50
3.50 id. st. 47	85,30	85,20
3.50 id. 53-83	96,60	96,60
3.50 id. 56-86	93,70	93,70
3.25 id. 48-98	80,50	80,50
3.25 id. 50-90	86,90	86,90
3.25 id. 54-94	84,80	84,60
3.25 id. 55-95	81,10	80,90
3.25 id. 55-85	95,00	94,70
3.00 id. Grb 46	97,50	97,50
12.00 BNG 81-06	111,50	112,00
11.00 id. 74-84	103,00	103,00
11.00 id. 81-06	106,00	106,60
10.50 id. 1974	100,10	100,10
9.50 id. 74-82	99,50	99,50
9.50 id. 74-99	98,50	98,90
9.50 id. 75-85	100,15	100,30
9.50 id. 76-01	98,00	98,00
9.00 id. 75-00	94,60	94,80
8.75 id. 70-90	96,70	96,80
8.75 id. 70-95	94,20	94,40
8.75 id. 75-00	93,00	93,30
8.75 id. 77-02	93,30	93,30
8.50 id. 70-85	98,00	98,00
8.50 id. 70-95	93,50	93,50
8.50 id. 73-98	91,50	92,20
8.25 id. 70-85	97,60	97,60
8.25 id. 70-96	91,60	91,80
8.25 id. 76-01	89,30	89,70
8.00 id. 69-94	91,30	91,40
8.00 id. 71-96	90,40	90,40
8.00 id. 72-97	90,20	90,30
8.00 id. 73-79	99,50	99,50
8.00 id. 75-00	88,00	88,00
7.60 id. 73-98	86,90	87,20
7.50 id. 72-97	87,10	87,10
7.25 id. 73-98	85,50	85,60
7.00 id. 66I-91	90,30	90,30
7.00 id. 66-II	89,90	90,00
7.00 66-IV	89,10	89,30
7.00 id. 72-97	85,30	85,50
7.00 id. 73-83	98,60	98,60
6.75 id. 67-92	88,70	89,00
6.75 id. 68-93	87,50	87,70
6.75 id. 72-82	99,50	99,70
6.50 id. 67-92	88,20	88,30
6.25 id. 67-92	88,40	88,40
6.00 id. 57-82	98,60	98,60
6.00 id. 65I-90	89,70	89,80
6.00 id. 65II	89,10	89,20
5.75 id. 65II	90,90	91,10
5.50 id. 65-90	90,20	90,50
5.25 id. 64-89	90,60	90,90
5.25 id. 65-90	90,00	90,00
5.00 id. 58-88	90,50	90,60
5.00 id. 64-89	89,70	90,00
4.75 id. 58-88	91,10	91,20
4.50 id. 58-89	89,90	89,90
4.50 id. 59-84	95,30	95,30
4.50 id. 60-85	95,00	94,50
4.50 id. 62-92	85,80	86,00
4.50 id. 62-93	85,40	85,40

Converteerbare obligaties

4.75 Akzo	82,00b	82,00
8.75 ABN	101,50	101,50
6.75 Amro 73	92,40	92,70
5.50 Amro 8.25	172,00	174,00
8.50 Westm.	90,50	91,00
6.25 Buhr T	92,00	92,00
4.00 Elaion	87,90	87,40
8.75 Elsev.-NDU	74,00	74,50
7.25 Furn. 73	84,00	84,20
5.75 Gist-Br.	108,50	109,00
5.25 Hoogovens	—	—
7.25 Kappa 73	87,00	87,00
8.75 KNSM	92,00	91,20
8.75 KBB	69,80	69,90
7.75 K.N. Pap.	88,30	88,30
7.25 M'intosh	97,00	97,00
9.00 Meneba	90,30	90,40
7.00 NBM-B	70,00	71,00b
7.75 Nutricia	92,60	92,50
8.00 Nijverd.	94,00	94,00
6.50 Océ-Gr.	92,50	92,50
4.75 Philips	94,00	93,70
10.00 Pont	78,00	78,00
7.50 Proost B.	88,50b	89,00b
6.50 Rolinco	66,00	65,50
6.50 id. 1000	69,00	69,00
8.00 Sanders	89,50	89,50
8.75 Schuitema	—	90,50
7.00 Slav. Bk.	87,80	88,00
8.75 Stev. Gr.	83,00	83,00
9.00 VMF-St.	68,00	68,20
8.25 Vih. But	—	—
8.50 Volk. Stev.	73,50	73,00
7.00 W'have	94,20	94,00
7.00 W'sanen	91,20	91,60
8.75 W.U. Hyp.	84,50b	85,00b

Binnenlandse aandelen

ACF	83,00e	82,50
ADM-Beheer	225,00	230,00
AMFAS	82,00	82,00
Asd. Rubber	3,50	3,40
Asd. Rijtuig	117,00	117,00
Ant. Brouw.	280,00e	285,00b
Ant. Verf.	200,00	200,00
Ass. St. R'dam	65,80	65,90
Audet	90,00	90,00
Aut. Ind. Rt.	702,00	700,00
Ballast-N.	72,50	72,80
Bam	27,00	27,20
Batenburg	342,00	345,00
Beek van	65,00	61,50
Beers	108,00	107,50
Begemann	47,20	48,00
Belindo	317,00	318,50
Berkel P	31,40	31,00e
Blydenst. C.	440,00	455,00
Boer Druk	105,00	104,00
Bols	59,00	58,50
Borsumij W.	105,00	104,50
Braat Bouw	—	—
Breevast	149,00	148,00
Breevast (cert.)	150,00	148,00e
Bredero	196,20	195,00
Bredero (cert.)	197,20	196,00
Buhrm. Tett.	47,00	47,50
Cal. hold. NV	32,70	32,90
Calve-D. cert.	214,50	215,00
id. 6 pct. cert.	1402,00	1406,00
Centr. Suik.	77,50	77,50
id. cert.	76,80	76,80
Ceteco	180,00	180,00
id. cert.	181,50	181,00
Chamotte	13,40	13,40
Cindu-Key	15,50	16,20
Claimindo	319,00	319,00
Deli mij.	85,20	85,80
Desseaux	41,50	42,00
Dorp en co.	110,00	110,10
Econosto	39,50	40,50
Emba	81,00	81,00
Eriks	50,00	51,00e
Fokker	34,00	34,50
Furness	24,50	25,00
Gamma H.	45,00	45,30
id. 5 pct.	16,30	16,30
Gel. Delft c.	172,00	174,00
Gerofabr.	—	45,80
Giessen	105,50	108,00
Goudsmit	48,50	48,50
Grasso	75,00b	77,50
Hagemeijer	33,40	33,10
Hoek's Mach.	58,00	58,00
NV Holdoh.	163,00	167,00
Holec	53,50	52,00
HALL Trust	264,50	265,00b
Holl. Kloos	133,50	134,00
Hunter Douglas	7,20	7,40
HVA Mijen crt.	44,50	44,50
ICU	68,00e	68,00
IHC-Inter	183,00	184,00
Ind. Maatsch.	218,00	210,00
IBB Kondor	116,50	116,50
Internat. M.	20,60	21,10
Kempen B.	55,50	55,50
Klene S.	184,00	181,00
Kluwer	66,50	66,00
KBB	28,00b	28,50
id. cert.	25,90e	26,00f
id. 6 cum.	—	—
KNP	28,20	28,40
Krasnap.	93,50	93,00
Kwatta	11,20	11,20
Landre Gl.	96,00e	—
Leids Wol.	102,00e	103,00
Macintosh	91,00e	91,50
Maxw. Petr.	222,00	222,00
Meneba	59,90	61,50
MHV A'dam	7,50a	7,00a
Moeara En.	380,00	372,00
id. 1-10	4760,00	4780,00
id. 1-4	1000,00	1000,00
Mulder	590,00	590,00
Mijnb. W.	337,00	335,00
Naarden	26,40d	26,60
Naeff	—	120,00b
Nagron	25,50	25,90
NBM-Bouw	6,10	6,70
Nedap	180,00a	180,00
Ned. Crediet	33,80d	34,30
NEFIT	790,00	—
Ned. SHB	213,00	215,00b
Ned. Springst.	3400,00a	3400,00a
Nierstrasz	710,00	690,00f
Norit	63,30	64,20
Nutricia GB	59,90	61,50
Nijverdal	58,70	59,40
Océ-Gr.	113,00e	115,50e
Orenstein	138,00	136,00
Otra	49,00	47,00
Palembang	—	85,00
Palthe	31,50	33,00
Pont Hout	51,00b	51,50e
Porcel Fles	—	148,00
Proost en Br.	75,50	75,50
Rademakers	—	145,00
Ravast NV	17,00	17,40
Reesink	198,00	200,00
Riva	330,00	330,00
id. cert.	331,00	331,00
Rohte en Jisk	—	—
Rommenholl.	310,50	314,00
Rijn-Schelde	24,00e	26,00
Sanders	75,00	75,00
Sarakreek	77,50	76,50
Schlumberger	615,00	615,00
Schuitema	50,50	49,00
Schuppen	97,00	—
Schuttersv.	36,00	37,00e
Slavenb. Bnk.	90,00	91,00
Smit Intern.	54,50	54,00
Telegraaf	78,00	83,00
Textiel Tw.	35,20	37,50
Tilb. Hyp.bk.	29,00	29,90e
Tw. Kabel h.	167,00	163,00a
Twynstra en G.	42,50	42,50
Ubbink	72,50	73,00
Ver. Glasf.	116,00	117,00
VMF-Stork	48,20	48,00
Verto cert.	33,50	34,60
Vihamij Butt	20,00e	19,80
VRG Gem. Bez.	31,00e	32,30
Wegener cert.	22,50	21,50
Wessanen	75,20	75,00
Wyers	24,50e	27,50e
Wijk en Her	114,00	114,00

Beleggingsinstellingen

Alg Fondsenb.	108,00	108,00
Alrenta	112,00	112,30
Alvamy	120,00	120,00
America Fnd.	169,50	172,00
Asd. Belegg. D	146,00	147,50
Binn. Belf. VG	129,50	131,00
B.O.G.	143,50	145,00b
Goldmines	910,00	940,00
Holland F	104,00	104,50
Interbonds	519,00	520,00
Leveraged	246,00	249,00
Obam	77,40	78,00
Sumabel	44,00	43,00d
Tokyo PH(S)	145,00	150,00
Tokyo PH	202,00	209,00
Uni-Invest	102,00	102,00
Viking	123,00	126,80
Wereldhav.	96,00	96,80
Concentra	184,00	182,70
Unifonds	339,00	340,00
Chemical F	21,10	21,20
Col. Growth	17,00	17,10
Japan Fund	23,20	24,00
Madison F	—	—
Technology F	25,60	25,70
Vance, Sand.		13,40

a = laten
b = bieden
d = ex-dividend
e = gedaan-bieden
f = gedaan-laten
g = bieden en ex-dividend

Amerika (orig. aandelen)

Akzona	10,00	10,00
Am. express	50,00	50,10
Am. Express warr.	—	—
Am. Motors		3,70
Am. Tel. & Tel.	56,40	56,40
Asarco	22,50	22,30
Atl. Richf.	39,90	40,60
Beth. Steel	22,80	23,10
Boeing Comp.	20,60	20,85
Burroughs	35,80	37,40
Citicorp.	29,40	29,30
Cities Serv.	33,40	33,30
Colgate	—	—
Cons. Foods	34,00	34,60
Control Data	30,10	30,40
Down Chemical	23,20	23,95
Du Pont	35,40	35,90
Eastman Kodak	73,70	73,80
Exxon Corp.	28,50	28,45
Fluor Corp.	20,00b	20,00
Ford Motor	22,15	22,90
General Electr.	64,30	65,20
General Motors	43,00	44,20
Getty Oil	50,80	51,50
Gillette	—	—
Gulf Oil	31,80	32,00
IBM	64,20	65,50
Intern. Flavor	17,70	18,00
Intern. Paper	37,30	37,30
Intern. Tel&Tel	26,00	25,80
Litton Ind.	49,70	50,30
Lockh. Aircraft	54,25	54,00
LTV Corp.	13,90	14,10
Mobil Oil	21,75	22,40
North Am. Phil	37,90	39,10
Occ. Petr. Corp.	20,40	20,30
Pepsico	39,00	39,00
Philip Morris	51,75	52,30
Philips Petrol.	—	32,40
Polaroid Corp.	18,80	18,60
Quaker Oats	41,50	—
RCA	22,50	22,50
Rep. Steel	19,90	20,20
Schlumberger	45,30	47,65
Sears Roebuck	20,20	20,10
Shell Oil	36,70	37,10
Sperry Corp.	29,60	28,75b
Stand. Oil of Cal.	31,00	32,25
Tandy	31,00	32,80
Texaco	29,70	30,10
Texas Instruments	90,10	92,30
Union Carbids	47,00	47,40
Union Pacific	37,70	37,50
U.S. Steel	22,80	23,40
Warner Lambert	23,80	24,20
Westingh. El.	26,20	26,50
Woolworth		17,60
Xerox Corp.	39,00	38,70

Buitenlandse aandelen

All. Breweries	390,00	—
Br. Petrol	634,00	630,00
Gevaert Ph.	—	—
Hoechst	139,00	138,00
Hoesch	27,00	27,00
Imp. chem.	—	—
Petrofina	—	—
Solvay	—	—
Alcan	51,00	51,50
Am. Cyanam	73,00	72,20
Am. Standard	71,50	71,50
Bell Teleph.	40,80	40,50
Can. Pacific	60,00	58,00
Celanese	145,50	145,50
Chrysler	12,50	14,50
Columb. Gas	86,70	84,00
Cons. Edison	98,00	99,80
Curtiss W.		106,00b
East Airl.	16,50	16,50
Gen. Foods	98,50	98,80
Goodrich	50,00	46,70
Goodyear	59,00	59,00
Hysky Oil	19,50	19,00
Imperial Oil	49,00	46,20d
Inco	28,50	28,20
Mc. Donnell	96,50	97,00
Merck Co.	201,50	203,50
Minnesota	149,00	149,00
Nabisco Brands	90,10	89,50
National Can.	49,00	49,00
Nat. Dist & C.	60,80	58,00
NCR Corp.	123,00	127,00
Procter & C.	231,00	227,00
Reynolds I	130,50	128,20
Shell Can.	33,00	32,50
Sterling Dr.	72,50	72,50
Sun Oil C.	90,00	90,50
Transam C.	55,30	57,20
U. Brands	26,20	27,50
Dai-Ichi K.	510,00b	520,00
Nippon Elec.	—	—
Pioneer El.		155,00
Sanyo Electr.		235,00
Sony Corp.		740,00

Auto's en motoren

Bij Donny kijken is kopen! 30 luxe bedrijfsauto's bussen, vracht, bestel en open laadbakken. Div. ombouwers voor camping. Inruil en directe financiering ook zonder eigen geld. 20 luxe auto's, 4x automaat; Renault 30 77; 3x Opel Kadett 79, 78, 77; Volvo 343 aut.; 3x VW Golf diesel 79, 78; VW Kever type 74; Lada 1200 78; Alfa Giulietta 1300 78; 3x Datsun Cherry 77, 76, 75; Renault R5 div. stationcars, Ford, Toyota enz. Div. goedkope inruilauto's af ƒ 1000,-, 40 bussen, bestelauto's en open laadbakken, grote en kleine bestel diesels en benzine, 10x Mercedes van 206D tot 813D en open laadbakken, 18x VW bussen en bestel en open laadbakken, alle uitvoeringen, 2x Bedford open laadbak en bestel met ruiten; 6x Ford Transit bussen en bestel en open laadbak. Te veel om op te noemen. Let op adres! Donny Klassen b.v. In- en verkoop, alleen Meerssenerweg 219, tel. 043-627354, Maastricht.

Simca 1308 78 1ste eig. Met licht plaatwerk. Prijs ƒ 3850,-

Auto Peters B.V.

Schelsberg 128, Heerlen, tel. 045-722917.

Auto Roda ongeëvenaarde betrouwbare garantie! VOLKSWAGEN Scirocco GTI uitvoering ƒ 5750,-; Mazda 323 automatic mod. 79 ƒ 8250,-; Mazda 323 5 drs. uitv. ƒ 5950,-; Datsun FII automatic ƒ 6950,-; Peugeot 504 automatic lpg 78 ƒ 6950,-; Audi 80 automatic ƒ 2750,-; Nw. modellen Kadett 80 + 81 vanaf ƒ 12.750,-; Opel Ascona 1600 m lpg en 1900 79 ƒ 8950,-; Ford Capri bwj. 1978 ƒ 7750,-; Honda Accord 3-drs. blauwmet. ƒ 6950,-; Fiat 131 mirafiori m. gas 78; Mercedes sport 350 SLC ƒ 19.500,-; Nieuw model Innocentie ƒ 8700,-; Renault 5 GTL groen ƒ 5250,-; Opel Kadett 1200 van 1e eig. ƒ 5500,-; Renault 14TL ƒ 5500,-; Diverse volkwagens Lt 28, open en gesloten bestelwagens; Astin Jeeps ƒ 2000,-; Opel 1900 4-drs. 74 ƒ 850,-; Datsun Cherry 75 ƒ 1000,-; apart gestroomlijnde kajuitboot. Nw.pr. ƒ 44.000,- nu 21.000,-; Snel wisselende voorraad, eigen moderne werkplaats. Auto Roda, Langheckweg 36 (Ind. terrein Dentgenbach Kerkraden).

Uw VW-AUDI dealer. Profiteer nu nog van oude prijzen. Nieuwe kevers uit voorraad leverbaar. Audi 80L 4-deurs 78 v.a. ƒ 7950,-; Audi 80 LS 79 met gasinst. ƒ 13.950,-; Audi 100 GLS 76 t.m 79 v.a. ƒ 6000,-; VW Polo 78 v.a. ƒ 7900,-; VW Golf diesel 79 v.a. ƒ 11.900,-; VW Golf GLD 4-deurs 79, 80 v.a. ƒ 12.500,-; VW Passat 76 v.a. ƒ 4400,-; VW Bestel 77 78, v.a. ƒ 5000,-; Alfa Romeo Giulietta 78; Citroen GS 79 ƒ 6900,-; Fiat 238 bestel 78 ƒ 3900,-; Fiat Ritmo 85 81 ƒ 15.900,-; Mazda 626 met gasinst. 79 ƒ 12.900,-; Peugeot station 79; Peugeot 504 77 v.a. ƒ 6900,-; Princesss 80 met gasinst. ƒ 10.500,-; Renault 14TL 79 v.z. ƒ 9900,-; Renault 18GTS 78 met gas inst. ƒ 9900,-; Renault 16TL 77 ƒ 4900,-; Simca Horizon 1.5 GLS 79 v.a. ƒ 10.900,-; Autobedrijf Ploemen Schols b.v., Ambyerweg 2, Meerssen tel. 043-644888.

Te k. van part. weg. verandering van werk **AUDI 80 LS** bwjr. 1981 in uitst. st., 2-drs., donkerblauwmet. met grijsblauwe bekl., div. extra's (radio) nieuwpr. ƒ 22000.– vraagpr. ƒ 16000.– Tel. 04490-11737.

Let op, let op. Inruilers van gerenommeerde zaak te koop voor weggeefprijzen. Kijk en vergelijk in prijs en kwaliteit. Vraag niet hoe het kan, maar profiteer ervan. Let op: MERCEDES type 280S '75, autom. op gas ƒ 8750,-; Opel Admiraal, '76, autom., ƒ 3250,-; Mazda 929, '76, ƒ 3250,-; zeldzaam mooie Rover 3500 8 cyl aut. lederbekl. '72, ƒ 4750,-; Mazda 929 '76 Combi ƒ 2750,-; Chrysler type Cordoba 8 cyl., autom., bj. '76, ƒ 3750,-; Renault 5 TL met pook, '75, ƒ 2750,-; Mazda 1300, '76, ƒ 2450,-; Audi 80 LS op gas ƒ 3250,-; Mazda 616 op gas '77, ƒ 2750,-; Ford Taunus '75 coupé, ƒ 1750,-; Sunbeam '77, met gas, ƒ 1850,-; Peugeot 604 SL, op gas, autom. ƒ 3400,-; ƒ 5750,-; Mercury Monarch 8 cyl., autom. op gas '76 ƒ 2750,-; Daf 44 '76 ƒ 1750,-; Toyota Corolla '76 ƒ 2650,-. Inruil en financ. mogelijk, sterk wisselende voorraad. Crombacherstr. 7, Kerkrade (Gracht), laatste straat links voor grensw. Locht.

Te k. MITSUBISHI Canter, gesloten vrachtauto, losse cabine diesel bwj. '77 ƒ 7750,– Ook gesch. voor camper (kl. rijbewijs). Geuweg 44, Sittard.

Te k. VW GOLF LS type '75, zeer goed onderh. pr. ƒ 2700,–, inr. mogel. Nummer2str. 166 Kerkrade.

Te k. automaat KADETT 12S bwj. '78, BMW 525, bwj. '75, Hoofdstr. 432 Hoensbroek, iedere dag na 18.00 uur.

Te k. CITROËN CX 2000 1975, tel. 045-212597.

Te k. FORD Taunus 1600 stationcar, bwj. '77, sept., i.g.st. inr. mogel., Eikstr. 172, Heerlen-Passart.

Ingeruild: BMW 733 i 1977; BMW 525 1978; BMW 520 1978, 1979, 1980; BMW 518 1980; BMW 320 1977, 1980; BMW 318i 1981; BMW 318 1977, 1978; BMW 316 1977, gas; Mercedes 300 D aut. 1979; ROVER 3500 aut. 1980; Opel Manta GTE 1980; Opel Rekord Berlina 2.0 S 1980; Peugeot 505 STi 1979; Renault 14 TL 1980; VW Jetta GLS 1980; Ford Mustang aut. 1979. Autobedrijf KERA BV Kerkradersteenweg 5, Kerkrade, tel. 045-452121, uw BMW-dealer.

Te k. gevr. SLOOPAUTO'S, tev. onderd. te k. M. v.d. Ven, Zwaluwstr. 10, Heerlen, tel. 045-214929.

Te k. weg. omst. RENAULT 4 TL bj. '80, tel. 045-453411.

Te k. PEUGEOT 204 bwj. '74 ƒ 400,–, tel. 045-454183.

RANCHO X met alumin. velgen en gasinstall. bwj. '80. Auto Nulland, Nullanderstr. 102, Kerkrade, tel. 045-454545.

de Provincie maakt werk van

Limburg

Openbare vergaderingen vaste statencommissies
Ruimtelijke Ordening
Woensdag 28 april om 14.30 uur. Agenda:
– Ontwerp-Partiële wijziging Streekplan Zuid-Limburg.
Culturele Zaken en Onderwijs
Donderdag 29 april om 14.30 uur. Agenda:
– Subsidiëring activiteiten ex-(mijn)werkers;
– Ontwerp subsidieverordening sociaal-cultureel werk – ontwerp planprocedure sociaal-cultureel werk.
De bijeenkomsten vinden plaats in het Gouvernementsgebouw te Maastricht.
Nadere informatie: Bureau Voorlichting en Public Relations provincie Limburg, Bouillonstraat 3, Maastricht. Tel. 043-849999.

M79/16-82

Ruim 60 contracten voor Songfestivalwinnares Nicole

„Lerares? Dat kan ik nu wel vergeten"

ARBRÜCKEN/HEERLEN „Ik zal nu moeten kiezen or een ander leven want n opleiding voor sportin-uctrice turnen kan ik wel rgeten" Voor het Limburgs gblad en BRT-radio aan t woord Nicole Hohloch), het messcherpe mini-so-aanje uit het Saargebied t in Harrogate met een gro-voorsprong aan punten de e aflevering won van het rovisie-Songfestival. cole is sedert gisteren terug Duitsland. Ze wordt daar erstelpt met aanvragen or interviews. Niet zo ver-onderlijk wanneer men be-nkt dat Duitsland voor de rste maal in de geschiede-s van het Eurovisie Song-tival winnaar werd. De yerische Rundfunk van de RD mag daarom de organi-tie van dit festival in 1983 München voor zijn reke-ng nemen.

München overigens werd Nicole ok ontdekt. „Dat was twee jaar ge-den tijdens een talentenjacht van Bayerische Rundfunk", zo ver-Nicole. „Niemand geloofde in Behalve Robert Jung, de man me liet optreden met het liedje Flieg nicht zu hoch mein kleiner reund". Daarmee kwam ik toen op televisie bij het Derde Net an de Beierse televisie. Het werd n eerste succesje. Ik geloofde toen alleen niet in een carrière als zangeres. Bovendien trad ik op omdat ik niet goed weg wist met m'n vrije tijd. Een duidelijker beeld stond me voor ogen toen ik eind vorig jaar mijn tweede plaatje opnamen „Der alte Mann und das Meer".

Zenuwen

Tekstschrijver Ralph Siegel en Bernd Meinunger zagen het wel zitten om me in maart jongstleden te laten meedoen aan de Duitse voorselectie op dat Songfestival".

Met „Ein biszchen Frieden", waarmee Nicole nu het Euro-Songfestival won, werd ze uitverkoren uit 809 kandidaten. Vredig ging het er maandag allesbehalve aan toe bij muziekuitgeverij Siegel in München. De telefoon stond er roodgloeiend. De balans: totnutoe dik zestig contracten om op te treden in radio- en TV-programma's van heel wat Europese stations. Nicole blijft er kalm onder hoewel ze bekent dat ze na het songfestival meer zenuwen had dan tijdens dit gebeuren. „Je wordt dan pas bewust van de nasleep. Mijn oorspronkelijke opleiding voor sportinstructrice kan ik nu natuurlijk niet verenigen met wat nu uit de showwereld op me afkomt. Overigens zie ik de betrekkelijkheid van een dergelijk succes wel in. Lukt het me niet in de showbizz dan kan ik altijd mijn opleiding voor turnlerares weer opnemen".



● *Zangeres Nicole en tekstschrijver Ralph Siegel heffen nog eens het glas op hun winnende liedje „Ein Biszchen Frieden".*

André Hazes weg bij het circus



● *ANDRÉ HAZES met MARIA ALTHOFF*

LEIDEN – André Hazes is vanaf vandaag niet langer de trekker van het Nationaal Show Circus. De samenwerking tussen hem en het circus is zondag na een gesprek met producent Joop van den Ende beëindigd. De zo populaire volkszanger begon een maand geleden als publiekstrekker in het circus, ook al omdat het grote aantal optredens in het land te vermoeiend voor hem werd. In het circus zou hij slechts eenmaal per dag hoeven aan te treden.

HET PUBLIEK bleek André Hazes echter niet te accepteren als onderdeel van een circusprogramma. Producent Joop van den Ende: „Ik heb zelf in diverse steden de reacties van het publiek gepeild en toen bleek me dat ze Hazes veel liever in een feestruimte of discotheek zien, waar ze samen met hem een bepaalde sfeer kunnen maken. In het circus gingen de mensen een pilsje halen, zodra Hazes plaats maakte voor olifanten. Zoiets brengt de andere artiesten schade toe. Bovendien bleken de tribunes, ook met Hazes als trekker, lang niet altijd vol te zitten".

WERKLOOS zal André Hazes, met wie een en ander volgens de producent „in goede harmonie" is geregeld, beslist niet worden. Van den Ende heeft al weer zo'n 80 optredens voor de zanger van het levenslied gepland. Vandaag houdt hij nog een dagje rust, maar met ingang van morgen is hij weer te boeken.

HET NATIONAAL Show Circus wordt weer als Circus Bassie en Adriaan voortgezet. Het gaat over twee weken een tournee door België maken.

Eindredactie
Harrie Cremers
tel. 045-739273/739274



„Passport" in Aken met jazz-rock van de bovenste plank

HEERLEN/AKEN – Een dag voor de verjaardag van onze koningin kunnen de liefhebbers van de jazz-rock donderdagavond vanaf 20.00 uur in het Eurogress (Aken) hun muzikale hart ophalen. Die dag treedt namelijk de groep „Passport" voor het voetlicht die vorig jaar het tienjarig bestaan vierde en wier status als leidende jazz-rock-groep in Duitsland onomstreden is. Deze groep mag zich bovendien tot de zeer weinige Duitse formaties rekenen die ook op internationaal niveau furore hebben gemaakt.



● *Klaus Doldinger*

Onder de bezielende leiding van tooningenieur Klaus Doldinger (saxofoon, keyboards, fluit en klarinet) heeft deze groep met concertreizen door heel Europa, de Verenigde Staten, Zuid-Amerika en het Verre Oosten ware pioniersdiensten voor jazz-rock „made in Germany" verricht. Hun laatste album „Blue Tattoo" belandde onder andere ook weer op de Amerikaanse hitlijsten. Klaus Doldingers meest aktuele album vormt de soundtrack van de Duitse bioscoophit „Dat Boot" (draait momenteel in Heerlens bioscoop), waarvoor het onlangs door de Duitse Filmacademie in het genre „filmmuziek" werd onderscheiden. Met meer dan 250 composities voor film en teevee staat Klaus ook op dit gebied aan de top. Hij weet zich danook omringd door een stel uitstekende musici. Te weten op de eerste plaats drummer Curt Cress, die in zijn muzikale loopbaan het drumwerk bij onder andere niemand minder dan Ike en Tina Turner (onlangs nog in Eurogress), Joe Farrell, Brian Auger en Johnny Griffin voor zijn rekening nam; vervolgens Kevin Mulligan (gitaar en zang) uit Kentucky (USA), bassist Dieter Petereit, die zijn profloopbaan bij de Hessischen Rundfunk startte en onder andere in de Art Taylor bebopgroep meespeelde en als laatste Hermann Weindorf (keyboards) die uit de Münchner Jazz en Rockscene stamt. Eind 1980 was hij nog op de teevee in Eberhard Schoeners rocknacht in circus Krone te zien.

Kaarten in voorverkoop aan kassa Eurogress of platenzaken Satisfaction (Heerlen), Edison (Maastricht) en Siva (Sittard). Telefonisch van 10.00-17.00 uur: 09-4924148983.

televisie

NEDERLAND I
Kanalen: 5, 51, 53 en 57

10.00 - 12.00 Schooltelevisie.
13.00 - 13.05 Journaal voor slechthorenden.
13.00 - 15.00 Schooltelevisie.
18.00 - 18.25 Journaal voor slechthorenden.
18.28 Uit de geschiedenis van de fotografie. "Door de natuur getekend". Eerste les uit deze nieuwe cursus.
18.58 Journaal.
19.00 D'r kan nog meer bij. Kleuterprogramma.
19.15 Kop en staart. Vrolijke serie over dieren.
19.30 EO 15 jaar, een nieuw begrip. Programma over verleden, heden en toekomst.
20.37 Journaal.
20.55 Den Haag Vandaag. Actualiteitenrubriek.
21.10 Ot... en hoe zit het nou met Sien? Een programma over vrouwentheater. Zoals Jan Vrijman bij het zien van vrouwenfilms het gevoel heeft dat hij kijkt naar "rituelen van een andere groep", zo kijken vrouwen naar de ritueelen die mannen in films en op het toneel opvoeren: het beeld dat mannen van vrouwen hebben geschapen. Wat vrouwelijke filmregisseurs en vrouwentheatergroepen proberen, is vrouwen te laten zien zoals ze werkelijk zijn, zonder de hen opgelegde rol.
22.40 Studio Sport-Extra. WK-ijshockey te Helsinki: samenvatting van de wedstrijd in de A-groep die vanavond werd gespeeld. Commentaar: Hans Kiviet en Frans Henrichs.
23.30 Journaal.
23.35 - 23.40 Journaal voor slechthorenden.

NEDERLAND II
Kanalen: 31, 54, 56 en 60

13.00 - 13.05 Journaal voor slechthorenden.
18.25 Paspoort. Programma voor Joegoslaven en Italianen.
18.35 Sesamstraat.
18.50 Jeugdjournaal.
18.59 Archibald. Tekenfilmserie.
19.05 Avro's Toppop. Wekelijks overzicht van de Nationale Hitparade gepresenteerd door Ad Visser.
20.00 Journaal.
20.27 Dallas. "De verloren moeder". Tv-serie. Pamela Ewing is ervan overtuigd dat ze tenslotte haar moeder heeft gevonden; Lucy vraagt Mitch ten huwelijk en JR heeft weer een plannetje ontwikkeld om Bobby in een kwaad daglicht te stellen.
21.20 Wie van de drie? Spelprogramma onder leiding van Herman Emmink waarin het panel, bestaande uit Martine Bijl, Eveline Velsen, Albert Mol en Henk Molenberg het juiste beroep van de drie kandidaten moet raden.
21.50 Hollands Glorie. Tv-serie met Hugo Metsers, Jan Teulings, Lex van Delden, Josine van Dalsum en anderen.
22.40 Televizier Magazine. Actualiteitenprogramma.
23.20 De toestand in de wereld. Nader toegelicht door mr. G.B.J. Hiltermann.
23.25 Honderd beroemde schilderijen. "Max Schmitt in een skiff".
23.40 Journaal.
23.45 - 23.50 Journaal voor slechthorenden.

DUITSLAND I (ARD)
Kanalen: 9, 24 en 46

10.00 Journaal.
10.03 Ein Stück Himmel. Tv-serie rond het joodse meisje Janina David.
11.05 Typisch. Typisch. Spel en vooroordelen. Vier musicerende vrouwen waarvan er een in de politiek zit.
12.10 Warum hast du nichts gesagt? Magazine over huwelijksproblemen.
12.55 Persoverzicht.
13.00 - 13.15 Journaal.
14.50 Journaal.
14.55 ARD-Sport-Extra. Wereldkampioenschappen ijshockey vanuit Helsinki. De eerste halve-finalewedstrijd.
17.30 Zoogeschichten. Dierenprogramma voor kinderen. Kartsen Schmitt, verpleger in het oliefantenhuis in Frankfurt, vertelt over de oude wijfjesolifant Kithani, de dressuur van de zee-olifant King, over Toni, het nijlpaard en de neushoorn Nabi.
17.50 Journaal.
18.00 Vier Buben und ein Aas. Tv-serie.
18.30 Spass mit Ahrlé.
18.40 Vier Buben und ein Aas. tv-serie.
19.15 Hier und Heute. Actualiteiten.
19.45 Engel in weiss. Tv-serie.
20.00 Journaal.
20.15 Bananas. Muziek en nonsens met: Olivia Pascal, Hans Herbert, Herbert Fux, Gerd Leienbach. Gasten: Peter Maffay, Romina Power en Al Bano, United Balls, Jawoll, Veronika Fischer, Demis, Barbara Dickson, Depeche Mode, B.A. Robertson en Maggie Bell.
21.00 Monitor. Actualiteiten.
21.45 Dallas. „Aanklacht wegens moord". Tv-serie. Cliff Barnes maakt van zijn nieuwe baan onmiddellijk gebruik om zijn wraak op de Ewings door te zetten. Op Southfork is een lijk ontdekt van een man, die heel lang geleden is doodgeschoten. Jock Ewing wordt verdacht.
22.30 Thema's van de dag.
23.00 ARD-Sport-Extra. Voetballen. W.K. ijshockey. De tweede halve-finalewedstrijd vanuit Helsinki.
0.00 Journaal.

DUITSLAND II (ZDF)
Kanalen: 21, 29, 35 en 37

10.00 - 13.15 Zie programma's Duitsland 1.
15.57 ZDF-Ihr Programm. Programmaoverzicht.
16.00 Journaal.
16.04 Mozaiek. Magazine voor de oudere generatie. Presentatie: Ingeborg Thomé.
16.35 Strandpiraten. „Dienst naar voorschrift". Avonturenserie. De boot van Relix moet opgeknapt worden. Nu zit hij een week zonder werk. Nick en Gus nemen hem tijdelijk in dienst als bordenwasser.
17.00 Journaal.
17.08 Tele-Illustrierte. Gevarieerd magazine. Met: Martine Clemenceau.
17.50 Tiere unter heisser Sonne. Natuurfilm over de dieren in Afrika.
18.20 Kreisbrandmeister Felix Martin. Tv-serie over de belevenissen van een vrijwillig brandweerkorps. „Het begon als een feest". Tv-serie. Zoals ieder jaar geeft het brandweerkorps een feest. Naar oude gewoonte vindt de party plaats in het restaurant „Zur Alten Feuerwehr". Paul Zacher, een ex-brandweerman is ook aanwezig.
18.57 ZDF-Ihr Programm. Programmaoverzicht.
19.00 Journaal.
19.30 Der Zubringer. Satirische film geregisseerd door Host Flick. Met Hans-Peter Korff, Gerd Baltus, Witta Pohl en anderen. Müller is een ambtenaar aan de stedelijke woningbouw. In stilte rekent hij op een bevordering. De partijloze beambte staat bekend als een ervaren vakman.
21.00 Journaal.
21.20 Zu Ende gedacht. Deutschland mit vier Millionen Arbeitslozen. Magazine en reportage over een fictieve situatie in de Bondsrepubliek. Wat zijn de ontwikkelingen, perspectieven en oplossingen?
22.05 Falsche Liebe. Tv-film met Verena Buss, Stefan Matousch, Max Volkert Martens en anderen. Het liefdesverhaal van Anna en Bruno. Bruno is intelligent en fantasierijk. Drank speelt in zijn leven een grote rol en vaak valt hij achter zijn bureau in slaap. Anna toont begrip voor hem en probeert hem op eigen benen te laten staan. De free-lance journaliste ondervindt door haar hulp slechte resultaten in haar werk en zij probeert Bruno los te laten.
23.35 Planspiel. Vier Millionen Arbeitslose. Discussieprogramma in aansluiting op de uitzending van 21.20 uur.
0.20 Journaal.

DUITSLAND III (WDR)
Kanalen: 48, 50, 55 en 58

8.00 Tele-gymnastiek.
8.10 Schooltelevisie.
9.25 Sesamstraat. Voor de kinderen.
10.05 - 12.20 Schooltelevisie.
17.00 Schooltelevisie.
17.30 Berufsausbildung. Meisjes in mannenberoepen.
18.00 Sesamstraat. Voor de kinderen.
18.30 Telecollege. Wiskunde.
19.00 Schauplatz. Geistfresser. De invloed van beeldschermcomputers op mensen die hiermee werken. Filosofie door Helga Grün.
19.45 Journaal 3.
20.00 Journaal.
20.15 Neues Bauen statt Neubauten. Drie voorbeelden van alternatieve bouwmethodes. Het gebruik van klei en hout. Jonge architecten bouwen een huis van deze grondstoffen. Verder een inrichting van een oude toren. Een groep jonge Zwitsers hebben een stichting opgericht. Zij kunnen zelf hun huizen bouwen en financieren.
21.00 Unter dem Chapiteau. Het circus van morgen. Beelden van het circusprogramma „Bourse Louis Merlin", een jaarlijks gebeuren in Parijs.
21.45 Minotor im Kreuzfeuer.
22.30 Frauen-Studien. Ik ben mijn lichaam. Schoonheid en liefde schijnen nauw met elkaar betrokken te zijn. Voor vrouwen meer als voor mannen. Veel vrouwen lijden aan gebrek van zelfvertrouwen over hun lichaam. Deze film laat zien hoe vrouwen hun eigen lichaam kunnen ontdekken.
23.25 Journaal.

DUITSLAND III (SWF)
Kanalen: 40 en 56

8.20 - 10.15 Schooltelevisie.
17.25 Schooltelevisie.
18.00 Sesamstraat. Voor de kinderen.
18.30 Telecollege 2. Wiskunde.
19.00 Hablamos español Cursus Spaans. Les 30.
19.30 Die Sprechstunde. De gezonde keuken", „Verslaafd aan eten". Waarom eten veel mensen teveel?
20.20 Ein Denkmal für den Hunrück Erich Ubelacker presenteerd dit actuele programma over de laatste nieuwtjes uit de astronomie.
21.35 ■ Kiss me Stupid. Amerikaanse speelfilm uit 1964 onder regie van Billy Wilder met Dean Martin, Kim Novak, Ray Walston en anderen. Na de terugkeer van een optreden in Las Vegas belandt de zanger Dino in een klein dorpje. Hij moet tanken en de pompbediende Barney herkent de zanger en benut deze kans want hij zoekt een uitgever voor de songs die hij en zijn vriend produceren. Met Dino's hulp zal alles anders worden. In een handomdraai is de auto kapot en zij bieden Dino een overnachting aan. Zij schakelen de mooie serveerster Polly in en alles schijnt naar wens te verlopen. Totdat er jaloezie in het spel komt.
23.35 Journaal.

BELGIË (BRT 1)
Kanalen: 10 en 44

14.00 - 17.00 Schooltelevisie.
18.00 Bereboot. Poppenserie voor de jeugd.
18.15 Sesamstraat.
18.35 Open School. Gemeentebeleid.
19.07 Uitzending door derden. Programma van de Katholieke Televisie- en Radio-Omroep.
19.37 Mededelingen, lotto-winnaars en programma-overzicht.
19.45 Journaal.
20.10 Kijk uit! Verkeerstips.
20.15 Zuid-Noord. Praatshow waarin Regine Clauwaert en Koos Postema vier gasten uit Noord en Zuid ontvangen. Muzikale intermezzi: Dirk Stuer.
21.15 Kijk mensen. "Dementie bejaarden". Dementie bij bejaarden is een probleem dat door recent wetenschappelijk onderzoek meer aandacht heeft gekregen. Dit programma benadrukt het belang van detectie en diagnose van deze geestesverwardheid.
22.05 I.Q. Kwis met denk- en weetvragen onder leiding van Herman van Molle waarin twee teams het tegen elkaar opnemen.
22.35 Journaal. Voorafgegaan door toto-winnaars.

BELGIË (BRT 2)
Kanalen: 25 en 47

19.00 Toets. Gevarieerd jongerenprogramma.
19.37 Programma-overzicht.
19.45 Journaal.
20.10 Kijk uit! Verkeerstips.
20.15 Wereldkampioenschappen ijshockey. Reportage vanuit Helsinki.
21.45 Open School. Bonjour la France: het museum van de impressionisten; Visite au Jeu de Paume.

BELGIË (RTBF 1)
Kanalen: 3 en 8

14.00 - 17.00 Schooltelevisie.
17.30 Plein Jeu. Gevarieerd jeugdprogramma met tekenfilms en spelletjes.
19.00 Antenne-soir. Regionaal magazine, verzorgd door Henegouwen.
19.25 Lotto en weerbericht.
19.30 Journaal en toto.
19.55 Paris - Saint-Nazaire. "Donderdag". Tv-serie.
20.55 TVF-Magazine. Programma gepresenteerd door Laurette Charlier.
21.55 Document: La Memoire d'un Continent. Documentaire ter gelegenheid van de toekenning van de ETMA-prijs aan de Europese Radio-Unie over de Eurovisie-werking door de jaren heen. De film begint met het huwelijk van Elisabeth II in 1953 en eindigt met het huwelijk van Prins Charles in 1981. Daartussen liggen heel wat komische en tragische, belangrijke en triviale gebeurtenissen. Gevolgd door: Journaal en weerbericht.

BELGIË (RTBF 2)
Kanalen: 28 en 42

Tot 19.00: Programma-overname België Frans I.
19.00 Sociale en economische tribune.
19.30 Journaal en weerbericht.
19.55 Le point de la Medecine. Medische rubriek met het onderwerp: Contraceptie en adolescentie.
20.55 Topaz. Amerikaanse speelfilm uit 1969 onder regie van Alfred Hitchcock met Frederick Stafford, Dany Robin, John Vernon en anderen. Kousenov, een hoge Sowjetambtenaar, heeft met zijn gezin voor de vrijheid gekozen. De banneling vertelt de Amerikaanse geheime dienst dat Rico Parra, de Cubaanse vertegenwoordiger in de Verenigde Naties, een document op zak heeft over de levering van Russische raketten aan Cuba. De Franse spion André Deveraux moet het bewuste document stelen. Hij begint aan een gevaarlijke opdracht, die hem achtereenvolgens in New York, Havanna en Parijs brengt.

radio

HILVERSUM I
298 m; FM-kanalen 4 en 17

Nieuws: elk heel uur
7.02 Per saldo. 7.30 AVRO's radiojournaal. 8.06 Per saldo. 8.30 Avro's radiojournaal. 9.03 Steunpunt. 9.08 Arbeidsvitaminen. (10.03-10.11 De zandbakshow). 10.30 Biels & Co. Hoorspelserie. 11.03 Uit is in. 11.15 Componistenportret. 12.03 Platenscala. 13.06 Avro's radiojournaal. 13.20 De Avro-diligence. 13.56 Per saldo. 14.03 Gerard de Vries op verzoek. 15.50 De zandbakshow. 16.02 Hersengymnastiek. 16.30 Kom 'ns langs in Des Indes. 17.52 Per saldo. 17.55 Mededelingen. 18.06 Avro's radiojournaal. 18.25 Toppers van toen. 19.02 13-speciaal. 19.30 Operettefragmenten. 20.03 Liquide middelen. Hoorspel. 20.43 Lichte grammofoonmuziek. 21.02 Crinoline. 22.02 Sportpanorama eretribune. 23.02 Met het oog op morgen. 0.02 Elpee tuin. 2.02 Groot licht. 5.02-7.00 Truck.

HILVERSUM II
402 m

Nieuws: 7.00, 8.00, 13.00, 18.00, 22.30 en 23.55 uur. Tussen 7.00 en 18.00 uur om het uur op de halve uren.
7.10 Ochtendgymnastiek. 7.20 Het levende woord. 7.30 Echo. 9.00 Scheepspraat. 9.05 Gymnastiek voor de huisvrouw. 9.15 Werkbank. 9.24 Waterstanden. 9.33 Wel en wee in Nederland. 11.00 Schoolradio. 11.33 Ratel. 12.16 Uitzending voor de landbouw. 12.26 Mededelingen voor land- en tuinbouw. 14.32 Engels voor beginners. 14.47 Beroepenoriëntatie. 15.03 Postbus 900. 15.00 Het hart op de tong. 15.32 Geen verboden toegang. 16.32 Babylon. 17.36 Echo. 18.20 Zendtijd CDA. 18.30 Na vijven en zessen. 19.00 Gehoord en gelezen. 19.20 Kruispunt. 20.03 Overweging. 20.10 Verkenningen. 20.30 Spektakel. 21.30 Moderne geschiedenis (4). 22.00 Uit de geschiedenis van de fotografie (3). 22.40 Wetenschap. 23.00 Zin in muziek. 23.40-23.55 Radiocabaret.

HILVERSUM III
337, 445 m; FM-kanalen 13 en 28

Nieuws: elk heel uur
7.02-18.00 Aktualiteiten via dingen van de dag. 7.02 Felix Meurders - Louis Verschuur - Erik Post. 9.30 Jeroen Soer - Roel Koeners. 12.03 Vip-spel. 13.03 Peter Holland - Erik Post. 15.30 Popkrant. 18.04 De avondspits. 19.02 Popdonder plus. 21.02-24.00 Moondogs.

HILVERSUM IV
Kanalen: 25 en 39

Nieuws: 7.00, 8.00 en 13.00 uur
7.02 Specialiteiten à la carte. 9.00 Tros klassiek: live music now. 9.30 Van heinde en verre. 10.00 Opus tien tot twaalf. 12.00 Intermezzo. 12.15 TROS klassiek presenteert: klassieke kamermuziek. 13.05 De meest verkochte klassieke tien. 13.30 Koren - korpsen. 14.00-17.00 Belcantoriun. 20.00 Tros klassiek presenteert: klassieke kamer- en orkestmuziek. 22.30-23.00 Guitariteiten.

BRT II
555 m; FM-kanalen 22 en 39

Nieuws: 6.00 t/m 8.00, op elk half uur, 9.00, 10.00, 13.00, 17.00, 19.00, 22.00, 23.40.
Antwerpen: 5.30 Goede morgen, morgen. 8.15 Van acht naar tien. Muzikaal programma.
Oost-Vlaanderen: 10.03 Dag in, dag uit. 10.10 Mattinata. (12.00 Splinternieuws) 12.05 In „De brandende banaan". 13.10 Variété van een tot twee.
Brabant: 14.00 Poeskaffee.
West-Vlaanderen: 17.07 De nieuwe muziekkroniek. 18.00 Focus. 18.15 Pop op een pitje. 18.50 Sport in West-Vlaanderen. 19.10 Bij valavond. 19.53 Vrij-uit in Humanistisch perspectief.
Limburg: 20.00 Mensen, muzen en muziek. (21.00 Splinternieuws). 21.05 Self-service. 22.05-23.40 Vanavond en vannacht.

ROZ
FM-kanalen 13 en 28

18.00 ROZ-Actueel: 18.10 Limburg Airlines. Aandacht voor een drietal popgroepen. Ritchie and the Loosers. The Zoapsz en de Belgische popact T.C.-Matic. Zij treden aanstaande zaterdag op tijdens het Limburgs Amateurpopfestival in Sittard; 18.35 - 19.00 Wegwijzer. Huisvestingsproblemen van vrouwen, die in opvanghuizen verblijven en zelfstandig willen wonen.

LUXEMBURG-RTL
208 en 49,26 m; FM-kanalen 6 en 33

Nieuws: 6.00, 6.30, 7.00, 7.30, 9.30 t/m 16.30 op elk uur, 18.30, 19.30, 20.30, 21.30, 22.30, 23.30
Duits: 5.30 Der fröhliche Wecker. 8.30 Mister Morning. 10.30 Dacapo, Monika. 12.00 RTL-12 Uhr mittags. 14.00 Hits bei RTL. 15.00 Die blaue Stunde. 16.00 Moment mal. 17.00 Take five. 19.00 RTL-Young. 22.00 Schmusi-Time. 23.00-1.00 Der Tag geht, Björn kommt.



Bouwvak

KANTELDEUREN in alle maten. 23 verschillende standaardmaten, direct uit voorraad leverbaar tegen de allerlaagste prijs. Fa. Straten, Eykskensweg 18, Geulle, tel. 043-641044.

Baksteenstrippen

De grootste sortering van Zuid-Nederland. Uit eigen zagerij, vanaf ƒ 9,– per m². Frepa C.V., Hogeweg 10, Voerendaal, tel. 045-752294.

Wij verhuren alle MACHINES en hulpgereedschappen voor de bouw, verbouw, bestratingen, grondverdichting enz. Bouwmachines Damoiseaux BV. Ind.terrein De Beitel 108, Heerlen, tel. 045-411930.

KANTELDEUREN, industriedeuren, binnen- en buitendeuren. Fa. Straten, Voerendaal. Vrijbl. inl. tel. 045-750187.

Steiger- en bouwmachineverhuur New Look gevelreiniging b.v., Edisonstr. 8, Schaesberg, industrieterrein Strijthagen, tel. 045-312154/312709. Ook verhuur GEVELREINIGINGSAPPARATUUR (met gratis advies) en ladders.

Te k. 1 KANTELPOORT 2,50 br x 2,30 h. Tel. 045-213119.

Auto's en motoren

Voor BALANCEREN Autobanden Thijssen b.v. Geleen tel. 04494-45100.

Wij kopen en halen uw SLOOPAUTO, ook schadewagens. Autohandel en sloperij S. Marxer. Kapelweg 24, Heerlen, tel. 045-720418.

Te k. gevr. div. sloop- en schade AUTO'S tegen red. prijs, gratis afgeh. Autosloperij C. Korvers in de Cramer 98, Hrl. Tel. 045-751807.

Met spoed betere AUTO'S te koop gevraagd! Ook bedrijfsw. direct af te wikkelen! Lukassen Automobielen, Holzstr. 67, Kerkrade, tel. 045-456963.

Voor al uw gebruikte ONDERDELEN van Amerikaanse auto's. Autosloperij G. Arnts, Industriestraat 7, Hoensbroek. Tel. 045-220490.

Te k. gevr. div. SLOOPAUTO'S tegen red. prijs. Ook goede auto's. A. v. Wanrooy, tel. 045-752215.

TOYOTA-DEALER: Toyota Celica coupé GT, '81; Toyota Celica ST, '77, oud model; Toyota Carina stationcar, 5-drs., '80; Toyota Carina, 2-drs., '79, autom.; Toyota Carina, 2-drs., ST, 5-sp., '80; Toyota Carina, 4-drs., '79, incl. gas en trekhaak; Toyota Carina, 4-drs., '74; Toyota Carina, 2-drs., '78; Toyota Corolla 30, 4-drs., '78; Honda Civic, 3-drs., '78; Austin Allegro, 2-drs., 1300, '77; Audi 80, 2-drs., '76; Toyota Hi-Ace combi, met geel kenteken, 1e eig., '80. Jo ten Oever, Toyota-verkoop en service. Vaesrade 50, Vaesrade, tel. 04447-2025, tevens gehele auto-onderhoud, gasinbouw Vialle.

AUDI 100 Avant GLS 43.500 km, bwj. '78, pr. ƒ 11.500,-, tel. 04407-1559.

Te k. RENAULT Fuego 2000 TX als nieuw, 16 mnd., tel. 043-646083.

Te k. zeldz. mooie SPORTWAGEN, Triumph TR 7, bwjr. '77, ƒ 6250,-. Inl. 043-51518.

Te k. TOYOTA Corolla bwj. '78 op gas, vraagpr. ƒ 4000,– Te bevr. Rembrandtstr. 25 Heerlen-Meezenbroek.

Revisiewerkzaamheden

aan benzine- en dieselmotoren. Mercedes-ruilmotoren event. in- en uitbouw mogelijk.

B.V. Mech. Ind. Habets

Hunnecum 33, Nuth, tel. 04447-2323.

Voor UITLATEN. Autobanden Thijssen b.v. Geleen, tel. 04494-45100.

Voor SCHOKBREKERS. Autobanden Thijssen b.v. Geleen tel. 04494-45100.

Voor AUTOBANDEN. Autobanden Thijssen b.v. Geleen tel. 04494-45100.

Voor UITLIJNEN Autobanden Thijssen B.V. Geleen tel. 04494-45100.

Voor ACCU'S Autobanden Thijssen b.v. Geleen tel. 04494-45100.

UITLAAT kapot? Dan naar Auto Sport. Voor snelle service. Schelsberg 175, Heerlen, tel. 045-725507. Dealer orig. Romax-uitlaten.

Wij betalen 50 à 200 gld. voor uw oude AUTO. Bel 045-751446 tev. grat. afh.

Wij kopen en halen uw oude AUTO, tevens alle nieuwe en gebruikte auto-onderdelen. Verboom B.V. Leemkampsweg 2, Palemig-Heerlen, tel. 045-720654 b.g.g. 723487.

Te k. YAMAHA'S, '80, XS 360, 100% o.k., nw. banden, km.st. 9500, vr.pr. ƒ 2650,-. Brunssummerweg 145, Ubach over Worms.

Wij geven voor uw SLOOPAUTO'S ƒ 25,- tot ƒ 1000,-. Tel. 045-750794.

AUTO'S te k. gevr. bwjr. '73-'79. Bet. goede prijs + vrijw.bewijs. Gar. Schaepkens, tel. 04405-2896.

Wij betalen 50 à 500 gulden voor uw oude AUTO of schadeauto, tev. tweede hands caravans gevr. Bel 045-753058.

Te k. gevr. SLOOPAUTO'S en goede auto's ƒ 25,– tot ƒ 500,–, tel. 045-752997 en 752819.

W.A. en all-risks honderden guldens GOEDKOPER. Bel 045-317982. Ook financ.

PEUGEOT diesel 305 '78, Opel Rek. 1900 4-drs. '77, Opel Ascona 1900 autom. 1980, Opel Kadett '73, Honda Civic 1.2 autom. '79, Mazda 626 hardtop 2.0 '79, Mazda 323 (2x) '78, Toyota Corolla '75, Ford Fiesta 1.3 S, sunroof '78. Mazda. Bovaggarantie. Autobedrijf Leymborgh BV, Th. Margaroli Bornerweg 6-8, Limbricht, tel. 04490-15838.

Te k. TOYOTA Carina de lux, bwj. '73, ƒ 700,–, Vaesraderweg 4, Nuth.

Te k. gevr. PEUGEOTS 504 GL, va. 1973 t/m 1977, Prov.weg-Zd. 144, Oirsbeek, tel. 04492-1260.

Te k. OPEL Ascona 125, Hodgestraat 19, Heerlen.

Te k. ALFETTA GTV 2,1 1977, techn. en mot. 100%. Tel. 045-314694 na 17 u.

Passat LS '80

Polo '77, '79, '81; Golf '75, '77, '78, '79, '80; Audi 80 Audi 100 '79, '79; Passat '78 t/m '81; Renault 14 '79; Ford Taunus '79 m. gas, Simca 1307 GLS '78, sun Cherry '79, Scirocco GT '80; Honda Civic '78; Ho Civic '77; Mazda 626 '79; Renault 5 '78; Volvo 343 Audi 100 '79 automatic, Fiat Ritmo '79 autom., Pa LD '80; Golf D '77 t/m '80. Peter Schunckstr. Hee Tel. 045-412641. Geopend ma. t/m vr. van 9 tot 18 Do. koopavond tot 21 uur. Zat. van 10 tot 17 uur.

Verkoopcentrum Vencke

Te k. zeldz. mooie DATSUN Cherry bwj. '75, zeer goed onderh. pr. ƒ 2700,–, Nummer2str. 166 Kerkrade.

Te k. MERCEDES Sport 280 SL bwj. '76. Tel. 04494-53254 of 41962.

Lente SKODA-SHOW goedkoopste 4-deurs Nederland v.a. ƒ 8995,- Garage Piet de la Roy Zn. Hoofdstr. 114, Ho broek, tel. 045-212896. ge inruil van uw oude gen. Ook zaterdags opend.

Bij beschikking van de Arrondissements-Rechtbank te Roermond d.d. 17 december 1981 is onder curatele gesteld, **Frederikus Andreas Maria Johannes Niesten,** geboren op 3 augustus 1932, verblijvende te Venray, met benoeming van C.A.M. Nieuwenhuis, van Cleefstraat 17 te Venlo, tot curator en A.P. Jacobs, Gerritenweg 7 te Venlo, tot toeziend-curator.

Gevonden/verloren

WEGGEVLOGEN op zondagavond 25 apr. groene dwergpapegaai omgev. Heerlerheide tegen beloning terug bez. Jongmansweg 22, Heerlen, tel. 045-222667.

HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR OOSTELIJK ZUID-LIMBURG IS DE PLAATSELIJKE REGIONALE EDITIE VAN HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR HET GEBIED OOSTELIJK ZUID-LIMBURG. HOOFDREDACTIE: BEN ROMIJN EN WINUS DE ROUW. CHEF-EDITIEREDACTIE: MARTIN HUPPERTZ.
HOOFDKANTOOR: 6411 RS HEERLEN, IN DE CRAMER 37, TEL. 045-739911. RAYONKANTOREN: 6411 EM HEERLEN, NOBELSTRAAT 12, TEL. 045-719317; 6461 ED KERKRADE, MARKT 42, TEL. 045-455506; 6431 HB HOENSBROEK, KOUVENDERSTRAAT 91, TEL. 045-218555;
6443 CB BRUNSSUM, RUMPENERSTRAAT 81, TEL. 045-256363; 6371 GV SCHAESBERG, FR. ERENSLAAN 4, TEL. 045-311719; 6466 HN SPEKHOLZERHEIDE, AKERSTRAAT 124, TEL. 045-422141



Kien (4)

Nog even over het kienen en het name over de namen van de nummers. Wellicht is het ook u opgevallen dat alleen in Nieuwenhagen de nummers 11 en 13 van een speciale naam zijn voorzien. De eerste heet „d'r Sjeng" en de tweede „d'r Leo". Die twee nummers zijn genoemd naar de heren Sjeng Jeurissen en Leo Hanssen, twee vrijwilligers van het dienstencentrum voor ouderen in De Beute die altijd voor een grapje te vinden zijn. Ze zijn in Nieuwenhagen in ieder geval bekend als de bonte hond(en). Waarom ze nu juist nummer 11 (het gekkengetal) en nummer 13 (het ongeluksgetal) naar Sjeng en Leo hebben genoemd, weten we niet. Laten we er maar geen diepere betekenis achter zoeken.

Mis

Onze man in Simpelveld, Jac van der Heijden, wilde zijn 40-jarig huwelijksfeest niet vieren; tenminste niet met een uitbundig feest. Hij en zijn vrouw zouden een uitstapje maken naar de Floriade in Amsterdam. Maar daar is niets van terechtgekomen. De ondernemersvereniging VOS plaatste op de dag vóór het feest een levensgrote advertentie in het plaatselijke blaadje waarin Jac en zijn vrouw van harte werden gefeliciteerd. Onze man heeft in allerijl een feest georganiseerd waaraan de ondernemers ook een steentje hebben bijgedragen, zij kwamen met een kruiwagen vol groente en fruit naar hem toe. En ondanks de snelheid waarmee het feest georganiseerd moest worden, is het de heren ondernemers niet gelukt hem „droog te drinken". Want dat waren ze wel van plan!

Bruin (1)

Er is gelukkig bruine verf van erg goede kwaliteit gebruikt bij de opknapbeurt van Café Bijsmans in Heerlen. En waardoor zie je bijna niet dat Bijsmans is opgeknapt. Het is gewoon een bruin café gebleven met een sfeer, die er al honderd jaar hangt. Café Bijsmans bestaat al langer dan een eeuw. In 1722 werd de zaak aan de Akerstraat gevestigd en 260 jaar lang zijn er de dorstigen gelaafd. Café Bijsmans is voor velen in Heerlen niet zomaar een café, maar een instituut met een belangrijke sociale functie.

Bruin (2)

Café Bijsmans is de afgelopen veertien dagen gesloten geweest. Niet alleen om hier en daar wat bruine verf te smeren, maar ook om de toiletten te vernieuwen, de koeling te vervangen en nog wat versleten zaken op te knappen. Woensdagavond om acht uur gaat Bijsmans weer open. Marij, René en Piet staan dan weer klaar om hun gasten te bedienen. Tot vreugde en blijdschap van de vaste klanten, die de afgelopen twee weken een ietwat ontheemd bestaan hebben geleid.

Vaandel-30

In het stukje over het scouting landfestival dat 5 juni te Brunssum gehouden wordt, is sprake van de 30 jaar oude scoutinggroep St.-Vincentius. Dat moet echter 50 jaar zijn. Overigens houdt de scoutinggroep een verloting en binnenkort zullen er wel welpen, verkenners of rowans aan uw deur staan. Ook nog een foutje in de berichtgeving over Schinveld. Vaandeldrager van de fanfare aldaar is niet ene heer Jacobs, doch de heer Jan Ubachs. Wij konden ons raadslid Sjeng Jacobs ook moeilijk met een vaandel voorstellen.

Naamloos

Naamloos door het leven gaan is geen pretje. Zelfs onze huisdieren geven we een naam; zelfs de nummertjes bij het kienen geven we een naam, zodat deze erg onpersoonlijke getalletjes iets aan belangrijkheid winnen. Wie een naam heeft is iets; wie een nummer is heeft niets. Tot nu toe gaat het straatje in het verlengde van de Burgemeester Gijzelslaan te Heerlen (langs het kantoor van de Unie BLHP) echter nog steeds naamloos door het leven. Mogen wij een suggestie doen? Verlengde Burgemeester Gijzelslaan. (PS: dit is een grapje!)

Van „Operatie Aarde"

KWART TON VOOR PATER BOHNEN

CHÈVREMONT – In de Krisolwinkel in de St.-Pieterstraat te Chèvremont werd gisteren symbolisch een cheque van 25.000 gulden overhandigd aan pater Bohnen, werkzaam in de Haïtiaanse hoofdstad Port au Prince door de voorzitter van de Stichting „Operatie Aarde", Joost Meijs. Inmiddels is al een bedrag van 18.000 gulden betaald voor voedseltransporten naar dit Caribische eiland. Er is nog 7800 gulden beschikbaar gesteld door de Stichting Krisol waardoor het totaal op 32.900 gulden komt.

Pater Bohnen heeft in Haïti 120 kleine schooltjes in de achterbuurten van de hoofdstad waar meer dan 10.000 kinderen (dit is 65 procent van het totaal aantal jeugdigen) gelegenheid krijgt onderwijs te volgen en daarnaast voedsel ontvangt. Via „Mensen in Nood" worden legerbeschuiten aan deze bewoners verkocht, maar de vrachtkosten zijn ontzettend hoog. Pater Bohnen vertelde dat hij 1.300.000 gulden nodig heeft voor al deze schooltjes. Een maaltijd kost in dit land tien dollarcenten. De eigenlijke actie is in Belgie gestart door de inmiddels overleden pater Bovijn onder naam „bonen voor Bohnen". Pater Bohnen werkt al 28 jaar in de achterbuurten en moet vaker in de V.S. gaan bedelen om het nodige geld te verzamelen.



● *Pater Bohnen ontvangt op symbolische wijze de gave.*

Gewond naar ziekenhuis

Joyriding eindigde tegen boom

KLIMMEN – Autodiefstal, rijden zonder rijbewijs, joy-rijden, botsing tegen een lantaarnpaal én een boom zijn de overtredingen waaraan de 16-jarige N. uit Valkenburg zich zondagochtend om 5.00 uur schuldig maakte. N. werd, nadat hij met de gestolen auto tegen een boom reed, met zware hersenschudding in het Heerlense ziekenhuis opgenomen. Het ongeluk voltrok zich in de Heek bij Klimmen. N. heeft eerst een lantaarnpaal geraakt en is daarna tegen de boom gereden. De auto vloog korte tijd later in brand. De jongeman schijnt voordat de brand uitbrak uit de auto te zijn gekropen. De eigenaar van de gestolen auto, merk Peugeot, maakte kort na de aanrijding van N. melding van diefstal. N. zal worden voorgeleid aan de kinderrechter.

Voor ƒ 80.000 antiek en munten gestolen

KERKRADE/HEERLEN – In de nacht van zaterdag op zondag hebben dieven ingebroken in een woning aan de Jan Steenstraat in Kerkrade en voor 80.000 gulden aan antiek en munten gestolen.

De daders vernielden het slot van de achterdeur en konden zodoende de woning binnenkomen. Aan antieke beelden, porcelein etc. verdween voor een bedrag van ongeveer 73.000 gulden; ook een muntenverzameling van 7000 gulden werd ontvreemd. Op klaarlichte dag, namelijk zondag tussen twee en vier uur, hebben dieven ingebroken in een woning aan de Vergiliusstraat in Heerlen. Diverse kasten werden doorzocht. Een nog onbekend bedrag aan geld en sieraden is door de dieven meegenomen.

Twee keer raak in Kerkrade

KERKRADE – Twee ongelukken zondagavond in Kerkrade. Op de Platanenstraat kwam een motor in botsing met een personenauto. De bestuurder van de motor liep daarbij een gebroken pols op. Omstreeks 21.00 uur reed op de Schaesbergerstraat een auto tegen een andere auto die voorgesorteerd stond om een inrit in te rijden. Beide auto's werden zwaar beschadigd.

Dwars door AHOB gereden

HEERLEN – Gisteravond heeft een auto de AHOB-installatie van de spoorwegovergang bij Ten Eschen in Heerlen geramd. De auto moet door de gesloten overwegbomen gereden zijn en heeft de beide installaties vernield.

Het voorval is tussen tien en elf uur gebeurd. Naar gisteravond bekend was, zijn er geen persoonlijke ongelukken gebeurd. De politie Heerlen nam gisteravond de beveiliging van de spoorwegovergang over, in afwachting van een technische ploeg van de Nederlandse Spoorwegen.

Jongens maken amok

KERKRADE – De politie van Kerkrade heeft twee jongens aangehouden die zondagavond nogal te keer gingen in een dancing aan de Schaesbergerstraat. De 19-jarige J.V. en de 20-jarige T.W., beiden uit Kerkrade, vernielden het een en ander in de dancing en met een barkruk verwondden zij twee bezoekers. Later vernielden zij op straat nog „straatmeubilair".

Burgemeester Smeets over herindeling mijnterreinen

„Woningbouwprogramma's worden zeker uitgevoerd"

HEERLEN – „De woningbouwprogramma's die opgezet zijn door de mijnterreinen in de Oostelijke Mijnstreek, worden uitgevoerd. Het ministerie van volkshuisvesting hanteert op deze terreinen bijzondere normen voor de woningbouw. Het is niet zo dat vanwege het feit dat het Samenwerkingsverband Sanering Mijnterreinen Oostelijk Mijngebied per 1985 ophoudt te bestaan, de woningbouw op de terreinen in de periode daarna gevaar zou lopen. Plannen door het SSO aangezet, zullen zeker worden uitgevoerd. Wij hebben de toezeggingen van de provinciale vertegenwoordiger van het ministerie van volkshuisvesting dat er voldoende subsidie van het rijk zal komen om deze programma's volledig uit te voeren."

Dat is kort weergegeven het antwoord van de voorzitter van het Samenwerkingsverband Sanering Mijnterreinen Oostelijk Mijngebied (SSO), burgemeester mr. J. Smeets, aan Hans Goyen (raadslid voor het CDA te Heerlen) in de vergadering van het SSO gisteravond. Goyen wilde weten of de bezuinigingsplannen van de regering, het besnoeien van de contingenten woningen voor de diverse regio's én het feit dat het SSO in 1985 ophoudt te bestaan, gevolgen kunnen hebben voor de woningbouw die op mijnterreinen in onze regio is gepland.

Projecten

In het operatieplan van het SSO is sprake van woningbouwprojecten met in totaal 6869 woningen. De grootste hap daarvan komt te staan op het terrein van de voormalige mijn Emma, nu in de gemeente Brunssum gelegen. Dit woningbouwplan is verdeeld in twee fasen. „Emma-St.-Jozefstraat" waar 109 woningen komen en „Emma-Weggebekker" waar 2213 woningen worden gebouwd; deels op gebied van de gemeente Brunssum en deels op gebied van de gemeente Heerlen. Dit laatste plan „Emma-Weggebekker" zal in tijdschema pas worden aangezet in de tweede helft van 1984. „Algemeen bestaat de vrees dat er dan geen geld meer is om dit plan door te voeren", aldus Goyen gisteravond. Maar die opmerking werd dus door de SSO-voorzitter weerlegd, „ook plannen die in de laatste periode van het bestaan van het SSO gestart zijn, worden afgemaakt", aldus Smeets.

Voorzitters

Burgemeester J. Smeets van Kerkrade werd aan het begin van de vergadering van het SSO herkozen als voorzitter. Ook burgemeester J. Reijnen van Heerlen zag zich herkozen als voorzitter, maar dan van het Stadsgewest, in een vergadering van dat samenwerkingsverband eveneens gisteravond te Heerlen.

Bij Raad van State

Behandeling kwestie SW-26

KERKRADE – De afdeling geschillen van de Raad van State behandelt dinsdag 18 mei de bezwaarschriften die zijn ingediend tegen het bestemmingsplan „Noordzuidverbinding SW-26". Tevens komt het bestemmingsplan „Holzkuil" aan de orde.

Tegen het bestemmingsplan noordzuidverbinding SW-26 fase I en II werden door een twaalftal instanties of personen bezwaren aangetekend. Voor het plan „Holzkuil" zijn drie bezwaarschriften ingediend.

De twee Kerkraadse ambtenaren W.J.A. Lurken en J. Lukassen zullen de gemeente Kerkrade vertegenwoordigen.

Gemeente mest woonhuis uit

HEERLEN – Gemeentewerkers van de gemeente Landgraaf zijn gisteren van half twee 's middags tot laat in de avond bezig geweest met het ontruimen van een woning in de wijk Leenhof. Naar aanleiding van klachten van buurtbewoners stelde de gemeente een onderzoek in. Daarbij bleek dat het hele huis ernstig vervuild was en tot in de nok was volgestouwd met afval en puin.

De eerste klachten dateren van 1976. Rond Pasen kwamen er meer klachten. Buren klaagden over rattenoverlast. Daarop stelde de gemeente een verdelgingsmiddel ter beschikking. Woensdag na Pasen lag rondom het huis een groot aantal dode ratten. Daarop werd de gemeente weer ingeschakeld. Gisterochtend werd de woning geïnspecteerd. Daarna werd gelast het huis te ontruimen. De gemeente is gistermiddag daarmee begonnen.

Een woordvoerder van de gemeente Landgraaf zei: „Ik heb nog nooit zoiets gezien. Daar stond voor tenminste 100 gulden vuilniszakken. Allemaal gevuld". Hij kon nog niet zeggen wanneer het huis helemaal leeg zou zijn. Bij de ontruiming is assistentie van de politie geweest. De bewoners verzetten zich echter niet.



Caumerbeeklaan wil veiliger kruising

„Of moeten er doden vallen?"

HEERLEN – Drie ernstige verkeersongelukken in de afgelopen twee weken op de kruising Bongaertslaan-Caumerbeeklaan in Heerlen waren voor bewoners aan deze straten de druppel die de emmer deed overlopen. Al vier jaar pleiten zij voor verkeersmaatregelen op deze kruising waar herhaaldelijk ongelukken gebeuren. „Wij zijn het zat. We hebben al vele keren gepleit voor een oplossing van dit verkeersprobleem. Bij ongelukken zijn al twee doden gevallen. Het is voor onze kinderen niet meer verantwoord op dit punt over straat te gaan", zegt Frans de Leij.

De bewoners gaan woensdag met wethouder Hub Savelsbergh praten. Komt daar geen afdoende oplossing uit de bus, dan dreigen zij met hardere acties.

Frans de Leij: „Het lijkt wel of alles wat op dit kruispunt gebeurt bewust verzwegen wordt. Nooit lees je iets over de ongelukken hier in de krant. De politie heeft kennelijk opdracht alles in de doofpot te stoppen."

Afgelopen zondag vond op deze kruising een aanrijding plaats, waarbij twee auto's total-loss raakten en een motorrijder en een bromfietser betrokken waren. Het politierapport van Heerlen maakte van dit ongeval echter geen melding.

„Het probleem is dat automobilisten die over de Bongartslaan rijden menen dat ze voorrang hebben omdat er een optisch bedrog ontstaat op deze kruising. Daardoor knalt men van twee kanten hard op elkaar", aldus De Leij.

Buurtbewoners hebben zich intensief met het verkeersprobleem beziggehouden en zijn van mening, dat enkele betrekkelijk eenvoudige verkeersmaatregelen aan de gevaarlijke situatie een einde kunnen maken. „Men moet er gewoon voor zorgen dat de Caumerbeeklaan niet meer als sluiproute naar het ziekenhuis kan worden gebruikt, maar dat het verkeer via de Molenberglaan wordt geleid. Die weg is met verkeerslichten uitgerust", zegt De Leij.

Extra hoge straf voor directeur oliehandel

In wrakke tankauto de weg opgestuurd

HEERLEN – Officier van justitie Van Hilten had gisteren een speciale eis voorbereid voor directeur J. van den B. van de Heerlense oliehandelsfirma H. De B.V. was gedagvaard omdat zij een van de dienstdoende chauffeurs met een tankwagen, die een groot aantal gebreken vertoonde, de straat opstuurde. Tegen de B.V. eiste Van Hilten de maximumstraf, voor twee overtredingen telkens 300 gulden. Maar omdat de overtredingen zo ernstig waren, had Van Hilten in overleg met verkeersschout ing. Oosterhof besloten om ook de directeur te dagvaarden. Tegen hem eiste mr. Van Hilten tweemaal 2000 gulden en twee weken hechtenis voorwaardelijk.

De zaak was aan het rollen gekomen toen op 17 februari 1981 de tankauto door de rijksdienst voor het wegverkeer gekeurd was. De rijksdienst had de wagen afgekeurd en het advies gegeven om de geconstateerde gebreken te laten repareren. De brandstofpomp van de auto lekte, de pomp om de tank leeg te maken was lek, de afsluiting van een mangat was defect, de vloer van de cabine was doorgeroest en remcylinders waren verroest zodat de auto niet meer over het juiste remvermogen beschikte.

De volgende dag, 18 februari, gaf Van den B. een van zijn chauffeurs opdracht een vracht olie in Kerkrade af te leveren. De man was echter naar de politie gereden en had daar aangifte gedaan. Maar tijdens de zitting voor het kantongerecht ontkende Van den B. dat. De chauffeur zou vrijwillig gereden zijn. „Die man heeft tegen de politie gezegd: „Als de baas erachter komt dat ik hier ben, dan word ik ontslagen". Maar hij weet heel goed dat hij daarvoor niet zomaar ontslagen kan worden. Bovendien had de man al een nieuwe betrekking aangenomen toen hij aangifte ging doen. Hij heeft mij gewoon willen dwarszitten", verklaarde Van den B.

Kwade opzet

Van Hilten geloofde niet dat de chauffeur vrijwillig was gaan rijden. „Ik acht hier kwade opzet in het spel", zei hij, „dat die chauffeur naar de politie gereden is, bewijst dat hij meer verantwoordelijkheidsgevoel heeft dan zijn baas, die alle normen van veiligheid blijkbaar zonder problemen ondergeschikt maakt aan het winststreven van zijn bedrijf. Je moet er niet aan denken wat voor rampen zouden kunnen gebeuren als er met deze auto ongelukken zouden zijn gebeurd. En dat is helemaal niet denkbeeldig, gezien de staat van het voertuig".

Kantonrechter mr. Tacken was het eens met de officier van justitie. Hij veroordeelde de B.V. tot twee boetes van ieder 300 gulden. Van den B. kreeg in totaal 4000 gulden boete opgelegd en twee weken voorwaardelijke hechtenis. De auto is inmiddels gesloopt. Van den B. had al afstand gedaan van de tankwagen toen die door de politie in beslag was genomen.

Proficiat
pap en mam
Otermans
met jullie 25-jarig huwelijk. Voor vandaag en zaterdag mooie dagen toegewenst.
JAQUELIEN en COR
ROOS en HENK

50

Vrijdag 30 april 1982 hopen

H.W. HOEDER en
G.G. HOEDER-WAGEMAKERS

hun gouden huwelijksfeest te vieren.
Ter gelegenheid hiervan zal er op deze dag een h. mis uit dankbaarheid worden opgedragen om 15.00 uur in het monumentale kerkje aan de Markt te Hoensbroek.
Gelegenheid tot feliciteren van 18.30 tot 20.00 uur in hotel „Amicitia", Markt Hoensbroek.
Liefst geen cadeaus en bloemen.
De receptie-opbrengst zal beschikbaar worden gesteld aan de Hartstichting en de Kankerbestrijding.
Markt 32, 6431 LH Hoensbroek.

---

†

In dankbare herinnering delen wij mede, dat na een geduldig gedragen lijden toch nog onverwacht van ons is heengegaan, voorzien van de H. Sacramenten, in de leeftijd van 76 jaar, onze dierbare moeder, schoonmoeder, oma, overgrootmoeder, zus, schoonzus, tante en nicht

Gertrud Margaretha Keulen

weduwe van

Renier Hubertus Mathijs Verkissen

Wij vragen een gebed voor haar zielerust.

Alkmaar: **H. Verkissen**
G. Verkissen-Boerakker
Brunssum: **M. Messing-Verkissen**
P. Messing
Brunssum: **T. van Genechten-Verkissen**
H. van Genechten
Brunssum: **W. Verkissen**
M. Verkissen-Houben
Brunssum: **J. Verkissen**
M. Verkissen-Diederen
Hoensbroek: **A. Hendrix-Verkissen**
G. Hendrix
Brunssum: **J. Verkissen**
E. Verkissen-Rademakers
Hoensbroek: **T. Dohmen-Verkissen**
J. Dohmen
Hoensbroek: **N. Bosch-Verkissen**
H. Bosch
Al haar dierbare klein- en achterkleinkinderen

Familie Keulen
Familie Verkissen

HOENSBROEK, 26 april 1982
Corr. adres:
Kastanjelaan 90, 6431 GM Hoensbroek

De plechtige Eucharistieviering zal gehouden worden op donderdag 29 april om 10.30 uur in de parochiekerk van het H. Hart van Jezus te Hoensbroek-Mariarade, waarna de begrafenis zal plaatsvinden op de Algemene Begraafplaats aan de Randweg te Hoensbroek.

Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.

Er zal voor de dierbare overledene gebeden worden woensdag in de Avondwake om 19.00 uur in de Oude kerk aan de markt in Hoensbroek.

De overledene ligt opgebaard in de rouwkapel van het Gregorius ziekenhuis in Brunssum. Bezoek dagelijks van 17.30 tot 18.30 uur.

Wilt U, indien wij vergeten zijn U een kennisgeving te zenden, deze aankondiging als zodanig beschouwen:

Enige en algemene kennisgeving

†

Dankbaar voor het vele goede dat zij ons tijdens haar leven heeft gegeven, hebben wij afscheid genomen van onze lieve moeder, schoonmoeder, grootmoeder, overgrootmoeder, schoonzuster, tante en nicht

Maria Dormans

weduwe van

Willem Vaassen

Zij overleed in de leeftijd van 92 jaar, na voorzien te zijn van de H. Sacramenten.

Lanaken (B.): **Marie Martens-Vaassen**
Guill Martens
Elsloo: **Jeanne Pesch-Vaassen**
Harie Pesch
Elsloo: **Fien Pesch-Vaassen**
Jeng Pesch
en al haar dankbare kleinkinderen en achterkleinkinderen
Familie Dormans
Familie Vaassen

6181 AE Elsloo, 25 april 1982
Corr.adres:
Stationsstraat 113, Elsloo

De plechtige uitvaartdienst gevolgd door de begrafenis zal plaats hebben op donderdag 29 april om 11.00 uur in de Mariakerk te Elsloo.

Woensdagavond om 18.45 uur zal de rozenkrans gebeden worden tot intentie van de dierbare overledene in de St. Augustinuskerk te Elsloo.

Geen condoleren.

Bezoek rouwkapel van Huize „Ave Maria" te Geulle, dagelijks vanaf 10.00 uur.

Je hebt je strijd gestreden
Je hebt het dapper gedaan
Wie kan begrijpen hoe je hebt geleden
Wie kan voelen wat je hebt doorstaan.
Rust nu maar uit.
Je was voor ons allen een goed voorbeeld.

Met leedwezen namen wij kennis van het overlijden van

Arie Winterink

Wij hebben Arie leren kennen als een fijne buurman die altijd voor iedereen klaar stond. Wij wensen zijn familie veel sterkte toe.

Fam. Gehlen
Fam. Reynders
Fam. v.d. Berg
Fam. Walraven

Brunssum, april 1982.

---

†

Geheel onverwacht is in de leeftijd van 72 jaar van ons heengegaan gesterkt door de H. Sacramenten der Kerk, onze goede en zorgzame moeder, schoonmoeder, groot- en overgrootmoeder, schoonzuster, tante en nicht

Wilhelmina Maria van den Anker

weduwe van

Josef Renier Arets

Brunssum: **Rein en Dien Arets-Borgman**
Brunssum: **Toon en Jo Arets-Put**
Brunssum: **Joep en Gerry Arets-Kerkhofs**
en haar klein- en achterkleinkinderen

Familie van den Anker
Familie Arets

Brunssum, 26 april 1982
Bejaardenhuis „Huize Louise" Vijverlaan 5
Corres. adres: Ridder Dirkstraat 27, 6444 HV Brunssum.

De plechtige uitvaartdienst gevolgd door de begrafenis zal plaatsvinden op donderdag 29 april a.s. om 11.00 uur in de St. Gregoriuskerk te Brunssum.

Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.

Avondwake, woensdag om 18.00 uur in de kapel van Huize Louise.

Moeder is opgebaard in de rouwkapel van voornoemd bejaardenhuis.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

---

†

Na een werkzaam en liefdevol leven voor het gezin dat alles voor haar betekende, geven wij met droefheid kennis, dat heden zacht en kalm van ons is heengegaan mijn lieve vrouw, onze zorgzame moeder, schoonmoeder, oma, zuster, schoonzuster, tante en nicht

Mia Donners

echtgenote van

Sjeng Schelberg

Voorzien van het Sacrament der zieken overleed zij op de leeftijd van 63 jaar.

Sittard: **J. Schelberg**
Sittard: **Leny en Hub Ehlen-Schelberg**
Roermond: **Liesbeth en Harrie Wolters-Schelberg**
Monique, Mireille

Familie Donners
Familie Schelberg

6136 XT Sittard, 25 april 1982
Paulusstraat 10

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaats hebben op donderdag 28 april a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk van het H. Hart te Overhoven-Sittard.

Gelegenheid tot schriftelijk condoleren in de kerk vanaf 10.40 uur.

Woensdag a.s. om 19.00 uur avondmis in bovengenoemde kerk.

Mia ligt opgebaard in het mortuarium van het ziekenhuis te Sittard.

Bezoekuren van 17.30 tot 19.00 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze advertentie als zodanig te beschouwen.

Enige en algemene kennisgeving

†

„Gewoon maar goed zijn voor elkaar
een beetje liefde, een mooi gebaar
dat zal ons helpen naar wat geluk
doch vele mensen maken dat vandaag nog sterk".

Met onzegbaar verdriet hebben wij afscheid moeten nemen van mijn vrouw, mamma van Ingrid, onze dochter, schoondochter, zus, schoonzus en tante

Yvonne Lenssen

echtgenote van

Jo Schmitz

Zij overleed in de leeftijd van 43 jaar.

Stein: **J. Schmitz**
Ingrid
Familie Lenssen
Familie Schmitz

6171 EW Stein, 26 april 1982
Kuiperstraat 11.

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatsvinden op donderdag 29 april om 10.00 uur in de St.-Martinuskerk te Stein.

Woensdagavond om 19.00 uur avondmis mede tot intentie van de dierbare overledene in voornoemde kerk.

Bezoek rouwkapel begrafenisonderneming Daemen & Zn., Heirstraat 41 te Elsloo, dagelijks van 19.00 tot 20.00 uur.

---

†

Bedroefd, maar dankbaar dat we haar zolang in ons midden mochten hebben, is heden geheel onverwacht van ons heengegaan, onze lieve moeder, schoonmoeder, oma, overgrootmoeder, schoonzus, tante en nicht

Maria Hubertina Merx

propagandiste van de
Int. Gebedsunie van Banneux

echtgenote van wijlen

Willebrordus Jacobus Bron

Zij overleed in de leeftijd van 87 jaar, voorzien van de H. Sacramenten.

Heerlen: **R. Valkenburg-Bron**
J. Valkenburg
Heerlen: **J. Bron**
E. Bron-Beckers
En al haar dierbare klein- en achterkleinkinderen

Familie Merx
Familie Bron

6411 GB HEERLEN, 26 april 1982
Ruys de Berenbroucklaan 28

De plechtige Eucharistieviering zal gehouden worden op donderdag 29 april om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Pancratius te Heerlen, waarna bijzetting zal plaatsvinden op de Begraafplaats Akerstraat in Heerlen, ingang Groene Boord.

Samenkomst in de kerk.

Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.

De dierbare overledene zal herdacht worden in de Avondmis van woensdag om 18.30 uur in voornoemde kerk.

De overledene ligt opgebaard in de rouwkapel van de Verpleegkliniek in Heerlen. Bezoek dagelijks van 15.00 tot 16.00 uur.

Wilt U, indien wij vergeten zijn U een kennisgeving te zenden deze aankondiging als zodanig beschouwen.

Enige en algemene kennisgeving

†

Met droefheid delen wij u mede, dat van ons is heengegaan

Lies Spijkers

weduwe van

Sjeng Konsten

Gesterkt door het H. Sacrament der zieken overleed zij op 73-jarige leeftijd, in het De Weverziekenhuis te Heerlen.
Wij bevelen haar ziel in uw gebeden aan.

Uit aller naam:
Familie Spijkers
Familie Konsten

Nieuwenhagen, 24 april 1982
Dorpstraat 18
Corr.adres: Jongmansweg 63,
6413 CR Heerlen

De plechtige eucharistieviering zal plaatsvinden op donderdag 29 april a.s. om 13.00 uur, in de parochiekerk van Maria Hulp der Christenen te Nieuwenhagen, waarna aansluitend crematie in het crematorium te Heerlen.

Bijeenkomst in de kerk.

Geen condoléance.

De overledene wordt bijzonder herdacht in de avondmis van woensdag 28 april a.s. om 19.00 uur in bovengenoemde kerk.

Gelegenheid tot afscheid nemen in de rouwkapel van het De Weverziekenhuis te Heerlen dagelijks van 16.00-17.00 uur.

Voor vervoer kerk-crematorium v.v. is gezorgd.

---

†

Met grote droefheid geven wij u kennis, dat van ons is heengegaan, onze lieve en zorgzame moeder, schoonmoeder, oma, zuster, schoonzuster, tante en nicht

Anna Maria Van Mouche

weduwe van

Willem Jongen

Zij overleed op 71-jarige leeftijd, na een langdurige ziekte, voorzien van het h. sacrament der zieken.

Wij bevelen haar in uw gebed aan.

Bocholtz: **H. Jongen**
F. Jongen-Schroeders
Kerkrade: **J. Flecken**
Kerkrade: **B. Strolenberg-Jongen**
F. Strolenberg
Kerkrade: **M. Jongen**
K. Jongen-Swierkosz
Kerkrade: **J. Jongen**
R. Jongen-Senden
Kerkrade: **J. Jongen en verloofde**
en al haar kleinkinderen
Familie Van Mouche
Familie Jongen

6463 TW Kerkrade, 26 april 1982
Mgr. v. Gilsstraat 154.

De plechtige eucharistieviering zal plaatsvinden op donderdag 29 april a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk van de Blijde Boodschap te Kerkrade (Rolduckerveld), Dir. van der Mühlenlaan, waarna begrafenis op de centrale begraafplaats Schifferheide.

Bijeenkomst in de kerk. Geen condoleren.

Moeder wordt bijzonder herdacht in de avondmis van woensdag 28 april a.s. om 19.00 uur in bovengenoemde kerk.

Voor vervoer wordt gezorgd.

Bezoekuren mortuarium van de Lückerheidekliniek te Kerkrade-Chevremont dagelijks van 18.00 [illegible]

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

---

†

Het is onze droeve plicht u in kennis te stellen dat heden van ons is heengegaan, voorzien van de h. sacramenten, mijn lieve man, onze goede en zorgzame vader, schoonvader en opa

Jan Banen

echtgenoot van

Lena Ingenhaag

op de leeftijd van 69 jaar.

In dankbare herinnering:
Nuth: **L. Banen-Ingenhaag**
Herten: **Jan en Elly Banen-Vraets**
Jantje, Monique
Nuth: **Mariet en Nic Salden-Banen**
Michel, Mandy, Anneke
Nuth: **Coby en Hub Brounen-Banen**
Cindy
Stein: **Wilma en Pierre Schiffers-Banen**
Steffie, Joyce
Nieuwstadt: **Frans en Gerdy Banen-Lucassen**
Maurice, Michel
Familie Banen
Familie Ingenhaag

6361 CX Nuth, 25 april 1982
Boschweg 48

De plechtige uitvaartdienst zal plaatshebben op donderdag 29 april om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Bavo te Nuth, gevolgd door de crematie te Heerlen.

Bijeenkomst in de kerk. Er is geen condoleren.

Woensdag tijdens de avondmis van 19.00 uur in voornoemde kerk, bidden wij mede voor zijn zielerust.

De overledene is opgebaard in de rouwkapel van het De Weverziekenhuis te Heerlen. Gelegenheid tot bezoek dinsdag van 14.00 - 15.00 uur.

Zij, die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

---

†

Heden overleed in het St. Jozefziekenhuis te Kerkrade, op 89-jarige leeftijd

Anna Maria Nievelstein

A.M. Grachten-v.d. Heuvel
en familie

Kerkrade, 24 april 1982
Nullanderstraat 55

De plechtige eucharistieviering zal plaatsvinden op donderdag 29 april a.s. om 10.30 uur in de parochiekerk van de H. Maria Goretti te Kerkrade-Nulland, waarna begrafenis op de algemene begraafplaats Schifferheide te Kerkrade-W.

Bijeenkomst in de voornoemde kerk. Geen condoléance.

Woensdag 28 april a.s. tijdens de avondmis van 19.00 uur in bovengenoemde kerk, zal moeder bijzonder worden herdacht.

Moeder is opgebaard in de rouwkapel van het St. Jozefziekenhuis te Kerkrade. Bezoekuren van 17.00 tot 18.00 uur.

---

†

Diep bedroefd, doch dankbaar voor wat zij voor ons geweest is, geven wij u kennis, dat voorzien van de h.h. sacramenten der zieken, in het De Weverziekenhuis te Heerlen, in de leeftijd van 66 jaar is overleden, onze lieve zus, behuwdzuster, tante en nicht

Maria Hubertina Josephina Lucassen

echtgenote van wijlen

Alexis Jacobus Hubertus Willems

De bedroefde familie:
Familie Lucassen
Familie Willems

6305 AS Schin op Geul, 26 april 1982
Breeweg 13

De plechtige uitvaartdienst zal plaats hebben op donderdag 29 april a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Mauritius te Schin op Geul, waarna de begrafenis op de r.k. begraafplaats te Oud-Valkenburg.

Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven zal er geen condoleren zijn.

Voor de zielerust van overledene zal woensdag 28 april om 19.00 uur een avondmis worden gehouden in voornoemde parochiekerk.

De overledene is opgebaard in de rouwkapel van het De Weverziekenhuis te Heerlen, bezoek dagelijks van 16.00 tot 17.00 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

Enige en algemene kennisgeving

†

Dankbaar wat zij voor ons betekend heeft, geven wij u kennis dat kalm en vredig van ons is heengegaan, op de leeftijd van 80 jaar, onze lieve en zorgzame moeder, schoonmoeder, groot- en overgrootmoeder, zuster, schoonzuster en tante

Catharina Zimmerman

echtgenote van wijlen

Jan Winandus Braeken

Cadier en Keer: **J. Braeken-de Haas**
kinderen en kleinkinderen
Maastricht: **G. Braeken**
kinderen en kleinkinderen
Familie Zimmerman
Familie Braeken

6213 EC Maastricht, 25 april 1982
Medoclaan 110 d.
Corr.adres Prins Bernhardstraat 13, Cadier en Keer 6267 CM.

De plechtige uitvaartdienst zal plaatshebben op donderdag 29 april a.s. om 10.00 uur in de kapel Huize Campagne, Medoclaan 66, gevolgd door de krematie om 11.30 uur in het krematorium te Heerlen, Imstenraderweg 10.

Avondmis woensdag a.s. om 18.30 uur in voornoemde kapel.

Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.

Bezoek Uitvaartcentrum Dela, Symphoniesingel 40, dagelijks van 18.00 tot 19.00 uur.

Op 20-jarige leeftijd is plotseling overleden, onze collega-zendamateur

„Kleine Valentino"

Hij zal steeds in onze gedachten blijven voortleven.

Gezamenlijke zendamateurs
en luisteraars.

Met droefheid hebben wij kennis genomen van het overlijden van ons ere-lid

de heer

A. Klaver

Personeelsvereniging
Mijnssen Geleen

Met verslagenheid namen wij kennis van het overlijden van onze oud-collega en medewerker

de heer

A. Klaver

In de 40 jaren dat hij voor onze onderneming werkzaam was, hebben wij hem leren kennen als een toegewijd en zeer sociaal persoon.
Slechts 5 jaren geleden ging hij met welverdiend pensioen.
Wij betuigen ons medeleven voor zijn vrouw en familie.

Oud-collega's en directie
Heemstede Obelt-Mijnssen
Technische Installaties BV
Geleen

In plaats van kaarten

De plechtige eerste jaardienst van mijn onvergetelijke echtgenote en lieve
moeder

Marietje Leclercq

echtgenote van

Godfried Strouven

zal plaatshebben op zaterdag 1 mei a.s. om 19.00 uur in de parochiekerk
van O.L. Vrouw van Lourdes (Gracht) Kerkrade-West.

G. Strouven en kind

Kerkrade, april 1982
Crombacherstraat 3

Diep bedroefd maar dankbaar voor de liefde
zorg waarmede zij ons gedurende haar leven h
omringd delen wij u mede dat heden van on
heengegaan, mijn lieve vrouw, onze goede en z
zame moeder, schoonmoeder en oma

Reintje Lamphen-Doppenberg

echtgenote van

Marinus Lamphen

op de leeftijd van 61 jaar.

In dankbare herinnering:
M.W. Lamphen
Richard Lamphen
Jannus en Leny Lamphen-Kanow
Silvia, Angelique, Melanie
Hans en Josè Lamphen-Stevelma
Nico en Thea Lamphen-Schroede
Joyce, Niki
Riekje Lamphen
Familie Doppenberg
Familie Lamphen

6414 PA Heerlen, 24 april 1982
Straatsburgstraat 13

De rouwdienst zal plaats hebben op donderda
april om 14 uur, in de Sionskerk Kampstraat H
lerheide, gevolgd door de begrafenis op de alge
ne begraafplaats aldaar.

Bijeenkomst in de kerk.

Er is geen condoleren.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen,
lieven deze annonce als zodanig te beschouwe

Heden overleed, na een langdurige ziekte, in
leeftijd van 56 jaar, mijn lieve man, onze lieve
der, schoonvader, opa, zoon, broer, zwager, oom
neef

Arie Winterink

echtgenoot van

Annie van Zijl

De bedroefde familie:
Brunssum: **A. Winterink-van Zijl**
Roermond: **Johan en Monica**
Arian, Kevin
U.S.A.: **Hannie en Mark**
John, Danny, Jennifer
Brunssum: **José en Pierre**
Mandy, Dana
Brunssum: **Anja en William**
Familie Winterink
Familie van Zijl

Brunssum, 26 april 1982
Walcundusstraat 21

De crematie zal plaatsvinden op donderdag 29 a
a.s. om 13.30 uur in de aula van het crematoriu
Heerlen, Imstenraderweg 10.

Bijeenkomst in voornoemd crematorium, waar
legenheid tot condoleren vanaf 13.15 uur in de
vangkamer.

Zij, die onverhoopt geen kennisgeving moch
ontvangen, gelieven deze advertentie als zodani
willen beschouwen.

Vragen D'66 over SROL

MAASTRICHT – Het statenlid voor D'66 Ad Resoort heeft Gedeputeerde Staten enkele schriftelijke vragen voorgelegd over een namens dat college gedane uitspraak, dat de Stichting Regionale Omroep Limburg (SROL) representatief is te achten voor de Limburgse bevolking. De heer Resoort vraagt G.S. of daaruit moet worden afgeleid, dat de SROL naar de mening van het college te verkiezen is boven „het huidig programmatisch functioneren van de Regionale Omroep Zuid".

Verwijzend naar het aantal organisaties dat in de programmaraad van de ROZ is vertegenwoordigd, vraagt het lid van D'66 of de programmaraad van de ROZ niet minder representatief is te achten voor de Limburgse bevolking dan de SROL. Hij wil daarenboven weten of de benoeming van leden van de programmaraad van de SROL is geschied op basis van bestuursbesluiten van de desbetreffende organisaties of dat er sprake is van een vertegenwoordiging van personen, voortkomende uit de sfeer van die organisaties. Drs. Resoort herinnert G.S. er ten slotte aan, dat de programmaraad van de SROL is samengesteld nadat het college tegenover het ministerie van CRM had verklaard de SROL representatief te achten voor de Limburgse bevolking. In die raad nu zijn PvdA, D'66 en de FNV niet vertegenwoordigd. Resoort geeft dat aanleiding te vragen of G.S. hun verklaring over representativiteit van de SROL niet moeten herzien.

Graad D. ontkent

● Vervolg pagina 1

MAASTRICHT – De raadsman van D., mr. D. Moszkowiez jr., ging nog een stap verder in een overigens zwak pleidooi: „Theoretisch is het mogelijk dat de hele club op het moment dat D. in voorarrest zat de koppen bij elkaar gestoken heeft. Wellicht is ook de inmiddels overleden boekhouder de centrale man." Een theorie die door mr. Reijntjes fel werd bestreden. President mr. Pijls: „Wat vreemd gezien de verklaringen van veel betrokkenen, die zich daarmee zelf hebben belast en zeker gezien het feit dat een deel van hen al tot aanzienlijke straffen is veroordeeld."

Honderden valse facturen kocht en verkocht Graad D. in de jaren 1976 en volgende. Aannemersbedrijven die te hoge winsten maakten, die zwarte loonkosten wit wilden maken, konden terecht bij D., die samen met Matje O. en gelegenheidsaannemer B. zorgde voor een sluitend net. „Ze liegen dat ze barsten", riep Graad steeds weer uit wanneer een verklaring van een der vele „zakenrelaties" werden voorgelezen. Verklaringen waarin uitvoerig uit de doeken werd gedaan, hoe simpel het systeem eigenlijk werkte. Een groep zorgde voor blanco facturen compleet met stempel en op origineel briefpapier en wie het kon betalen die kreeg die facturen en vulde zelf de bedragen in.

Ook D. zou volgens mr. Reijntjes gebruik hebben gemaakt van een groot aantal van die facturen om niet gemaakt werk toch te boeken. Door al die handelingen, waarbij steeds weer de naam van de Sittardse boekhouder opdook, kreeg de schatkist fabelachtige bedragen niet. Alleen al privé moet Graad nog 5 miljoen betalen... „Als ik die centen ooit had gehad, zat ik hier niet", riep deze uit.

Cruxiaal in het hele onderzoek was de verklaring van een controleur van een bedrijfsvereniging die in 1978 de boeken van D. controleerde en van de facturen aantekeningen maakte. In 1980 na de arrestatie van D. bleek bij een strafrechterlijk onderzoek dat een aantal facturen was verdwenen en vervangen door anderen met dezelfde bedragen. De boekhouder van D. gaf later toe dat hele kasboeken waren overgeschreven op last van Graad...

Vraagtekens bleven er gisteren rond het medisch en psychiatrisch rapport. Niet duidelijk daaruit werd of Graad „dom was of zich alleen van de domme hield" en aan welke ziekte hij werkelijk leed.

De rechtbank doet over veertien dagen uitspraak.

Wall Street Journal naar Heerlen

's Morgens vroeg over heel Europa

● Vervolg van pagina 1

HEERLEN – De omvang van de huidige – overgevlogen – Europese editie is 7000 exemplaren. De nieuwe Europese editie zal de tweede overzeese zijn. De eerste was de Oostaziatische die in 1976 begon met minder dan 10.000 abonnees en die er nu meer dan 25.000 telt. Warren Phillips zei gisteren voor de nieuwe Europese editie een groei te verwachten die in dezelfde orde van grootte ligt als die van de Oostaziatische. De Europese editie zal een geheel eigen gezicht en inhoud krijgen – al blijven alle Amerikaanse bronnen continu ter beschikking.

Volgens Phillips is het de WSJ niet begonnen om in Europa en het Midden-Oosten een breed algemeengeoriënteerd lezerspubliek te hebben: men zal zich richten op een betrekkelijk selecte groep zakenmensen en politici. Dat geldt ook in de advertentiesfeer. De nieuwe editie komt 's morgens vroeg al in de belangrijkste Europese financiële en economische centra te liggen.

De hoofdredacteur van de Europese editie wordt Norman Pearlstine die momenteel chef-nieuwsdienst is van de Amerikaanse uitgaven en die bij de Oostaziatische editie redactiechef is geweest. Anders dan in het Verre Oosten waar de regionale editie wordt gerund in samenwerking met vier lokale uitgeversmaatschappijen, wordt de Europese editie een zaak van uitsluitend Dow Jones & Co.

Dow Jones werkt met het persbureau Associated Press samen in een financiële nieuwsdienst die in 40 landen wordt verspreid – ook in Nederland. Van oudsher zijn de koersindexen van dit agentschap bekend – zoals de Dow Jones' Index voor prominente Amerikaanse fondsen die men dagelijks in de rubriek „Beurs en valuta" op de financiële pagina van het Limburgs Dagblad kan aantreffen.

Openingsavond „Pericles"

HEERLEN – De Nederland-Griekse Stichting Pericles te Heerlen houdt vrijdag 30 april vanaf 20 uur in motel Heerlen een kennismakingsbijeenkomst voor de contribuanten. De bijeenkomst wordt geopend door mevrouw A. Schils-Dertili, voorzitster van Pericles.

Daarna zal de heer D. Economougouras, Griekse consul-generaal in Nederland, spreken. De Griekse dansgroep Artemis zal de avond opluisteren met Griekse folkloristische dansen. De heer A. Claessens, adjunct-directeur van de Europaschool in Brussel, zal het een en ander vertellen over Pericles (de grote leider over de stadsstaat Athene in de vijfde eeuw voor Christus). Om half elf is het officiële gedeelte ten einde en is er muziek onder het genot van Griekse wijnen. Pericles, een Limburgse stichting, telt momenteel 150 leden. Contribuanten kunnen zich opgeven bij Pericles, Muzenlaan 208, Heerlen.

Voor ƒ 15.000,– aan sieraden gestolen

SITTARD – Onbekenden stalen uit een woning aan de Nusterweg in Sittard sieraden met een totale waarde van ongeveer 15.000 gulden. De diefstal werd gepleegd toen de bewoners op kerkbezoek waren. Uit een woning aaan de ...tchstraat in Sittard werden eveneens sieraden, horloges en een klein geldbedrag gestolen tijdens afwezigheid van de bewoners.

Zangersdagen in Heerlen en Blerick

HEERLEN/MAASTRICHT – De voorjaarszangersdagen van de Federatie van Nederlandse Zangersbonden district Limburg worden dit jaar georganiseerd door het mannenkoor Polyhymnia Heerlen in kasteel Hoensbroek op 8 en 9 mei. De najaarszangersdagen worden georganiseerd door Blerick's Mannenkoor en worden gehouden op 23 en 24 oktober.

In Zoo van Zwartberg-Genk



● *Polla (links) en Max in hun verblijf in de Zoo van Zwartberg.*

Polla wordt moeder

Van onze verslaggever

MAASTRICHT/GENK – Het Maastrichtse berenkoppel Max en Polla, dat sedert het najaar van 1981 een nieuw onderkomen vond in de Zoo van Zwartberg-Genk, heeft voor nakomelingschap gezorgd. Eind december 1982 wordt de berin Polla moeder. In Maastricht konden de beren zich niet voortplanten, ze waren te klein behuisd en kregen dus de „pil".

In de Zoo van Zwartberg, die er prat op gaat de grootste berencollectie van Europa te bezitten, laat men de beren zich vrijelijk voortplanten.

Deze collectie omvat momenteel vijfenveertig volwassen beren, acht verschillende soorten, waaronder Europese bruine beren, grizzly's uit Amerika en Rusland, Maleise beren, de Lippenbeer uit het Himalaya-gebergte en de ijsbeer. Verleden jaar nog kwam er in de Zoo een ijsbeertje ter wereld, hetgeen een grote zeldzaamheid is in gevangenschap.

Max en Polla hebben zich goed aangepast. Ze zijn levenslustig geworden, dat blijkt wel uit de paring. Polla moet tussen de 12 en 15 jaar oud zijn, hetgeen voor beren, die 30 jaar kunnen worden nog vrij jong is. De worp van een berin telt doorgaans drie of vier welpen. De baby's zijn bij de geboorte niet groter dan een rat, blind en haarloos. Gedurende twee maanden blijven ze in een huidplooi van de moeder liggen, die gedurende die periode in het geheel niet opstaat. Ze rolt zich naar haar voer en haar drinkwater toe, zodat de beertjes in de huidplooi blijven.

Tegen de tijd dat Polla aan werpen toe is, wordt Max tijdelijk apart gezet. Het gebeurt in gevangenschap nogal eens dat pa beer de jongen opeet.



● *Toon Leemans en Gerd Verschoor met een schop beschermde, wilde planten.*

Bloemisten beginnen proefproces

MAASTRICHT – Gistermiddag heeft de politie twee Maastrichtse bloemisten, Toon Leemans en Gerd Verschoor, bekeurd wegens het uitgraven van een beschermde wilde plant, een kaardebol, op een voor industrievestiging bestemd terrein aan de Sandersweg in Maastricht. De bloemisten willen een proefproces uitlokken.

Met name Toon Leemans is een internationaal vermaard bloemenschikker.

Hij geeft aan een groep liefhebbers lessen in dat vak, maar hij wordt steeds vaker geconfronteerd met de schroom van veel mensen om in het wild materiaal voor deze liefhebberij te verzamelen.

Leemans en Verschoor menen dat het vrij moet zijn, om ook beschermd plantaardig materiaal te verzamelen op terreinen die binnenkort door de bulldozer kaal zullen worden geschoven en bedekt met asfalt of beton. Zo'n terrein is gelegen aan de Sandersweg in Maastricht.

Ten einde het proefproces volgens de regels van de kunst uit te lokken was de gemeentepolitie op de hoogte gesteld van het feit dat de beide bloemisten gistermiddag een beschermde plant demonstratief zouden uitgraven.

Het is de bedoeling dat de regeling die de beide bloemisten langs de weg van het proefproces willen uitlokken gaat gelden voor alle gemeenten van Nederland. „In ieder dorp is wel een gebied waar iets gepland wordt", aldus Leemans. „De mensen moeten daar onbeschroomd kunnen plukken wat zij willen".

Twee PLEM-medewerkers

3000 Volt overleefd

BUGGENUM – Twee werknemers van de Plemcentrale in Buggenum zijn bij een bedrijfsongeval gewond geraakt en in het ziekenhuis beland. Beiden zijn ternauwernood aan elektrokutie ontkomen. Het ongeluk gebeurde toen de heer M. uit Haelen een reparatie uitvoerde aan een pomp, die nog door onbekende oorzaak onder stroom kwam te staan met een voltage van bijna 3000. Machinist A. uit Haelen zag het ongeluk gebeuren en haalde met gevaar voor eigen leven zijn collega van de pomp. De heer M. liep ernstige verbrandingen aan het bovenlichaam op terwijl de heer A. aan arm en hals verbrandingen opliep. Beiden zijn per ambulance naar het ziekenhuis gebracht en niet meer in levensgevaar. Naar de oorzaak van het ongeluk wordt nog een onderzoek ingesteld.

Prof. Brombacher:

„Geen onnodige zaken onderzoeken"

MAASTRICHT – Het onderzoek in het kader van de klinische chemie moet zich beperken tot wat werkelijk nodig is. Dat wil zeggen tot datgene, waarvan is bewezen dat het nader inzicht verschaft in het ziektebeeld van patiënten. Dit zei prof. dr. P.J. Brombacher bij de aanvaarding van zijn buitengewoon hoogleraarschap in de klinische chemie aan de Rijksuniversiteit in Maastricht.

Brombacher stelde vast dat de wetenschap van de klinische chemie zich de laatste dertig jaar stormachtig heeft ontwikkeld. Het is momenteel mogelijk veel te onderzoeken en veel gegevens te verzamelen. Maar het nut van deze veelheid aan gegevens is evenwel niet altijd duidelijk, aldus de hoogleraar.

Als voorbeeld noemde hij de ontwikkeling van apparatuur waarmee het mogelijk wordt van een enkel bloedmonster reeksen analyses te maken. Uit technisch oogpunt zeer aantrekkelijk, maar ook gevaarlijk omdat bij onoordeelkundig gebruik van deze apparatuur afwijkingen kunnen worden gevonden die in feite niets met het ziektebeeld van de patiënt te maken hebben, aldus Brombacher. Onnodig kostbaar en belastend onderzoek kan daar een gevolg van zijn.

Een verstandig en kritisch gebruik van de mogelijkheden van het klinisch-chemisch onderzoek vereist volgens Brombacher dat medici voldoende worden geschoold in de principes van de pathobiochemie en dat de staf van de laboratorium, waar klinisch-chemisch onderzoek wordt verricht, bestaat uit klinische chemici die tijdens hun opleiding ruime ervaring hebben opgedaan met een de medische interpretatie van de laboratoriumgegevens.

Volvo 340 bovenaan bij kwaliteitstest

BORN – De in Born gebouwde Volvo van de 340-serie heeft in het Duitse Tüv-kwaliteitsonderzoek opnieuw hoge ogen gegooid. Kwam de serie er een jaar geleden al erg goed uit, ook nu weer staat de Volvo 340 bovenaan. Dat geldt voor de test „zonder gebreken naar 2 jaar", waarin de kleine Volvo met 72,5 procent op de beste plaats staat (juist vóór de VW passat met 72,3 procent) – het geldt ook voor de categorie „na 4 jaar", waarin Volvo met zijn 340 op de tweede plaats voorkomt (59,2 pct) nà de Passat (59,4 pct).

Bij de test, waarin 8 miljoen personenauto's de revue paseeeerden – was het gemiddelde „na 2 jaar" 67,6 procent, dat „na 4 jaar" 55,2 procent.

Hoge scoorders waren in de ene categorie: Volvo 343, VW Passat, Chrysler/Talbot 1307 1510, Ford Taunus, BMW 316, 323i en Toyota Celica; in de andere: VW Passat, Volvo 343 en de BMW's.

Morgen mogelijk herstemming

OR Annadal gaat nog eens praten over adviezen

MAASTRICHT – De ondernemingsraad van ziekenhuis St.-Annadal in Maastricht zal morgen, woensdag, een extra vergadering houden naar aanleiding van het feit dat de directie van het ziekenhuis na overleg met het bestuur besloten heeft een drietal belangrijke besluiten van de raad naast zich neer te leggen. Het is niet helemaal uitgesloten dat het daarbij tot een herstemming over de drie genoemde onderwerpen zal komen.

Zoals vorige week gemeld verbond de OR in zijn advies aan de directie over de nieuwbouw van het academisch ziekenhuis een reeks voorwaarden die in feite neerkwamen op afwijzing van de nieuwbouw in zijn huidige vorm. Vervolgens wilde de raad stopzetting van het academiseringsproces, ten einde ook dat nog eens opnieuw te overwegen en ten slotte stelde het zich negatief op tegenover de vestiging van een hartchirurgisch centrum in het ziekenhuis.

Omdat bij realisering van die wensen van de OR enkele honderden tijdelijke en vaste arbeidsplaatsen niet tot stand zullen komen is er vandaag overleg tussen de leiding van de FNV in Limburg, met aan het hoofd Wiel Friedrichs en de FNV-fractie in de OR van Annadal, uit wier koker de drie adviezen voort zijn gekomen. De FNV-fractie heeft weliswaar een minderheid in de OR (de verhouding is 7 tegen 10) maar tijdens de vergadering waarop over de adviezen werd besloten waren maar twaalf OR-leden aanwezig, onder wie de volledige FNV-fractie, die op dat moment dus de meerderheid had.

Bouw

In het ziekenhuis werden gisteren op diverse plaatsen plannen gemaakt tot het houden van handtekeningenacties tegen het optreden van de OR. Nieuwbouw zou enkele honderden tijdelijke arbeidsplaatsen in de bouw opleveren, een hartchirurgisch centrum ruim 100 plaatsen voor verpleegkundigen en dergelijke en in het kader van de academisering zullen dit jaar nog enkele honderden nieuwe personeelsleden worden aangenomen. Stopzetting van de academisering zou ook problemen opleveren voor andere instellingen in de regio met een „in service"-opleiding: veel van deze instellingen kunnen nieuwe gediplomeerden geen baan aanbieden, maar de uitbreiding van Annadal verschafte daarvoor een ideale overloopmogelijkheid, die door stopzetting van de academisering zou komen te vervallen.

+++ KUNST TE KEUR

Toneelamateurs toonden kunnen

Dat de Heerlense toneelamateurs tot heel wat in staat zijn hebben zij zaterdag laten zien tijdens een toneelmanifestatie in de stadsschouwburg. De culturele wethouder Coen Niesten was erbij om de avond te openen. De toneelvereniging Kuvri beet het spits af met de eenacter Rouwdans van David Campton. Gertie de Veen, Annie Severens, Fieny van Steendelaar, Mieke Renierkens en Tonny Hage-Hoek speelden het in een beweeglijke regie van Maria Goes. De dames voelden zich kennelijk nog wat onwennig, hetgeen vooral tot uitdrukking kwam in het niet vlot op elkaar aansluiten van de dialogen. Dat is bij verdere voorstellingen, zeker als de rolkennis toeneemt, te verhelpen.

Riet Mertens-van Hooff van "Mise en Scène" is een uitstekende actrice. Dat bleek opnieuw uit haar spel in "Morgen... ik heb er geen voorstelling van". Jammer, dat Tennessee Williams een tekst geschreven had, die te weinig boeide. Haar tegenspeler was No Jurgens, die wat weinig weerwerk gaf. Hij sprak - maar dat kan aan regisseur Toine Mertens liggen - te veel terzijde. Dat was op momenten goed, maar het werd te lang volgehouden en dat maakte zijn spel te statisch.

Helemaal niet statisch - eerder het tegendeel - was de toneelgroep Expressie met "Een wonderbaarlijke nacht" door Slawomir Mrozek. Het gaat over twee ambtenaren, die op dienstreis samen een kamer moeten delen en na de nodige perikelen eindelijk in bed belanden om vervolgens met een droomgestalte te maken te krijgen. Op een gegeven ogenblik weten ze zelf niet meer of ze waken of dromen. Guido Janssen en Paul Gulikers konden er zich onder regie van Franck van Erven eens lekker in uitleven. De droomfiguur werd gespeeld door Angeline Janssen. De manifestatie werd besloten door de Dramatische Kunstkring met "Even zitten" van David Campton. Een oud echtpaar rust uit op een bank op het kerkhof, waar de vrouw zich ontpopt als een kijvend wijfje, dat haar man verwijt, dat hij het niet verder in het leven heeft gebracht dan schoenlapper. Hierin schitterde Nell Walters als de vrouw. Sommige clausen bracht zij nog iets te nadrukkelijk en daardoor onnatuurlijk. Voor het overige was het een uitstekende prestatie. Jan Willem van Besouw paste zich als de man sympathiek aan zijn vrouw aan al werd hij af en toe overspeeld. Er bestond voor de toneelmanifestatie een redelijke belangstelling. Voor de liefhebbers is het interessant te weten, dat de toneelvereniging MenS van de eenacter "Morgen... ik heb er geen voorstelling van" maandag 3 mei om 12.30 uur in de schouwburg als lunchpauzetoneel zal opvoeren. De toegang is gratis.

COR LOMMERS

BIOSCOPEN

HEERLEN

Royal
Vrijdag de 13e deel 2, dag. 20.30 uur. Wo. 14.30 en 20.30 uur, 16 jr.
Rivoli
Body heat, dag. 20.00 uur, wo. 20.00 uur.
Passage
De snelle meiden, dag. 14.00, 16.00, 18.00, 20.00 en 22.00 uur, 18 jr.
H 5
An American werewolf in London, dag. 14.30 en 20.30 uur, 16 jr.
Blauwbaard, dag. 14.00 uur.
Das boot, 4e week, dag. 16.00 en 20.00 uur, 16 jr.
The canonball run, 9e week, dag. 14.00, 16.00, 19.00 en 21.00 uur, a.l.
Tiroler spetters, 2e week, dag. 13.45, 15.45, 18.45 en 20.45 uur, 16 jr.
Bruce super heroes, dag. 14.15, 16.15, 19.15 en 21.15 uur, 16 jr.

SCHAESBERG

Autokino
De panser bus, di. en wo. 21.30 uur, 12 jr.
Hollywood man, di. en wo. 23.45 uur, 16 jr.

EXPOSITIE

HEERLEN

Galerie Kunstbezit
Kruisstraat 36,
Kunstwerken van Johan Schreurs en Dre Houben. Open di. t/m za. van 14.00 tot 19.00 uur. Tot 21 mei.
Galerie Stadhouders,
Potgieterstraat 90,
Beeldhouwwerken en schilderijen van Alfonds Stadhouders. Elke zaterdag van 10.00 tot 12.00 uur.
Galerie Jean Viehoff
Tempsplein 10,
Tekeningen en schilderijen van eigen werk. Open van 14.00 tot 17.00 uur.
Douvenrade
Beelden van Jos Dirix, schilderijen van Paul Beckers. Open dag. van 10.30 tot 12.00 uur en van 15.30 tot 20.00 uur. Tot en met 2 mei.

Simpelveld maakt einde aan speciale regeling

Voordeeltje voor ambtenaren voorbij

SIMPELVELD – Net als alle gemeenteambtenaren zullen nu ook de ambtenaren van het vroegere Bocholtz zelf hun premie voor ziektekosten moeten betalen. Tot nu toe werd die premie door het gemeentebestuur betaald en dat leverde de ambtenaren een voordeeltje van zo'n 150 gulden per maand op. Door de herindeling komt daar nu een einde aan want de gemeenteraad Simpelveld besloot die speciale regeling voor de Bocholtze ambtenaren af te bouwen.

Verzet daartegen kwam wel van enkele raadsleden uit Bocholtz. Raadslid Schrijvers betoogde dat door deze „service" indertijd gekwalificeerde ambtenaren waren aangetrokken die hun levensstandaard op deze regeling hadden gebaseerd. Hein Beckers herinnerde eraan dat zeven ambtenaren een huis hadden gekocht en nu wellicht in de problemen zouden komen. En Johan Ploumen: „Hier worden alweer de actieven gekat en de niet zo actieven weer niet".

Burgemeester Teheux stelde dat de Bocholtze ambtenaren niets tekort wordt gedaan. „Een verkregen voordeel gaat verloren, maar daar hebben zij lang genoeg van geprofiteerd", aldus Teheux.

Raadslid Frijns: „Wij gaan akkoord met het intrekken van dat voordeeltje. Dat kost de gemeente tenslotte 30.000 gulden. De arbeidsvoorwaarden moeten gelijk komen te liggen. Besloten werd dat de regeling in enkele jaren wordt afgebouwd. Het eerste jaar betalen de ambtenaren van Bocholtz 1%, het tweede jaar 2%, vervolgens 3% en tenslotte de volledige bijdrage van 3,85% van hun salaris.

Piet van Hooren neemt afscheid

HEERLEN – De heer Pierre van Hooren neemt zaterdag 1 mei afscheid van de gemeentedienst Heerlen. Pierre van Hooren, die dertig jaar in dienst is geweest van de voormalige gemeente Hoensbroek, zegt om gezondheidsredenen de gemeentedienst vaarwel. Van Hooren is hoofdzakelijk belast geweest met werkzaamheden van de Sociale Dienst. Donderdag 29 april zal er in het verenigingsgebouw Het Volkshuis, aan de Dennestraat 2, Passart-Heerlen, een receptie worden gegeven van 16.30 tot 18.30 uur.

Modeshow in De Beute

NIEUWENHAGEN – In het sociaal centrum De Beute in Nieuwenhagen wordt vanavond om 20 uur een modeshow gehouden door de vrouwengroepering LVB uit Ubach over Worms, het Vrouwentrefpunt uit Nieuwenhagen en de Schakel in Schaesberg. Een en ander vindt plaats in samenwerking met modehuis Haan, modehuis Mia en schoenmode Hendriks.

Toneelstuk over blinden

HEERLEN – Morgen voert de groep Spektakel uit Arnhem om 20.00 uur in het Pancratiushoes in Heerlen een toneelstuk op: „Ik zou nog liever dood zijn". Het stuk handelt over de problemen waarmee blinden en slechtzienden te kampen hebben in een maatschappij die uitsluitend gericht is op zienden. In het toneelstuk draait het voornamelijk om een jongen die vanaf de geboorte blind is, een slechtziend meisje en een oudere man die op latere leeftijd blind werd. De entree bedraagt 7,50 gulden. Kaarten zijn in voorverkoop verkrijgbaar bij het Pancratiushoes. Na de uitvoering is er gelegenheid tot discussie.



● *Burgemeester Teheux feliciteert de zilveren VVV.*

Grootse hulde voor VVV van Simpelveld

SIMPELVELD – Zondag werd de Vereniging voor Vreemdelingenverkeer van Simpelveld tijdens een bijzonder drukke receptie gehuldigd met het zilveren bestaansfeest. De heer Jo Jorissen huldigde de vereniging en bood voorzitter Mathieu Scheeren, medeoprichter, mevrouw Tonia Vijgen-Swinkels, 20 jaar lid en vele jaren penningmeesteresse en beheerster van het VVV-kantoor en penningmeester Jo Bauer, ook 20 jaar lid, een tinnen beker, resp. vaas en ijkmaat aan. Burgemeester Teheux kwam feliciteren met de wethouders Franssen en Grooten en gemeentesecretaris Jef Jongen en bood een enveloppe met inhoud aan. Burgemeester Teheux pleitte voor goede samenwerking en bood aan besprekingen te beginnen met het gemeentebestuur en zustervereniging, Bocholtz om samen te overleggen wat er ten dienste van het toerisme in de streek verbeterd kon worden.

Uit naam van de Provinciale VVV kwam de heer Herberigs feliciteren. Hij had voor alle drie jubilarissen een echt Limburgse keramieke fruitschaal. Naast de plaatselijke kwamen ook verschillende zusterverenigingen feliciteren.

Oranjefeesten '82

HEERLEN – De dag voor koninginnedag (donderdag dus) vindt om 18.00 uur de finale van het **schoolvoetbaltoernooi** plaats in sportpark Pronsebroek aan de Heigrindelweg.

Koninginnedag 1982 begint in Heerlen om 8.30 uur met de **reveille** door de stadsschutterij St.-Sebastianus. Om 10.00 uur volgt een **oecumenische dankdienst** in de St.-Pancratiuskerk. Het studentenkoor van de HTP verleent medewerking aan deze dienst. Van 10.00 tot 19.00 uur is er een groot **handbaltoernooi** in sporthal Palemig. De **burgemeester en mevrouw Reijnen** ontvangen om 12.00 uur een ieder die van de gelegenheid gebruik wil maken om de eerste burger van Heerlen en zijn vrouw gelukwensen aan te bieden in verband met Koninginnedag. Muzikale medewerking wordt verleend door de Politie Muziek Kapel en het Heerlens Mannenkoor St.-Pancratius. Om 14.30 uur volgt een **grote spelmiddag** voor de leerlingen van kleuter- en basisscholen op het Emmaplein. Een groots **Oranje Muziekfeest** staat van 20.00 tot 22.30 uur op het programma rondom het Emmaplein. De Circus Square Jazz Band, Get Paraat en de Antilliaanse groep Tentalaria Musical verzorgen de muziek. Op de Bongerd kan in de buitenlucht worden gedanst en de avond wordt besloten met het dansen van de Cramignon.

Heerlen doet dit jaar samen met Hoensbroek wat betreft het afsteken van **vuurwerk.** om 21.30 uur worden over een lengte van 1500 meter **vuurpotten** aangestoken aan de oevers van de droomvijver in Hoensbroek. Om 22.00 uur begint een groot vuurwerk.

Zaterdag 1 mei speelt de heer M. Steyn om 12.00 uur op het **carillon** van de Pancratiuskerk. En op 1 en 2 mei worden **tafeltenniskampioenschappen** van Heerlen gehouden in De Varenbeuk die duren van 9.00 tot 18.00 uur.

Zondag 2 mei is er om 12.30 uur de **Oranje Familie Puzzel Wandeling** georganiseerd door de IVN-afdeling Heerlen. De start vindt plaats tussen 12.30 en 14.00 uur vanaf koffiebar Broodje Jan en Jo Passage 11. In de Kaldeborn vindt zondag vanaf 15.00 uur het **koningsvogelschieten** van stadsschutterij St.-Sebastianus plaats.

SCHAESBERG
In de aula van de LTS aan de Graafstraat vindt om 10.30 uur een feestelijke bijeenkomst plaats tijdens welke burgemeester Hans Coenders aan een aantal ingezetenen van de gemeente Landgraaf **koninklijke onderscheidingen** zal uitreiken. De plechtigheid wordt opgeluisterd door het mannenkoor St.-Jozef uit Waubach.

In sporthal Baneberg kan de schooljeugd van 9 tot 12 uur deelnemen aan **sport en spel.** Koninklijke fanfare Aloysiana maakt om 14.00 uur een **rondwandeling** door Schaesberg-centrum. Op de draf- en renbaan wordt 's avonds van 20.00 tot 21.00 uur een **greyhound-rennen** gehouden. Om 21.00 uur komen muziekverenigingen en schutterijen naar de baan om er een grote **taptoe** te houden. Om 22.30 uur dalen 150 skiërs met fakkels de **skibaan** van Sigi Moser af en om 22.30 uur wordt aan de voet van de oude steenberg een groot **vuurwerk** ontstoken. In het restaurant van de draf- en renbaan wordt vervolgens een Oranjebal gehouden.

HAANRADE
Koninginnedag om 17.00 uur versieren van fietsen en autopeds etc. in buurthuis Hagenrode. Om 19.30 uur optocht door Haanrade vanaf de Meuserstraat naar het Vincent van Goghplein waar harmonie St.-Gregorius het Wilhelmus zal spelen.

KAALHEIDE
Om 20.30 uur start een lampionnenoptocht op Koninginnedag vanaf de Irisstraat naar de basisschool aan de Leliestraat. Op 1 mei is er om 19.00 uur een h.mis voor oorlogsslachtoffers in de parochiekerk.

KERKRADE-WEST
Donderdag 29 april hijst wethouder Jo Bok de vlag naast de St.-Martinuskerk en wel om 18.50 uur in aanwezigheid van geridderden, genodigden, oranjecomité en vertegenwoordigers van verenigingen. Om 19.00 uur volgt in de kerk een plechtige eucharistieviering en om 20.30 uur is er een grote lampionnenoptocht door de straten van Spekholzerheide, Gracht en Heilust.

Op Koninginnedag is er rommelmarkt in het verenigingsgebouw Spekholzerheide, een tekenwedstrijd voor kleuters op het schoolplein in Heilust (bij slecht weer film) en van 13.30 tot 16.30 uur film in VTC op de Gracht.

TERWINSELEN
Om 9.00 uur eucharistieviering, daarna gaan gedecoreerden in optocht naar het gemeenschapshuis alwaar koffietafel. Om 15.00 uur is er een toneelopvoering in het gemeenschapshuis en om 18.00 uur volgt een optocht met de fanfare en de drumband van de Maarzijde naar Op de Knip.

25 JAAR R.K.-E.H.B.O.

● *Dhr. H. Kleuskens speldt de voorzitter Van Dodewaard de gouden onderscheiding op. Naast hem zijn echtgenote met bloemen en de heer Segers die de bronzen onderscheiding kreeg.*

Ter gelegenheid van zilveren bestaan

Bondsinsignes bij EHBO in Brunssum

BRUNSSUM – Ter gelegenheid van het 25-jarig bestaan van de Brunssumse RKEHBO vereniging werden zaterdag in het gemeenschapshuis Concordia tijdens een drukke en sfeervolle receptie twee jubilarissen onderscheiden.

Voorzitter de heer H. van Dodewaard kreeg het gouden EHBO-bondsinsigne voor zijn vele verdiensten in de regio en de heer Segers het bronzen insigne voor zijn 25-jarig lidmaatschap. Dit kleinood werd hen uitgereikt door districtsbestuurder H. Kleuskens.

Het bestuur en beschermheer dokter Lagro mochten vele handen drukken van vertegenwoordigers van sportverenigingen, cursusleider, cursisten en oudcursisten en sympathisanten waaronder namens het gemeentebestuur wethouder Tjeerd de Graaf, van Welzijnswerken. Deze zei: „Als er geen EHBO was zouden er wellicht niet zoveel topsporters zijn. Je kunt steeds belangeloos een beroep op hun doen. Je hoeft bij wijze van spreken maar te fluiten en ze zijn er". Het sluitstuk van dit hele gebeuren was een gezellige feestavond. In september wordt in het St.-Gregorius-ziekenhuis weer opnieuw gestart met een nieuwe EHBO-cursus en een derde reanimatiecursus.

Bij jeugdkoor van Abdissenbosch

Zilveren spelden voor dirigent en bestuursleden

UBACH OVER WORMS – Piet Hendrix, Jan Regterschot en Pierre Engelen respectievelijk 25 jaar dirigent, 25 jaar secretaris en 12½ jaar penningmeester van het jeugdkoor van Abdissenbosch in Ubach over Worms werden zondag onderscheiden met de zilveren speld van verdiensten en de daarbij behorende oorkonde van de Nederlandse katholieke Bond van Zang en Oratoriumverenigingen. De onderscheidingen werden de jubilarissen tijdens de receptie die het jeugdkoor hield ter gelegenheid van het 25-jarig bestaansfeest opgespeld door het bestuurslid van de bond, de heer Ekelhof.

Voorafgaand aan de receptie bood de heer Herinx namens het oudercomité van het jeugdkoor aan de voorzitster van het koor, mevrouw Frida Schulteis het feestgeschenk een cheque ter waarde van 1100 gulden aan. De feestelijkheden rond het jeugdkoor van Abdissenbosch begonnen zondagmorgen om 10.00 uur met een plechtige eucharistieviering in de parochiekerk van Abdissenbosch. Deze werd vocaal opgeluisterd door het jeugdkoor The Young Singers uit het Lauradorp. Na de kerkelijke viering van dit jubileum werd het koor onder muzikale begeleiding van de fanfare Abdissenbosch en het fluit- en tamboerkorps Juliana naar het gemeenschapshuis de Residentie gebracht waar de receptie plaats vond. De rest van de feestelijkheden rond het koor zal geheel afgestemd worden op de jeugdige leden van het koor. Voor hen zullen binnenkort een reisje en diverse andere evenementen worden georganiseerd.



● *Marianne en Theo moesten zondag vele handen drukken tijdens de afscheidsreceptie*

Laatste receptie Marianne en The[o]

UBACH OVER WORMS – Velen uit binnen- en buitenland waren zondag naar het gemeenschapshuis 't Stroatje in Ubach over Worms gekomen om het danspaar van de c.v. De Geete uit de Groenstraat, Marianne Urlings en Theo Wischmann te feliciteren met het behaalde Nederlands en Europees kampioenschap bij de senioren dansparen. Tevens was deze receptie voor het danspaar het officiële afscheid van de danssport.

Marianne Urlings en Theo Wischmann werden in totaal drie keer Nederlands kampioen en twee ke[er] Europees kampioen. Een van [de] eerste die afscheid van het dansp[aar] kwam nemen was de president v[an] de Nederlandse IIG, de heer Kn... man uit Nijmegen. Tijdens de rece[p]tie werd het danspaar een muzik[ale] hulde gebracht door de fanfare St.-Elisabeth uit de Groenstraat.

Kampioensfeest van 'Edelweiß'

Heksenberg – Het jachthoorntrompetterkorps Edelweiß van Heksenberg viert zondag 2 mei [in] verband met het behaalde Nederlandse kampioenschap feest. [Het] korps wist deze titel in de wacht [te] slepen door tijdens de wedstrijd in de Rodahal te Kerkrade in de [ee]rste divisie sectie B 307 punten te halen.

Het feest begint met een recep[tie] die gehouden wordt van 17 tot ... uur in het gemeenschapshuis He[k]senberg aan de Heideveldweg. Aansluitend is er om 20 uur een b[al] en feestavond waarbij de muz[iek] wordt verzorgd door het duo Ch... en Harrie. Belangstellenden zijn dit feest van harte welkom.

HEERLERHEIDE
● In het jeugdcentrum Novazembla aan de Ganzeweide 211 wordt woensdag om 20.00 uur voor de jeugd vanaf 16 jaar een filmvoorstelling gegeven. Vertoond wordt de film It's a mad, mad, mad world.

HEERLEN
● De formatie Revenge geeft woensdag om 21.00 uur in het café 't Duvelke aan de Gasthuisstraat een concert. Het repertoire van de formatie, bestaande uit Peter Boelens, gitaar, Huub Caris, toetsen, Hans Dijcks bas, Henk Hamers zang, Hans van Ingen drums, en Wil Ticheleer gitaar, bestaat uit new wave en beat. De toegang is gratis.
● In collectief Kaffee de Nor aan de Geerstraat wordt woensdag om 21.00 uur een open bak gehouden. Voor iedereen die meent een muziek-theater of cabarettalent te zijn is het podium dan vrij.
● Het vrouwenhuis aan de Coriovallumstraat houdt vandaag om 20.00 uur een dia-klankbeeld over de heksenvervolging in de 15e tot de 18e eeuw. Het dia-klankbeeld is gemaakt door Els Franssen, die jarenlang aan dit onderwerp heeft gewerkt.

HOENSBROEK
● Door de werkgroep emancipatorisch vrouwenwerk wordt woensdag om 20.30 uur in het multifunktioneel centrum aan de Prinsenstraat in Hoensbroek-Zuid een thema-avond gehouden. Het onderwerp is „Vrouw en opvoeding". Over dit onderwerp wordt een korte film vertoond waarna gelegenheid tot discussie. De kosten zijn ƒ 1,50.

UBACH OVER WORMS
● Onder het motto Wat komt er op een mens af als hij alleen komt te staan", wordt woensdag om 19.30 uur in het dienstencentrum De Troef een voorlichtingsavond gehouden. Aan de orde komen inkomen, erfrecht, verzekeringen en huursubsidie.

KERKRADE
● In het K-3 centrum aan de Zonstraat wordt vandaag om 20.00 uur een informatieavond gehouden. Het onderwerp is Omgaan met kinderen na een echtscheiding. Ook niet gescheiden mensen zijn welkom.

BOCHOLTZ
● Voor diabetici en hun huisgenoten wordt vandaag om 14.00 uur in het Groenekruisgebouw een voorlichtingsmiddag gehouden.
● Bejaarden die op 11 mei mee willen met het uitstapje naar Vianen en het Müllerthal kunnen zich nu reeds aanmelden bij de heer P. Breuer, tel. 440618. De kosten voor de leden zijn 32 gulden en voor niet-leden 40 gulden.

Regio kort

SIMPELVELD
● De afdeling Simpelveld van het vrouwengilde houdt vandaag een natuurwandeling in en rond Simpelveld. Het vertrek is om 13.30 uur vanaf de parochiekerk.

● In verband met koninginnedag is de weekmarkt van vrijdag verschoven naar woensdag.

SCHAESBERG
● De afdeling Schaesberg-Nieuwenhagen van het IVN houdt donderdag om 19.30 uur in de hobbyruimte van het dienstencentrum De Beute aan de Wilhelminastraat een openbare ledenvergadering.

● De amateur fotoclub SAS houdt donderdag om 20.00 uur in het gemeenschapshuis d'r Sjeet een bijeenkomst. De bezoekers krijgen dan de gelegenheid om hun zelf gemaakte film te laten zien. De beste film wordt beloond met een medaille. Leden van de club doen niet mee. Wel even een kaartje sturen naar het secretariaat Achter de Winkel 60, met vermelding van onderwerp en tijdsduur van de film.

HEERLERHEIDE
● Door de hervormde vrouwendienst wordt woensdag van 14.00 tot 17.00 uur in de Sionskerk aan de Kampstraat een verkooptentoonstelling gehouden van eigen gemaakte handwerken. De opbrengst is bestemd voor de kerk.

Kienagenda

VANDAAG
Heerlen: 20.00 uur in café Royal door de spaarvereniging. 20.00 uur in het gemeenschapshuis Schaesbergerveld door SV Coriovallum.
Kerkrade: 19.30 uur in Club 208 door de Kegelvrung. 19.45 uur in zaal Krings Spekholzerheide door de bijstandcommissie fanfare St.-Cecilia. 19.45 uur in zaal v.d. Heiden Chèvremont door damescom[ité] Barbara. 19.45 uur in café Vreu... door de gezamenlijke verenigingen. 20.00 uur in zaal Kloth door de sk... federatie en de duivenclub.
Hoensbroek: 19.30 uur in het M... ziekcentrum door tamboerkorps Prinses Margriet. 19.30 uur in ca... de 12 Ambachten door SV Emma Boys.
Nieuwenhagen: 20.00 uur in zaal Veenendaal door speeltuinvereniging De Voort.
Hulsberg: 20.00 uur in café Op Trepkes door fanfare St.-Cecilia.
Ubach over Worms: 20.00 uur in h[et] gemeenschapshuis Lauradorp do[or] de gezamenlijke verenigingen.
Voerendaal: 19.45 uur in Huize Laurentius door de schutterij.
Vaesrade: 20.00 uur in het gemeenschapshuis 't Pomphuuske door de gezamenlijke verenigingen.
Schaesberg: 20.00 uur in het wijkcentrum het Eikske door de gezamenlijke verenigingen.
Brunssum: 14.00 uur in zaal Concordia door de bejaardenbond Rum... pen. 19.45 uur in zaal Concordia door SV Schuttersveld. 19.30 uur in het gemeenschapshuis In 't Ve... door de bejaardenbond Langeberg. 20.00 uur in het Unitasgebouw door Jong Leven.
Heksenberg: 19.30 uur in zaal 't Karrewiel door de spaarclub Ons Genoegen.
Nieuw-Einde: 19.45 uur in de Varenbeuk door de Oranjevereniging



„Uitstekende eend"

Een „eend" is altijd goed voor een aardige kiek. En zeker wanneer het autootje wat te veel hooi op zijn vork neemt. Dit transport „op poten" kwam onze fotograaf tegen op de E9 ter hoogte van Urmond. Het einde van een zitmeubel of het begin van een restauratie? De onderkant van een stoel bekijk je meestal alleen maar bij aankoop of als je er jaren later doorheen zakt. Vandaar dat wij u deze foto niet willen onthouden.

Meerderheid bewoners wil weg

Doek valt over Ravelijnbuurt

AASTRICHT – Het doek is definitief gevallen over de aastrichtse Ravelijnbuurt. en W. van Maastricht hebben zich uitgesproken vóór braak nadat eerst de bewoners positief reageerden op et voorstel tot afbraak van e gemeente. Van de 92 gezinnen willen er 73 graag naar en andere Maastrichtse uurt verhuizen terwijl 19 iet akkoord gaan met het oorstel van de gemeente. B. W. hebben de bewoners an de Ravelijnbuurt gistervond in een brief hun besluit eegedeeld.

De bewoners die akkoord zijn geaan met het verhuisplan hebben almaal gevraagd om een snelle anpak. Die snelle aanpak komt, er ordt een begeleidingsgroep geormd waarin ook twee bewoners itting hebben", zegt wethouder G. eters. De bewoners die niet akoord gaan met de plannen van de meente zijn ook tegenstander van fbraak van de woningen. Deze beoners zijn van mening dat de uurt ten onrechte als een zwakke urt wordt aangemerkt en dat ook e woningen als zodanig niet geopt hoeven te worden.

t de enquête blijkt dat er per raat duidelijke verschillen zijn. In e Halve Maanstraat en het Mariastion woont 95 procent van de tenstemmers, terwijl in de Ravelijnraat slecht één gezin tegen de veruisplannen van de gemeente is. ethouder G. Peters weet nog niet at hij aan moet met de 19 gezinnen e niet weg willen: „Ze mogen er oorlopig blijven wonen, maar hoe t verder gaat wanneer er gesloopt oet worden weet ik nu nog niet. at zien we dan wel weer. Ik heb in der geval nog een gesprek met de enstanders van het verhuisplan, aarschijnlijk vinden we een oplosng." Wanneer de voorstanders van t verhuisplan vertrekken krijgen een tegemoetkoming in de veruiskosten van maximaal 4000 gulden. „Bij de opzegging van de huur van de te verlaten woning en acceptatie van de nieuwe woning ontvangen de Ravelijnbewoners 2000 gulden, bij inlevering van de sleutels van de oude woning het restant. Verder moet een huurgewenningspremie de bewoners in staat stellen naar eigen keuze elders in de stad te gaan wonen", zegt wethouder G. Peters.

officiële mededelingen

Bekendmaking

e Direkteur van de Provinciale aterstaat in Limburg, brengt ter penbare kennis, dat wegens de uitoering van verbeteringswerken n de provinciale weg Valkenburg Wijlre - Wittem, het gedeelte van eze weg tussen km 7.725 en km 750, in de gemeente Wittem geslon zal zijn voor alle verkeer in beide chtingen behalve voetgangers, uitezonderd verzorgingsverkeer geurende het tijdvak van 26 april 982 tot 7 juni 1982, of zoveel korter langer als door de duur van de rkzaamheden zal worden gevorrd.

edurende de afsluiting zal het oorgaande verkeer worden omgeid na Gulpen.

e afsluiting en de omleiding zijn p de gebruikelijke wijze aangeuid.

aastricht, 23 april 1982

De direkteur.

Aantal banen terug naar 852

Bij ENCI 460 sollicitaties

MAASTRICHT – Bij de ENCI in Maastricht en Den Bosch is het personeelsbestand conform het plan tot aanpassing over 1981 teruggegaan van 879 naar 852. Het aantal extra arbeidsplaatsen ten behoeve van jeugdige werkloze was in 1981 gemiddeld 10; eind 1981 werd besloten dit cijfer in het kader van het RAMA-project op 18 te brengen. Eind 1981 werkten er in Maastricht 822 en in Den Bosch 30 personen binnen de organieke sterkte. Al-bij-al was het verlooppercentage in 1981 4,7 tegen 7 in 1980; 15 personen verlieten het bedrijf op eigen verzoek.

Dit staat te lezen in het sociaal jaarverslag van de ENCI. Het zegt dat er in 1981 slechts op zeer beperkte schaal personeelswerving plaatsvond. Daarentegen was de animo van buiten om bij de ENCI in dienst te treden buitengewoon groot; er solliciteerden in 1981 460 personen, van wie 250 reageerden op bekendgemaakte vacatures. Er werden in 1981 8 nieuwe personeelsleden in dienst genomen. ENCI – zo merkt het sociaal verslag op – heeft echter de gewoonte eerst intern te werven en daarna pas extern.

In 1981 namen 96 medewerkers deel aan cursussen buiten het bedrijf – meestal op kosten van het bedrijf, omscholing en bijscholing en telden specifieke opleidingen nog eens 175 deelnemers.

Het sociaal verslag memoreert ten slotte dat buiten de ENCI nog eens 410 werknemers van toeleveringsbedrijven van de cementonderneming afhankelijk zijn. In majeur eindigt het verslag niet: geconstateerd wordt dat 1981 duidelijk een jaar is geweest van teruglopende activiteiten, lagere resultaten en verminderde werkgelegenheid.

officiële mededelingen

Gemeente Onderbanken

„HINDERWET"

Burgemeester en Wethouders van Onderbanken maken, gelet op artikel 12 van de Wet algemene bepalingen milieuhygiëne, bekend, dat bij hen een aanvraag voor een vergunning ingevolge de Hinderwet is ingekomen van

- de heer F.M. van Sloun, Vroedschapstraat 1a, 6441 EL Brunssum voor het uitbreiden van een melkveehouderij annex voeder- en machineberging op het perceel, kadastraal bekend gemeente Merkelbeek, sectie C 253 en plaatselijk gelegen aan de Julianastraat.

De aanvraag en andere ter zake zijnde stukken liggen op afdeling Grondbeheer (voormalig gemeentesecretarie Merkelbeek) ter inzage en wel tot 27 mei gedurende elke werkdag van 9.00 - 12.00 uur en elke maandag van 17.00 - 20.00 uur en na deze datum, tot het einde van de termijn, waarbinnen beroep kan worden ingesteld tegen de beschikking op de aanvraag, elke werkdag van 9.00 - 12.00 uur. Desgewenst kan aldaar een mondelinge toelichting op de stukken worden verkregen.

Gemotiveerde bezwaren kunnen tot bovengenoemde datum schriftelijk bij ons college worden ingebracht en dienen te worden gezonden aan het college van Burgemeester en Wethouders van Onderbanken, Postbus 1090, 6450 CB Schinveld.

Degene, die een bezwaarschrift indient, kan verzoeken zijn persoonlijke gegevens niet bekend te maken.

Eveneens kunnen mondeling bezwaren worden ingebracht tijdens een openbare zitting op dinsdag 18 mei 1982 om 14.00 uur op de afdeling Grondbeheer (voormalige gemeente-secretarie Merkelbeek), waarbij tevens gelegenheid wordt gegeven tot een gedachtenwisseling over de aanvraag tussen het bevoegd gezag, de aanvrager en de overige aanwezigen.

Zij vestigen er tenslotte de aandacht op dat degenen die bezwaren hebben ingebracht op de wijze als bovenomschreven en een ieder die aantoont dat hij daartoe redelijkerwijs niet in staat is geweest, in de gelegenheid zullen worden gesteld bezwaren tegen de ontwerp-beschikking in te dienen.

Onderbanken, 27 april 1982

Burgemeester en Wethouders,
drs. V.G.N. Ritzer,
burgemeester.
J.A. Pagen,
secretaris.

Van onze verslaggever

„Dievenrit" eindigde in Sittard

SITTARD – De Sittardse politie heeft gistermorgen vier inwoners van Heerlen aangehouden. Bij een controle op de Leyenbroekerweg bleken zowel de auto als de aanhangwagen met daarop een motor te zijn gestolen. Nader onderzoek wees uit dat de vier in Heerlen een auto stalen en vervolgens naar Beek en Donk waren gereden. Daar haalden ze de autoradio eruit, lieten de wagen achter en ontvreemden daarop een andere auto met aanhangwagen. De rit ging naar Echt, waar de motor gestolen werd, maar op weg naar Heerlen werden de vier aangehouden. De verdachten zijn overgedragen aan de gemeentepolitie van Heerlen.



● *Het Bleijerheidse echtpaar Kousen.*

Zaterdag feest in Jongenspensionaat

Tilla en Sjang 65 jaar gehuwd

KERKRADE – Zaterdag 1 mei zijn Tilla Bücken en Sjang Kousen vijfenzestig jaar getrouwd. De bruiloft wordt gevierd in het Jongenspensionaat aan de Pannesheiderstraat 55 te Bleijerheide, waar van 18.30 tot 19.30 uur gelegenheid is om het jubilerende paar te feliciteren. Vooraf is om 17.30 uur in de kapel van het Jongenspensionaat een plechtige eucharistieviering uit dankbaarheid. Twee kinderen, drie kleinkinderen en één achterkleinkind zullen op het feest aanwezig zijn.

Pannesheiderstraat 51 te Bleijerheide is het huidige en ook het eerste adres van Tille en Sjang sedert de echtvereniging. „Het volgende adres zal denkelijk wel de hemel zijn", zegt de 86-jarige bruid. Haar grootste handicaps zijn een slecht gehoor en rheuma. De opvoeding van Tilla is streng katholiek geweest. Daarom is zij ook niet te spreken over het grote aantal echtscheidingen in de laatste jaren. „Hoe kunnen man en vrouw zo lichtvaardig handelen als er een verschil van mening is. In ieder gezin komt wel eens wat voor. Dat mag geen reden zijn om uit elkaar te gaan. Als ik het nog eens moest overdoen zou ik weer met Sjang kiezen." Tilla was de jongste in de rij van zeven. Zij werd geboren in Horbach en werkte tot aan haar huwelijk in een naaldenfabriek te Aken. Direct na haar huwelijk kwam zij naar Nederland en streek neer in de woning van haar echtgenoot aan de Pannesheiderstraat.

Sjang Kousen (88), geboren en getogen te Bleijerheide, begon al zeer vroeg te werken in de timmerwerkplaats van Buck te Kerkrade. Na zes jaar vertrok hij naar Aken en vond daar werk in een meubelfabriek. Na tien jaar in Aken gewerkt te hebben begon hij in Bleijerheide een rompenfabriek. Vanuit zijn bedrijf vonden rompen van stoelen, clubs en bankstellen hun weg naar de stoffeerder en de afnemer. In 1946 kwam zijn zoon Huub het bedrijf versterken en in 1972 werd het bedrijf omgedoopt in de firma Kousen-Pellegrom. Sjang bleef tot zijn 70e jaar in het bedrijf werkzaam. Zijn vrije tijd stelde hij geheel in dienst van het verenigingsleven. In tal van functies diende hij veel sociale en culturele verenigingen. Voor zijn streven werd Sjang in 1978 onderscheiden met de gouden medaille verbonden aan de orde van Oranje-Nassau en kreeg op zijn 80e verjaardag in de vorm van een oorkonde de pauselijke zegen.

Drie auto's gestolen

VENLO – In Venlo is in het weekeinde tweemaal ingebroken in een automobielbedrijf aan de Ferdinand Bolstraat waarbij drie auto's met een waarde van ruim 33.000 gulden werden gestolen.

GEBOREN

Suzanne, dochter van K. Dittrich-Brugmans, Maasricht, Glacisweg 43.
Dave, zoontje van J. Creussen-Janssens, 6215 GC Maastricht, Valeriushof 27a.

Vandaag vervullen wij de droeve plicht onze goede vriend en mede-oprichter

Drs. Sjeng Vluggen

naar zijn laatste rustplaats te begeleiden.
Wij zullen aan hem een dierbare herinnering bewaren.

**Leden van de Ereraad
van de Carnavalsvereniging
de Grensülle, Vaals.**

Heden overleed tot onze diepe droefheid na gesterkt met het H. Sacrament der zieken in de leeftijd van 76 jaar, onze goede vader, schoonvader, opa, broer, zwager, oom en neef

Lei Genders

echtgenoot van wijlen

Elze Ramakers

Alphen a.d. Rijn: **P.H.G. Genders
J.M.F.Th. Genders-Bazelmans
Monique
Rob
Dick**

Corr.adres: Cremerstraat 21, Nieuwstadt

De plechtige Eucharistieviering gevolgd door de begrafenis zal plaats hebben op donderdag 29 april a.s. om 11 uur in de Parochiekerk te Nieuwstadt.
Bijeenkomst in de kerk.
Geen condoleren.
Woensdag zal om 18.45 uur het rozenhoedje worden gebeden, waarbij aansluitend om 19 uur avonddienst tot intentie van de overledene in voornoemde kerk. Bezoekuren rouwkapel ziekenhuis Sittard van 17.30-19.00 uur.

Dankbetuiging

Wij danken u hartelijk voor uw blijken van medeleven bij de ziekte, het overlijden en de begrafenis van

Drs. M.H.M. Kloth

Olga Kloth-Lap en kinderen

6367 BG Voerendaal, april 1982
Hogeweg 62

De plechtige zeswekendienst zal worden gehouden op zondag 2 mei a.s. om 11.30 uur in de kerk van O.L. Vrouw van Altijddurende Bijstand te Kunrade.

In plaats van kaarten

Dankbetuiging

Daar het ons onmogelijk is om iedereen persoonlijk te bedanken voor de vele blijken van belangstelling bij de ziekte, het overlijden en de crematie van onze dierbare broer, zwager, oom en neef

Henri Joseph Hamers

weduwnaar van

Tina Verwers

betuigen wij langs deze weg onze hartelijke dank. Een bijzonder woord van dank gaat naar de h.h. geestelijken van de St. Corneliusparochie; de huisarts dr. Nurmohamed en naar directie en personeel van het bejaardenverzorgingstehuis Ter Eyck, voor de wijze waarop zij de overledene in de laatste levensfase hebben begeleid.

Uit aller naam:
Familie Franssen-Verwers

De plechtige zeswekendienst zal worden gehouden op zaterdag 1 mei 1982 om 19.00 uur in de St. Corneliuskerk te Heerlerheide.
April 1982.

Daar het mij onmogelijk is eenieder persoonlijk te bedanken voor de vele blijken van medeleven die ik mocht ontvangen bij de crematie van mijn lieve echtgenote

Maria Odilia Leuchter-Wetzelaer

betuig ik hierbij mijn hartelijke dank.
Tevens een speciaal woord van dank aan al het verplegend personeel van de Hamboskliniek te Kerkrade.

**Familie Leuchter
Familie Wetzelaer
kinderen en kleinkinderen**

Kerkrade, april 1982.

De zeswekendienst zal worden gehouden op zaterdag 1 mei a.s. om 19.00 uur in de kerk van de H. Catharina te Kerkrade-Holz.

Dankbetuiging

Voor uw hartelijk medeleven bij het overlijden en de begrafenis van

Anna Rossou

betuigen wij onze oprechte dank.

**Familie Panis
Familie Stevens
Familie van Alebeek
A. Bruël**

Heerlen, april 1982.

Wij nodigen u uit tot het bijwonen van de plechtige zeswekendienst, die gehouden zal worden op zaterdag 1 mei om 19.00 uur in de parochiekerk van St. Antonius van Padua te Heerlen-Vrank.

Van part. t. k. MERCEDES 280 E i.st.v.nw. type 77, veel extra's pr. ƒ 14.500,-, te bevr. Misbroekstr. 2, Sittard, 04490-21965.

ASCONA 16 S en ign. bwj. '80 en '79, Kadett '77, '74 en '73, Kadett autom. '74, Kadett City '79, Renault 5 TL '75. Automobielbedrijf J. Denneman Raadhuisstraat 107, Hulsberg.

50 ANWB gekeurde occasions, Kouvenderstraat 135–143, Hoensbroek. 045-213636.

Enkele goedkope toch betrouwbare auto's, o.a. Simca 1100 TI 1976, MAZDA 818 1974, Ford Escort bestel 1975, Opel Kadett 1972, Opel Kadett 1971, Taunus 1600 L automatic enz. enz. Buschkensweg 34, Heerlen, Heksenberg, tel. 045-218573.

Automatic FORD Taunus 1600 L radio-cassette enz. Deze auto verkeert in zeer goede en mooie staat, type 1974, nieuw model, ƒ 2000,–, Buschkensweg 34, Heerlen-Heksenberg, tel. 045-218573.

Te k. MAZDA 1300 autom. bwj. sept. '77, kmst. 62.000, vraagpr. ƒ 4.750,–, Tuinstr. 8, Heerlen, tel. 045-225095.

Te k. RENAULT 4 L '75, i.g.st. puntgaaf ƒ 1150,–, Veldstr. 30, Brunssum.

BMW 525 autom. lpg. type '76 ƒ 6750,–. Toyota Corolla K 30 coupé, veel acces. o.a. alarm, radio-cass. lpg. '76 ƒ 3950,–, Mazda 1300 '76 ƒ 2.750,–, Renault 5 T '75 100% in orde ƒ 2750,–, Ford 1600 lpg '76 ƒ 3450,–, Mazda 818 coupé '75 ƒ 2450,–, Renault 6 '75 ƒ 1350,–, Mini 1000 '74 ƒ 1250,–, Mercedes 220 diesel '73 ƒ 2250,–, Opel Ascona '74 ƒ 950,–, BMW 2002 ƒ 1750,–, Fiat Stationcar '74 ƒ 850,–. Bij ons 3 mnd. schrift. garantie, eigen financ. en 24.00 uur 's avonds Autobedr. Olympia, Hoofdstr. 17, Nieuwenhagen, 045-322651.

T. k. mooie VW KEVER bwj. 72 vr.pr. ƒ 700,-, Marconistr. 165, Hoensbroek.

Te k. weg. omst. MERCEDES 240D revisiemot. + pap m. trekh. km.st. 14.000 schuifd. radiocass. zwart leren dak 4 nw. band, i.z.g.st. keur. toegestaan, bwj. alleen v. ser. gegad. Vr.pr. ƒ 4750,-, tel. 045-413527.

Te k. HONDA Civic 1200 autom i.z.g.st. 79 ied. desk. keur. mog. Vr.pr. ƒ 8500,- tel. 045-314760.

Te k. zeer mooie OPEL Manta bwj. juli 1975,, Honda Civic bwj. '76, inr. mog. Corisbergweg 106, Heerlerbaan-Hrl.

HONDA Civic kl. zilver bwj. 1977, radio ± 55.000 km, 100% ƒ 4750,–, inruil finc. mog. Autobedrijf Boschker Heerlerweg 67, Voerendaal, tel. 045-751605.

VW GOLF extra 1979 kl. oranje ± 45.000 km, radio 100% ƒ 8900,–, inr. mog. Autobedrijf Boschker en Zn. Heerlerweg 67, Voerendaal, tel. 045-751605.

Zeer mooie VOLVO 244 DL radio, schuifd. LPG, nw. banden, kl. wit ƒ 4900,–, inruil finc. mog. Autobedrijf Boschker Heerlerweg 67, Voerendaal, tel. 045-751605.

SIMCA 1100 stationcar 5-deurs 56.000 km, kl. wit, met gas, bwj. '79, ƒ 4750,–, inruil mog. Autobedrijf Boschker en Zn. Heerlerweg 67, Voerendaal, tel. 045-751605.

VW bestel met ruiten '77, kl. wit, met gas 100% 2 ltr. motor ƒ 4900,–, Pick-Up dubbele cabine met huif '79, ƒ 3900,–, inruil, financ. mog. Autobedrijf Boschker en Zn. Heerlerweg 67, Voerendaal, tel. 045-751605.

Te k. goed onderh. SIMCA 1100 toerist, bwj. '76, inr. mog. ƒ 2250,–, Jerichostr. 22, Hrl., 045-417723.

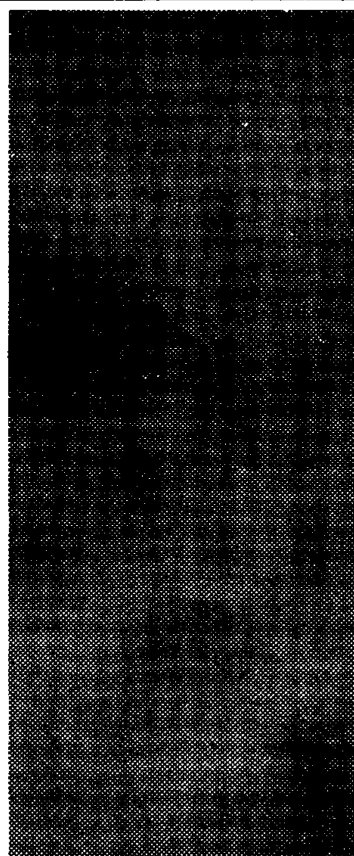
Te k. TOYOTA Corolla 1200 de luxe, bwj. '75, i.g.st. Tel. 045-271305.

HONDA Accord 3-drs. '79, Datsun Cherry coupé 37.000 km, BMW 518 '78, Audi 100 L 5E '78; Opel Ascona 2000 L 4-drs. met gas '79; Mazda 323 L '78; Honda Civic 5-drs. automaat '78; Mazda 929 4-drs. automaat, Volvo 343 DL automaat '76; Ford 1600 GL '80; Ford Escort 1300 L '79; Austin Princess 1700 HL '79; Datsun 140 J '79; Toyota Corolla coupé '75 ƒ 3250,–, inruil en financiering, Bovaggarantiebewijs. Autobedrijf P. v. Dijk en Zoon, Hompertsweg 33, Schaesberg-Kakert, tel. 311729.

Te k. SIMCA 1100 LX '76 m. radio, 3e deur, en i.pr.st. ƒ 1250,–, Kerkstr. 91, Nieuwenhagen.

Traction Avant '54 met kent. lopend ƒ 4.500,–, koopje, BMW CS bwj. '70, moet gespoten worden ƒ 3.500,–, 045-413222.

OPEL Diplomat 6 cyl. lpg, bwj. '77, 1e eig. ƒ 3.500,– en BMW 1602 '75, veel extra's ƒ 3.750,–, inr. mog. 045-413222.



Natuurlijk, de schade aan pand en goederen wordt wel vergoed, maar heeft u ook aan de gevolgen van het wegvallen van uw omzet gedacht? U kunt daardoor behoorlijk in de problemen komen.

Auto's en motoren

Te k. Opel Rekord 20E

Berlina de luxe automatic. Bwj. 1978. Pr. ƒ 10.500,-. Amstenraderweg 80, Hoensbroek.

Te k. BMW 520 type '78 als nieuw ƒ 8250,–. Ericastr. 28 Sittard.

Te k. SUZUKI GT 750 eind '76, i.z.g.st. Ericastr. 13, Kerkrade-West.

Te k. TALBOT Solara GL bwjr. mei '80, km.st. 30.000, vraagpr. ƒ 13.200,– Te bevr. Ridd. Thibaldstr. 19 Brunssum na 17 u.

Te k. 2CV6 bwj. '81. Te bevr. Papaverplein 32, Kerkrade-West.

Te k. MAZDA 1000 i.g.st. '76, vraagpr. ƒ 1300,– Tel. 045-457994.

T. k. i. pr.st. RENAULT 4 vr.pr. ƒ 1250,-, Kampstr. 16, Buchten-Born.

Te k. RENAULT 5 TL oranje, type '76, zeer mooi ƒ 2650,– Tel. 04490-23139.

Te k. VRACHTWAGEN voor paarden. Tel. 04490-18513.

Te k. MAZDA 929 '76, zeer mooi, ƒ 2100,– Leliestr. 4, Sittard.

Te k. MERCEDES 300 diesel, veel extra's 1979. Te bevr. Veestr. 55 Sittard. Inruil mogelijk.

Te k. aangeb. van part. GOLF GTI bwj. '80, kl. zwart, weinig km veel extra's, i.st.v.nw. Vrpr. ƒ 17.700,– fin. mog. Te bevr. na 18 uur, tel. 045-442970.

Bromfietsen

VESPA Ciao lekker zuinig, bel nu. V.a. ƒ 43,50 p. mnd. Math Salden Limbricht.

Te k. VESPA Ciao i.z.g.st. ± 3½ jr. pr. ƒ 400,–, Adriaanstr. 10, H'broek.

Geld en goed

SPAARBRIEVEN aan toonder, tussentijds verzilveren, EPM cv. Hoolstraat 43-45, Voerendaal, 045-750305.

Vakantie

Te huur BUNGALOW Denia Spanje vanaf 1 mei. Tel. 04490-25430.

Casita VOUWCARAVANS m. vaste wanden. Demon. Ubachs Vink, Kerkrade.

Campingvluchten BARCELONA ƒ 395,–, Madrid ƒ 492,–, Alicante ƒ 410,–, Malaga ƒ 450,–, Las Palmas ƒ 595,–. Voor inl. en boekingen: Reisburo de Reiswereld. Tel. 01820-26144.

Caravancentrum Beckers b.v. Hoofddealer van KIP-TOERCARAVANS, ook sta- en vouwcaravans. Tevens het adres voor alle onderdelen, speciaal voor zelf- en camperbouwers, voortenten, luifels, wintertenten, koelkasten, kachels, boilers, geisers, c.v. alle leidingen, watertanks, gasapparatuur, alle electr. toilets, douches, ramen, tafels, poten, steunen, trekhaken etc. etc. Ook inbouw, montage, inruil, reparatie. Doorlopend geopend. Ook eventuele bezorging. Veestr. 2, Sittard, tel. 20608 (bij viaduct rijksweg Sittard-Geleen).

Te k. Kip CARAVAN, 5-pers. met kachel en voortent, i.g.st. pr. ƒ 3.500,–, Eistr. 172, Heerlen-Passart.

Te k. gevr. TOURCARAVAN, tot ƒ 2500,-. Bellen na 18 uur tel. 045-321351.

OOSTENRIJK te h. app. met keuken in prachtig wandelgebied. Tel. 045-460295.

Te h. CARAVANS compl. inger. in Eifel en Roggel. S. Degenkamp. Tel. 045-211705.

Te k. TOURCARAVAN, z.g.a.n. type IT 480, dubbele ramen, enz., bj. 18-5-'77. Ook te ruil teg. kleinere. Tel. 045-319924. Na 18.00 uur.

Te k. CARAVAN merk Bergland, bwj. 1973 met voortent, Koelkoelerweg 8, Heksenberg, moet weg. tel. 045-751400.

Te k. STACARAVAN 8-pers. Apolo a. nw. op eig. grond. Privé camp. m. zwemb. i.d. bossen v. België, tel. 045-213667 of 721161.

Te k. Electrolux KOELBOX 37 ltr. gas, elect. accu, caravanspiegels, tel. 045-256115.

Te k. TOURCARAVAN 3- à 4-pers., pr. ƒ 6900,-. Tel. 045-215903.

Te k. gevr. TOURCARAVANS, tel. 045-752747.

Wegens aanschaf zwaardere bb-motor een 20 pk BB-MOTOR Johnsson te k., 100% in orde en vaarklaar, tel. 045-352941.

Te koop CARAVANS, va. ƒ 1000,–. Ook inruil. Ireneweg 14, Borgharen.

Te k. zeer lux. STACARAVAN 11,5 mtr. l., bwj. 1981, 1 seizoen oud. Standpl. Sonnevijver, Rekum (België). Nw.pr. m. vlonder ƒ 40.000,- prijs n.o.t.k. Tel. 045-223722.

Luxe STACARAVAN te koop, gelegen te Brunssum, Heydecamping, pr. nader overeen te komen, tel. 045-253334, na 20.00 0.00 uur.

Te k. TOURCARAVAN Sprite ƒ 2500,-, tel. 216248.

Te k. SPEEDBOOT merk Beekman met 70 pk buitenb.mot. Jonson. Tel. 04490-12402.

VAKANTIEWONINGEN in Oostenrijk, Italië, Zwitserland, Luxemburg & Duitsland nu t/m 50% reduktie in de schoolvakantie van 26 juni tot 17 juli vanaf ƒ 200,- per week per woning. Mei/juni vanaf ƒ 125,- p.w. Vraag prospect aan Internationaal Tourisme (sedert 1947), Zwaluwln. 4, Bergschenhoek. Tel. (01892) 3318 & (010) 147692.

WINDSURFSCHOOL Aqua Viva Eijsden gaat zat. 1 mei weer van start, tel. 04407-1945, Nevep school KNWV erkend.

Te k. polyester MOTORJACHT 9.40 mtr. en 3.10 mtr. br. geheel uitgerust om te bewonen, tel. inl. 045-316539.

Landbouw

VIOLENPLANTEN, anjers, muurbloemen, madelief enz. Uw adres Tuinbouw Stokkermans, Ten Esschen, Hoensbroek.

Maand mei staat onze verkoop van alle ZOMERBLOEMEN tuinbouw Stokkermans, Ten Esschen, Hoensbroek.

Diversen

FRIMAX Technische Dienst, tel. 045-726206. Gewoonweg de beste.

Wij geven de hoogste prijs voor uw gebruikte DIEPVRIEZER, koelkast, kleuren-tv etc. Defect geen bezwaar, tel. 045-726206, b.g.g. 270761.

VIDEOFILMS te huur, VHS-systeem, ruime keuze uit actuele films, alleen le kwaliteit, geen borg, huurpr. ƒ 7,50 p. 4 dag. Inl. tel. 04405-1292.

Lekkages, dakbedekkingen, goten, afvoeren, voor vernieuwing, reparaties en onderhoud, onder garantie bel SANDERS, 040-811879.

Keukenmontage, loodgieterswerk, electra, timmerwerk e.d. onder garantie. Vrijblijvende prijsopgave, bel SANDERS Keukenservice. 040-811879.

BESPAAR tot 20% energie, laat uw c.v. reinigen en afstellen, schoorsteen vegen, loodgieterswerk, tevens reparaties en onderhoud. Bel Sanders, 040-811879.

RECLAMEPERMANENT ƒ 35,–; ook zaterdag. Kapsalon Jaspers, Bautscherweg 44 Heerlerbaan tel. 045-415435.

Fortunatrainer wil doelman Quaden definitief inlijven

Feyenoord en Twente polsen Wilbert Suvrijn

door jo gerards

SITTARD – De prestaties van Wilbert Suvrijn, de talentvolle middenvelder van Fortuna Sittard, zijn niet onopgemerkt gebleven. Sinds jeugdbondscoach Ger Blok het blonde loopwonder aan de selectie van Jong Oranje toevoegde, hebben FC Twente en Feyenoord belangstellend naar ambities en eisen van de Fortunees geïnformeerd. Na afloop van het laatste optreden van Suvrijn in Zeist, nodigden beide clubs hem uit voor een gesprek.

Nu Fortuna Sittard met één been in de eredivisie staat wordt er druk getimmerd aan de ploeg voor volgend seizoen. Trainer Frans Körver heeft een technisch rapport bij het bestuur gedeponeerd, waarin de wensen van de oefenmeester voor volgend jaar duidelijk zijn weergegeven.

Een van de meest urgente zaken is het aantrekken van een doelman. Volgens Körver moet Sannie Quaden met Nico Hanssen het komende seizoen gaan uitmaken wie onder de Fortuna-lat zal staan. „Wij hebben Quaden van MVV gehuurd voor één seizoen", aldus Frans Körver. „We willen die speler definitief aan ons binden. Hij ligt goed in de groep, kan uitstekend opschieten met Nico Hanssen en keept daarbij nog een aardige partij. Ik ben er vóór dat we deze jongen van MVV overnemen."

Contracten

Zeven Fortunezen zullen deze of de volgende week moeten gaan praten over verlenging van hun contract. Achtereenvolgens zullen Jaap van de Berg, Wim Koevermans, Theo van Well, Hub Pfennings, Hans Zuidersma, Nico Hanssen en Tiny Ruys worden uitgenodigd om te overleggen over een nieuwe overeenkomst.
„Ik wacht met tekenen", aldus Ruys. „Je weet nooit wat er nog aan je deur komt. Als Fortuna Sittard in de eredivisie gaat spelen, blijf ik zelfs voor hetzelfde geld."

Linkspoot

Frans Körver wil de hele selectie behouden. Niemand hoeft af te vallen. Twee of drie spelers moeten er wel bijkomen. „In de eerste plaats zoek ik een man die linksbenig is, die een spelbepalende middenvelder kan zijn en die eventueel ook nog kan verdedigen. Vooral aan de linkerkant hebben we versterking nodig. De komende weken, als we definitief promoveren, gaan we praten."
Hans Zuidersma, een spits die op leeftijd begint te komen, krijgt van Körver alle perspectief. „Die man schopt er toch maar vijftien doelpunten in. Zo iemand kun je niet missen, ook niet in de eredivisie", aldus Körver.

**Verder gokt de oefenmeester op de jeugd.
Vijf spelers in het tweede elftal krijgen komend seizoen een kans om zich in het eerste team waar te maken, al zal dat moeilijker gaan dan in de eerste divisie." Derrez, Boessen, Halbeek, Lemmens en Laumen zijn jongens die in de komende twee jaar moeten doorbreken. Ze hebben in de afgelopen twee jaar genoeg ervaring opgedaan. „Ik ben er zeker van dat die knapen ingepast kunnen worden", voorspelt Frans Körver.**



● *Studieboeken en voetbalschoenen. Wilbert Suvrijn zit midden in het eindexamen atheneum én de promotiestrijd van Fortuna. Daar komt de interesse van Feyenoord en FC Twente nog bij.* Foto: PETER ROOZEN

Politie stuurt Brom weg

Van onze sportredactie

LIERSE – Cor Brom wond zich tijdens de slotfase van de wedstrijd Lierse-RWDM zó op dat de politie het nodig vond de Nederlandse oefenmeester van de Brusselse club van het veld te verwijderen. Bij een stand van 1–2 voor RWDM werd het in het laatste kwartier erg rumoerig binnen de lijnen. Erwin Vandenbergh verkocht RWDM-libero Gollière een rake elleboogstoot. Gollière vloog tegen de grasmat. Daarmee was voor Cor Brom de maat vol. Hij kreeg woorden met een Lierse-official. De politie greep in en maakte een einde aan het verhitte debat door Cor Brom naar de catacomben te dirigeren. Daar hoorde hij achteraf dat Lierse in de voorlaatste minuut de 2–2-gelijkmaker had gescoord.

Wim Jennen vierde in eindklassement

NEUWIED – De Ronde van Bimsland, een amateurwielerwedstrijd in Rijnland/Palts over vier etappes, is in een dubbele Sovjetrussische zege geëindigd. De Limburger Wim Jennen eindigde op de vierde plaats.

Jevgeni Ivanov won de laatste, 141 km lange etappe met begin en eind in Neuwied en zijn landgenoot Oleg Logwin werd eerste in het eindklassement.
Uitslag laatste etappe: 1. Ivanov (Sov.) 3.52.50 (met bon.), 2. Logwin (Sov.) 3.43.05, 3. Boelts (Wdl.) 3.43.15.
Eindklassement: 1. Logwin (Sov.) 10.31.48, 2. Boelts (Wdl.) 10.32.58, 3. Kasjarin (Sov.) 10.34.30, 4. Jennen (Ned.) 10.34.33, 5. Knutsson (Zwe.) 10.34.41.

Utrecht-trainer laaiend over ronselpraktijken

UTRECHT – De pogingen van FC Twente-manager Ton van Dalen om Utrecht-speler Jan Monster naar Enschede te halen, hebben woedende reacties van Han Berger uitgelokt. De Utrecht-trainer, die via-via hoorde dat zijn spitsspeler benaderd was door FC Twente, heeft zelfs even gedreigd op te stappen.

FC Utrecht speelt morgen voor de halve finale van de KNVB-beker tegen Haarlem. „En uitgerekend op dit moment hoor ik dat men aan Jan Monster zit te trekken. Van Dalen weet verdomd goed dat wij woensdagavond voor een van onze belangrijkste wedstrijden van het seizoen staan. Het winnen van de wedstrijd tegen Haarlem is voor ons van levensbelang. Dan ga je toch niet met een speler rond de tafel zitten om over een overgang te praten? Toen ik hoorde dat Van Dalen voor dinsdagavond probeerde een afspraak met Monster te maken, was bij mij de maat vol. Wie denkt van de situatie bij FC Utrecht te kunnen profiteren, is bij mij aan het verkeerde adres."

Bernd Schuster uit ziekenhuis

BARCELONA – Bernd Schuster, de Westduitse middenvelder van Barcelona is uit het ziekenhuis ontslagen. Hij werd vorige week aan de rechterknie geopereerd. Bernd en zijn echtgenote Gaby keren voorlopig naar Duitsland terug. Bernd hoopt zo spoedig mogelijk weer te kunnen spelen.

Canjels naar KV Mechelen

BRUSSEL – Leo Canjels verhuist met ingang van het komende seizoen van Cerkel Brugge naar KV Mechelen. Canjels, die drie seizoenen Cerkel heeft getraind, nam begin april op eigen initiatief ontslag. Hij kon zich niet meer verenigen met het beleid van het bestuur. KV Mechelen degradeerde enige weken geleden naar de tweede afdeling. In Brugge wordt de naam van Han Grijzenhout genoemd als opvolger van Leo Canjels.

● *Limburgs zaalvoetbalkampioen De Haantjes. De ploeg bestaat uit: Willy Venhovens, Piet Franciscus, Cor Sep, Vic Hermans, coach Jan Ummels, Leen Kiers, Chris Luijten, Bram Aipassa en Jonkie Franciscus.* Foto: PETER ROOZEN

Limburgs kampioen zaalvoetbal

Haantjes pure klasse

Van onze medewerker HERMAN BOSCH

BEEK – Met een wervelende show veroverden De Haantjes uit Beek opnieuw de Limburgse titel zaalvoetbal. Onder aanvoering van de uitblinkende technicus Vic Hermans werd Perey uit Maasbracht, kampioen van Noord-Limburg, met 5–1 volledig gedeklasseerd.

Voordat Vic Hermans voor een bomvolle hal in Beek met een fraaie omhaal in de zesde minuut de score opende, had Perey-doelman Berckx al een ware regen van harde kogels moeten afweren. Met kwaliteit, maar zeker ook geluk, voorkwam hij een Noordlimburgse afgang. Perey kon zich na de snelle tegenvaller even ontdoen van de zware druk, maar verder dan een schot van Goltsteijn, dat door Luijten fraai uit de driehoek geramd werd, kwam het niet. De Haantjes Kiers, Aipassa en Sep beslisten het duel al voor rust overtuigend.

Dat het na rust niet verder kwam dan een uitgespeelde treffer van Bram Aipassa hadden de kampioenen uit Beek vooral te "danken" aan het houtwerk. Liefst zes keer moesten paal en lat redding brengen voor Perey. Twee minuten voor tijd was Frank van der Laar een pas sneller dan Venhovens. Met een harde schuiver redde hij de Maasbrachtse eer: 5–1.

De eerste wedstrijd om de landstitel spelen de Haantjes op 7 mei tegen de kampioen Brabant-Zeeland, Marco Fit. Op 10 mei spelen de Haantjes de eerste thuiswedstrijd tegen de kampioen Oost, Makelaar De Klomp.

In de strijd om de zaalvoetbalbeker behaalde 't Brikske uit Brunssum een geflatteerde 2–1-overwinning op de ZVV Kerkrade-West.

Keegan ernstig geblesseerd

CARDIFF – Ron Greenwood, de oefenmeester van het Engelse voetbalelftal, heeft vandaag voor de oefenwedstrijd tegen Wales in Cardiff niet de beschikking over aanvoerder Kevin Keegan. De spitsspeler van Southampron klaagde over pijn in de rug en moest gistermorgen uit bed worden geholpen.

Greenwood: „Keegan is ernstig geblesseerd. Hij kan echt niet meespelen. Maar ook al zou hij fit genoeg zijn geweest, had ik hem wellicht rust gegeven." Greenwood ziet de interland tegen Wales als de laatste mogelijkheid tot experimenteren. Aston Villa-spits Peter Withe, die in het Europacupduel tegen Anderlecht een uitstekende indruk achterliet, vult de leeggekomen plaats in de ploeg op.

Vandaag gesprek met Bert Jacobs

Willem II ontslaat manager Bert Schenk

TILBURG – De manager van de Tilburgse eredivisieclub Willem II, Bert Schenk, wordt aan het einde van het seizoen ontslagen. Op de begroting van de club voor het nieuwe seizoen is geen ruimte voor een full-time manager. Er is slechts een paar duizend gulden uitgetrokken als onkostenvergoeding voor iemand die op part-time basis de dagelijkse leiding van Willem II op zich wil nemen.

Willem-II-voorzitter Vioen zegt dat Schenk en Willem II in de beste verstandhouding uiteengaan. „Wij hebben hem gewoon niets te bieden."

Vandaag praat het bestuur van Willem II met trainer Bert Jacobs. Volgens Vioen is het niet uitgesloten dat er ook voor een contractverlenging met Jacobs te weinig geld is. Het bestuur heeft voor het nieuwe seizoen maar liefst een half miljoen gulden minder aan salarissen te verdelen dan dit seizoen. In het seizoen 1982/'83 mogen de lonen bij Willem II de 700.000 gulden niet overschrijden.



VIP op Schiphol

● **„Toverbal" Bettine Vriesekoop werd bij haar aankomst op Schiphol bedolven onder bloemen en felicitaties. De kersverse Europese kampioene tafeltennis die in Boedapest ondanks een zware blessure haar grote doel bereikte, was het stralende middelpunt van een spontane huldiging.**

TV-motoren rijden te dicht bij renners

Van onze sportredactie

HEERLEN – Officials van de UCI, de internationale wielerfederatie, treffen voorbereidingen om de activiteiten van cameramensen in klassiekers en andere belangrijke wielerwedstrijden aan banden te leggen. In de Amstel Gold Race heeft de gezaghebbende Luxemburgse waarnemer Josy Esch zich flink opgewonden: „Precies eender zoals in meerdere koersen komen motorrijders zó dicht bij de renners dat ze invloed uitoefenen op de wedstrijd. Dat kan niet getolereerd worden." De Nederlandse UCI-functionaris Henk Verbruggen zegt: „Voor de TV-kijkers is het natuurlijk schitterend om het koersverloop te volgen, maar wanneer de zuigkracht van de motoren waarop de TV-mensen hun werk doen, invloed uitoefend op de wedstrijd, moeten we ingrijpen."

Thijs haalt Renquin en Ceulemans terug

BRUSSEL – Michel Renquin, die door Tomislav Ivic niet goed genoeg wordt bevonden om in het eerste elftal van Anderlecht te spelen, is door de Belgische bondscoach, Guy Thijs, geselecteerd voor de vriendschappelijke interlandwedstrijd tegen Bulgarije.

Renquin neemt de plaats in van Marc Baecke (Beveren). Ook Jan Ceulemans is na langdurige afwezigheid weer terug in de Belgische voetbalploeg. De terugkeer van Ceulemans houdt in dat René Verheijen van Lokeren zijn plaats moet afstaan.

De opstelling: Pfaff, Gerets, Millecamps, Vandereycken, Renquin, Van Moer, Vercauteren, Coeck, Czerniatynski, Vanderbergh, Ceulemans.

GEMEENTE SITTARD

STADHUIS
Op Koninginnedag, vrijdag 30 april 1982 en nationale bevrijdingsdag, 5 mei 1982, zijn alle kantoren van het stadhuis **gesloten.**

HUISVUIL
Op vrijdag 30 april 1982 zal in de wijken waar normaal vrijdags de reinigingsdienst komt, **geen** huisvuil opgehaald worden. Dit kan niet verplaatst worden naar een andere dag zodat het huisvuil in die wijken zal worden opgehaald op 7 mei a.s.

GROFVUIL
Woensdag 5 mei zal het ophalen van **grofhuisvuil** geen doorgang vinden.

OVERSTORTPLAATS
De overstortplaats aan het Handelsterrein Bergerweg is op 30 april en 5 mei gesloten.

Huwelijk/kennismaking

Geluk is: liefde geven en ontvangen... Zoekt u dit nog steeds? Maak dan eens een gratis afspraak met ons of vraag eens de brochure aan. Doen! (Eventueel huisbezoek). Mevr. Ritzen, Sluisbeek 19, Geleen, tel. 04494-41917. Mevr. Verbeet, Prof. Pasmansstr. 14, Maastricht, tel. 043-621395, hoofdkantoor: Heerenweg 1, Heerlen, tel. 045-722333. Aktief. Buro voor duurzame man/vrouwrelaties. Erkend door de Raad van Toezicht.

Elke dinsdagavond voor ALLEENSTAANDEN. Bew. v. all.st. verpl. Café 't Hofke, Heufkestr. 3, Brunssum.

Tot vanavond op onze gezellige avond voor ALLEENSTAANDEN. Iedere dinsdag, aanv. 20.00 uur. Beleefd uitnodigend Anita en Stan. Café A Gen Staasie, Voerendaal. Naast het station, tel. 045-750535. Bewijs van all.st. verplicht.

Goed uitziende geslaagde zakenman zoekt MEISJE 20-30 jaar, 1 kind geen bezwaar. Brieven onder nr. HK 622 aan LD. Postbus 3100 6401 DP Heerlen.

Nette jongeman 29 jr. zoekt serieuze kennismaking met jonge VROUW tussen 25 en 30 jr. Br. on. no. SI 430 LD 6131 EG Molenbeekstraat 5, Sittard.

ALLEENSTAANDEN vandaag, dinsdag 27 april, eerste gezellige dans- en contactavond voor u in 't Wapen van Hoensbroek, nabij Kasteel Hoensbroek, besloten avond, enkel en alleen toegang voor alleenstaanden, verplicht mede te brengen uittreksel uit het persoonsregister en pas. Aanvang 20.00 uur.

Contacten/clubs

CONTACTBURO LIMBURG. Privé-adr. Geen beroeps. Keuze d.m.v. naaktfoto's. Ook v. p.ruil. Kamerverhuur. Van 11-23 u. Rijksweg-Zd. 178B, Geleen, tel. 04494-46884.

DAME verwöhnt Herrn. Aachen, Harscampstr. 33, Schleuter.

Uw privé RELAXADRES bij Mary-An 13-23 uur (relaxen en of bemiddelen) 043-623416 Assist. gevr.

Doorlop. GELUIDSFILMVOORST. elke donderdag de nieuwste films. Meisjes aanw. 10-22 u. Stationstr. 31 Sittard. Nog meisjes gevr.

Ik ben Lucy helemaal NIEUW. Inclusief video en drankje. 13-23 uur. 043-623416. Assistente gevr.

NOENDA (mollig) 100% discreet, 10.00 tot 20.00 u. ook zat. 04492-4518.

NATALIE, gezellig, slank, blondje, met film, van ma. t/m vr. van 11 tot 23 uur. Tel. 045-322116.

Club INTIEM sex-video voorstellingen van 11 tot 22 u. Verhuur van films, videobanden. Kleine Gracht 10 Maastr., 500 mtr. v. Markt, tel. 043-51067. Host. gevr.

PRIVE iedere dag van 11 tot 23 uur. Tel. 045-441909.

4 sexy meisjes willen u VERTROETELEN, al uw wensen. Slakkenstr. 2a (hoek) Hoensbroek.

Slavin RIENNIE verhuist naar 045-217143.

Nieuw adres, MIA, tel. 04490-25839, vanaf 11 uur. Bungalow.

ROXANNE biedt: discrete privésfeer, diverse massages, bondage variaties, speciaal S.M-programma. Tel. 04750-33416.

PRIVÉ-ADRES in Echt vr. dringend ASSISTENTES. Tel. 04754-3325, te bereiken van 11 tot 23 u.

Privé Club EVA. Gezellig privé intiem relaxen met lieve charmante gastvrouwen. Rijksweg 13, Herten. Tevens assistentes gevr. Tel. 04750-32742.

MARGO mollig, Kitty slank, 04494-52100.

Wilt u eens iets ANDERS, iets aparts bel dan tel. 045-451530.

BRUNSSUMMERWEG 158, Ubach over Worms, discreet relaxadres. Ma. t/m vr. Zaterdag vanaf 14 uur. Tot ziens!

Paris
Sauna, luxueuze baden, video, warmwaterbedden. Geopend ma. t/m vr. van 13.00 tot 1.00 uur. Provincialeweg Noord 31, Oirsbeek, tel. 04492-1873. Verkeersweg Heerlen-Sittard.

Country-CLUB, gezellig, rustig, intiem, Provincialeweg 144, Zd.-Oirsbeek, vanaf 14 uur, dagelijks geopend.

Privé bij
Tamara
Tel. 043-31440

Privé MARJO Maastricht. Tel. 043-17081.

ROSI en Lolita de beste en goedkoopste. Hommerterweg 5, Hoensbroek.

Nog een leuke ASSISTENTE gevr. voor goed lopend privéhuis, tel. 045-218476.

Club **LE PRIVÉ,** Brusselsestraat 65, M'str., tel. 043-13895. Geop. 12-24 u. Vrijd. en zaterd. spec. parenavond v.a. 21 uur.

DEBORA ontvangt u heel discreet thuis en bezoekt u ook aan huis of hotel. Tel. 045-226544.

CAROLA beter en discreter. S.M., privé en escort. Tel. 045-227114.

MEISJES voor goed lopende privé-club gevr., intern mogelijk. Tel. 045-721759.

Nieuw! LEIDINGMEISJES heropeningstijden. Wij zijn voor u daar van ma. t/m vr., van 18.00 uur tot 2 uur 's nachts. Club Cecile, Rijksweg-Zuid 89, Sittard. Tel. 04490-18350.

Marion
van 11.00 tot 23.00 uur. Tel. 045-321201.

AGNES 23 jaar, Antilliaans meisje verwent u met tropisch temperament. 045-457093.

ANJA, mollig 28 jr., Wilma slank 30 jr., ook trio. Ma t/m vrij van 11-23 uur. Tel. 04494-50092.

PRIVE relax-adressen in Ned. en België. C.B. Maastricht, sinds '72. 043-627584.

Nieuw privé met ANITA en haar vriendin, 14.00 tot 22.00 uur, met alle mogelijkheden. 045-458486.

Club Privé no. 2
verkozen door Franse pers als een van de tien beste huizen ter wereld. Provincialeweg 20, Reijmerstok, tel. 04457-2186, weg Maastricht-Vaals afslag Noorbeek. Leuke meisjes altijd welkom.

Charmante JONGEDAME brengt bezoek bij u aan huis of in hotel. Bel voor afspraak tel. 045-223015.

Hostess-service. Leuke JONGEDAME brengt op zeer discrete wijze bezoek bij u aan huis of in hotel. Bel voor afspr. 045-224735.

Nieuw, nieuw, nieuw, nieuw, nieuw
Wannerplein 5, Heerlerheide
Exclusief relaxen met video en gratis drankje verschillende sexy jongedames aanwezig om al uw wensen te vervullen van maandag t/m vrijdag v. 12 tot 24 uur, zat. 12 tot 18 uur, 100% discretie s.m. mog.

BEM. KONTAKTBURO Storholm, Brunssum. Bel de hot-line 045-256767 en luister o.a. naar gewijzigde tijden.

Jongedames gevr., voor goedlopend PRIVÉHUIS intern mog. tel. 045-752780.

LOTTI, Karin en Rita, jong, mooi en lief. Tel. 043-14485.

CHARLY'S Escort, liveshow, p.ruil, Charley's angels bezoeken u thuis, ook voor vrouwen, 100% discreet. Tel. 045-227116.

Nieuw, nieuw, nieuw. PRIVE-ADRES, heel discreet, bel voor afspraak 045-226980.

3 charmante MEISJES verwennen u thuis of in hotel. Tel. 045-226287.

PRIVÉ-RELAXEN, meesteres en slavin aanwezig. Nieuwenhofstr. 7, H'broek. Tel. 045-217143.

3 charmante MEISJES verwennen u thuis of in hotel. Tel. 045-217143.

2 charmante DAMES brengen bezoek bij u thuis of in hotel. Ook weekends, 100% discreet. Tel. 045-322795. Tot ziens!

BEMIDDELING: 043-623416, van 13 tot 23 uur.

PRIVÉ. Tel. 045-226417.

Heren, ANITA verwent u thuis privé en hotel. Zat. tot 21.00 uur, zond. vanaf 18.00 uur, tel. 045-256939.

Mollie dame VERWENT heren v. 10.00 tot 16.00 uur, tel. 045-726249.

KATJA bezoekt u thuis, goedkoop en discreet, tel. 045-422564.

Privé bij ANITA, tevens assistente gevr. tel. 045-352543.

Wilt u iets lekkers, anders, bel gerust: 045-454372.

Contactburo L'AMOUR voor uw discr. bemidd. 045-225237 of 043-77000.

Nieuw in Geleen
Wij zijn twee mooie jonge meisjes en willen u graag eens op een excl. manier van onze kwaliteiten laten genieten. Ma. t/m vr. van 14 tot 23 uur, tel. 04494-41454. Tevens assistente gevr.

Privé! PASCALLE, 25 jr., ma. t/m vr., 12.00 tot 23.00 uur. Tel. 04494-50999.

Privé in Beek mollige MOLLIE 23 jr. 04402-4689.

Privé in Beek MARLOES 28 jr. 04402-4689.

VIDEOCLUB Heerlen, Parallelweg 71a, videoclub Beek, Stationsstr. 9, ƒ 15,– per uur. Fijn filmprogramma. Drankje gratis, Charmante bediening.

NIEUW! Gegarandeerd goed relaxen in privéclub met gratis videoshow. Open v.a. 14.00 uur O.L. Vrouwestr. 8 Kerkrade.

Privé in Beek LIESJE 18 jr. 04402-4689.

Omega-club
Bredestr. 31, M'str., ± 50 m v. Vrijthof. Tel. 043-14485.

Blondy
Nieuw, grandioos, wil vanaf vandaag in haar exclusieve relaxruimte heren ontvangen, tel. 045-721759

Ontspanning - gezelligheid
Aspasia
Excl. vereniging. Sauna en ligbaden aanwezig.
Tel. 04405-1697

Hard Core
Joyc of erotika
La Paloma
Kraanpoort 13, Roermond

Riverside club
Een beregoeie sexclub. Zonder drankverplichtingen. All-in. Met gebruik van alle denkbare access. Incl. massagebad. Tegen zeer gunstige voorwaarden. Bel voor afspraak, tel. 04755-854, Dijk 2, Ohé en Laak, A2 afslag Echt, geopend van maand. t/m zaterd. van 14.00 tot 3.00 uur.

Contactburo LUCIE, privé-adr. keuze d.m.v. foto's van dames en boys. Zeer discr. Geleen, 04494-50921.

Leuk, donker MEISJE brengt op zeer discr. wijze bezoek bij u aan huis of hotel. Tel. 045-271375.

Privé! ANGIE, 19 jr., ook zat., 12.00 tot 18.00 uur. Tel. 04494-50999.

2 alleenst. VRIENDINNEN verwennen u graag thuis. U kunt kijken u kunt spelen. Bij ons zult u zich niet vervelen. Alles is mogelijk. Bel voor afspr. Tel. 045-457093.

Privé LINDA, tel. 043-36108. Ook de weekends.

Ilona
(mollig), ma. t/m za., v. 11 tot 22 uur. Tel.
04494-53169

Discreet RELAXEN? Bel 04743-2007.

Een kopje koffie en dan naar... MEESTERES en slavin. Tel. 045-321599.

Jongeman zkt. VRIEND of vriendin. Br. o. no. SB 389 LD Fr. Erenslaan 4, 6371 GV Schaesberg.

SEXFILM op grootbeeld ƒ 10,- per uur Stationstr. 31, Sittard, meisjes aanw. Meisjes gevr.

Nieuw in Sittard
live-show, S.M. en Fr.mass.
2 knappe slanke jonge meisjes, 21 jr. Wij willen u graag eens van onze kwaliteiten op een excl. manier laten genieten. Ma. t/m vr. 04490-25283, van 11 tot 23 uur, all-in.

ANITA en Joye verwennen heren op zeer discrete wijze tegen een lage all-in prijs. Tel. 04494-52887.

2 zeer goeduitziende sexy jonge MEISJES verwennen heren op zeer hoogstaand peil tegen aantrekkelijke all-in prijs. Tel. 04494-52887.

NIEUW! NIEUW! Sofia jong knap Indisch meisje, 19 jaar, verwent u op diskrete wijze in Echt. Tel. 04754-3325, van 11 tot 23 uur.

Catja Bar
Klein Graverstr. 193, Kerkrade-West, vanaf 21.00 uur.

Uw (SEX)-FILM op videocassette bij u thuis of in onze studio 04490-12526.

Charmante JONGEDAME brengt op zeer discrete wijze bezoek bij aan a7an huis of in hotel, bel voor afspr. 045-225009.

Leuk jong brengt brangt bezoek bij u aan huis of in hotel, 100% discretie verz. Bel voor afspr. 045-222802.

Goed PRIVÉHUIS zoekt leuke ass. liefst kleurlinge 04490-20796.

JANINE leuke brunette van 18 jr. In voor alle massages. Tel. 04490-20796.

Privéadres PATRICIA 22 jr. Sandra 21 jr. Maken van uw dromen werkelijkheid, 100% discr. verz. met videofilms. Gratis drankje, schuimbad enz. Van 11 t/m 23 uur. Ook weekends, Dr. Nolensstr. 43, Schaesberg, tel. 045-322836.

Antiek

4e kunst- en ANTIEKBEURS in het kasteel Doenrade te Doenrade (aan de provinciale weg Heerlen-Sittard). Openingstijden: vrijdag 30 april van 14.00-22.00 uur; zaterdag 1 mei van 11.00-22.00 uur; zondag 2 mei van 10.00-18.00 uur.

Te k. complete eet- en SLAAPKAMERS, kleerkast, kamerkasten, keukenkast, commode, nachtkastjes, losse tafels, opastoel. P. Laeven, Rozenstraat 1, Vaesrade, tel. 04447-1628.

ANTIEK opruiming, strakke kasten, bewerkte kasten, getorste stoelen, halkist, Biedemeier kastje, 120 m lang, 160 m hoog, 2 mooie lampen, tuinbank, mooi koperwerk. Steenstr. 22 Spaubeek.

Voor al uw MEUBELSTOFFERING. Silstr. 7 Sittard tel. 04490-20249.

Voor een strakke antieke eiken KAST van uitstekende kwaliteit, gaat u naar Baneheide 25, Bocholtz, 045-441356.

Te k. DEKENKIST gr. koffermodel, eiken, pendule + figuur, 045-412873.

Te koop aangeb. antieke LINNENKASTJE uit grootmoederstijd, tel. 045-219668.

Diversen

Café-rest. KOTA RADJA, Dautzenbergstr. 49, Heerlen. Speciale Indische kokkin. Iedere dag kunt u genieten van onze heerlijke rijsttafel.

TV-REPARATIE, zonder voorrijkosten, Z.-Limburgse TV-service. Tel. 045-314122.

Voor GEVELRENOVATIES: reinigen, mobiel stralen, uitkappen en voegen. Uw specialist Renova bouw b.v., Brunssum, 045-256920 of schrijf: Antwoordnummer 14, 6440 VB Brunssum.

VIDEOFILMVERHUUR: ƒ 15,– per week, Stationstr. 31, Sittard.

Thans aantrekkelijk VOORJAARSKORTING op spouwmuurisolatie van uw woning. Bel nog: Renova Bouw b.v. tel. 045-256920 of schrijf: Antwoordnummer 14 6440 VB Brunssum.

Vochtproblemen, kelder lekkages? Bel de vakman RENOVA BOUW B.V. Brunssum, 045-256920 of schrijf Antwoordnummer 14, 6440 VB Brunssum.

T.D.FRIMAX Quick Service. Directe reparaties aan koel-, diepvries-, wasautomaten, radio, t.v., video apparatuur. Sittarderweg 136, Heerlen, tel. 045-726206.

Meubelen STOFFEREN Bel of schrijven en wij komen u geheel vrijblijvend bezoeken door heel Zd. Limb. J. v.d. Zwaag, Kanstraat 35, Ubach o. Worms tel. 045-314522 b.g.g. 312756.

Rode diesel en PETROLEUM, nu ook te koop aan ons tankstation Hennen Parallelweg, Heerlen. Korting super 10 cent, diesel cent, LPG 4 cent.

ELEKTRICITEIT, krachtstroom, vernieuwen bedradingen, reparaties onder garantie. bel Sanders. 04... 811879.


Foto: Frans Rade

● *Jo Lempers, met zoontje Bram: „Dat zoiets nu uitgerekend mij moet overkomen."*

Jo Lempers: pechvogel

Gips in plaats van champagne

door jos cortenraad

SCHAESBERG – Het eerste team van Heerlen Sport vierde het behaalde kampioenschap in de vierde klasse C gisteren en zondag met een uitgebreide kroegentocht. Het gebruikelijke ritueel, zo'n uitbundig feest na een succesvol voetbalseizoen, maar voor libero Jo Lempers viel er weinig te lachen. Uitgerekend in de kampioensmatch tegen KVC Oranje brak de 30-jarige ex-prof zijn scheenbeen. Gips dus, in plaats van bloemen en champagne.

„Dat zoiets uitgerekend nu moet gebeuren. Ik had al voor mezelf besloten dat dit mijn laatste seizoen zou worden in de voetballerij. Vorige week zei ik nog dat ik ongeschonden uit mijn voetbalcarrière was gekomen. Geen noemenswaardige blessure gehad, en opeens: pats. Het noodlot mag je blijkbaar niet tarten", vertelt Jo Lempers.

„Het was overigens helemaal geen opzet", vervolgt hij. „We wilden beiden de bal wegtrappen en toen raakte die jongen mij per ongeluk. It's all in the game. Trouwens, bloemen heb ik wel degelijk gekregen. 's Avonds stond het hele team met het bestuur rond mijn bed. Heerlen Sport heeft mij geweldig opgevangen, alles geregeld wat er te regelen viel, mijn werkgever op de hoogte gebracht, etc. Als ik dat vergelijk met mijn proftijd, dan moet mij van het hart dat een amateurclub toch veel meer voor z'n spelers overheeft".

Twente

Jo Lempers gold in het begin van de jaren '70 als een talent. Hij speelde zich in de picture bij Heerlen Sport waarna hij bij FC Twente een contract tekende. „Ik speelde met de broertjes van de Kerkhof, Kick van der Vall, Epi Drost, Piet Schrijvers en De Vries. Een fijne tijd, maar de militaire dienst gooide roet in het eten. Er werd mij elke medewerking geweigerd en kon zodoende geen vaste plaats in het eerste veroveren. Ik kan mij nog kwaad maken als ik aan mijn oude kapitein denk, wat een rotvent".

Vervolgens speelde Lempers drie jaar bij Turnhout in de tweede nationale. Toen kwam Heracles op de proppen en via tweedeklasser Rietvogels kwam hij weer terug op het oude nest Heerlen Sport.

„Ik heb een fijne tijd gehad in de voetbalwereld, maar nu zet ik er definitief een punt achter. Mijn baan is belangrijker. Als je een beetje wilt presteren dan zul je toch moeten trainen en dat gaat niet meer. Ik had mij wel een leukere afsluiting van mijn carrière gewenst, maar het is niet anders".

Eén ding wil Jo Lempers nog kwijt: „Ik hoop dat het eerste team bij elkaar blijft. Heerlen Sport is nog een club, die niet betaalt. Waar vind je dat nog? Er zit toekomst genoeg in het ploegje, die jongens kunnen het nog ver schoppen. Voor mij is het in elk geval afgelopen. Ik stop definitief".

Overleg met Roda JC muurvast

John Eriksen: 'Genoeg gepraat'

door fred sochacki

KERKRADE – Naast het waarschijnlijke vertrek van Dick Nanninga aan het eind van dit seizoen hangt ook het blijven van Roda JC's tweede spits, John Eriksen, aan een zijden draad. De onderhandelingen over een nieuw contract tussen de Deense spits en Roda JC zitten muurvast. De standpunten liggen kennelijk zover uit elkaar dat John Eriksen serieus met de gedachte speelt na de lopende competitie zijn koffers te pakken en terug te keren naar Denemarken.

Eriksen: „Wij onderhandelen nu al anderhalve maand en komen geen stap dichter bij elkaar. Zoals het er nu naar uitziet rolt er voorlopig ook niets uit. Vandaar dat ik deze onderhandelingsperiode als afgesloten beschouw. Roda JC kent mijn wensen; het woord is aan de club. Ik vind dat er genoeg gepraat is en dat er beslissingen genomen moeten worden. Wij hebben nog vier wedstrijden te gaan en ik wil zekerheid voor mijn directe toekomst. Ik wil weten waar ik aan toe ben. Voordat ik met vakantie ga, moeten verschillende zaken geregeld zijn. Voor het eind van dit seizoen moet de kogel door de kerk. Mijn contract loopt af en als een verlenging niet mogelijk is – en daar ziet het naar uit – speel ik volgend jaar niet meer in Kerkrade."

Ondanks deze harde opstelling sluit de Deense goalgetter een vervolg van de gesprekken met manager Hans Coerver niet helemaal uit. De 24-jarige spits weet ook dat er in deze tijd van bezuinigingen en inleveren geen al te hoge eisen gesteld kunnen worden.

Eriksen, die tot nu toe 37 keer raak schoot voor de Kerkraadse eredivisionist daarover: „Het is niet alleen een geldkwestie. Ook andere zaken dienen geregeld te worden en dat schijnt niet mogelijk. Tenminste tot nu niet. Misschien is er morgen wel een oplossing. Ik weet het niet; ik geloof er voorlopig nog niet in."

Eriksen wil niet de details van een eventueel nieuw contract prijsgeven. Wel laat hij weten dat een nieuwe verbintenis met Roda JC zeker niet langer dan een jaar zal duren.

Hij: „Ik teken nooit langer dan een jaar. Ik ben geen mens die ver vooruitkijkt. Er kunnen nog zoveel dingen gebeuren; blessures enzovoort. Ik zet liever aan het eind van een competitie de zaken op een rijtje en bekijk dan hoe het verder moet."

● *John Eriksen en Roda JC-manager Coerver. „Wij onderhandelen nu al anderhalve maand en komen geen stap dichter bij elkaar."* Foto: THEO GIJZEN

TRAINERS-CARROUSEL

HAANRADE – Haanrade, spelend in de tweede klasse van de Afdeling Limburg, maar op de drempel van de eerste klasse, verlengde het contract met trainer Piet Hoefnagels voor een jaar.

MAASTRICHT – Pierre Hermans wordt met ingang van het nieuwe seizoen trainer van RKVCL. Hermans, nu nog trainer bij Leonidas, volgt bij de vierdeklasser in Limmel de Schinveldenaar Leon Wevers op.

TERWINSELEN – Richard Kicken gaat RKTSV na zes seizoenen verlaten. Nieuwe man aan het roer bij de vierdeklasser wordt Zef Queis.

Supertrio

SCHAESBERG – Het supertrio voor zondag wordt ditmaal verreden op een ren. Het is de Scheveningenprijs over 2150 meter. Er nemen vijftien volbloeds deel.

1. Caruso, 2. King Kong, 3. Belle Jackie, 4. Mush Kabad, 5. Rober, 6. Harveysfield, 7. Redress, 8. Lapukei, 9. My Wish, 10. Alice Town, 11. Lusty, 12. Desert Falcon, 13. Star Issue, 14. Delilah, 15. China Station.

Onze LD-tips: Rober - Lapukei - Harveysfield; outsiders: Lusty - Redress - Desert Falcon.

Peter Winnen weer op fiets

door bennie ceulen

IJSSELSTEYN – Peter Winnen had nooit gedacht dat het genezingsproces van zijn bij een valpartij in de Waalse Pijl opgelopen schouderblessure in anderhalve week tijd zo snel zou verlopen. Zondag maakte de Tour-revelatie van vorig jaar weer zijn eerste uitstapje met de racefiets.



● *Peter Winnen zit na zijn blessure weer fris en monter op de fiets. „Het gaat lekker".* Foto: THEO GIJZEN

De barst in zijn rechterschouderblad en de ontwrichting van dit lichaamsdeel zijn weer genezen. Gisteren besliste de Noordlimburger dat hij volgende week dinsdag in de Ronde van Romandië, waarin hij vorig jaar als derde eindigde, zijn rentree maakt.

Voordat hij gisteravond om 18.00 uur aan een trainingsrit over anderhalf uur begon, meldde Winnen optimistisch: „Het gaat buitengewoon goed. De pijn is zo goed als verdwenen. Nadat ik het vorige week al enkele keren met de gewone fiets had geprobeerd, ben ik gisteren voor de eerste keer met mijn racefiets op pad geweest. Ik trainde 70 km. Het ging buitengewoon goed. Ik merkte al snel dat de souplesse van mijn benen niets heeft ingeboet. Wel mijn weerstand is afgenomen."

De klimmer van Capri Sonneformatie wordt iedere dag door een fysiotherapeut in Venray onderhanden genomen.

„Die behandeling is uitstekend en bevordert de genezing. Ik voel me best in staat om volgende week de ronde van Romandië te rijden. Dat heb ik dan ook tegen mijn ploegleider Walter Godefroot gezegd. Walter adviseerde me om het nog rustig aan te doen, maar ik wil Romandië absoluut rijden. Daarom ga ik erheen. Mijn voorbereiding op de Tour de France komt dan ook niet in het gedrang. Wat dat betreft gebeurde mijn val in de Waalse Pijl nog op een gunstig tijdstip. Voor hetzelfde geld had het veel erger kunnen zijn", meent Winnen.

Flamingo

PORTO ALEGRE – Flamingo werd Braziliaans voetbalkampioen. De club uit Rio de Janeiro won de derde en beslissende wedstrijd tegen Gremio met 1–0 door een doelpunt van Nunes.

Roda JC 2 bekert

KERKRADE – De bekerwedstrijd Roda JC 2-Wit Groen, aanvankelijk vastgesteld voor vrijdag, is twee dagen vervroegd. De wedstrijd wordt morgen gespeeld; sportpark Kaalheide, 19.30 uur.

Susteren-Uefa's

SUSTEREN – Morgenavond speelt Susteren een oefenwedstrijd tegen het Limburgs Uefateam. De ontmoeting is op het terrein van Susteren en begint om 19.30 uur.

Discusrecord

WALNUT – Ria Stalman verbeterde in Walnut in Californië voor de tiende keer in haar loopbaan het Nederlands record discuswerpen. De in de VS studerende atlete bereikte een afstand van 66,58 meter. Haar oude record was 64,32. Die prestatie dateert van begin deze maand.

Feest Brikske

BRUNSSUM – Donderdag feest bij de zaalvoetbalkampioenen van 't Brikske. De Brunssumse ploeg, kampioen in de eerste klasse C, houdt dan van 20.00 tot 22.00 uur receptie in bar-dancing 't Brikske, Rumpenerstraat 84.

Jan Raas zet punt achter klassiekers

door wiel verheesen

HEERLEN – Na zowel Parijs-Roubaix als de Amstel Gold Race op zijn naam te hebben geschreven is voor Jan Raas de periode van klassiekers voorbij. De Zeeuw start zaterdag niet in Rund um den Henninger Turm. De medevluchters van Jan Raas in de Amstel Gold Race (Roche, Braun, Kelly, Anderson, Kuiper) nemen met hun ploegmakkers wél deel aan de strijd in het Taunusgebergte. Ook de Raleighs zijn van de partij.

De ploeg van Post bestaat uit: Ad Wijnands, Gerrie Knetemann, Ludo Peeters, Johan van der Velde, Frank Hoste, Henk Lubberding, Frits Pirard, Aad v.d. Hoek, Gerard Veldscholten, Ludo de Keulenaar.

Zaterdag vindt in Hoboken ook de jaarlijkse 1 mei-prijs plaats. Jan Raas geeft aan deze wedstrijd in België de voorkeur. Evenmin als zijn teamgenoten die Rund um den Henninger Turm op het programma hebben, is de „koning van de klassiekers" zondag aan de start in het Kampioenschap van Zürich.

Van de acht klassiekers die tot dusver verreden zijn, heeft Raas alleen de Waalse Pijl links laten liggen. In Gent-Wevelgem en Luik-Bastenaken-Luik verdween hij vroegtijdig van het toneel. Zesde werd hij in de Omloop Het Volk, 14e in Milaan-San Remo en 13e in de Ronde van Vlaanderen. Daarna de twee schitterende overwinningen.



● *Na zijn overwinningen in Parijs-Roubaix en Amstel Gold Race heeft Jan Raas geen zin meer in de Henninger Turm en Kampioenschap van Zürich. Gregor Braun, hier in het wiel van Raas, wél.* Foto: DRIES LINSSEN

● ZARAGOZA – Eddy Planckaert behaalde in de Ronde van Spanje zijn vijfde ritzege, vóór Fernandez en Laguia, maar de rappe Belg werd na afloop van de zesde etappe met Fernandez teruggezet in de rituitslag. Ze werden gedeklasseerd wegens hinderen. De ritzege ging nu naar de Spanjaard Laguia. Planckaert en Fernandez werden teruggezet naar de vierde en vijfde plaats.

De klasseringen van de vier Nederlanders waren: 52. op 42 seconden Jo Maas, 77. op 1.13 Roy Schuiten; 89. op 1.33 Heddie Nieuwdorp; 90. Johnny Broers, zelfde tijd. De Belg Criquielion behield de leiding in het algemeen klassement.

Algemeen klassement: 1. Criquielion 36.21,26; 2. Arroyo op 19 sec.; 3. Fernandez op 21 sec.; 4. Lejarreta op 28 sec.; 36. Jo Maas op 6.13; 41. Johnny Broers op 6.55; 61. Roy Schuiten op 13.58; 70. Heddie Nieuwdorp op 15.39.

TWC Heer

● In de Csepelkupa, een vierdaagse etappewedstrijd rond Boedapest, waren de renners van de TWC Heer niet opgewassen tegen de Oosteuropeanen. Twee Oostduitsers en twee Russen wonnen ieder één etappe. In de eindstand werd Machar (DDR) eerste, vóór zijn landgenoot Kittel en de Rus Bognyuk. Met de 25e plaats was Marc Manders (Drunen) de bestgeklasseerde Nederlander. Paul Cuypers (Beek) werd 53e, John Tilly (Borgharen) 64e. Zowel Frank Pouwel en Martin Verschuur staakten in de laatste etappe.

● Bert Pronk legde in de Ronde van Noord-West Zwitserland op de tiende plaats beslag. De Helveet Erich Maechler won, 205 km in 5 uur, 9 minuten en 12 seconden. Op ruim anderhalve minuut arriveerde Gilbert Glaus als tweede.

● De Zweed Alf Segersall, die de kleuren van de Italiaanse merkenploeg Bianchi verdedigt, won de vijfdaagse Ronde van Apulië. Met welgeteld één seconde achterstand werd de Italiaan Algeri tweede.

● Frank Laurijssen won in Droische (België) een amateurkoers over 110 kilometer. Tijd: 2 uur en 51 minuten. Derde Jaak Mertens, 14. Peter de Nijs, 17. Willy Ramaekers, 19. Rudy Creuwels.

sport in cijfers

Res. klassen

Eerste klasse
Sittard 2 20-27
Wilhelmina 2 20-26
Scharn 2 20-24
Venray 2 20-22
Blerick 2 19-21
Panningen 2 20-21
Born 2 20-20
Belfeldia 2 20-19
EHC 2 20-17
Standaard 2 20-17
Heer 2 20-15
Heer 2 20-15
Schuttersveld 2 19-8

Tweede klasse A
Meerssen 2 20-31
MKC 2 20-29
WVV 2 20-24
De Ster 3 19-23
Voerendaal 2 19-22
RKVVL 2 20-22
Rapid 2 20-20
Keer 2 20-16
Leonidas 2 20-16
Caesar 3 20-16
FC Hoensbroek 2 20-15
Eijsden 2 20-4

Tweede klasse B
Heerlen 2 18-31
SVN 2 18-27
RKBSV 2 18-22
RKONS 2 19-18
Simpelveld 2 18-17
Chèvremont 2 18-16
Waubach 2 18-16
Limburgia 2 17-14
KEV 2 17-12
RKTSV 2 19-12
Kolonia 2 16-11

Afdeling Zuid-Limburg

Eerste klassen
A
Spcl Biesland 20-30
FC Vinkenslag 20-29
Polaris 20-28
RKHSV 20-27
IASON 20-25
Geertr. Boys 20-20
Amicitas 20-19
RHC 20-17
OBSV 20-17
Amelie 20-16
Heer 3 20-7
Geulse Boys 20-5
B
Schimmert 2 19-30
SV Meerssen 3 19-25
RKVVM 2 18-24
Rapid 3 18-24
RKUVC 2 20-21
RVU 2 20-19
Scharn 3 20-18
Gulpen 2 19-15
Spcl Caberg 2 20-15
Vilt 2 20-15
Zwart Wit 19/2 19-13
Heer 4 19-8
C
Mheerder Boys 18-25
RKSVB 18-24
RKSNE 19-22
Huskense Boys 18-21
SCKR 20-21
Lemirsia 18-20
Banholtia 19-19
FCG 20-19
Partij 19-17
Helios 23 19-15
Noordb. Boys 20-14
WDZ 20-11
D
Coriovallum 19-30
Abdissenbosch 20-30
VCT 18-27
Passart 19-19
Amstenrade 17-18
Troya 18-18
GSV 19-16
Jabeek 19-16
BVC 17-12
Spaubeek 18-12
Kakertse Boys 18-12
Eikenderveld 20-12
E
Bekkerveld 2 19-30
Walram 2 17-25
WDZ 2 19-22
FC Gracht 2 16-18
Laura 2 15-19
Spcl Treebeek 2 17-17
Wit Groen VC2 18-17
Heerlen Sport 2 18-14
Weltania 2 19-14
Sylvia 2 16-11
Miranda 2 16-10
Waub. Boys 2 16-7
F
Nieuw Einde 2 20-32
Sittard 3 20-31
Minor 2 19-30
Armada 2 19-25
Kaspora 2 19-20
De Leeuw 2 19-19
SVM 3 18-17
Schinveld 2 20-15
RKHBS 2 16-14
Urmondia 2 18-14
GVCG 2 20-7
Geleen 3 20-2
G
St.-Joost 19-30
Dieteren 19-26
St.-Odiliënberg 20-24
Vesta 19-21
FC RIA 20-20
RKSNA 20-19
SHH 20-19
MHD 20-18
Doenrade 19-17
SVH 20-16
Adveo 18-12
OVCS 20-12

Tweede klassen
ARKVCL 2 20-32
RKASV 2 20-30
Willem 2 20-23
Standaard 3 20-22
Celios 20-20
Bunde 2 20-20
White Star 20-19
MKC 3 20-18
RKBFC 3 20-17
VNB 2 20-16
Polaris 2 20-15
Amicitas 2 20-8
B
SCG 2 19-32
Spcl WVV 3 20-30
Scharn 4 20-27
RKVVL 3 20-25
RKHSV 2 20-23
Rapid 4 20-19
Eijsden 3 20-16
Spcl Biesland 2 19-15
DBSV 2 20-15
RKUVC 3 20-13
Standaard 4 20-12
MKC 4 20-11
C
Leonidas 3 20-35
Rapid 5 19-29
Standaard 5 20-25
RKVCL 3 20-23
Meerssen 4 20-23
SCG 3 20-20
Heer 5 20-17
Scharn 5 20-16
Bunde 3 20-15
MKC 5 18-12
Spcl WVV 4 19-12
RKASV 3 20-9
D
Vijlen 2 19-29
Wahlwiller 18-28
SV Epen 19-24
Reymerst. Boys 19-22
FC Vinkenslag 2 18-21
Lemirsia 2 18-17
MVV o2 2 17-16
Wijlre 2 18-16
St.-Pieter 2 19-13
Struchter Boys 15-8
Maastrichtse Boys 2 16-2
E
Sibbe 20-30
RKVVM 3 19-26
Spcl Hulsberg 2 20-25
Berg 2 17-23
RKSVG 20-20
RKIVV 20-19
RKMVC 2 17-16
Spcl Slenaken 18-15
Vilt 3 19-14
Walram 3 17-13
Valkenb. Boys 2 15-10
Zwart Wit 3 17-7
F
Haanrade 16-27
Sportclub 2 20-27
Hopel 2 16-26
RKTSV 3 19-22
SVK 2 17-20
Simpelveld 3 18-20
Heilust 3 18-16
Rimburg 2 19-14
Abdissenbosch 2 19-14
Chèvremont 3 18-11
KVC Oranje 2 17-10
Heerlen 4 19-7
G
Bekkerveld 3 20-38
Heilust 2 19-33
Voerendaal 3 18-21
Heerlen 3 18-21
Sportclub 3 19-21
RKONS 3 19-17
Chèvremont 4 18-16
Heerlen Sport 3 19-16
KEV 3 18-14
Waub. Boys 3 16-13
RKHBS 3 18-6
Palemig 2 20-6
H
Palemig 18-35
Weltania 4 18-27
EHC 3 18-24
Wijnandia 2 18-22
RKSNE 2 19-20
Schinveld 4 20-20
Groene Ster 3 18-18
CSVT 17-17
Minor 3 18-17
Bekkerveld 4 18-13
Spcl Treebeek 3 20-5
Schuttersveld 4 18-2
I
Groene Ster 2 19-32
RKDFC 19-32
Heksenberg 2 20-30
Wijnandia 18-29
Egge 18-19
SCKR 2 20-14
Weltania 3 17-12
RKSVB 2 17-12
Klimmania 2 18-12
Mariarade 2 17-10
Kaspora 3 18-7
CSVT 2 17-5
J
Langeberg 2 19-36
Vaesarade 2 17-27
Bekkerveld 5 20-23
RKBSV 3 17-18
Schuttersveld 3 18-18
Schinveld 3 19-18
Aveo 2 18-16
De Leeuw 3 18-15
RKDFC 2 16-13
BVC 2 18-13
Helios 2 18-11
Egge 2 18-9
K
Sweykh. Boys 2 17-30
Obbicht 2 19-30
Schinnen 2 19-28
IVS 2 18-26
Holtum 2 20-22
Langeberg 3 18-16
FC RIA 2 19-16
Spaubeek 2 20-16
Sanderbout 3 20-15
Maurits 2 20-13
SC Sittardia 2 20-13
Schimmert 3 20-5

Derde klassen
A
Oranje Boys 2 20-32
SVME 2 20-32
Daalhof 20-29
St.-Pieter 3 19-22
MKC 6 19-18
Willem I 3 20-17
HSV 3 20-17
VVL 4 20-16
VNB 3 20-15
Caberg 3 20-14
Eijsden 4 20-13
Amelie 2 20-11
B
Maastr. B3 20-39
DBSV 3 21-30
Polaris 3 20-23
Biesland 3 20-23
Standaard 6 21-21
Willem I 4 20-20
Amicitas 3 20-19
VVL 6 20-19
MKC 7 20-19
Caberg 4 20-16
Geertr. B3 20-13
Bunde 5 20-0
C
RVU 3 20-34
WVV 5 20-27
Meerssen 5 20-27
Hulsberg 3 20-25
VVL 5 20-23
Bunde 4 20-22
MKC 8 20-20
Leonidas 4 20-19
Keer 3 20-18
Amelie 3 20-12
Polaris 4 20-11
Scharn 6 20-1
D
Geertr. B2 19-31
Gerendal 19-30
MKC 9 19-28
IASON 2 18-26
Bemelen 18-23
Sibbe 2 20-18
Berg 3 18-15
UVC 4 20-13
Mheerder B2 15-12
Wijlre 3 17-11
Keer 4 19-8
Hulsberg 4 20-5
E
Partij 2 17-28
Vijlen 2 15-22
Zwart Wit 4 19-19
MVC 3 13-18
Wit Groen 3 15-18
Huls 17-17
Wahlwiller 2 18-14
Walram 4 13-12
Simpelveld 4 16-11
Wijlre 4 14-8
Gulpen 3 15-3
F
Abdissenbosch 3 20-28
Hopel 3 18-27
Waubach 4 19-24
Heilust 4 17-23
Haanrade 2 16-19
TSV 4 15-15
Coriovallum 4 19-15
Sylvia 3 17-14
SVN 3 18-14
FCG 3 17-13
Miranda 3 15-10
Laura 4 17-6
G
Laura 3 19-32
Kolonia 3 17-27
Coriovallum 2 18-26
Waubach 3 17-22
FCG 4 16-19
ONS 4 16-18
Bekkerveld 6 16-15
TSV 5 16-11
Kakertse Boys 2 16-11
Passart 2 16-7
Limburgia 3 18-5
Miranda 4 16-1
H
Voerendaal 4 19-28
Helios 3 17-27
Nieuw Einde 3 18-25
Wijnandia 3 16-23
Hoensbroek 3 17-23
Waubach 5 16-20
VCT 2 16-17
Vaesarade 3 16-13
Heksenberg 4 19-11
Groene Ster 4 18-9
Heerlen Sport 4 19-9
Minor 4 19-5
I
Wijnandia 4 19-32
Treebeek 4 18-28
Heksenberg 3 17-27
Minor 5 17-22
Nieuw Einde 4 20-20
Vaesrade 4 15-19
Helios 4 18-17
Coriovallum 3 18-14
Heerlen 5 19-13
EHC 4 18-11
Hoensbroek 4 18-7
Heerlen Sport 5 17-4
J
Schuttersveld 5 16-27
Doenrade 2 17-27
Langeberg 4 19-26
Mariarade 3 16-25
BSV 4 17-23
Jabeek 2 19-21
Amstanrade 2 16-18
Limburgia 4 15-14
De Leeuw 4 16-9
Spaubeek 3 18-8
Adveo 3 18-6
Egge 3 19-2

Vierde klassen
A
Itteren 20-38
Oranje Boys 3 20-25
BFC 3 19-23
RHC 2 20-23
Geulse Boys 2 20-22
Bemelen 2 20-21
MVV 02 3 19-19
Daalhof 2 20-19
SVME 3 20-18
Celios 2 20-11
Vinkenslag 3 20-11
White Star 2 20-8
B
Vilt 4 15-26
Itteren 2 14-23
VVL 7 13-21
SCG 4 13-15
SVU 4 15-15
RHC 3 14-11
Berg 4 14-9
VNB 4 14-6
Daalhof 3 14-0
C
VVL 8 17-27
Amelie 4 17-24
VCL 4 15-21
HSV 4 16-19
ASV 4 17-19
Vinkenslag 4 16-13
BFC 4 16-12
Biesland 4 15-3
Oranje Boys 4 15-3
D
VVL 9 18-31
De Heeg 18-30
Leonidas 5 18-28
UVC 5 20-26
VCL 5 20-23
Willem I 5 20-21
Polaris 5 20-19
ASV 5 18-12
Oranje Boys 5 19-12
Rapid 6 18-10
DBSV 5 19-8
Amelie 5 18-4
E
Keer 5 20-32
SCG 5 20-32
VNB 5 20-31
ASV 6 19-29
Caberg 5 20-24
Willem I 6 20-23
VCL 6 19-19
Heer 6 20-16
Meerssen 6 20-11
Rapid 7 20-7
VVL 10 20-7
RVU 5 18-5
F
WVV 28 6 17-29
Willem I 7 15-25
VVL 11 16-24
MKC 10 16-19
RVU 6 15-16
Heer 7 16-15
Caberg 6 16-11
Keer 6 16-11
Itteren 3 17-6
Meerssen 7 16-4
G
RHC 4 19-36
Epen 2 17-30
Slenaken 2 19-24
Banholtia 2 19-23
VVM 4 17-21
Noorb. Boys 2 19-16
SVG 2 17-11
IVV 2 18-11
Mheerder Boys 3 16-10
Struchter Boys 2 17-9
Huls 2 19-9
Reymerst. B2 17-8
H
SVB 2 18-33
Schimmert 4 18-23
MVC 4 14-21
De Heeg 2 17-21
Epen 3 15-18
IASON 3 16-18
VVM 5 16-16
Wahlwiller 3 19-13
Gulpen 4 17-11
Geertr. B4 16-9
Slenaken 3 17-9
SVGE 3 13-2
I
WDZ 3 18-32
Sportclub 4 17-27
Zwart Wit 5 15-18
VVM 6 15-17
SVB 4 14-16
Wit Groen 4 13-16
Nijswiller 3 18-15
Schimmert 5 16-9
Troja 3 14-6
MVC 5 12-5
IASON 4 14-5
J
KVC Oranje 3 18-28
Waubach 6 13-25
Eikenderveld 2 16-25
Kolonia 4 16-21
Abdissenbosch 4 17-19
SVK 3 17-16
ONS 15 17-15
Rimburg 3 15-11
Kakertse Boys 3 15-8
Huskense Boys 3 15-5
Waub. Boys 4 16-1
K
Waubach 7 13-23
ONS 6 13-19
SVN 4 12-13
Sylvia 4 13-13
Heilust 5 13-12
Haanrade 3 14-10
Chèvremont 5 13-9
Abdissenbosch 5 14-7
Miranda 5 9-6
L
Weltania 7 18-31
SCKR 3 19-28
Huskense Boys 18-26
HBS 4 18-25
Palemig 3 20-18
Troja 2 16-17
Klimmania 3 17-17
SNE 3 19-15
Mariarade 4 17-14
Wijnandia 5 16-8
Bekkerveld 7 18-7
Eikenderveld 3 16-6
M
Palemig 4 17-27
Langeberg 5 18-25
VCT 3 16-20
Heerlen Sport 6 15-18
Bekkerveld 8 16-17
Eikenderveld 4 13-15
RKBSV 5 13-11
Weltania 8 16-10
KEV 4 17-5
Mariarade 5 16-4
N
Nw. Einde 5 15-30
COV 3 15-25
CSVT 3 17-21
Heksenberg 5 13-20
RKTSV 6 15-17
Kaspora 4 15-9
Passart 3 14-7
Palemig 5 14-7
Mariarade 6 14-7
Groene Ster 5 14-3
O
Schinnen 3 16-26
Weltania 5 15-19
FCG 5 13-16
Amstenrade 4 15-16
IVS 5 16-15
Groene Ster 6 14-13
De Leeuw 6 13-12
COV 4 16-10
Eikenderveld 5 12-6
GSV 4 12-5
P
Laura 5 15-30
Groene Ster 7 13-19
RKHBS 5 13-15
RKTSV 7 14-14
Minor 6 15-14
Hopel 4 14-13
Vaesrade 5 15-12
Abdissenbosch 6 14-11
Kolonia 5 12-8
Weltania 6 13-2
Q
Schinveld 5 18-29
RKDFC 4 18-29
Adveo 4 18-26
Langeberg 6 17-25
Kolonia 6 15-23
Amstenrade 3 18-22
De Leeuw 5 16-16
Egge 4 18-10
BVC 3 16-8
Jabeek 3 18-8
RKBSV 6 19-8
Doenrade 4 17-4

Jeugdvoetbal
Selectie I
Fortuna S. 17-26
Waubach 16-25
Roda JC 17-24
RKVVL 17-18
EHC 15-17
MKC 17-17
Rapid 16-16
Groene Ster 16-16
Lindenheuvel 17-12
Geleen 16-11
Sittard 15-10
Chèvremont 15-2

Damesvoetbal

Eerste klasse A
Heilust 17-28
Laura 17-27
RKSNE 17-27
Stadbroek 15-26
Amelie 16-19
Geleen 16-13
Groene Ster 16-12
Dieteren 16-10
Neerbeek 18-9
Egge 14-8
Maurits 16-0

Tweede klasse A
Passart 13-24
Mariarade 12-20
Susterse B. 13-20
Neerbeek 2 15-20
Laura 2 14-15
Eikenderveld 11-11
OVCS 13-3
DVO 11-2
Abdissenbosch 13-1

Tweede klasse B
Amicitas 11-22
Nijswiller 12-22
RHC 13-16
Sp. Caberg 13-13



● *De laatste strohalm voor de ACON om alsnog op het Beitelcircuit hun autospeedwayraces te organiseren is definitief geknakt. Zaterdag ontving het ACON-bestuur van de gemeente Heerlen het bericht dat vóór 1 juli aanstaande het terrein ontruimd moet zijn. Ruim honderd sympathisanten van de ACON en diverse coureurs waren zondagmiddag bijeen om te protesteren tegen dit besluit. Fotograaf FRANS RADE vereeuwigde de protestbijeenkomst.*

Sittard 11-10
Polaris 12-7
Celios 13-6
SVME 11-0

Volleybal

DISTRICT ZUID-LIMBURG
Dames 1
Van Houten 5-Nettorama 0-3
SVC-Van Houten 4 2-3
EPV-Furos 0-3
Sp. en Spel-Geevers 2 1-3
Doeluxe 4-VCV 0-3
Doeluxe 3-BSV 1-3
Dames 2A
B&S 2-Nettorama 2 3-0
SDO 2-Van Houten 6 3-2
SEC 2-Van Houten 7 3-0
AMVJ-Geevers 3 3-0
Spartak-Muvoc 3-1
Sjoahn-BSV 2 3-1
Dames 2B
B&S 3-VVM 3-0
SEC 3-Grovoc 1-3
Fiscus-EPV 2 3-0
EPV 3-Kuma Avanti 3-0
ADO-Jokers 2-3
Dames 3A
Vlam-VCV 3 1-3
Sp. en Spel 3-Furos 2 0-3
Sp. en Spel 2-Geevers 4 3-0
Furos 3-VCV 2 0-3
Luckraeck-BSV 3 1-3
Dames 3B
Carna-Nettorama 3 3-0
AMVJ 2-Elsloo 2 2-3
Spartak 2-Kuma Avanti 3-0
Sjoahn 2-BSV 4 3-2
Dames 3C
Grovoc 2-Elsloo 3-0
B&S 4-Volvo 2 3-0
VVM 2-Sutherland 2 2-3
SEC 4-Elsloo 3 3-1
Doeluxe 6-VCN 2 1-3
Grovoc 2-Jokers 2 3-1
Dames 3D
Jokers 3-Volvo 0-3
Keer-Berg 2 3-0
EPV 4-Volharding 2-3
Doeluxe 5-AVOC 3-1
ADO 2-Doeluxe 7 0-3

1e klasse dames
Stand
Geevers 2 K 22-57
VCV 22-52
BSV 22-46
SVC 22-44
Van Houten 4 22-41
Furos 22-36
EPV 22-27
Sp. en Spel 22-23
Nettorama 22-21
Doeluxe 4 PD 22-19
Van Houten 5 D 22-18
Doeluxe 3 ** D 22-6
Tweede klasse A dames
Stand
Joahn K 22-56
BSV 2 PD 22-51
AMVJ/G 21-43
Bens 2 22-40
Van Houten 6 22-39
SDO 2 22-39
Muvoc 22-36*
Spartak A 21-35
Geevers 3 22-24
Nettorama 2 PD 22-21
Van Houten 7 D 22-5
SEC 2 D 22-4
Tweede klasse B dames
Stand
Fiscus B 20-52
Grovoc B 20-52
ADO 20-49
Jokers 20-41
Bens 3 20-32
SEC 20-25
Kuma/AVA 20-21
EPV 3 20-20
EPV 2 20-19
VVM * PD 20-10
SEC 3 D 20-6
Heren eerste klas
Volharding-BSV 1-3
Nettorama-L.raeck 0-3
BSV-Nettorama 3-0
Doeluxe-Van Houten 3 3-1
SEC-Sutherland 2 3-1
AMVJ-Volharding 2-3
VCN-Kuma Avanti 2-3
Luckraeck-Jokers 2-3
Heren 2A
Vlam-Volvo 2-3
SDO 2-Van Houten 4 1-3
VVS-Furos 2 3-2
Geevers 4-Muvoc 0-3
Geevers 3-VCV 2-3
Heren 2B
Elsloo-Grovoc 3 2-3
B&S-Volvo 2 3-0
VVM-VCN 2 3-2
EPV-Helpoort 1-3
Doeluxe 2-Kuma Avanti 2 3-2
Heren 3A
BSV 2-VVS 2 3-0
SEC 4-Spartak 2-3
Geevers 5-Sp. en Sp. 3-1
Furos 3-VCV 2 0-3
Luckraeck 2-Sjoahn 2 0-3
Heren 3B
Carna-Nettorama 2 1-3
SVC 2-Van Houten 5 3-0
SEC 2-Sutherland 4 2-3
AMVJ 2-Sp. en Spel 2 3-0
Heren 3C
Jokers 3-Margraten 2-3
SVC-Jokers 2 3-0
SEC 3-Sutherland 3 2-3
AMVJ 3-Fiscus 0-3
Doeluxe 3-Helpoort 2 3-2
Grovoc 4-ADO 0-3
Heren 4A
BSV 3-VVS 3 3-2
SDO 4-ATSV 3-0
VVS 4-Spartak 2 1-3
Geevers 6-Muvoc 3 3-1
Heren 4B
Vlam 2-Nettorama 3 3-2
SVC 3-Muvoc 2 0-3
SEC 5-Elsloo 3 0-3
Torana-Kuma Avanti 4 3-1
Heren 4C
B&S 2-Margraten 2 3-0
VVM 2-Sutherland 5 3-1
EPV 2-Berg 2-3
ADO 2-Volharding 3 0-3
Doeluxe 4-AVOC 3-1
VCN 3-Jokers 4 3-0
Stand
Eerste klasse heren
BSV K 21-59
Doeluxe 22-58
SEC 22-47
Kuma/Ava. 22-38
AMVJ/G 22-34
J. Sutherland 2 22-33
VCN 22-28
L.raeck 22-26
Jokers 22-25
Van Houten 3 21-23
Volharding D 22-18
Nettorama D 22-4
Tweede klasse A heren
Muvoc K 20-51
Geevers 3 PD 19-44
Van Houten 4 20-37
VCV 20-37
Volvo 20-33
Furos 2 20-31
Vlam 20-25
Geevers 4 20-22
SDO 2 20-21
Sjoahn B 19-13
VVS B 20-13
Tweede klasse B heren
B. en S. K 20-58
Elsloo PD 20-50
Grovoc 2 20-41
Kuma/Ava 2 20-39
Doe Luxe 2 20-30
Grovoc 3 20-28
Volvo 2 20-27
Helpoort 20-25
EPV 20-24
VVM PD 20-7
VCN D 20-2

K = kampioen
P = promoveren
D = degraderen
B = beslissingswedstr.
PD = prom./degr. wedstrijd
*** = 3 pnt. in mindering**

Tennis

Competitie
Eerste klasse
Joy Mozaïek-Victoria 8-0
Son-Ready M. 7-1

Overgangsklasse A
Tilburg-Beekhuizen 2 2-6
Oranje TC-Kimbria 4-4
Sittard-Topspinners 5-3
ELTV 2-Dash 5-3
DDH-GTR 3-5
Udina-Popeye Goldst. IV 6-2
Forescate-Warande 3-5
Oranje TC 2-NIP 2-6

Overgangsklasse B
Oranje Nassau-Son 2 0-8
Ready M. 2-Helios 5-3
ELTV 3-Sittard 2 6-2
Nijm. Quick 2-Toz 7-1
't Root-Volley 3 5-3
Brunssum-GTR 2 1-7
Tweede klasse
GTR 3-Ready M. 3 6-2
NIP 3-Sittard 3 3-5
Ativu-Kimbria 2 4-4
Brunssum 3-Panta Rhei 3-5
NIP 2-Sittard 4 7-1
Venlo-Brunssum 2 4-4

Derde klasse
Kimbria 4-Margraten 8-0
Rapid S.-Keerweide 8-0
Volharding-Ready M. 4 3-5
Horn 2-Herkenbosch 1-7
Rulec-Horn 4-4
GTR 4-Kimbria 3 3-5
Blerick 2-Lichtenberg 4-4
Sittard 5-Tegelen 8-0

Vierde klasse
Simpelveld-NIP 5 3-5
Ready M. 6-Panta Rhei 2 4-4
Berg-NIP 6 6-2
Or. Nassau 2-De Burght 1-7
Nieuwenhagen-Ready M. 5 6-2
Herkenbosch 2-Volvo S. 5-3
Kimbria 5-Brunssum 4 4-4
Elsloo-Ubach o. Worms 5-3
Nuth-Or. Nassau 4 7-1
Ativu 2-BRZ 3-5
Hulsberg-Ativu 3 2-6
Or. Nassau 3-GTR 5 0-8
Panta Rhei 3-NIP 7 5-3
Brunssum 5-Park E 9 4-4
Munstergeleen-BRZ 2 2-6
Klimmen-Stein 7-1
Rulec 2-ACE 5-3
NIP 4-Grensmeppers 6-2
GTR 6-Helios H. 1-7
Horn 3-Sittard 6 2-6

Vijfde klasse
Kimbria 6-Bakkerbosch 3-5
Margraten 2-Eijsden 1-7
Eijsden 2-Gulpen 0-8
Ready M. 7-Tempo 7-1
Dentgenbach-Heerlen 8-0
Voerendaal-Mixed 5-3
Bocholtz-Kerkrade 2-6
Mixed 2-Or. Nassau 5 0-8
Kaldeborn-Kimbria 7 6-2
Bakkerbosch 2-Hoensbroek 2 1-7
GTR 8-Volvo S. 2 6-2
Kimbria 8-Volharding 2 0-8
De Burght 2-GTR 7 7-1
Waterkoel-Bakkerbosch 3 6-2
Keerweide 2-De Burght 3 5-3
Volharding 3-Pletschmeppers 5-3
Bakkerbosch 4-Rapid S. 2 3-5
Dousberg-Ativu 4 1-7
Stein 2-Helpoort 3-5
Eygelshoven-Brunssum 6 0-8
Ready M. 8-Bunde 1-7
Nieuwenhagen 2-Nuth 2 7-1
Hoensbroek-Schinveld 2-6
Brunssum 7-Dentgenbach 2 7-1
Munster-Or. Nassau 6 6-2
Schinveld 2-Ativu 5 4-4
Panta Rhei 4-Waterkoel 2 8-0
Merkelbeek-Ubach o. Worms 2 0-8
Wittem-Voerendaal 2 0-8
BRZ 3-Grevenbicht 6-2
Nieuwstadt 2-Munstergeleen 2 8-0
Volvo S. 3-BRZ 4 5-3
Park E 9 2-Echt 6-2
Nieuwstadt-ACE 2 7-1
ACE 2-Herkenbosch 3 0-8
Swalmen-Berg 2 3-5
Herkenbosch 4-Stevensweert 8-0
Melick-Sittard 7 3-5
Berg 3-Melick 2 8-0
Horn 4-Rulec 2 3-5
Wessem-Horn 5 8-0
RTC-Linne 2 5-3

Eerste klasse heren
AStivu-Unicum 0-6
Bas D.-Alta 4-2
Manege-Stobblek 5-1
Graaf Herman-Munstergeleen 3-3

Tweede klasse heren
Mixed-Echt 1-5
Kimbria-Keerweide 1-5
BRZ-RTC 5-1
Kerkrade-Bocholtz 6-0

Honkbal/Softball

HONKBAL
Districtsklasse
Black Wings-Cheetahs 11-1
Ducks-Stags 2-10
Condors-Knuppelaars 8-16
HSC Maastricht-Cardinals 4-8
DVS-Alligators 10-0

Eerste klasse
Feniks-Starlights 20-1
Kickers-Samacols 7-4
Mulo-Phantoms 5-5
All Inn-Venray 0-10

Tweede klasse
Cheetahs 2-Zülpicher BC 3-10
Condors 2-Venlo 5-30
Maastricht 2-Samacols 2 11-11

Softball
Eerste klasse
Cardinals-Black Lions 45-4
Cheetahs-All In 17-4
Mulo-Venray 12-9
Condors-Roef 4-5
Phantoms-Jeka 20-3

Derde klasse
Samacols-Phantoms 2 9-8
Venray 2-Cheetahs 2 2-19
Condors 2-All Stars Heerlen 12-9
HSC Maastricht-Venlo 17-17

Paardensport

DRESSUURWEDSTRIJDEN BRUNSSUM
Ring I BII: 1. K. Schulkens Beek, 2. X. Schulkens Beek 126, 3. S. Huijnen Voerendaal 123, 4. Rob Joosten Geleen 123 en 5. Jan Weijers Geleen 121.
Ring II BII: 1. G. Schurgers Geleen 134, 2. Hub Houben Schinnen 128, 3. C. Waiboer Ravensbosch 127, 4. Roelofsen Schinnen 122 en 5. J. Hanssen Schinveld 121.
Ring III licht I: H. Nelissen Geleen 143, 2. P. Smeets Nuth 133, 3. H. Nelissen Geleen 130, 4. L. Creugers Voerendaal 129 en 5. J. Ligtvoet Brunssum 129.
Ring IV licht II: 1. P. Niessen Graetheide 131, 2. L. Houben Schinnen 129 en 3. M. Baggen Schinnen 124.
Ring V midden I: 1. C. Creugers Voerendaal 126 en 2. J. Schuman Graetheide 111.
Ring VI midden II: 1. W. Voncken Beek 129.
Ring VII zwaar I en zwaar II: 1. J. Schuman Graetheide 140, 2. Karin Feron Beek 133 en 3. René Houtvast Beek 124.

Badminton

BC Trim-toernooi
B-klasse
herenenkel: 1. F. Hofman (BC Flair), 2. J. Wolters (BC Trim).
damesenkel: 1. L. Klaren (BC Flair), 2. M. Quadvlieg (BC Trim).
gemengddubbel: 1. L. Klaren en F. Hofman (BC Flair), 2. P. van Frankfort en H. Wieten (BC Flair).
herendubbel: 1. A. en J. Willemsen (Olympia Tegelen), 2. A. Maarschalkerweerd (KBC) en H. Vanderlijden (BCB)
damesdubbel: 1. L. Klaren en F. van Frankfort (BC Flair), 2. M. Quadvlieg en M. Soontjes (BC Trim en het Anker).

C-klasse
herenenkel: 1. P. Doveren (KBC), 2. J. Consoir (KBC)
damesenkel: 1. A. Willemsen (Olympia), 2. F. v. Westering (BCB).
gemengddubbel: 1. P. Doveren en A. Willemsen, 2. O. Vincken en B. Blei (BC WIK).
herendubbel: 1. P. Doveren en P. Engelen (KBC), 2. R. Harwich en B. Blei (BC WIK).
damesdubbel: 1. K. de Haan en L. Logister (BC Trim), 2. E. van Westerin en C. Hoessen (BCB en BCWIK).

Zaalvoetbal

1e Klasse A
Kollefit-Dickhaut 5-1
2e Klasse B
Sportzicht 2-Creemers auto 5-5
Engelbert-Kimbria 2 4-6
Wiegert-Rousseau 2 1-2
2e Klasse E
Groen Wit 2-Nooitgedacht 5-3
2e Klasse F
Merpati-Kampong 5-1
Euveko 2-Merpati 1-3
Mont.Helw.-Hofke 7-9
3e Klasse C
Nautica 2-Bosscherveld 2 7-3
Caberg 2-Engelbert 2 3-3
3e Klasse D
Anker Bak.-Rood Wit 3 6-1
3e Klasse E
Taverne-Eendracht 3-2
3e Klasse G
Scheeren-Hofke 2 4-4
Merpati 3-Zet Door 3-9
Tilly Boys 2-Sanukat 1-11
Sante-Merpati 3 1-0
3e Klasse L
Sanukat 2-holtum 4-4
Wilankie 2-LHB 3 2-1
3e Klasse J
Euveko 4-Haantjes 4 3-2
BB Busters-Heremiet 3 5-5
3e Klasse K
Olympia Boys 2-Teddyberen 5 2-10
3e Klasse L
Brunssum 5-Brikske 2 1-7
4e Klasse A
Rapid 2-Willem 4-1
Heer-RKHSV 2-7
Kimbria 3-Da Capo 6 15-7
Rousseau 3-Sportzicht 4 9-3
DBSV-Berg 1-5
Berg kampioen.

Beker kwartfinales
Bartok-SHC 4-4 Bartok w.n.s.
KollefitpLe Soleil 1-4
Bouwfonds-Crocodero 4-3

Promotie naar 2e klasse
Brunssum 3-Cross Pass 3 4-0
Phymasa Boys 2-Hofke 2 2-2
Queis 2-Luifeltje 3-5

Waterpolo

Bondscompetitie: dames 1e klasse: LZ '86-MZPC 4-5; heren 2e klasse B: BZPC-MZPC 4-7; heren 3e klasse D: Vahalis-Zon 3-9, KZPC-Zeester Pr. 9-5; heren res. 1e klasse B: BZPC 2-MZPC 2 8-6.
Districtscompetitie: heren 1e klasse: HZPC-Boxmeer 11-6, Vennen-Mosa Regio 10-7, Glana-Nautilus 10-7, Treffers-De Rog 8-5; heren 2e klasse A: Eszet-DZT 1-15, Aegir 3-MZPC 4 13-10, HZPC 2-Zeps 4-3; Argo-RZ 8-9, Nayade 2-MZPC 3 7-1, Zeps-Becha 11-8.
Kringcompetitie: heren – poule 1: MZPC 5-Glana 2 6-14, ZVH-Hellas 4-15, MZPC 5-Mosa Regio 2 12-8, Glana 2-Hellas 6-6, ZVH-Mosa Regio 2 9-7; heren – poule 2: De Rog 2-NOAV 4-4, Hellas 2-Zon 2 2-6, NOAV-Hellas 2 12-2; heren – poule 3: RZ 2-HZPC 3 5-4, Spio 2-MZPC 6 2-6, HZPC 3-Eszet 2 1-4, RZ 2-Spio 2 2-7, MZPC 6-Eszet 2 1-9; jongens adsp. – poule 1: Spio-Zon 3-7, HZPC-ROB 9-5, Spio-MZPC 4-4, HZPC-Zon 2-5, ROB-MZPC 6-12.

Hockey

HEREN
Hoofdklasse
Kl. Zw.-Hattem 4-1
MEO-Kampong 1-3
Tilburg-Gron.Stdus 45-1
Laren-HGC 3-5
A'dam-Wageningen 4-3
Or.Zwart-Bloemendaal 5-0
Overgangsklasse
HTCC-Hurley 2-1
Rotterd.-GeelZw. 4-4
Hilversum-Gooische 1-0
Deventer-Victoria 1-0
Hudito-EMHC 1-2
MOP-Schaerweijde 3-3
Overgangskl. B
Venlo-SCHC 3-1
Were Di-Quick Stick 1-1
Breda-DKS 3-0
Den Bosch-HDM 3-4
Randwijck-Nijmegen 1-2
Kameleon-Pinoké 0-1
Eerste klasse C
Union-Racing 2-2
Rapidity-Son 1-0
HUAC-Uden 1-1
HOD-HMHC 0-1
Concordia-Blerick 0-2
Tweede klasse E
Heerlen-Weert 1-2
Deurne-Geleen 2-2
Nuenen-Basko 1-0
Best-Eindhoven 3-1
Derde klasse F
Mill-Hopbel 1-1
Boxmeer-Sittard 0-3
Tegelen-Horst 0-2
Heeze-Civicum 1-2
Geldrop-Groen Wit 4-1
Vierde klasse G
HCAS-Bergen 2-1
Hockeer-Cranendonck 1-2
Bakel-Helden 5-0
Kerkrade-Bosdael 5-0

DAMES
Hoofdklasse
A'dam-GHBS 4-0
EMHC-Upward 2-1
HGC-Bloemendaal 2-0
Were Di-Gooische 1-1
Groningen-Or.Zw. 0-1
Nijmegen-Hilversum 1-1
GHBS-EMHC 0-0
Upward-HGC 1-2
Bloemendaal-Were Di 1-0
Gooische-Groningen 1-1
Or.Zw.-Nijmegen 1-1
Hilversum-A'dam 1-2
Overgangsklasse A
Gron.Studs-Push 0-5
Kieviten-Arnhem 0-2
HTCC-HBS 0-1
HDM-Dash 7-0
Forward-PW 0-2
Overgangsklasse B
Uden-Wageningen 1-0
HOD-Pinoké 1-0
Kl.Zw.-HMC 0-2
Leeuwarden-Ede 0-1
MOP-Venlo 2-0
Graspiepers-DKS 0-4
Eerste klasse C
Quick-Maastricht 3-2
Rapidity-MEP 2-1
Heerlen-Zevenaar 4-0
HUAC-HMHC 1-2
Keep Fit-Geel Zw. 3-0
Tweede klasse F
Gemert-Geldrop 1-3
Nuenen-Blerick 4-2
Groen Wit-Weert 2-0
Concordia-Tegelen 0-4
Derde klasse F
DVS-Helden 2-1
Venray-Horst 0-1
Civicum-Eindhoven 1-2
Sittard-Geleen 2-1

Dammen

Halve finale
De Vaste Zet-Eureka 5-11
P. Kuijpers-F. Verdel 0-2
P. van Rossum-O. Verdel 1-1
F. Janssen-R. Balak 0-2
A. van Cleef-J. Sons 2-0
L. Schepers-H. Heunen 0-2
J. Schoenmakers-Jac. v.d. Borst 0-2
C. Wassing-E. Zijlstra 0-2
G. Rutten-J. Heijnen 2-0
DVS 2-DVS 7-9
J. Schuller-P. Schellekens 1-1
Y. Hartman-W. Maertzdorf 0-2
L. Pöllen-W.C. Maertzdorf 0-2
P. Hopman-H. Velraeds 1-1
J. Hendriks-K. Leemreize 1-1
M. Fermans-G. Stam 1-1
F. Langelaan-L. Peters 2-0
M. van Berkel-A. Maertzdorf 1-1

Dames korfbal

Hoofdklasse
ROSOLO-Never D. 4-2
BMC-Klimroos 4-3
Geko-SVO 4-2
Concordia-Swift 4-5
Overgangsklasse A
Bladella-Corridor 3-3
De Korf-Olympia 4-9
JES-ROKA 3-1
Gazelle-Peelkorf 2-2
Eerste klasse B
Marijke-ODOS 6-6
Oranje Wit-Elsene 2-2
Swift 2-Vonckel G. 4-7
Erica-Vitesse 4-4
Tweede klasse C
de Merels-VIOD 3-2
ODOS 2-Treffers 0-4
KCHB-Spaghnum 1-4
Wittenh.-Krekels 9-5
Derde klasse M
Elsene 2-Almania 1-8
Vitesse 2-Gazelle 2 6-5

Veldhandbal

DAMES
Prov. klasse
Mosam-Grathem 13-4
Ospel-Patrick 15-11
Haelen-Haslou 4-13
IA
MSV-Beve 7-14
VIOS-Loreal 8-6
IB
Wilskracht-Sitt. DVO 15-12
NOAV-Alfa Schinnen 14-8
Roda-Selpa 16-8
IIA
Wittenh.-Megacles 5-14
Heldia-HVN 8-3
Manual-Heel 16-8
IIB
DES-Grathem 2 7-2
Heel 2-Ospel 2 9-7
Maasbracht-EHV 9-5
IIC
BSV-Sitt.DVO 16-8
HVL-Hellas 12-9
Caesar-Break Out 13-9
IID
Vebios-Be Quick 4-9
Hellas 2-Vilt 10-16
Ingbergia-Juliana 3-13
IIIA
Hercules-Manual 2 10-15
Eksplosion-Loreal 2 12-6
Athene-Blerick 12-3
IIIB
DES '59-Q. Hands 8-9
Merefeldia-Quick 5-6
IIIC
HVM-Heldia 2 7-13
Haelen 2-Quick 2 8-0
IIID
Posterh. 2-NOAV 2 1-1
Zonnebl.-Linne 8-5
IIIE
SHV-Born 15-3
Fortuna-V en L 8-7
IIIF
Caesar 2-IVS 2 8-3
Haslou 2-Born 2 5-11
IIIG
Hoensbr.-BSV 2 10-9
Limburgia-Zwart W. 4-20
Alfa Sch. 2-Minor 2-7
IIIH
Hoensbr. 2-Wynandia 5-8
Be Quick 3-Mosam 2 5-9
Sibbe 2-Marsna 9-3
IIIJ
Adio-Margr. 0-17
Be Quick 2-HVK 20-4
Selpa MVC 2-Olympia 2 6-8
Jun. P.K.
Filarskis-Loreal 3-7
Sitt. DVO-Phoenix 13-6
Iason-V en L 9-5
Blerick-Blauw Wit 7-5

HEREN
Prov. klasse
Zonnebl.-NOAV 21-19
Quick-DES '59 24-17
Minor-Grathem 16-13
Haslou-HVN 17-15
IA
Be Fair-Heel 20-17
Bevo-Ospel 12-16
VIOS-Megacles 13-10
Manual-HBS 17-15
IB
Wilskr.-Alfa Sch. 13-10
IVS-Kerkr. 26-15
Vesta-Posterh. 13-13
IIA
HVN 2-Wittenh. 10-26
IIB
Megacles 2-Merefeldia 13-20
Grathem 2-SVVM 7-11
Loreal 2-VIOS 2 10-13
IIC
SHV-IVS 2 17-14
NOAV 2-Linne 18-18
Caesar-Maasbr. 28-15
IID
Hoensbr.-Hellas 15-14
Filarskis-Wijnandia 21-21
Rodah-Marsna 21-17
IIIA
Megacles 3-Quickly H. 12-13
Grathem 3-Ospel 2 18-10
DES '59 2-HBS 2 16-10
IIIB
Be Fair 2-Vesta 2 16-14
Heldia 2-Hercules 18-13
Manual 2-VIOS 3 20-11
IIIC
HVM-Swift 12-25
Herten-Posterh. 2 16-10
IIID
SVM 2-Zwart Wit 2 18-8
Break Out-DES Ub. 25-16
Haslou 2-BSV 16-11
IIIE
Olympia-Ingbergia 20-11
Voerendaal-Marsna 28-8
Mosam-Selpa 30-16
Jun. P.K.
Bevo-Loreal 12-9
V en L-Blerick 21-12
SVM-Swift 11-14

Zwemmen

LANGEBAANWEDSTRIJD TE HEER
1500 m vrije slag j.o. 16 heren: 1. W. Willigers MZ&PC 17.32.0; 2. P. Mullenders MZ&PC 19.11.8
800 m vrije slag m.o. 16 dames: 1. I. Moers MZ&PC 10.08.5; 2. K. Costongs MZ&PC 10.22.7
800 m vrije slag j.o. 12: 1. P. Hüngens Hellas 11.15.0; 2. F. Bielders MZ&PC 11.46.3
800 m vrije slag m.o. 12: 1. V. Schenk MZ&PC 10.38.6; 2. M. v.d. Heyden Hellas 11.06.2
400 m vrije slag j.o. 10: 1. A. Schenk MZ&PC 5.39.2; 2. E. Vandeall MZ&PC 5.53.8
400 m vrije slag m.o. 10: 1. P. Heuts MZ&PC 5.56.7; 2. J. Krings KZ&PC 6.21.9
4 x 100 m wisselslag est. heren: 1. MZ&PC II 4.47.9; 2. MZ&PC I 4.48.6
4 x 100 m wisselslag est. dames: 1. MZ&PC I 4.52.4; 2. MZ&PC II 5.02.5

Turnen

NATIONALE VERENIGINGSKAMPIOENSCHAPPEN
Dames: 1. Excelsior Oosterhout 157,10; 2. Fit Amstelveen 146,15; 3. Eendracht Kerkrade 145,85.
Meisjes: 1. Swentibold Sittard 151,45; 2. Tovado Heemskerk 150,05; 5. Hercules Reuver 138,30.
Heren: 1. Tovado Heemskerk 181,25; 2. Kunst en Kracht Tilburg 177,20; 4. eendracht Kerkrade 175,00.
Junioren: 1. Tovado Hee[...]kerk 215,45; 2. Excels[...] Schimmert 196,30; 6. Olym[...] Schinveld 173,70.
Jongens: 1. Tovado Hee[...]kerk 181,25; 5. Olympia Bru[...]sum 137,55.

Judo

TOERNOOI BOSSCHERVELD
Meisjes 26-31 kg: 1. A. Lahay[...] Chikara; 2. A. Hardy-Daalho[...] 3. C. van Elmpt-Ko-Tani.
Meisjes 32-38 kg: 1. G. Sch[...]gers-Dracula; 2. M. Ekerma[...] Overhoven; 3. V. Snakk[...] Ko-Tani.
Meisjes 39-43 kg: 1. M. Ha[...] Daalhof; 2. J. Amoery-B[...]scherveld.
Meisjes 44-48 kg: 1. J. Wille[...] Bosscherveld; 2. K. Fisc[...]nich-Bosscherveld.
Meisjes 49-57 kg: 1. M. Meije[...] Overhoven; 2. H. Beckers-B[...]scherveld.
Jongens 0-22 kg: 1. M. Pau[...]sen-Dracula; 2. H. Brouwe[...] Dracula; 3. E. Lemmens-C[...]cara; 4. J. Snakkers-Ko-Tan[...]
Jongens 23-26 kg: 1. V. Sch[...]gers-Dracula; 2. J. Vangehu[...]ten-Ko-Tani; 3. G. Hendri[...] Bosscherveld; 4. M. Where[...] Overhoven.
Jongens 27-30 kg: 1. R. N[...] Ko-Tani; 2. P. Gerards-Ko[...]ni; 3. C. Brocker-Dracula; 4. [...] Paullussen-Dracula.
Jongens 31-34 kg: 1. P. Go[...]beke-Chikara; 2. R. Erlich-T[...]kuri; 3. M. Schurgers-Chik[...]
Jongens 35-40 kg: 1. J. M[...]france-Bosscherveld; 2. [...] Vonken-Dracula; 3. M. Bae[...] Ko-Tani; 4. M. Hendrix-D[...]hof
Jongens 41-45 kg: 1. M. Cas[...]mans-Tsurkuri; 2. P. Olie[...]gers-No-Hara; 3. J. Herme[...] Overhoven
Jongens 46-52 kg: 1. J. O[...]mans-Bosscherveld; 2. H. B[...]kers-Bosscherveld; 3. S. [...]ryon-Overhoven; 4. F. Ma[...] Bosscherveld.
Jongens 53-60 kg: 1. W. H[...]sen-Tsukuri; 2. R. Stor[...] Overhoven; 3. J. Storker-O[...]hoven; 4. F. Kwitsjens-Over[...]ven.
Jongens 61 kg en hoger: 1. [...] Klaassens-Dracula; 2. E. [...]ters-Bosscherveld.
Senioren: 1. M. Swennen-B[...]scherveld; 2. J. Widdersho[...] Overhoven; 3. H. Aarts-Ko[...]ni; 4. A. Commuth-Ko-Tan[...]

Kegelen

BOCHOLTZER KEGELBOND BKB
Heren A-klasse: 1. W. L[...]berg Oud-Bocholtz 3132; [...] Volders Val Um 3132; 3. H. [...] Hommerich Alles Um 311[...] F. Beckers Val Um 3116; [...] Baur Fr. Zeven 3094; 6. W. [...]ters Oud-Bocholtz 3079; 7. [...] Bremen Alles Um 3070; 8. [...] Franken Voel Poats 3060; 9. [...] Beckers Voel Poats 3052; [...] Gab. Deswijzen Alles [...] 3027.
Heren B-klasse: 1. J. van H[...]merich Alles Um 3123; 2. [...] Deswijzen Alles Um 3094; [...] Janssen Val Um 3026; M. [...]tans Val Um 2982; 5. W. Q[...]vlieg Voel Poats 2980; 6. [...] Linckens Val Um 2955; [...] Hameleers Ola 2943; 8. F. [...]vimans Voel Poats 2933; [...] Janssen Ola 2925; 10. A. [...] Ola 2921.
Heren boven 60 jaar: 1. [...] Quadvlieg Voel Poats 298[...] F. Honings Franse Zeven [...] 3. M. Collart Oud-Boc[...] 2819; 4. J. Hendriks Oud[...]choltz 2639; 5. J. Baur Fr[...] Zeven 2371; 6. W. Bra[...] Oud-Bocholtz 2053 hout.
Hoogste series:
A-klasse: H. Kunst Po[...] vrienden en Gab. Desw[...] Alles Um 80 hout
B-klasse: J. van Homme[...] Alles Um 80 hout
Beste prestaties baan A[...]di:
A-klasse: 1. J. Volders Val [...] 370; 2. W. Lousberg Oud[...]choltz 359 en 3. P. Baur Fr[...] Zeven 357 hout
B-klasse: 1. Joep Desw[...] Alles Um 351; 2. H. Peters [...] Um 351 en 3. H. Linckens [...] Um 340 hout.
Verenigingen: 1. Val U[...] pnt.; 2. Alles Um 55 pnt[...] Voel Poats 50 pnt.; 4. Oud[...]choltz 28 pnt.; 5. Poedelv[...]den 27 pnt.; 6. Franse Zev[...] pnt.; 7. Ola 12 pnt.

Tafelvoetbal

TAFELVOETBALBOND ZUID OOST HOEK
Hoofdklasse
Bl. Angels-Oriënt B.
Nieuwenhagen
Eerste klassen
Paerdstal-Blauw Wit
Bergzicht-Panhuis
Torrero
Tweede klassen
Stampers-Trappedoelies
Striegiezer-Kickereck
Petit B. 2-West Point
Pipo B. 3-Kl. Zoll
Scherp Vör 2

SPORT IN DE OOSTELIJKE MIJNSTREEK

Amazones stelen de show in Brunssum

Rian Kras in barrage geklopt

Van onze medewerker JAC VAN DER HEIJDEN

BRUNSSUM – De LRV Brunssum hield bij manege Pompen het eerste concours hippique in de oostelijke mijnstreek van het nog jonge seizoen. In de klasse springen zwaar werd het een strijd der amazones, want slechts Bettina Koreman met Nelis en Rian Kras met Nijnke Montrose kwamen foutloos in de barrage. Bettine startte als eerste, waarbij Nelis éénmaal in de fout ging. Rian kon toen op veilig rijden. Dit gaat niet altijd op, want Nijnke Montrose ging tweemaal in de fout, waardoor Bettina won. De beste bij de fout-combinaties was Ger Moors, die Annelies Erens met de fraai springende Orchi... achter zich liet en aldus een totale overmacht van de amazones verhinderde.

Het springen B. was voor T. Lemaire Geleen voor J. Scheeren Brunssum en P. Souren Schinnen.

Bij het dressuur klasse zwaar I en II zorgde J. Schuman voor een verrassing door met Sjesco, topamazone Karin Feron uit Beek liefst 7 punten achter zich te laten met 140 om 133 punten en René Houtvast Beek met Beauty als goede derde en 124 ptn.

Dressuur midden II was voor W. Voncken Beek met 129 en midden I voor C. Creugers Voerendaal met 126 punten.

...hrens

...de klasse midden won Rob Erens ...t zijn jonge paard Sam. Voor de ...dele viervoeters" van Beek uitko...ende, was hij alle anderen te vlug ... Het beste kwam nog M. Verhey ... Margraten met Fresco voor de ...g. met als derde Ben Hayen uit ...hinveld met Romain en op een ...edeelde vierde plaats René Savels...rg met Spencer en José Ligtvoet ...et Ringo.

...ompen

...het springen licht won een oude ...kende. Oud-kampioen zwaar Ma... Pompen, waarom heen het stil ...erd toen zijn toppaard Poker ver...cht werd, heeft een nieuwe top...er: Tonko, een paard waar veel ...n verwacht kan worden onder ...kundige leiding van Mario Pom...en. Hij liet het zeer jeugdige ta...nt Xavier Schurgens Beek met ...atch achter zich. Anette van ...eef werd derde met Ricas, voor ... Gijzen met Oran, en E. Hermsen ...et Sammy.



● *Rian Kras met haar paard Nijnke Montrose in actie. Zij verspeelde de zege in de barrage aan Bettina Koreman.*

Foto: FRANS RADE

Sterke eindsprint van Geevers P&P

AMERSFOORT/ZEIST/HELDEN – Met een zeer matig optreden in Amersfoort tegen Vollkei sloten de volleybalsters van Van Houten VCH 2 een toch alleszins redelijk seizoen zwakjes af: 3–0 (15–10, 15–4, 15–13). Niemand in de Heerlense ploeg reikte naar een normaal niveau en leek volledig geïntimideerd door de enorme Amersfoortse aanhang die met alle mogelijke lawaaiproducerende voorwerpen hun in degradatiegevaar verkerende ploeg ondersteunden.

Vollkei kan vooral veel scoren met taktische plaatsballen, waarop Van Houten VCH het antwoord schuldig bleef. Overigens vervulde ook arbiter Hardeman een dubieuze rol door zijn uitermate partijdig fluiten. Van Houten VCH coach Ber Zwarts: "Die man leed constant aan partiële blindheid. Wij konden in het geheel niets goed doen in zijn ogen, terwijl hij van Vollkei, de meest abominabele fouten accepteerde".

De dames van Geevers P&P finishten tot hun eigen verrassing nog hoog in de eindrangschikking. Een zesde plaats leverde de 1–3 (3–15, 12–15, 15–10, 10–15) winst tegen het reeds gedegradeerde Cito in Zeist op. Coach Jo van Mill: "Het venijn zat dit seizoen bij ons in de staart. Lange tijd een degradatiekandidaat en bij de eindafrekening een redelijke middenmoter. Ik kan dan ook zeggen dat ik best tevreden ben.

In Helden leed Van Houten VCH 3 na een bar slechte wedstrijd tegen Concordia een dikke 3–0 (15–11, 15–12, 15–1) nederlaag. De Heerlense formatie was weliswaar verzwakt door de afwezigheid van José Eussen (blessure) en Verone Mesters (gezinsuitbreiding), maar kon zich niet ontworstelen aan een voortdurend gebrek aan initiatief en doortastendheid.

In de tweede divisie moeten de ploegen van VCJ Sutherland en Valuas/VCT in een beslissingswedstrijd gaan uitmaken wie tot het spelen van promotie/degradatiewedstrijden veroordeeld wordt. De winnaar van dit treffen kan zich gelukkig prijzen met rechtstreeks klassebehoud.

Kampioen in de derde divisie werd B & S uit Beek dat dankzij een 3–0 zege op Ledub promoveert naar de tweede afdeling.

Incompleet Samacols laat steek vallen

...AALWIJK – Het debuut van de ...macols-honkballers in de eerste ...asse van het zuidelijk rayon ...nd bepaald niet plaats onder een ...lukkig gesternte. De Kerkraadse ...onkballers moesten in Waalwijk ...gen de Kickers incompleet aan...den als gevolg van een tweetal ...essures en examenperikelen. De ...verture ging dan ook verloren ...et 7–4.

...e openingsslagbeurt wisten de ...amacols overigens drie runs te sco...n, waarna zich een open wedstrijd ...ntwikkelde die na vier volledige ...nings een stand van 4–4 weergaf. ...as in het verdere verloop konden ...e Kickers de stand uitbouwen via ...ndermeer een schitterende home...or, met een man aan boord goed ...oor twee punten. René Fisher van ...Samacols: "Ons veldwerk was ...ma, aan slag was het allemaal nog ...atig".

schroom van zich af en met onder andere prima slagwerk van Lilian Lambrechts werd een draaglijke 12–9 nederlaag genoteerd.

De Samacols en Phantoms 2 maakten er in Kerkrade een enorm spannende wedstrijd van, die pas zijn ontknoping kreeg in de allerlaatste slagbeurt toen Ellen Barwasser het hout achter de bal kreeg en 9–8 liet aantekenen.

...oftball

...ll Stars Heerlen debuteerde in de ...oftballcompetitie met een 12–9 ne...rlaag in Sittard tegen de reser...es van de Condors. De Sittardse ...uipe maakte minder fouten en ...as daadkrachtiger in het slag...erk, zodat via 7–1 (na twee in...ings) en het begin van de vijfde ...nde 12–4 op het scorebord prijk...

...as in de laatste slagbeurt wierp de ...nge Heerlense brigade alle

Victoria kansloos

...NIEUWEGEIN – Als kampioen ...an Limburg mocht het Victo...ianse jeugdteam Limburg ver...egenwoordigen bij de nationale ...itelstrijd voor districtsjeugd...eams. Voor Victoria was de te...enstand in Utrecht te groot. Er ...on alleen van het Brabantse Oss ...ewonnen worden. Winnaar ...erd sportschool van Zijderveld ...it Amstelveen.

● *In de sporthal in Bocholtz kwamen een kleine 500 dames en meisjes bijeen voor de nationale ritmische en modern ritmische kampioenschappen van de KNGV. Naast de organiserende verenigingen Wilhelmina en Werk naar Krachten gaven zeventien Nederlandse topverenigingen acte de présence. De Limburgse deelneemsters wisten slechts één kampioenschap uit het vuur te slepen. Wilhelmina uit Bocholtz zegevierde in de voorgeschreven wedstrijden zonder gereedschap. Als tweede eindigde VTV Vaals. De foto toont de hoepeloefening van het team uit Vleuten.*

Foto: THEO GIJZEN

Van Houten VCH mist nacompetitie

SDO toch nog in degradatiegevaar

Van onze medewerker PAUL DEMELINNE

NIEUWENHAGEN/SCHAESBERG/WASPIK – Wat eigenlijk niemand na de succesvolle wederopstanding van SDO nog in geloofde, werd op de laatste competitiedag toch realiteit. Door het 2–3 (15–9,13–15,15–9,12–15,12–15) verlies tegen V & A/Zevenhuizen werden de Nieuwenhaagse volleyballers veroordeeld tot het spelen van promotie/degradatiewedstrijden. Linne ontlipe de dans door met 3–1 in eigen huis te winnen van Starlift/Voorburg 2. Kampioen in de tweede divisie Geevers/P&P finishte knap door in de laatste wedstrijd de reserves van Brevok/ABC af te maken met 3–0 (15–3, 15–10, 15–8). Van Houten VCH zag de promotiewedstrijden aan zijn neus voorbijgaan, ondanks de 1–3 (15–7, 5–15, 8–15, 9–15) winst bij Atak '55.

Na regelmatige en ruime winst in de openingsset, ging SDO een stuk rommeliger spelen in het toch al geladen treffen tegen V & A. Het scoreverloop liep in de tweede periode gelijkmatig op met de ploeg van coach Kees van Zweeden in een wat meer clevere rol: 13–15. SDO liet zich echter niet uit het veld slaan en had, luid aangemoedigd, een krachtig antwoord in huis: 15–9 via 11–4. Onbegrijpelijkerwijs verloor de brigade van speler/trainer Kees Bosch echter vanaf die fase de controle op de wedstrijd. Legio missers volgden elkaar in snel tempo op: 2–10, zodat V & A onbereikbaar werd: 12–15. Een danig teleurgestelde Kees Bosch: "In die fase werd er gewoon niet meer door het midden en over de rechtsvoorpositie aangevallen. V & A kreeg het zodoende gemakkelijk om onze eenzijdige scorepogingen effectief af te stoppen". In de beslissende vijfde set zat SDO volledig stuk: 12–15.

Rehabilitatie

Geevers/P&P had vast voorgenomen om de "smet" op het winnen van de titel (3–2 verlies in Tilburg) volledig weg te wissen. In de krachtmeting tegen de reserves van Brevok/ABC slaagden de Schaesbergenaren er inderdaad in zich volledig te rehabiliteren. Alleen in de tweede ronde was er enigszins sprake van gelijkopgaande strijd, maar in de eerste en derde set domineerde de thuisploeg op superieure wijze.

Aanvoerder Lex Thewissen: "We wilden deze laatste wedstrijd gewoon ook goed spelen om op gepaste wijze afscheid te nemen van Henk Jansen en John Schoenmakers die het volgend seizoen niet meer in het eerste spelen. In die opzet zijn we dacht ik, redelijk geslaagd".

In het West-Brabantse Waspik beëindigde de herenploeg van Van Houten VCH het seizoen met ruime winst tegen het reeds gedegradeerde Atak '55. Op een wat zwakke openingsset na kende Van Houten VCH weinig of geen problemen. In de Heerlense ploeg speelde aanvaller Frans Brey zijn laatste wedstrijd.

Theo Tushuizen blijft kansrijk

HEERLEN – De strijd om de LD-bridgetrofee is bijna gestreden. Aanstaande donderdag wordt de negende en laatste ronde in de Caumerbron in Heerlen gespeeld. In de achtste wedstrijd kwam er in de diverse klassen weinig verandering in de rangschikkingen.

In de hoofd- en eerste klasse blijft Theo Tushuizen aan de leiding. In de tweede klasse gaan de dames Ortmans en Van der Vorst gelijk aan kop.

In de derde klasse staat mej. Mulder nog aan de leiding.

Uitslagen:

Hoofd- en eerste klasse:

Groep A

N-Z: echtpaar Habets 64.00%; 2. Verhoef-Zinken 54.50%

O-W: 1. dames v. Eck-Kitslaar 60%; 2. Stuyts-Tushuizen 55.00%.

Totaal vijf beste scores: 1. Tushuizen 287.92%; 2. en 3. gelijk Houbenmw. Steinert 282.27; 4. en 5. gelijk Wagenvoord-Wilhelm 280.02%

Gebroeders Willems pakken herendubbel

NIEUWENHAGEN – De Nieuwenhaagse badmintonclub Trim hield een nationaal A-B en C-toernooi. Door gebrek aan deelname kon de A-klasse niet verspeeld worden. Ook de belangstelling in de B- en C-klasse was gering, iets dat men de laatste tijd bij meer toernooien ziet. Ondanks dit alles kon men in Nieuwenhagen toch nog van een redelijk tot goed toernooi spreken met vooral in de B-klasse uitstekend badminton.

De B-klasse werd overheerst door de Brabantse spelers van BC Flair. Liefst vier van de vijf te behalen ereplaatsen ging naar hen. In het herenenkel zegevierde Hofman over de Nieuwenhaagse Jos Wolters. In een uitputtingsslag moest Jos na drie spannende sets toegeven dat de Brabander (nog) een maatje te groot voor hem is.

De zege in het damesenkelspel ging na een nek aan nek race naar Klaren van BC Flair. In de finale versloeg zij Miriam Quadvlieg van BC Trim. Alleen de zege in het herendubbel bleef in Limburg. De gebroeders Willems van Olympia bleven in de finale de Kerkraadse speler Maarschalkerweerd en Vanderleijden (BC Brunssum) de baas. Klaren en Van Frankfort van BC Flair wonnen het damesdubbel terwijl de overwinning in het gemengddubbel naar Klaren en Hofman ging.

Judotoernooi in Brunssum gedevalueerd

BRUNSSUM – De Limburgse judoka's konden, met uitzondering van Theo Hoen en Wilma Kollée, geen vuist maken tijdens het nationale judotreffen in de sporthal Rumpen te Brunssum. Ergo, zowel vrouwelijke als mannelijke judoka's met naam en reputatie ontbraken gewoon. Een pleister op de wond was misschien nog wel de eerste plaats van twee ex-Limburgers Ed. Schiferling en Martin Schonewille in hun respectievelijke klassen.

Een man die wel lef in zijn body toonde, was de 43-jarige Turkse-Maastrichtenaar Pisiren Kemal. In zijn eerste partij tegen de 18-jarige Peter Nieuwenhuis begon Kemal zeer voortvarend en bouwde een gedegen voorsprong op. Het gebrek aan conditie en het gewicht der jaren bleek echter een onoverkomenlijk problemen voor hem. Kort voor het einde van de partij raakte hij in een houdgreep, waar hij niet meer uit wist te komen.

Bij de dames tot 61 kg moest de Kerkraadse Brigitte Gerringa haar meerdere erkennen in Karin van Falier van sportschool Essink. Zowel in de voorronden en de latere finale kon Brigitte niet tegen de felle Karin op en moest zich tevreden stellen met een tweede plaats.

Organisator Wiel Arnouts was zeer verbolgen over het feit dat de judobond tegelijkertijd een Open Nederlands kampioenschap voor junioren in Nijmegen organiseerde.

Makkie voor Mariarade

TILBURG – Het duel in de derde klasse van de korfbalcompetitie tussen het Tilburgse Jong Brabant en Mariarade Hoensbroek is door de Hoensbroekse ploeg overtuigend met 3–5 gewonnen. De felle wind die in de lengterichting over het veld stond was er debet aan dat het spelpeil geen moment het predikaat groots bereikte.

Swentibold pakte nationale titel

Puinhoop in Utrecht tijdens NK-turnen

Van onze medewerker WIM DILL

UTRECHT – Tijdens de nationale verenigingskampioenschappen van de NKGB won de voor het eerst deelnemende Sittardse Swentibold-ploeg de nationale titel. Zilver was er voor de jongens van Excelsior Schimmert en brons voor de Kerkraadse Eendracht-dames. Deze titelstrijd was de slechtste van de laatste jaren betreffende organisatie en de accommodatie. Slechts twee jury-leden waren per onderdeel aangewezen en op negen plaatsen moest tegelijkertijd gewerkt worden in een veel te kleine sporthal.

Eendracht Kerkrade had de slechtste dag van het jaar.

Trainer Wim Jacobs: „Wat wil je hier ook. Geen enkele turnster lukt hier een oefening in deze sfeer. Mijn turnsters vielen door concentratiegebrek elf keer van de balk. Dan is je titelkans wel verkeken".

Deze formatie was als favoriet gestart, moest nu zelfs nog de ploeg van VIOS Castricum met 0,3 punt voorlaten en genoegen nemen met het brons.

Verrassing

De Sittardse Swentibold-formatie als jongste met een gemiddelde leeftijd van plusminus 11½ jaar in deze 15-jarige categorie werkte verrassend als gerenommeerde topploegen. Onder leiding van Nel Krauwel en Monique Devies turnde de Sittardse ploeg, bestaande uit Gemma en Edith Smeets, Silvia van de Ven, Monique Konings, Diana Sopacua en Fabienne Schätzler, een constante wedstrijd.

De titelwinst werd behaald door een overtuigende overwinning op de balk met een gemiddelde score van 8.30. Ondanks dit toch grote verontwaardiging bij trainster Nel Krauwel: „Circustoestanden, dit heb ik nog nooit eerder meegemaakt. Dat er geen ernstige ongelukken zijn gebeurd, begrijp ik niet".

Bij de jongens won de Schimmertse Excelsior-formatie onder leiding van Wiel Knols het zilver achter Tovado Heemskerk.

Op alle onderdelen bleek deze formatie te sterk. Titelverdediger Olympia Schinveld kwam slechts als vijfde uit deze strijd.

Van onze hockeymedewerker

Heerlen bakt er niet veel van

...EERLEN – In een vooral in de ...ste helft aantrekkelijk gespeel...wedstrijd hebben de Heerlen...naes met 4–0 gewonnen van het ...annaanstaande Zevenaar. Met ...en spel waaruit erg mooie aan...llen ontstonden bleef Heerlen ...e doel van Zevenaar bestoken. ...moesten doelpunten vallen. Jo...Schardijn kreeg via een benutte ...strafcorner de eer de score te ope...

...oor rust werd de tegenstander ...ggespeeld met nog twee doel...len. Rit Küper, terug van de ...inerscursus in Canada, kreeg uit ...n lange corner via de stick van Ria ...n Melick de bal voor de eigen stick en hoog en ontzettend hard verdween de bal in het doel. Vanuit een mooie aanval opgezet vanaf de achterlijn ontving Trix Nieuwhof uiteindelijk de bal en maakte geen fout 3–0.

De tweede helft was geen schim van de eerste. De ruime voorsprong had er voor gezorgd, dat de motivatie weggeëbt was. Het spel werd veel rommeliger. Gevaar is er niet geweest voor de thuisclub. Een doelpunt was het schamele resultaat van de tweede helft. Elsbeth Pilz rondde een voorzet van Imke de Boer af 4–0. Zevenaar is voor deze afdeling veel te zwak gebleken en gedegradeerd.

De heren bakten er tegen Weert niet veel van. De Midden-Limburgers wonnen verdiend met 1–2. Zij konden twee van de vijf strafcorners benutten, terwijl Heerlen pas de tiende in een doelpunt om kon zetten.

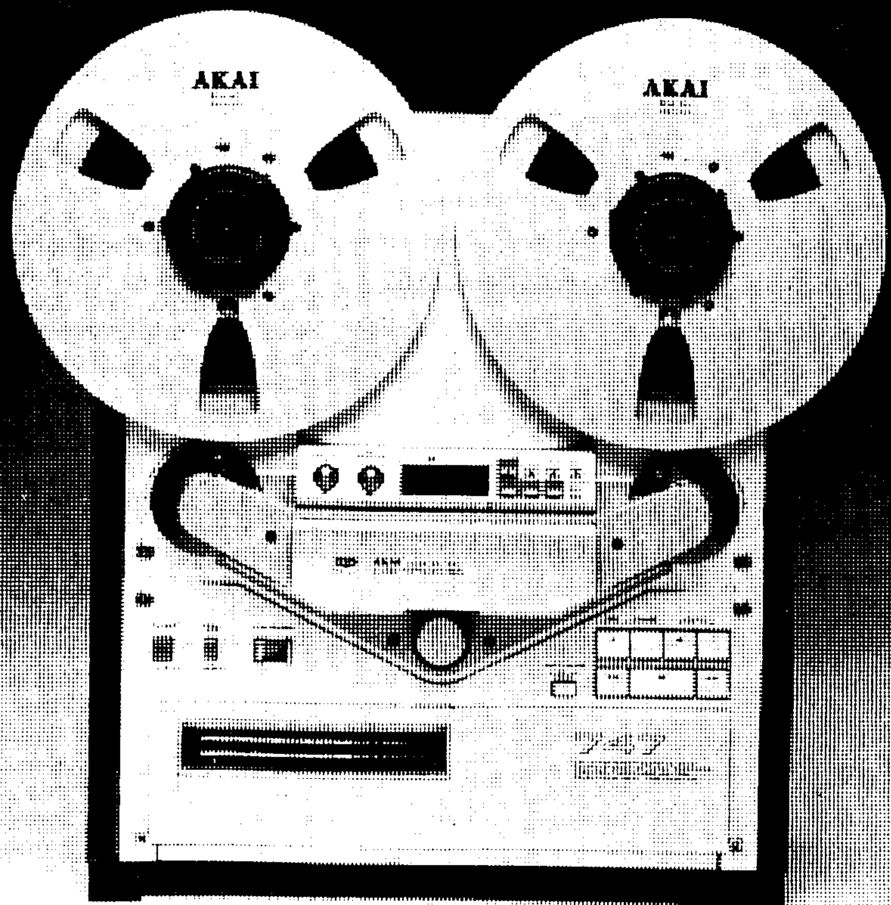
Na een kwartier scoorde Mart Bellemakers uit een strafcorner het eerste doelpunt. Ditzelfde lukte hem al vroeg in de tweede helft nog een keer. Donné Jenniskens maakte vijf minuten voor tijd eindelijk het verdiende tegendoelpunt.

De heren van Kerkrade wonnen met 5–0 van Bosdaël uit Reuver. Paul Conrad opende de score en Pierre Senden voltooide een hattrick. Nummer vijf was voor Sven Smeets. Het was een aantrekkelijke wedstrijd met een goede winnaar. Dat een doelpunt van Jos Kemmerling afgekeurd werd deed aan de vreugde en sfeer niets af.

APPLAUS

VOOR DE NIEUWE COMPONENTEN VAN AKAI.

DE NIEUWSTE DIMENSIE VAN HET TAPEDECK.

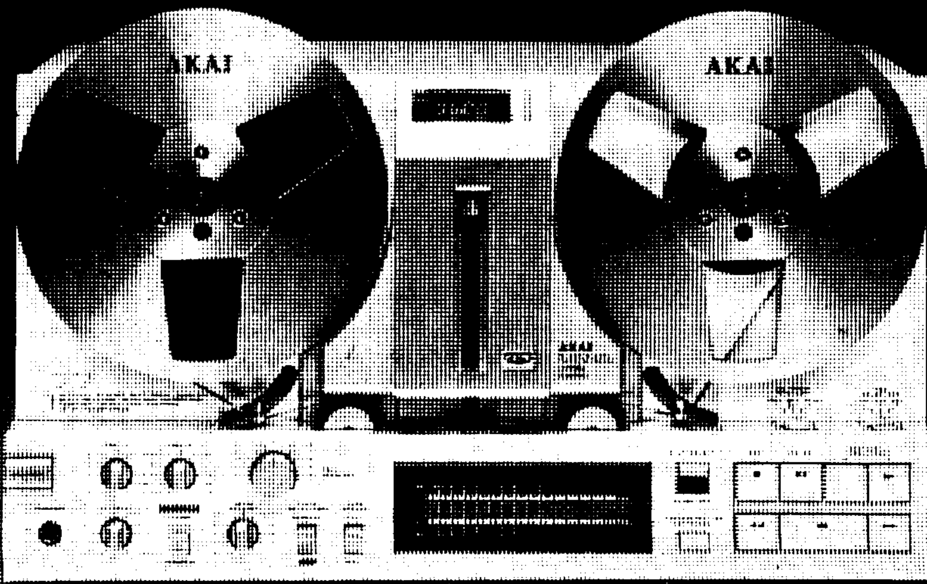


Als eerste ter wereld heeft Akai tapedecks ontwikkeld voor EE-tape. Een tape soort die de geluidsstudio-kwaliteit bij u thuis brengt.

GX 747 Stereo Tapedeck. 6 Akai GX-koppen met levenslange garantie. Twee 24 segments LED Bars (Peak Hold + 8 dB). 3 Motoren. Microcomputer voor sturing bandloopfuncties. Auto Reverse voor opname en weergave. Bandkeuzeschakelaar voor Normaal/EE Tape. Biasregelaar ± 35%. Grote 26,5 cm haspels. Auto Mute. Timer schakelaar. Tape Monitor. Digitale multi functionele „real-time" bandteller. Memory Rewind/Reverse.

Overal verkrijgbaar voor rond de f 3.000,–.





GX 77 D/P Stereo Tapedeck. 6 Akai GX-koppen met levenslange garantie. 3 DC-motoren. Lambda inlussysteem. Bandkeuzeschakelaar Normaal/EE Tape. Tapemonitor. Digitale bandteller. Twee 16 segments LED Bars (Peak Hold + 8 dB).

Overal verkrijgbaar voor rond de f 1800,–



IN DEZE GELUIDSKETEN ZIJN ALLE SCHAKELS EVEN STERK.



PRO S 31/P Audio Rack. Dit rack bestaat uit volledig op elkaar afgestemde componenten.
AP-D 210C platenspeler. Semi-automaat. Direct Drive. Akai Discolith DC servomotor. Rechte toonarm.
AM-U 310 versterker. 2 x 45 Watt RMS/RTC. 2 FLD-uitgangsniveaumeters met 12 segmenten. Totale harmonische vervorming: 0,05%. DC-servo eindtrap. Electronisch beveiligingscircuit.
AT-S 210 Tuner. Digitale kwarts synthesizer. 5 FM en 5 AM voorkeuzestations.
CS-F 14 Cassettedeck. Dolby C. Electronisch geregelde DC-motor. Voor ijzeroxyde-, chroom- en metaltape. 2 FLD meters. Timer/start schakelaar.
RV-520 Rack. Volop ruimte voor LP's, tapes en accessoires. Glazen deur.

Overal verkrijgbaar voor rond de f 2000,–.

GESLOTEN 3-WEGSYSTEEM VOOR EEN GEAVANCEERDE WEERGAVE.



SR-H 210 luidspreker. Deze laatste schakel van de geluidsketen bepaalt de uiteindelijke geluidskwaliteit. Continue vermogen 35/max. 45 Watt. Impedantie 8 Ohm. Frequentiebereik 40 - 20.000 Hz. Westerse klankkleur.

Overal verkrijgbaar voor zo'n f 170,– per stuk.

De nieuwe componenten van Akai tonen – als nooit tevoren – de perfecte harmonie tussen vooruitstrevende vormgeving en geavanceerde techniek. Op deze pagina ziet u een aantal voorbeelden.

De complete lijn kunt u – in kleur – bewonderen in de Akai Hifi Special. Deze krant bevat naast populair wetenschappelijke verhalen over geluid, zeer gedetailleerde beschrijvingen van alle Akai apparatuur. Bekijk op uw gemak de technische specificaties en de mogelijkheden.

Maar voor u kiest, moet u de Akai componenten toch even vergelijken met die van andere merken in dezelfde prijsklasse. U zult zien dat Akai de proef met glans doorstaat. Zowel op het gebied van de techniek als van de vormgeving. Met andere woorden: bij Akai krijgt u altijd méér Hifi voor uw geld.

En voor hetzelfde geld als in metallic, zijn de componenten er nu ook in Pearlshadow. Een nieuwe, exclusieve kleur van Akai, afgestemd op de laatste ontwikkelingen in de binnenhuisarchitectuur.

Ga dus even kijken en luisteren bij uw handelaar. Daar ligt trouwens ook uw gratis exemplaar van de Akai Hifi Special. U wilt de krant liever thuis ontvangen? Pak de telefoon en draai 010 - 114060.

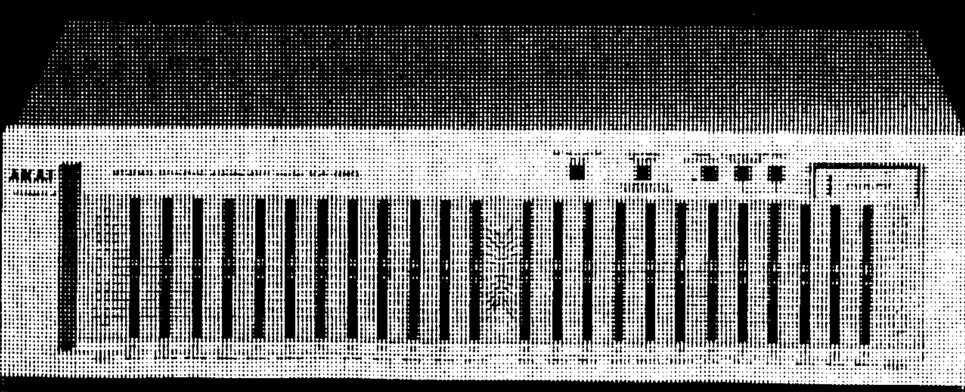
EEN VOLAUTOMATISCHE, KWARTSGESTUURDE DIRECT DRIVE MET DISCOLITHMOTOR.



AP-Q 310 C/P platenspeler. Frontbediening. Akai Discolith DC-servomotor met 2 Hall-elementen. Rechte toonarm keert snel terug in rustpositie. Electronische rem. Stofkap. Akai MD-element.

Overal verkrijgbaar voor rond de f 400,–.

EEN EQUALIZER MAAKT KORTE METTEN MET SLECHTE AKOESTIEK.

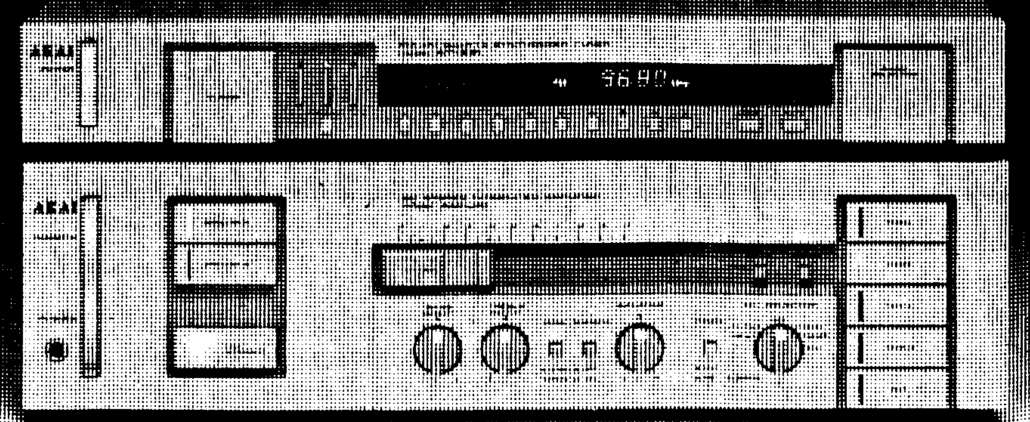


EAG-90/P Equalizer. Het geluid in uw huiskamer klinkt nu net zo goed als in de geluidsstudio. Aansluitbaar op elke receiver of versterker van Akai. Totaal 24 Regelgebieden. Schakelaars en schuifregelaars met LED-indicatie. Ook geschikt voor het maken van bandopnamen.

Overal verkrijgbaar voor rond de f 800,–.



DE OPTIMALE HARMONIE TUSSEN TUNERS EN VERSTERKERS.



Deze tuner en versterker vormen de ideale combinatie.

AT-S 61/P Tuner. Digitale kwarts synthesizer met microcomputer. 10 FM en 10 AM voorkeuzestations. Auto scanning en random afstemming. Fluorescerende digitale display. Afstemfrequentie met kwartsprecisie.

Overal verkrijgbaar voor rond de f 600,–.

AM-U 41/P Versterker. 2 x 55 Watt RMS/FTC 8 Ohm. Totale harmonische vervorming: 0.007%. Zero Drive circuit. DC-servo eindtrap met High Speed transistoren. Heat Pipe warmteafleiding. Elektronische eindtrapbeveiliging. Bandcopieerfuncties 1 → 2, 2 → 1.

Overal verkrijgbaar voor rond de f 700,–.



DOLBY C ONDERDRUKT RUIS ALS NOOIT TEVOREN.



GX-F 51/P Cassettedeck. Dolby B en Dolby C: 20 dB vanaf 1 kHz! Twin Field Super GX koppen met levenslange garantie. 2 DC-motoren, waarvan één FG-servomotor direct de capstan aandrijft. Quiet & Quick, voor snelle en geruisloze bediening van het loopwerk. Auto Tape Tuning, optimale benutting van de bandkwaliteit. Auto Fader. 2 FLD-meters met Piekwaarde of VU-indicatie. Digitale bandteller. Intro Scan voor uniek bedieningscomfort.

Overal verkrijgbaar voor rond de f 1000,–.



MET AKAI ACCESSOIRES HAALT U MEER HIFI UIT ELKE INSTALLATIE

ASE-5 Stereo hoofdtelefoon. Dynamische lichtgewicht (75 gram). Zeer helder geluidsbeeld. Frequentiebereik: 30 - 20.000 Hz.

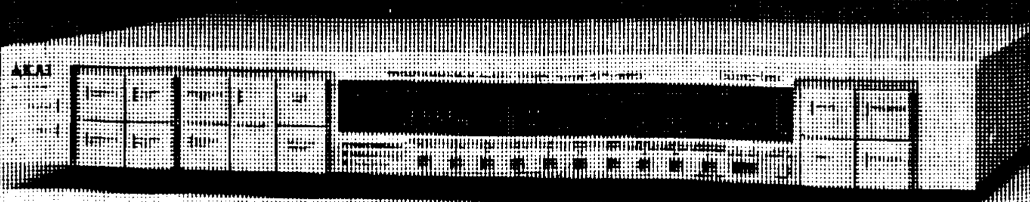
Overal verkrijgbaar voor zo'n f 60,–.

ADM-25 dynamische microfoon. Nierkarakteristiek om omgevingsrumoer te reduceren.

Overal verkrijgbaar voor zo'n f 30,–.



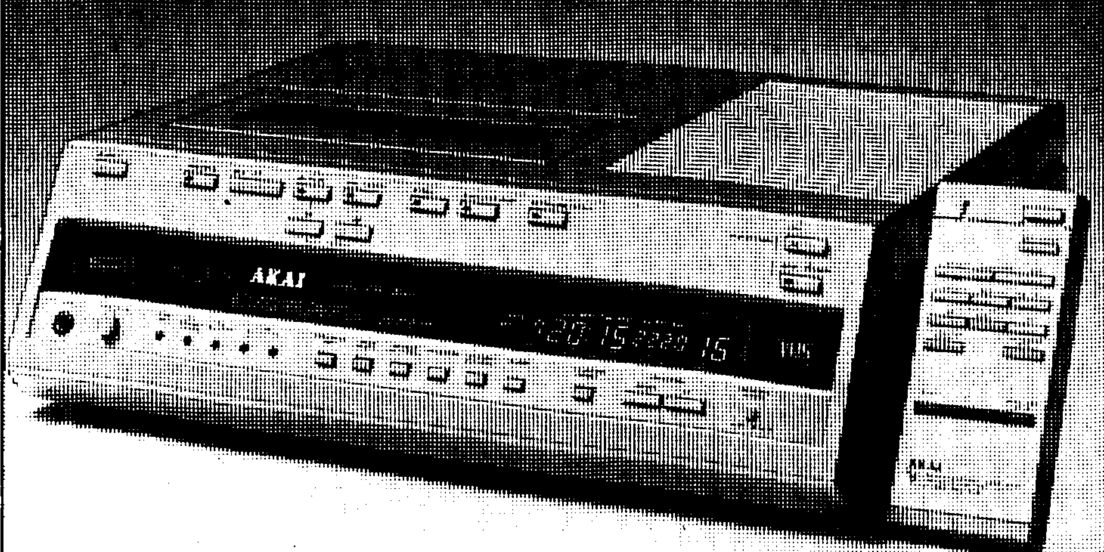
PROGRAMMA'S OPNEMEN ALS U NIET THUIS BENT.



DT-320 Timer. Voor 7 dagen programmeerbaar. 8 programmeerbare geheugens. Sleep/timer voorziening. Autodimmer. Kwartsklok. Microprocessor gestuurd.

Overal verkrijgbaar voor zo'n f 600,–.

DE OPZIENBARENDE VS 5 VIDEORECORDER.



VHS. Het meest universele systeem met 4 uur speelduur. Niet thuis, toch opnemen. 14 dagen vooruit programmeerbaar voor 9 programma's. Electronisch monteren met perfecte beeldovergangen. Uniek waarschuwingssysteem tegen foutief gebruik. Directe video-aansluitingen. Auto Search Tuner met 16 voorkeuzezenders. Draadloze afstandsbediening. Quick Finder voor snel opzoeken van passages.

Overal verkrijgbaar voor zo'n f 2700,–.





Meer weten over de techniek? Bel de Akai Advieslijn: 010 - 333373, elke maandag tussen 18 en 20 uur.

Een lust voor oog & oor.

FODOR RADIO BV, AFD. AKAI, HOOGSTRAAT 11-15, 3011 PD ROTTERDAM, TEL. 010-1140

AKAI, DE BESTE KEUS IN ELKE PRIJSKLASSE. DE HIFI SPECIAL LEVERT HET BEWIJS.